

5° Básico

# Lenguaje y Comunicación

## **Autores**

**Verónica Jiménez Dotte**

Licenciada en Lengua y Literatura Hispánica  
Licenciada en Comunicación Social  
Periodista  
Universidad de Chile

**Camila Pistacchio Hernández**

Licenciada en Comunicación Social  
Periodista  
Universidad Diego Portales

**César Cabello Salazar**

Licenciado en Comunicación Social  
Periodista  
Universidad de La Frontera

## **Colaboradores**

**Lorena Leiva Román**

Licenciada en Lengua y Literatura Hispánica  
Universidad de Chile

**Iván Bustamante Calderón**

Estudiante de Lengua y Literatura Hispánica  
Universidad de Chile



Edición especial para el Ministerio de Educación.  
Prohibida su comercialización.

# Índice

## Unidad 1 Mundos maravillosos, pág. 10

*El hombre que contaba historias*, Óscar Wilde, pág. 10  
**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, pág. 12  
Esos cuentos que el tiempo nos legó, pág. 13  
**Taller de lectura 1.** *El gato con botas*, Charles Perrault, pág. 14  
**Taller de escritura / Artículo informativo**, pág. 20  
*Los ogros*, pág. 20  
Investigación y escritura de un artículo informativo, pág. 21  
**Taller de lectura 2.** *El traje nuevo del emperador*, Hans Christian Andersen, pág. 22  
Sinónimos: decir lo mismo con distintas palabras, pág. 27  
Profundizar la comprensión: comparar cuentos, pág. 27  
**Taller de lectura 3.** *Alí Babá y los cuarenta ladrones*, anónimo, pág. 28  
Profundizar la comprensión: la época y la cultura del relato, pág. 34  
Producción escrita: una noticia a partir del cuento, pág. 35  
**Para finalizar.** Vocabulario, pág. 36  
Textos de la vida cotidiana (aviso), pág. 36  
Información para contrastar, pág. 37  
*La servilleta: un invento destinado a terminar con la suciedad de un duque* (artículo periodístico), pág. 37  
**Evaluación.** La camisa del zar, León Tolstoi, pág. 38

## Unidad 3 Increíbles hazañas de héroes y dioses, pág. 66

*Ícaro y Dédalo*, Ovidio (adaptación), pág. 66  
**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, pág. 68  
Relatos que explican el mundo, pág. 69  
**Taller de lectura 1.** *Teseo*, mito griego, pág. 70  
**Taller de lectura 2.** *Ulises y el ciclope Polifemo*, Homero, pág. 74  
**Taller de lectura 3.** El juego de pelota (texto informativo), pág. 78  
*Hunapú e Ixbalanqué, héroes gemelos*, mito maya, pág. 79  
Profundizar la comprensión: comparación de personajes, pág. 83  
**Taller de escritura / Cómic**, pág. 84  
Héroes y superhéroes, pág. 84  
Los cómics, pág. 85  
Creación y escritura de un cómic, pág. 85  
**Taller de lectura 4.** *El arca de Noé*, relato bíblico, pág. 86  
**Para finalizar.** Vocabulario, pág. 90  
Producción oral: el arte de contar historias, pág. 90  
La mitología en el arte, pág. 91  
**Evaluación.** *Trentén y Caicaivilú*, mito mapuche, pág. 92

## Unidad 2 Prodigiosos animales, pág. 40

*El principito*, Antoine de Saint-Exupéry (fragmento), pág. 40  
**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, pág. 42  
Animales: esos asombrosos personajes, pág. 43  
Una fábula para escuchar, pág. 43  
**Taller de lectura 1.** *Historia de por qué la Lloica tiene el pecho colorado*, Marta Brunet, pág. 44  
*¿Cómo se encadenan las acciones?*, pág. 47  
**Taller de escritura / Ficha científica**, pág. 48  
Investigación y escritura de una ficha científica, pág. 49  
**Taller de lectura 2.** *De cómo consiguió la ballena su garganta*, Rudyard Kipling, pág. 50  
Información para contrastar: *Cómo las ballenas abren sus bocas gigantes* (noticia), pág. 53  
Escritura de un relato a partir del cuento, pág. 54  
**Taller de lectura 3.** *La abeja haragana*, Horacio Quiroga, pág. 56  
**Para finalizar.** Vocabulario, pág. 62  
Buscar información en la biblioteca, pág. 62  
Un artículo de opinión, pág. 63  
*Hallan sangre líquida en los restos de un mamut* (noticia), pág. 63  
*Resurrección*, Chris Johns (columna de opinión), pág. 63  
**Evaluación.** *La cigarra y la hormiga*, Jean de La Fontaine, pág. 64

## Unidad 4 Así viaja la poesía, pág. 94

*Botella al mar*, Mario Benedetti (fragmento), pág. 94  
*Niño encuentra en Irlanda una botella con un mensaje lanzada al mar en Canadá* (noticia), pág. 94  
**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, pág. 96  
El lenguaje de la poesía, pág. 97  
*Ascensión de la escoba*, Miguel Hernández, pág. 97  
**Taller de lectura 1.** *A Margarita Debayle*, Rubén Darío, pág. 98  
*Sinfonía de cuna*, Nicanor Parra, pág. 100  
*Romance de la niña negra*, Luis Cané, pág. 101  
**Taller de lectura 2.** *Todas íbamos a ser reinas*, Gabriela Mistral, pág. 102  
**Taller de escritura / Relato personal**, pág. 104  
*Como nació pat'e perro*, Violeta Parra, pág. 104  
Realización de un recital de poesía, pág. 106  
Escritura de un relato personal, pág. 107  
**Taller de lectura 3.** *La Araucana*, Alonso de Ercilla y Zúñiga, Canto II (fragmento), pág. 109  
*Caupolicán*, Rubén Darío, pág. 110  
Profundizar la comprensión, pág. 111  
**Taller de lectura 4.** Manuel Rodríguez, Pablo Neruda, pág. 112  
**Para finalizar.** Vocabulario, pág. 114  
El lenguaje de los sentidos, pág. 115  
**Evaluación.** *Oda al gato*, Pablo Neruda, pág. 116  
*Pussykatten*, Nicanor Parra, pág. 118

## Unidad 5 Aventuras fantásticas, pág. 120

*Alicia en el País de las Maravillas*, Lewis Carroll (fragmento), **pág. 120**

**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, **pág. 122**

La novela y la fantasía, **pág. 123**

**Taller de lectura 1.** *Los viajes de Simbad el Marino*, anónimo, **pág. 124**

**Taller de escritura / La nota enciclopédica,** **pág. 130**

*Leviatán* (nota enciclopédica), **pág. 130**

Investigación y escritura de una nota enciclopédica, **pág. 131**

**Taller de lectura 2.** *Moby Dick*, Herman Melville (fragmentos), **pág. 132**

Profundizar la comprensión: comentar un documental, **pág. 138**

Uso de la **c, s, z**, **pág. 139**

**Para finalizar.** Vocabulario, **pág. 140**

Toma de apuntes para una investigación, **pág. 140**

La época de las narraciones, **pág. 141**

**Evaluación.** *Charlie y la fábrica de chocolate*, Roald Dahl, **pág. 142**

## Unidad 6 Emociones en escena, pág. 148

*El jardinero*, Rabindranath Tagore, **pág. 148**

**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, **pág. 150**

La voz de los personajes, **pág. 151**

**Taller de lectura 1.** *Don Anacleto Avaro*, Isidora Aguirre, **pág. 152**

Elaborar un mapa de la obra, **pág. 167**

Profundizar la comprensión: en el lugar de los personajes, **pág. 167**

**Taller de lectura 2.** *La negra Ester* (afiche), **pág. 168**

*Entre gallos y medianoche* (programa teatral), **pág. 169**

**Taller de escritura / Entrevista,** **pág. 170**

Isidora Aguirre. *Una pergolera de muchas flores* (entrevista), **pág. 170**

Hacer una entrevista y editarla, **pág. 171**

**Para finalizar.** Vocabulario, **pág. 172**

Un debate a partir de la obra, **pág. 172**

Una reseña cultural, **pág. 173**

*Una triste tarde de té*, Rodrigo Marín Matamoros (reseña cultural), **pág. 173**

**Evaluación.** *Perico y el viajero*, anónimo, **pág. 174**

## Unidad 7 La aventura de descubrir, pág. 176

*Los vikingos, primeros europeos en llegar a América* (artículo informativo), **pág. 176**

**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, **pág. 178**

Emprendamos nuestra propia aventura, **pág. 179**

**Taller de lectura 1.** *Carta del Primer Viaje, año 1493, anunciando el Descubrimiento*, Cristóbal Colón (adaptación), **pág. 180**

Producción escrita: una carta, **pág. 186**

Fuentes de información, **pág. 186**

**Taller de lectura 2.** *Estudio determina que genes táinos en 15% de los dominicanos* (noticia), **pág. 188**

*Palabras vivas* (artículo informativo), **pág. 189**

Realizar entrevistas para escribir una noticia, **pág. 189**

**Taller de lectura 3.** *La corriente de El niño habría ayudado a Magallanes en el cruce del Estrecho* (artículo periodístico), **pág. 190**

**Taller de lectura 4.** *El toqui Lautaro (ca. 1534-1557), líder de la primera gran rebelión mapuche* (artículo de divulgación), **pág. 192**

**Taller de escritura / Relato testimonial,** **pág. 194**

*A los mayores que conocí*, Pascual Coña, **pág. 194**

Recopilar información para escribir un relato testimonial, **pág. 195**

**Para finalizar.** Vocabulario, **pág. 196**

Una revista con textos creados en la unidad, **pág. 196**

Analizar fuentes para escribir un artículo, **pág. 197**

**Evaluación.** *Diario del viaje de un naturalista alrededor del mundo*, Charles Darwin, **pág. 198**

## Unidad 8 Un mundo por conocer, pág. 200

*El viaje de Chihiro* (resumen), **pág. 200**

**Para comenzar.** Vocabulario de la unidad, **pág. 202**

El desafío de aprender y comunicar, **pág. 203**

**Taller de escritura / investigación,** **pág. 204**

Investigar a partir de una hipótesis, **pág. 204**

*Consumir comida chatarra es perjudicial para la salud* (artículo informativo), **pág. 205**

Realiza una investigación, **pág. 205**

**Taller de lectura 1.** *La felicidad es redonda*, Jeremy Berlín (reportaje), **pág. 206**

**Taller de escritura / Crónica de costumbres**

*Palín o Palitún - Juego de chueca*, Oreste Plath (crónica de costumbres), **pág. 208**

Investigación y escritura de una crónica, **pág. 211**

**Taller de lectura 2.** *El mapa de la obesidad en Chile* (reportaje, infografía), **pág. 212**

Investigar para elaborar una infografía, **pág. 214**

**Taller de lectura 3.** *La llegada de la imprenta a Chile* (artículo de divulgación histórica), **pág. 216**

Profundizar la comprensión: análisis de prensa, **pág. 219**

**Para finalizar.** Vocabulario, **pág. 220**

Elaboración del diario del curso, **pág. 220**

Una encuesta sobre alimentación familiar, **pág. 221**

**Evaluación.** *El ser humano comenzó a usar ropa hace 170.000 años* (crónica), **pág. 222**

Antología, **pág. 224**

Glosario, **pág. 234**

Índice temático, **pág. 235**

Bibliografía, **pág. 236**

Solucionario, **pág. 237**

# Estrategias de producción escrita

## ¿Cómo planificar la escritura de un artículo informativo?

Uno de los objetivos de escribir un artículo informativo es comunicar a otras personas lo que has investigado acerca de un tema, y para que sea lo más claro posible, antes de comenzar a escribir, debes planificar tu texto. El primer paso antes de iniciar la escritura es escoger un tema y luego, debes investigar sobre él. Por ejemplo: Chile turístico, los mejores lugares para visitar este verano. Es muy importante que sepas a quién dirigirás el texto y cuál será su objetivo. Te recomendamos seguir este esquema:

<b>¿A quién dirijo este texto?</b> Responder esta pregunta te ayudará a encontrar el mejor lenguaje para expresar tus ideas.	Por ejemplo: A mis compañeros de curso.
<b>¿Qué quiero que sepan o hagan luego de leer el texto?</b> Saber esto ayudará a incluir las ideas más importantes dentro del texto.	Por ejemplo: Que sepan cuáles son los mejores lugares de Chile para visitar en el verano y cuáles son sus atractivos atractivos, por si tienen la oportunidad de visitar esos lugares.
<b>Seleccionar ideas centrales.</b> Elegir los principales temas que quieres abordar en el artículo que escribirás.	Por ejemplo: Idea central 1: Chile es un país turístico porque tiene gran diversidad de paisajes. Idea central 2: Señalar lugares que pueden visitar en la zona norte, centro y sur del país. Idea central 3: Consejos que hay que considerar antes de planificar el viaje.

## ¿Cómo se elabora la introducción de un artículo informativo?

La introducción de un artículo informativo es muy importante porque cumple la función de presentar el tema y llamar la atención del lector. Existen distintas maneras para iniciar un artículo informativo, aquí te presentamos algunas opciones:

### Haciendo una afirmación directa al lector:

En los últimos años, Chile se ha convertido en uno de los destinos turísticos más concurridos por visitantes locales y extranjeros. Si tienes que pasar tus vacaciones dentro del país, considera estas opciones para disfrutar de tu tiempo libre.

### Enumerando ideas:

Tradiciones, gastronomía ancestral, una inmensa costa, hermosos ríos y lagos, espectaculares montañas y una rica historia son algunas de las bondades que ofrece Chile, reconocido en el mundo por ser uno de los principales atractivos turísticos del continente.

### Haciendo una pregunta:

¿Hace cuánto que no recorres los paisajes de tu país? Chile tiene hermosas playas y mágicos lugares, llenos de riquezas culturales que puedes descubrir.

### A partir de una cita:

Según la Organización Mundial del Turismo (OMT), en el año 2010 "Chile fue el octavo destino escogido por turistas extranjeros dentro de América, capturando el 1,8 % del total de visitas al continente". Esto se explica porque nuestro país es uno de los pocos tesoros inexplorados en el mundo que ofrece increíbles contrastes entre mar, desierto y cordillera.

### ¿Cómo escribir el título de un artículo informativo?

El título es una frase que expresa en pocas palabras el tema que trata el artículo y su función es despertar el interés del lector, invitándolo a seguir leyendo el resto del texto. Mientras más atractivo sea, es mejor, pero hay que tener cuidado de no alterar la idea principal. Un título siempre debe ser escrito con mayúscula inicial y hay que destacarlo con un color o con un tipo de letra mayor.

### ¿Cómo escribir la conclusión en un artículo informativo?

La conclusión presenta un resumen de las principales ideas desarrolladas en el artículo. Para escribir una conclusión, ten presente que:

- se relaciona directamente con el propósito del texto, es decir, con la información que se quiere transmitir al lector.
- puede estar escrita en uno o varios párrafos.
- puede incluir una opinión sobre el tema desarrollado.

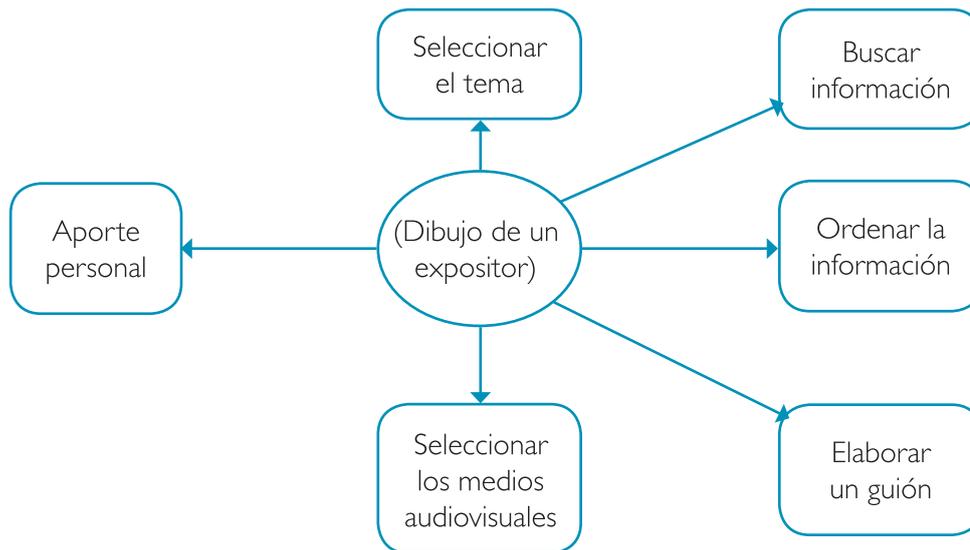
### ¿Cómo revisar si un texto está bien escrito?

Para saber si tu artículo informativo o informe están bien escritos, debes tomar en cuenta la calidad de las ideas que desarrollaste, la redacción y el vocabulario que has usado. Puede guiarte por esta pauta para revisar y mejorar tus textos antes de entregar su versión definitiva.

Pregunta
¿Qué datos faltan para que el lector comprenda bien lo que quiero transmitir?
¿Qué ejemplo o dato interesante puedo incluir para llamar la atención del lector y enriquecer el texto?
¿Qué idea que no se relaciona con el tema que quiero comunicar y que sería mejor omitir?
¿Qué oraciones no se entienden para rescibir las de otra manera?
¿Qué conectores faltan para ayudar al lector a relacionar las ideas?
¿Qué palabras repetidas puedo reemplazar por otros términos o expresiones?
¿Qué palabras no están bien escritas (ortografía, acentuación, mayúsculas, etc.)?

# Estrategias para la expresión oral

## ¿Cómo organizar una exposición oral?



**Seleccionar un tema:** El primer paso para realizar una exposición oral es tener claridad sobre el tema que quieres comunicar y qué quieres decir sobre él. Para esto, puedes hacerte las siguientes preguntas:

Mi tema es: Los primeros habitantes de América.

Preguntas: ¿Qué quiero decir sobre los primeros habitantes de América? ¿Qué ideas creo que son las más importantes? ¿Qué me gustaría que supiera el público que me va a escuchar? ¿He aprendido algo novedoso de este tema que sería importante comunicar a la audiencia?

**¿Quién es mi público?:** Saber quién será tu público te permite escoger el lenguaje y los materiales que usarás en la exposición. Si la audiencia está formada por niños muy pequeños, puedes usar palabras e ideas más sencillas y material didáctico que mantenga la atención de los oyentes. El tipo de público también determina los ejemplos que uses para explicar tus ideas.

**Cómo comenzar la exposición:** Es importante buscar una forma llamativa y especial para iniciar tu intervención. Puedes comenzar usando una frase atractiva para los oyentes, leyendo el extracto de un texto interesante o haciendo preguntas directas al público, como por ejemplo: ¿saben quiénes fueron los primeros pueblos de América y desde cuándo habitan este territorio? También puedes dar algún dato curioso y decir: ¿Sabían que los pueblos americanos descienden de tres corrientes migratorias procedentes de Asia?, o ¿sabían que algunos investigadores pensaron que América había sido habitada por una de las diez tribus perdidas de Israel?

**Preguntas:** Una vez que has terminado tu exposición, debes dar lugar a que el público haga preguntas. Para esto, puedes decir: “¿Ha quedado alguna duda?”, “¿alguien tiene alguna pregunta sobre el tema? Tómate tu tiempo para responder.

## ¿Cómo hablar frente al público para expresar una opinión o narrar un hecho?

Para algunos puede ser difícil hablar en público, e incluso hasta causarles temor. Sin embargo, existen algunas estrategias para vencer ese miedo y comenzar a expresar tus ideas frente a los demás.

1. **Exprésate con sencillez:** Cuando escuchamos un discurso, en la mayoría de los casos solo podemos recordar uno o dos argumentos principales. Por eso es importante expresar las ideas de forma sencilla, clara y ordenada, y saber con precisión qué es lo que queremos decir.

- 
- 2. Organiza las ideas antes de decirlas:** Antes de expresar tu opinión en cualquier contexto, es importante ordenar en tu mente las ideas que quieres expresar. Piensa primero qué quieres decir; luego, cuáles serán los puntos principales que tocarás y, finalmente, con qué ideas y palabras concluirás.
  - 3. Intenta ser breve:** Al expresarte en una disertación o discurso, intenta no exceder los 20 o 30 minutos, de lo contrario las personas comenzarán a perder interés en lo que estás diciendo.
  - 4. Usa un tono de voz adecuado:** Hablar muy rápido o con un volumen exageradamente alto transmite ansiedad, pero hacerlo en un tono muy bajo o con excesivas pausas y titubeos, proyecta timidez o inseguridad. Busca un tono moderado, proyecta la voz desde tu diafragma y habla de manera pausada y modulada para que todos te entiendan.
  - 5. Exprésate con honestidad y seguridad:** No intentes demostrar algo que no eres a quienes te escuchan. Convéncete y cree en las ideas que expresarás y comprártelas de forma natural, solo así despertarás interés en los otros.
  - 6. Sé cortés y firme:** No es necesario gritar o comunicar tus ideas de forma agresiva, aun cuando estés en desacuerdo con otros puntos de vista. Lo importante es hablar con claridad, pero ser firme en tu opinión.

### ¿Cómo debe ser tu postura corporal en una presentación oral?

Cuando hablamos frente al público no solo ocupamos nuestro lenguaje oral, también podemos decir muchas cosas con nuestro cuerpo. Pon atención a estas claves que te ayudarán a tener una mejor postura corporal cuando debas expresar tus ideas en público.

- 1. Toma conciencia de tu cuerpo:** Puedes controlar tu lenguaje corporal manteniendo el cuerpo erguido, la cabeza en alto y los hombros relajados. Esta postura muestra a una persona que se siente cómoda consigo misma. No cruces los brazos, eso te pone en una actitud defensiva. Intenta no encorvar la espalda, o bajar la cabeza y no escondas las manos cuando hablas. Tampoco juegues con tu cabello ni te muerdas las uñas, eso demuestra nerviosismo.
- 2. Respira:** Cuando nos ponemos nerviosos, no solo comienzan a confundirse las ideas, también olvidamos hasta respirar. Una respiración adecuada es muy importante para poder hablar de forma más fluida y para sentirnos más tranquilos. No respires más rápido de lo normal. Para relajarte, tienes que mover el diafragma suave y rítmicamente, y hacer inhalaciones largas y profundas.
- 3. Mira a los ojos:** Mira de manera natural a las personas que te escuchan. Te recomendamos buscar uno o dos rostros amigables en el público que te hagan sentir seguridad, y dirigirte a ellos. Intenta no mirar hacia el suelo y tampoco inclines tu mirada hacia arriba como buscando las ideas en tu cabeza, eso demuestra inseguridad.
- 4. No olvides tus manos:** A veces, al hablar frente al público no sabemos qué hacer con nuestras manos. Las ponemos en los bolsillos, en la espalda o nos cruzamos de brazos, y esto puede distraer la atención de los espectadores. Intenta que tus manos apoyen lo que estás diciendo, marcando con ellas las ideas más relevantes, indicando algo si corresponde o haciendo gestos que tengan relación con tus palabras. Algunas personas usan un lápiz o tarjetas de ayuda para no desconcentrarse con el movimiento de sus manos.

# Mundos maravillosos

1. Piensa en tu cuento preferido. Narrárselo a tu compañero de banco.
2. Lee el siguiente cuento en silencio y luego responde las preguntas.

## El hombre que contaba historias

Oscar Wilde

Había una vez un hombre muy querido en su pueblo porque contaba historias.

Todas las mañanas salía del pueblo y, cuando volvía por las noches, los trabajadores, después de haber trabajado todo el día, se reunían a su alrededor y le decían:

—Vamos, cuenta, ¿qué has visto hoy?

Él explicaba:

—He visto en el bosque a un **fauno** que tenía una flauta y que obligaba a bailar a un grupo de **silvanos**.

—Sigue contando, ¿qué más has visto? —pedían los hombres.

—Al llegar a la orilla del mar he visto, al filo de las olas, a tres sirenas que peinaban sus verdes cabellos con un peine de oro.

Y los hombres lo apreciaban porque les contaba historias.

Una mañana dejó su pueblo, como todos los días...

Al llegar a la orilla del mar, vio a tres sirenas que, al filo de las olas, peinaban sus cabellos verdes con un peine de oro.

Continuó su paseo y, al llegar cerca del bosque, vio a un fauno que tocaba su flauta y a un grupo de silvanos bailando a su alrededor.

Aquella noche, cuando regresó a su pueblo, como lo hacían todos los días, los trabajadores le preguntaron:

—Vamos, cuenta: ¿qué has visto?

Pero él simplemente respondió:

—No he visto nada.

Wilde, O. (s.f.). *El hombre que contaba historias*. Recuperado el 6 de diciembre de 2012 desde [http://www.espacioebook.com/relatos/wilde/OscarWilde\\_ElHombrequecontabaHistorias.pdf](http://www.espacioebook.com/relatos/wilde/OscarWilde_ElHombrequecontabaHistorias.pdf)

**Fauno y silvano:** semidioses de los campos y las selvas.

### Conversemos

1. ¿Cómo eran las historias que contaba el hombre a los trabajadores?
2. ¿De dónde sacaba las historias que contaba?
3. ¿Por qué después de ver lo que contaba en sus historias dijo que no había visto nada?
4. Escribe una pregunta a partir del texto y plantéala al curso para responderla entre todos.





### Bitácora de lecturas

- Antes de comenzar esta unidad, escribe en tu cuaderno un listado con cuatro títulos de cuentos que más te hayan gustado de los leídos en 4to básico. Anota el nombre del autor, haz un breve resumen y opina sobre cada uno.
- Haz otra lista con los cuentos que leerás este año. A medida que los vayas leyendo, realiza la misma actividad que en el punto anterior.

### Actividades de la unidad

- Analizar y comparar cuentos.
- Contrastar información de diversas fuentes.
- Investigar para escribir un artículo informativo
- Planificar y escribir una noticia.
- Narrar cuentos oralmente y exponer argumentos.

# Para comenzar

Te proponemos revisar algunas palabras que aparecen en los textos que leerás en esta unidad.

## Vocabulario de la unidad

- I. Lee el significado de las palabras destacadas. Luego, redacta una oración en la que emplees esas palabras.

a) “Había visto al gato valerse de tantas **tretas** para cazar ratas y ratones”.

**Treta:** Engaño leve e ingenioso para conseguir algún intento.

b) “Kassim era deshonesto, **haragán**, malo, usurero y rico”.

**Haragán:** que evita el trabajo.

- II. Lee el término destacado y las definiciones que te entregamos. Luego, redacta con tus propias palabras un breve párrafo en el que le expliques a tus compañeros qué entiendes por mitología.

“Los ogros forman parte de la **mitología** y las leyendas del norte de Europa.”

**Mitología:** Conjunto de mitos de un pueblo o de una cultura.

**Mito:** Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico. Con frecuencia interpreta el origen del mundo o grandes acontecimientos de la humanidad.

- III. Selecciona la acepción que más se ajusta al uso de las palabras destacadas y redacta una oración.

a) “El reparto de la **herencia** se hizo enseguida”.

**Herencia.**

1. Conjunto de bienes, derechos y obligaciones que, al morir alguien, son transferibles a sus herederos o a sus legatarios.
2. Conjunto de caracteres que los seres vivos reciben de sus progenitores.

b) “Es un hombre honrado y el más indicado para ver si el trabajo progresa, pues tiene buen **juicio**.”

**Juicio.**

1. Facultad del alma, por la que el hombre puede distinguir el bien del mal y lo verdadero de lo falso.
2. Estado de sana razón opuesto a locura o delirio.
3. Seso, asiento y cordura.

c) “El Emperador se irguió con mayor **arrogancia** que antes”

**Arrogancia.**

Cualidad de arrogante:

1. Altanero, soberbio, vanidoso, orgulloso
2. Valiente, alentado, brioso.

## Esos cuentos que el tiempo nos legó

A todos nos han contado o hemos leído cuentos tradicionales. Estos textos se transmitieron al principio de boca en boca, hasta que algún escritor los reunió en un libro. En las siguientes actividades, recordarán cuánto saben sobre este tipo de cuentos. Trabaja con tu grupo

1. Observen estas antiguas ilustraciones realizadas por Gustave Doré y comenten de qué cuento se trata y cuál escena se ilustra en cada caso.



2. Comenten acerca de los siguientes personajes y nombren cuentos en que aparecen.

- a) Personajes malvados: bruja, madrastra, ogro, dragón.
- b) Personajes mágicos: hada, duende, genio.
- c) Héroes: príncipes, princesas.

3. Escucha el cuento *El sastrecillo valiente*, que leerá tu profesor, y responde las preguntas.

- a) El sastrecillo se encuentra con varios personajes. Indica con números el orden en que aparecen en el relato.

- El unicornio
- La princesa
- Los gigantes
- La vendedora de mermelada
- El jabalí
- Los dos ogros malvados
- El rey
- El secretario del rey

- b) ¿Cómo logra el sastrecillo burlar a los gigantes, vencer a los ogros malvados y capturar al unicornio y al jabalí?
- c) ¿Qué hazañas debe cumplir el Sastrecillo para que el rey le otorgue la mitad de su reino y a la princesa como esposa?
- d) ¿Cómo termina la historia del sastrecillo?

# Taller de lectura 1

A continuación te presentamos un cuento tradicional europeo recopilado en 1697 por el escritor Charles Perrault. En esa época, la herencia que dejaba el padre al morir era muy importante para asegurar la subsistencia de sus hijos, ya que las condiciones de vida eran difíciles para quienes no formaban parte de la nobleza. La sociedad estaba regida por el rey y sus vasallos (príncipes, duques, condes, marqueses, señores y autoridades de la Iglesia), quienes era dueños de las tierras. Los soldados, campesinos y siervos trabajaban para ellos. Las personas nacían y morían perteneciendo a la misma clase social.

## Charles Perrault (1665 – 1703).

Escritor francés que ocupó varios cargos públicos y escribió más de 40 obras en las que halagaba al rey y a los príncipes. Sin embargo, su única obra importante es *Historias o cuentos del pasado*, que reúne cuentos clásicos como *Caperucita Roja*, *La bella durmiente* y *La cenicienta*, entre otros.

### Antes de leer

1. ¿Conoces al personaje de este cuento? ¿Es un personaje común? ¿Por qué? Coméntalo con tu curso.
2. Lee el cuento y responde las preguntas en tu cuaderno.

## El gato con botas

Charles Perrault

Había un molinero que, al morir, dejó a sus tres hijos como única herencia su molino, su burro y su gato. El reparto fue simple y no fue necesario llamar ni al abogado ni al **notario**, que habrían consumido todo el pobre **patrimonio**.

El mayor recibió el molino y el segundo se quedó con el burro; el hermano menor, a quien tocó sólo el gato, se lamentaba de su mísera herencia:

—Mis hermanos —decía— podrán ganarse la vida convenientemente trabajando juntos. Pero lo que es yo, después de comerme a mi gato y de hacerme un par de guantes con su piel, me moriré de hambre sin remedio.

El gato escuchaba estas palabras pero se hacía el desentendido. De pronto le dijo a su amo, en tono serio y pausado:

—No os aflijáis, mi señor. Tan sólo proporcionadme una bolsa y un par de botas para andar por entre los matorrales, y veréis que vuestra herencia no resulta tan pobre como ahora pensáis.

Aunque al oír esto el amo del gato no se hizo grandes ilusiones, lo había visto dar tantas muestras de agilidad y astucia para cazar ratas y ratones, como colgarse de los pies o esconderse en la harina haciéndose el muerto, que **abrigó alguna esperanza** de verse socorrido por él en su miseria.

Cuando el gato obtuvo lo que había pedido, se colocó las botas y se echó la bolsa al cuello, sujetándose los cordones de ésta con las dos patas delanteras. Luego se dirigió a un campo donde había muchos conejos. Puso **afrecho** y hierbas en su saco y, tendiéndose en el suelo como si estuviese muerto, aguardó a que algún conejo,

**Notario:** funcionario público autorizado para dar fe de los contratos, testamentos y otros actos, conforme a las leyes.

**Patrimonio:** conjunto de bienes que alguien ha heredado de sus ascendientes.

**Afrecho:** cáscara de trigo y otros granos molida.

### Mientras lees

1. ¿Para qué se usan los guiones en el cuento? Coméntalo con tus compañeros.



poco **versado** aún en las trampas de este mundo, viniera a meter su hocico en la bolsa para comer lo que había dentro. Apenas se había recostado el gato cuando vio cumplido su plan, pues un atolondrado conejito se metió en el saco. Entonces, sin vacilar, el maestro gato, tirando de los cordones, lo encerró y lo mató sin misericordia.

Muy **ufano** con su presa, fuese donde el rey y pidió hablar con él. Lo hicieron subir a los **aposentos** de Su Majestad, donde al entrar hizo el gato una elegante reverencia ante el rey, y le dijo:

—He aquí, Majestad, un conejo de campo que mi señor, el Marqués de Carabás —había inventado ese nombre para su amo —, me ha encargado obsequiaros de su parte.

—Puedes decirle a tu amo —respondió el rey —que se lo agradezco y que su regalo me agrada mucho.

En otra ocasión el gato se ocultó en un trigal, dejando como siempre su saco abierto; y cuando en él entraron dos perdices, tiró de los cordones y las cazó a ambas. Fue enseguida a ofrecerlas al rey, tal como había hecho con el conejo de campo. El rey recibió también con agrado las dos perdices, y ordenó que le diesen de beber al emisario del Marqués de Carabás.

El gato continuó así durante dos o tres meses, llevándole de vez en cuando al rey productos de caza de parte de su amo. Un día supo que el rey iría a pasear a orillas del río con su hija, de quien se decía que era la princesa más hermosa del mundo.

**Aposento:** habitación de reyes y príncipes.

**Ufano:** arrogante, engreído.

**Versado:** instruido.

### Mientras lees

2. ¿Qué hizo el Gato con el conejo y las perdices que cazó?
3. ¿A quién mencionó como su amo ante el rey?

—Si queréis seguir mi consejo —dijo el gato a su amo—, vuestra fortuna está hecha. Sólo tenéis que bañaros en el río, en el sitio que yo os indicaré, y de lo demás me encargaré yo.

El supuesto Marqués de Carabás hizo lo que su gato le aconsejaba, sin imaginar de qué podría servirle aquello. Mientras se estaba bañando, pasó por ahí el rey, y en ese momento el gato se puso a gritar con todas sus fuerzas:

—¡Socorro, socorro! ¡El señor Marqués de Carabás se está ahogando!

Al oír los gritos, el rey asomó la cabeza por la portezuela de su carroza y, reconociendo al gato que tantas veces le había llevado sabrosas **piezas de caza**, ordenó a sus guardias que acudieran sin **dilación** a socorrer al Marqués de Carabás. Mientras sacaban del río al pobre hijo del molinero, el gato se acercó a la carroza y le explicó al rey que unos ladrones se habían llevado todas las ropas de su amo mientras éste se bañaba (el **pícaro** del gato las había escondido bajo una enorme piedra), y que de nada había servido que el Marqués y él mismo gritaran “¡al ladrón!” con toda la fuerza de sus pulmones.

El rey ordenó a los encargados de su **guardarropa** que sin demora fuesen al palacio en busca de las más bellas vestiduras para el señor Marqués de Carabás. Luego el rey le hizo mil atenciones, y como el hermoso traje que le acababan de dar realzaba su figura, ya que el joven era apuesto y bien formado, la hija del rey lo encontró **muy de su agrado**. Bastó que el Marqués de Carabás le dirigiera dos o tres miradas sumamente respetuosas, aunque disimuladamente tiernas, para que la muchacha se enamorara perdidamente de él.

El rey lo invitó a que subiera a su carroza y lo acompañara en el paseo. El gato, encantado al ver que su proyecto empezaba a dar resultado, se adelantó a la comitiva y, encontrando un poco más allá a unos campesinos que **segaban** un prado, les dijo:

—Buenos segadores, si no decís al rey que el prado que estáis segando pertenece al Marqués de Carabás, os haré picadillo como carne de budín.

**Pieza de caza:** animal que ha sido cazado.

**Dilación:** demora, tardanza.

**Pícaro:** bajo, ruin, doloso, falto de honra y vergüenza, travieso, astuto, malicioso, engañador.

**Guardarropa:** armario donde se guarda la ropa.

**Segaban:** cortar el trigo o la hierba con alguna herramienta..

### Mientras lees

4. ¿Qué quería conseguir el Gato pidiéndole a su amo que se bañara desnudo en el río?
5. ¿Qué logró con eso?



Por cierto que el rey preguntó a los segadores a quién pertenecía ese prado que estaban segando.

—Al señor Marqués de Carabás —dijeron a una sola voz, puesto que la amenaza del gato había surtido efecto.

—Tenéis aquí una hermosa **heredad** —dijo el rey al Marqués de Carabás.

—Veréis, Majestad, es una tierra que produce con abundancia todos los años.

El maestro gato, que iba siempre delante, encontró luego a unos campesinos que cosechaban, y les dijo:

—Buena gente que estáis cosechando, si no decís que todos estos campos pertenecen al Marqués de Carabás, os haré picadillo como carne de budín.

Momentos después pasó por allí el rey, y quiso también saber a quién pertenecían los campos que veía.

—Son del señor Marqués de Carabás —contestaron los campesinos, y nuevamente el rey felicitó al Marqués.

El gato, que seguía delante de la carroza, iba diciendo siempre lo mismo a todos cuantos encontraba, de modo que luego el rey se mostraba verdaderamente asombrado ante las innumerables riquezas que poseía el señor Marqués de Carabás.

Finalmente el maestro gato llegó frente a un hermoso e imponente castillo. Su dueño era el ogro más rico y poderoso del que jamás se hubiera tenido noticia, pues todas las tierras por donde había pasado la comitiva real pertenecían, en realidad, a este castillo.

El gato, que tuvo la precaución de informarse acerca de quién era este ogro y de ciertos **prodigios** que era

**Heredad:** porción de terreno cultivado perteneciente a un mismo dueño, en especial la que es legada tradicionalmente a una familia.

**Prodigios:** sucesos especiales o milagrosos.

### Mientras lees

6. ¿Qué podía ocurrirles a los campesinos y a los segadores si no decían lo que del Gato les había ordenado decir?



capaz de hacer, solicitó hablar con él, diciendo que no había querido pasar tan cerca de su castillo sin tener el honor de hacerle una reverencia. El ogro lo recibió en la forma más cortés que puede hacerlo un ogro, y tras beber una copa de vino lo invitó a descansar.

—Me han asegurado —dijo de pronto el gato— que vos tenéis el don de convertirlos en cualquier clase de animal. Que podéis, por ejemplo, transformarlos en un león o en un elefante.

—Cierto es —respondió el ogro con brusquedad—, y para demostrarlo os haré ver cómo me convierto en león.

Tanto se asustó el gato al ver ante sus narices a un león melencólico y rugiente, que en un abrir y cerrar de ojos se trepó a las canaletas del techo, no sin riesgo a causa de las botas, que no eran lo más apropiado para andar por los tejados. Un rato después, viendo que el ogro había recuperado su forma habitual, bajó y confesó a su anfitrión que había tenido realmente mucho miedo.

—Me han asegurado además —agregó el gato—, pero esto sí que no puedo creerlo, que vos tenéis asimismo el poder de transformarlos en el más pequeño de los animales; por ejemplo, que podéis convertirlos en un ratón. Os confieso que esto sí que me parece imposible.

—¿Imposible? —repuso el ogro—. Ya lo veréis.

Y al decir esto se transformó en un ratón que se lanzó a corretear por el piso.

### Mientras lees

7. ¿Qué habilidades especiales tenía el ogro?



Ni corto ni perezoso, el gato se le echó encima y de un solo bocado se lo tragó.

Entretanto el rey, que al pasar por esos parajes había visto el hermoso castillo del ogro, quiso entrar en él. Al oír el ruido del carruaje que atravesaba el puente levadizo, el gato corrió adelante y le dijo al rey:

—Vuestra Majestad sea bienvenida al castillo del señor Marqués de Carabás.

—¡Cómo, señor Marqués! —exclamó el rey—. ¡También este castillo os pertenece! Nada he visto más bello que este patio y todos estos majestuosos edificios que lo rodean. Hacedme el favor de mostrármelo por dentro.

El Marqués ofreció su mano a la joven princesa y, siguiendo al rey que iba primero, entró con ella a una gran sala donde encontraron servida una magnífica cena. El ogro la había mandado preparar para unos amigos suyos que vendrían a visitarlo ese mismo día; éstos, sin embargo, no se habían atrevido a entrar al saber que el soberano se encontraba allí.

El rey, encantado con todas las buenas cualidades del señor Marqués de Carabás —al igual que su hija, quien ya estaba loca de amor por él—, y observando además los valiosos bienes que poseía, le dijo al joven, después de haber bebido cinco o seis copas:

—Sólo dependerá de vos, señor Marqués, que seáis mi yerno.

El Marqués, haciendo grandes reverencias, aceptó el honor que le hacía Su Majestad, y ese mismo día se desposó con la princesa. A su lado, el gato se convirtió en un gran señor, y si alguna vez volvió a correr tras las ratas no lo hizo sino como diversión.

Perrault, Ch. (2004) *El gato con botas*. En Beyer, H., Cussen, A., Fontaine A. y Fontaine, L. (ed.) *Colección Cuento Contigo v.2* (pp. 43-47). Santiago: Centro de Estudios Públicos.

## Después de leer

1. Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno y luego coméntalas con tus compañeros.
  - a) ¿Cómo logró el Gato matar al ogro? ¿Para qué lo hizo?
  - b) ¿Por qué quiso el rey casar a su hija con el Marqués de Carabás?
  - c) ¿Le habría pedido lo mismo si hubiese sabido que en verdad era el hijo de un pobre molinero?
  - d) ¿En qué se benefició el Gato con la nueva situación de su amo?
2. Lee los siguientes grupos de palabras. Explica cómo se relaciona su significado.
  - a) socorro – socorrer
  - b) alzar – realzar
  - c) levantar – elevar – levadizo
  - d) majestad – majestuoso
3. Busca en el texto los términos destacados en azul, copia las oraciones en las que aparecen y explica con tus palabras su sentido.
4. ¿Qué opinas acerca de la actitud del amo del Gato con botas? ¿Por qué le hacía caso en todo?  
¿Cómo habrías actuado tú?

# Taller de escritura / artículo informativo

En *El gato con botas*, el gato se burla de un ogro que cambia de forma. Otros cuentos que incluyen ogros son *Pulgarcito* y *Las habichuelas mágicas*. En el siguiente texto, aprenderás algo más acerca de estos personajes.

## Antes de leer

1. ¿Qué sabes acerca de los ogros? ¿Qué te gustaría saber?
2. Comenta tu curso cómo son los ogros de los cuentos que has leído.

## Los ogros

Los ogros forman parte de la mitología y las leyendas del norte de Europa. Un ogro es el miembro de una raza de **humanoides** grandes, fieros y crueles, que comen carne humana (niños especialmente), aunque en algunos relatos aparecen como seres tímidos y cobardes, con escasa inteligencia, y fáciles de derrotar. } Tema

Los ogros a veces eran capaces de cambiar de forma a voluntad, convirtiéndose en animales u objetos. A menudo habitaban en lujosos palacios o castillos, aunque otras veces se decía que vivían bajo tierra. } Subtema

Al igual que los ogros, las ogresas poseen grandes cuerpos y poca inteligencia, pero a diferencia de ellos, suelen ser menos peligrosas para los humanos. } Subtema

En los países **escandinavos**<sup>1</sup> los trolls eran usados para representar el rol de los ogros en los cuentos de hada. Los trolls viven en montañas o castillos lejos en la foresta, donde acumulan grandes tesoros. Según esos cuentos, los trolls son gigantes con facciones monstruosas.

En muchos cuentos de hadas japoneses inspirados en la mitología y la religión aparecen los oni, criaturas similares a los ogros. El cuento Momotaro, uno de los más famosos de Japón, es un ejemplo; en él se incluye la aparición de onis amarillos, azules y rojos, con cuernos, y armados con bastones de hierro. Cabe destacar que estos ogros, a pesar de ser **bárbaros** y feroces, no son malvados, y existen en algunas historias ejemplos de onis bondadosos que ayudan a los protagonistas y combaten a seres malignos. } Ejemplos

Así también, la mitología pigmea, incluye a los negoogunogumbar, unos ogros que devoran niños; en Cantabria, cerca de España, hay un ogro **ciclópeo** conocido como ojáncanu, que aunque no come personas, si es una criatura de extrema maldad.

En la cultura árabe antigua, el ogro es también un vampiro como se relata en un cuento llamado El ogro y el sufí. Criaturas similares a los ogros pueden verse en las tradiciones tribales de los indios norteamericanos en la forma de gigantes devoradores de hombres. Estos están relacionados con las leyendas de Pie Grande y el wendigo. Este último es un ser humano que se transforma en monstruo luego de perderse en el bosque.

1. En la península escandinava se ubican Suecia y Noruega.

Ogros (s.f.). Recuperado el 28 de diciembre de 2012 desde <http://es.wikipedia.org/wiki/Ogro>

**Humanoide:** Que tiene forma o características del ser humano. **Bárbaros:** fieros, crueles.

**Ciclópeo:** Gigante de la mitología griega con un solo ojo.

El artículo informativo presenta un tema, luego subtemas, que desarrollan en mayor detalle la idea principal. Finalmente, se describen ejemplos para clarificar el tema.

1. Observa la palabra destacada con azul, ¿qué indica el número 1?
2. Según el texto, ¿los ogros son seres reales o imaginarios? Explica tu respuesta.
3. ¿Qué características señaladas en el texto tiene el ogro de *El Gato con botas*?
4. Anota las diferencias y similitudes que existen entre los ogros y los otros seres mitológicos que se mencionan. Copia en tu cuaderno este cuadro y complétalo.

	Trolls	Onis	Negoogunogumbar	Ojáncanu	Ogro árabe	Wendigo
Diferencia con los ogros						
Similitudes con los ogros						

## Investigación y escritura de un artículo informativo

Para escribir tu propio texto informativo, te proponemos seguir estos pasos:

### Planificación

1. Elige el tema que investigarás. A continuación te presentamos varios para que elijas.
  - a) Las hadas
  - b) Los genios
  - c) Los duendes
  - d) Las sirenas
2. Selecciona dos fuentes (libros, enciclopedias, internet) que entreguen información relevante para tu tema. No olvides registrar las fuentes utilizadas (título y autor del libro, dirección del sitio web, etc.).  
Por ejemplo: Matthews, J (1999). *El libro de los gigantes fantasmas y duendes*. Valencia: Brosquil Ed.

### Escritura

3. Ordena la información que encontraste en: tema, subtemas y ejemplos.
4. Redacta tu texto según el orden que estableciste y ponle un título.

### Revisión

5. Cuando hayas redactado tu borrador, revísalo y trabaja para mejorarlo. Para ello, puedes:
  - agregar datos, descripciones o ejemplos;
  - cambiar las palabras que se repiten por sinónimos;
  - incorporar conectores para relacionar ideas;

### Conectores gramaticales

**Causales:** porque, ya que, debido a que, pues, etcétera.

**Consecutivos:** por tanto, en consecuencia, o sea, por otro lado, por ejemplo, etcétera.

**Adversativos:** pero, aunque, no obstante, etcétera.

- mejorar la ortografía y puntuación.

6. Evalúa tu trabajo completando la tabla. Señala aquellos aspectos que debes mejorar.

¿Qué fuentes me dieron información relevante sobre el tema?	
¿Cuál fue el tema, subtemas y qué ejemplos usé?	
¿Qué debo revisar y mejorar?	

# Taller de lectura 2

El cuento que leerás fue publicado por Hans Christian Andersen en 1837. En él narra lo que le ocurrió a un emperador cuya mayor preocupación era vestir con elegancia. Un rey se convertía en emperador cuando tenía a su cargo varios reinos. La historia proviene de la Edad Media, cuando los nobles se diferenciaban de sus súbditos por usar pieles y tejidos costosos. En esa época, si alguien llevaba puesta solo ropa interior se decía que iba desnudo.

## Hans Christian Andersen (1805 – 1875).

Hijo de un zapatero y una lavandera, y huérfano de padre a los 11 años, fue un escritor danés autodidacta y un gran viajero. Escribió poemas, obras de teatro y novelas, pero su fama se debe a sus cuentos infantiles, entre ellos, *La sirenita*, *Pulgarcito* y *El Patito Feo*.

### Antes de leer

1. ¿Has dicho alguna vez que conoces o entiendes algo solamente para no pasar por tonto?
2. ¿Estás de acuerdo con el dicho “la mayoría siempre tiene la razón”?

## El traje nuevo del emperador

Hans Christian Andersen

Hace muchos años había un Emperador tan aficionado a los trajes nuevos que gastaba todas sus **rentas** en vestir con la máxima elegancia. No se interesaba por sus soldados, ni le atraía el teatro, ni le gustaba pasear en coche por el bosque, a menos que fuera para lucir sus trajes nuevos. Tenía un vestido distinto para cada hora del día, y de la misma manera que se dice de un rey que “se encuentra en el Consejo”, de él se decía siempre: “El Emperador está en el guardarropa”.

La gran ciudad en que vivía estaba llena de entretenimientos y era visitada a diario por numerosos turistas. Un día se presentaron dos **truhanes** que se hacían pasar por tejedores, asegurando que sabían tejer las telas más maravillosas que pudiera imaginarse. No solo los colores y los dibujos eran de una insólita belleza, sino que las prendas con ellas confeccionadas poseían la milagrosa virtud de convertirse en invisibles para todos aquellos que no fuesen merecedores de su cargo o que fueran irremediablemente estúpidos.

—¡Deben ser vestidos magníficos! —pensó el Emperador—. Si los llevase, podría averiguar qué funcionarios del reino son indignos del cargo que desempeñan. Podría distinguir a los listos de los tontos. Sí, debo encargarme inmediatamente que me hagan un traje.

Y entregó mucho dinero a los estafadores para que comenzasen su trabajo.

Instalaron dos telares y simulaban que trabajaban en ellos; aunque estaba totalmente vacío. Con toda urgencia, exigieron las sedas más finas y el hilo de oro de la mejor calidad. Guardaron en sus **alforjas** todo esto y trabajaron en los telares vacíos hasta muy entrada la noche.

“Me gustaría saber lo que ha avanzado con la tela”, pensaba el Emperador, pero se encontraba un poco confuso en su interior al pensar que el que fuese tonto o indigno de su cargo no podría ver lo que estaban tejiendo. No es que tuviera dudas sobre sí mismo; pero, por si acaso, prefería enviar primero a otro, para ver cómo andaban las cosas. Todos los habitantes de la ciudad estaban informados de la particular virtud de aquella tela, y todos estaban deseosos de ver lo tonto o inútil que era su vecino.

**Renta:** ingreso, caudal, aumento de la riqueza de una persona.

**Truhan:** persona sin vergüenza, que vive de engaños y estafas.

**Alforja:** bolsa grande dividida en dos donde se guardan cosas para viajar.

“Enviaré a mi viejo ministro a que visite a los tejedores —pensó el Emperador—. Es un hombre honrado y el más indicado para ver si el trabajo progresa, pues tiene buen juicio, y no hay quien desempeñe el cargo como él”.

El viejo y digno ministro se presentó, pues, en la sala ocupada por los dos pícaros, los cuales seguían trabajando en los telares vacíos.

“¡Dios me guarde! —pensó el viejo ministro, abriendo unos ojos como platos—. ¡Pero si no veo nada!”. Pero tuvo buen cuidado en no decirlo.

Los dos estafadores le pidieron que se acercase y le preguntaron si no encontraba preciosos el color y el dibujo. Al decirlo, le señalaban el telar vacío, y el pobre ministro seguía con los ojos desenchajados, pero sin ver nada, puesto que nada había.

“¡Dios mio! —pensó—. ¿Seré tonto acaso? Jamás lo hubiera creído, y nadie tiene que saberlo. ¿Es posible que sea inútil para el cargo? No debo decir a nadie que no he visto la tela”.

—¿Qué? ¿No decís nada del tejido? —preguntó uno de los pillos.

—¡Oh, precioso, maravilloso! —respondió el viejo ministro mirando a través de los lentes—. ¡Qué dibujos y qué colores! Desde luego, diré al Emperador que me ha gustado extraordinariamente.

—Cuánto nos complace —dijeron los tejedores, dándole los nombres de los colores y describiéndole el raro dibujo. El viejo ministro tuvo buen cuidado de quedarse las explicaciones en la memoria para poder repetir las al Emperador; y así lo hizo.

Los estafadores volvieron a pedir más dinero, más seda y más oro, ya que lo necesitaban para seguir tejiendo. Lo almacenaron todo en sus alforjas, pues ni una hebra se empleó en el telar, y ellos continuaron, como antes, trabajando en el telar vacío.

### Mientras lees

1. ¿Ante qué tipo de personas las telas se volvían invisibles según los tejedores?
2. ¿Qué podría averiguar el Emperador vistiendo esas telas?
3. ¿Por qué el viejo ministro decidió no decir a nadie que no había visto la tela?



Poco después el Emperador envió a otro funcionario de su confianza a inspeccionar el estado del tejido y a informarse de si el traje quedaría pronto listo. Al segundo le ocurrió lo que al primero; miró y remiró, pero como en el telar no había nada, nada pudo ver.

—Precioso tejido, ¿verdad? —preguntaron los dos tramposos, señalando y explicando el precioso dibujo que no existía.

“Yo no soy tonto -pensó el funcionario-, luego, ¿será mi alto cargo el que no me merezco? ¡Qué cosa más extraña! Pero, es preciso que nadie se dé cuenta”. Así es que elogió la tela que no veía, y les expresó su satisfacción por aquellos hermosos colores y aquel precioso dibujo.

—¡Es digno de admiración! —informó al Emperador.

Todos hablaban en la ciudad de la espléndida tela, tanto que, el mismo Emperador quiso verla antes de que la sacasen del telar.

Seguido de una multitud de personajes distinguidos, entre los cuales figuraban los dos viejos y buenos funcionarios que habían ido antes, se encaminó a la sala donde se encontraban los pícaros, los cuales continuaban tejiendo afanosamente, aunque sin hebra de hilo.

—¿Verdad que es admirable? —preguntaron los dos consejeros —. Fíjese Vuestra Majestad en estos colores y estos dibujos -, y señalaban el telar vacío, creyendo que los demás veían perfectamente la tela.

“¿Qué es esto? —pensó el Emperador —. ¡Yo no veo nada! ¡Esto es terrible! ¿Seré tonto? ¿O es que no merezco ser emperador? ¡Resultaría espantoso que fuese así!”.

### Mientras lees

4. ¿Por qué los dos consejeros dijeron haber visto las telas invisibles?
5. ¿Qué pasaría si ambos declararan que en realidad no habían visto nada?



—¡Oh, es bellísima! —dijo en voz alta—. Tiene mi real aprobación-. Y con un gesto de agrado miraba el telar vacío, sin decir ni una palabra de que no veía nada.

Todos el séquito miraba y remiraba, pero ninguno veía absolutamente nada; no obstante, exclamaban, como el Emperador:

—¡Oh, es bellísima!-, y le aconsejaron que se hiciese un traje con esa tela nueva y maravillosa, para estrenarlo en la procesión que debía celebrarse próximamente. —¡Es preciosa, elegantísima, estupenda! —corría de boca en boca, y todos estaban entusiasmados con ella.

El Emperador concedió a cada uno de los dos **bribones** una Cruz de Caballero para que las llevaran en el ojal, y los nombró Caballeros Tejedores.

Durante toda la noche que **precedió** al día de la fiesta, los dos **embaucadores** estuvieron levantados, con más de dieciséis lámparas encendidas. La gente pudo ver que trabajaban activamente en la confección del nuevo traje del Emperador. Simularon quitar la tela del telar, cortaron el aire con grandes tijeras y cosieron con agujas sin hebra de hilo; hasta que al fin, gritaron: -¡Mirad, el traje está listo!

Llegó el Emperador en compañía de sus caballeros más distinguidos, y los dos truhanes, levantando los brazos como si sostuviesen algo, dijeron:

—¡Estos son los pantalones! ¡La casaca! ¡El manto! ...Y así fueron nombrando todas las piezas del traje. Las prendas son ligeras como si fuesen una tela de araña. Se diría que no lleva nada en el cuerpo, pero esto es precisamente lo bueno de la tela.

—¡En efecto! —asintieron todos los cortesanos, sin ver nada, porque no había nada .

—¿Quiere dignarse Vuestra Majestad a quitarse el traje que lleva —dijeron los dos bribones —, para que podamos probarle los nuevos vestidos ante el gran espejo?

El Emperador se despojó de todas sus prendas, y los pícaros simularon entregarle las diversas piezas del vestido nuevo, que pretendían haber terminado poco antes. Luego hicieron como si atasen algo a la cintura del Emperador: era la cola; y el Monarca se movía y **contoneaba** ante el espejo.

—¡Dios, y qué bien le sienta, le va estupendamente! —exclamaron todos —. ¡Qué dibujos! ¡Qué colores! ¡Es un traje precioso!

—El **palio** para la procesión os espera ya en la calle, Majestad —anunció el maestro de ceremonias.

—¡Sí, estoy preparado! —dijo el Emperador—. ¿Verdad que me sienta bien? —y de nuevo se miró al espejo, haciendo como si estuviera contemplando sus vestidos.

Los **chambelanes** encargados de llevar la cola bajaron las manos al suelo como para levantarla, y siguieron con las manos en alto como si estuvieran sosteniendo algo en el aire; por nada del mundo hubieran confesado que no veían nada.

**Embaucar:** engañar, alucinar, estafar.

**Palio:** especie de altar ambulante colocado sobre cuatro o más varas largas.

**Chambelanes:** noble que acompaña y sirve al rey.

**Bribones:** flojo, pícaro.

**Precedió:** ocurrió antes.

**Contoneaba:** mover los hombros y las caderas al andar.

### Mientras lees

6. ¿Por qué se despojó de sus prendas el Emperador y se probó el supuesto traje nuevo?

7. ¿Qué hicieron los chambelanes que debían acompañar al Emperador en la procesión? ¿Por qué?

Y de este modo marchó el Emperador en la procesión bajo el espléndido palio, mientras que todas las gentes, en la calle y en las ventanas, decían:

—¡Qué precioso es el nuevo traje del Emperador! ¡Qué magnífica cola! ¡Qué bien le sienta! —nadie permitía que los demás se diesen cuenta de que no veían nada, porque eso hubiera significado que eran indignos de su cargo o que eran tontos de remate. Ningún traje del Emperador había tenido tanto éxito como aquél.

—¡Pero si va desnudo! —exclamó de pronto un niño.

—¡Dios mío, escuchad la voz de la inocencia! —dijo su padre; y todo el mundo empezó a cuchichear sobre lo que acababa de decir el pequeño.

—¡Pero si va desnudo! ¡Es un niño el que dice que va desnudo!

—¡No lleva traje! —gritó, al fin, todo el pueblo.

Aquello inquietó al Emperador, porque pensaba que el pueblo tenía razón; pero se dijo: “Hay que seguir en la procesión hasta el final”. Y se irguió aún con mayor arrogancia que antes; y los chambelanes continuaron portando la inexistente cola.

Andersen H.C. (2005). El traje nuevo del emperador. En *Cuentos completos* (pp.89-94). Madrid: Cátedra.



### Después de leer

1. ¿Por qué le importaba tanto al emperador la ropa que usaba para cada evento?
2. ¿Por qué pensó que llevaba puesto un traje aunque no lo viera?
3. ¿Eran buenos consejeros los funcionarios del emperador? ¿Cómo debe ser un buen consejero?
4. ¿Qué habrías hecho tú si el emperador te hubiese enviado a mirar la tela? ¿Por qué?
5. Escribe la palabra que mejor caracterice a: los funcionarios, los tejedores y el rey. Fundamenta tu respuesta.
6. ¿Por qué el niño fue el único que dijo lo que en realidad veía? ¿Qué características tenía el niño?
7. Supón que después de los hechos narrados en el cuento, el rey y su ministro tuvieron una conversación. Imagina qué conversaron. Escribe el diálogo. No olvides utilizar la raya de diálogo, observa cómo se utiliza en el texto.

## Sinónimos: decir lo mismo con distintas palabras

1. Busca en el texto las palabras con las que el narrador describe a los personajes, situaciones o lugares. Completa el cuadro en tu cuaderno siguiendo el ejemplo.

Palabra	Significado	Sinónimos
Truhán	persona que vive de engaños y estafas.	

2. Explica que aporta al texto el hecho que el narrador utilice sinónimos para referirse a los tejedores.
3. Escribe un párrafo en el que describas el comportamiento de los consejeros ante el emperador, utilizando al menos tres palabras sinónimas.

## Profundizar la comprensión: comparar cuentos

En los cuentos, las acciones que llevan a cabo los personajes desencadenan otras acciones y finalmente son las que hacen posible que se produzca un desenlace.

1. Busca en *El traje nuevo del emperador* las acciones que influyen en el desenlace y subráyalas.
2. Escríbelas en un organizador gráfico. Usa este modelo en el que se ejemplifica con *El gato con botas*.

### Acción 1

El hijo menor del molinero recibe un Gato como herencia, quiere comérselo y hacerse guantes con su piel. Para evitarlo, el Gato le promete al hijo del molinero aumentar la herencia si le da una bolsa y unas botas.

### Acción 2

El Gato atrapa en su bolsa distintas piezas de caza y se las lleva de regalo al rey, diciendo que las envía su amo, el Marqués de Carabás.

### Acción 3

El Gato se entera de que el rey y su hija irán a pasear por el río y convence a su amo de que se bañe en él. Esconde las ropas, finge que han sido asaltados y consigue que el rey haga vestir al hijo del molinero con bellas vestiduras. Al verlo, la princesa se enamora de él.

### Acción 4

El Gato se adelanta al grupo y consigue, bajo amenazas, que los segadores y campesinos digan que las tierras por donde pasan son del Marqués de Carabás.

### Acción 5

El Gato se acerca al castillo de un rico ogro, lo engaña para poderse comer y luego le dice al rey que el castillo es del Marqués de Carabás. El rey, impresionado, le ofrece al hijo del molinero la mano de su hija.

### Desenlace

El hijo del molinero se casa con la hija del rey y el Gato se transforma en un gran señor.

3. En ambos cuentos aparecen personajes que engañan a otros. Señala a continuación quiénes son los que engañan, a quiénes engañan y para qué lo hacen, es decir, cuál es su motivación.

Cuento	¿Quién engaña?	¿A quién engaña?	Motivación
<i>El gato con botas</i>			
<i>El traje nuevo del emperador</i>			

4. Opina sobre las actitudes y acciones del Gato ante los campesinos y segadores.
5. ¿Qué opinas de la reacción del emperador cuando el niño dijo que iba desnudo? Fundamenta.
6. Comenta tus respuestas con el curso. ¿Qué habrían hecho ustedes si se hubiesen encontrado en la situación de los campesinos? ¿Y en la situación del emperador?

# Taller de lectura 3

El siguiente cuento es parte de *Las mil y una noches*, una recopilación de textos árabes medievales entre los que se encuentran también *Aladino y la lámpara maravillosa* y *Simbad el marino*. El origen de este cuento se encuentra en antiguos relatos de una tribu en Sudán, que narran que un rey llamado Alí Babá selló todas las minas de oro de las montañas y se negó a pagar impuestos al rey de Bagdad (actual capital de Irak). Este último lo mandó apresar y lo hizo reabrir las minas, tras lo cual Alí Babá repartió entre su gente parte del oro escondido por él y sus hombres.

## Antes de leer

1. Fíjate en la ilustración y describe la vestimenta de los personajes. ¿Qué llevan los hombres en la cabeza? ¿Cómo se llama lo que cubre sus cuerpos? ¿Por qué vestirán así?
2. La semilla de sésamo se usa en la preparación de pan y de sushi. Pon atención a la forma en que es usada en este cuento.

## Alí Babá y los cuarenta ladrones

(anónimo, cuento de *Las mil y una noches*)

En una antigua ciudad de Persia vivían dos hermanos: Kasim y Alí Babá. Su padre murió cuando ellos estaban saliendo de la primera juventud y dejó muy pocos bienes. Kasim, el mayor, entró en relaciones con una viuda rica y transcurridos algunos meses se casó con ella. Con el dinero de la viuda abrió una tienda y, puesto que era hábil y los tiempos de escasez le habían despertado el entendimiento, vio prosperar su comercio muy de prisa, tanto que al cabo de unos años pudo llamarse rico.

Alí Babá también se casó, pero tuvo menos suerte. Se puso al servicio de un leñador, por lo que se pasaba la mayor parte del día en el bosque, hacha en mano, cortando y cortando. Hecha una buena **provisión**, se iba de vuelta a la ciudad transportando sus haces de leña en los tres asnos que pertenecían a su amo.

Un día, mientras cargaba su leña sobre el lomo de los animales, divisó una enorme columna de polvo, producida por un grupo de hombres a caballo que venían hacia donde él se encontraba. Temeroso de un mal encuentro, Alí Babá escondió el hacha, trepó a un árbol muy frondoso y se ocultó lo mejor que pudo entre el follaje, dejando que pasaran sin verlo. Los hombres se detuvieron y **se aparearon** muy cerca de él, justo frente a una roca enorme que estaba recostada contra un pequeño cerro cubierto de maleza. Todos eran robustos, vestían buenas ropas y estaban armados hasta los dientes. Alí Babá no dudó ya de que fueran ladrones; los contó y eran cuarenta.

El que parecía ser el jefe se acercó a la roca. Parándose frente a ella, exclamó, en voz tan alta que sus palabras llegaron claramente a los oídos de Alí Babá:

—¡Sésamo, ábrete!

Con estas palabras, la roca se abrió con gran estruendo. Por la abertura fueron pasando, uno tras otro, los treinta y nueve bandoleros, y, por último, el capitán. Apenas estuvieron dentro, se lo oyó gritar con igual fuerza:

—¡Sésamo, ciérrate!

Alí Babá no quiso moverse de su sitio, asombrado y curioso por lo que estaba pasando. No tuvo que esperar mucho tiempo. Aún no pasaba media hora cuando oyó un ruido subterráneo, para después ver cómo se abrían lentamente las **peñas**: a no dudarlo, alguien se disponía a salir. Los fue contando, para estar bien seguro: Uno... dos... diez... treinta y ocho... treinta y nueve... ¡cuarenta! El último en emerger fue el capitán, que una vez fuera volvió a gritar:

**Provisión:** conjunto de cosas, especialmente alimentos, que se guardan o reservan para un fin.

**Se aparearon:** se bajaron del caballo.

**Peñas:** piedras grandes.

—¡Sésamo, ciérrate!

Todos volvieron a montar sobre sus caballos y se alejaron del lugar. Alí Babá salió de su escondite y se acercó a la roca y para probar si las palabras que dijera el jefe de los ladrones también darían resultado pronunciadas por él, dijo:

—¡Sésamo, ábrete!

De inmediato la roca giró y Alí Babá pudo entrar a la cueva. ¡Oh maravilla! No se encontraba en una gruta **lóbrega** y oscura, como pensó, sino en una sala bien iluminada. Ricas alfombras, **soberbios** tapices, bellos muebles, armas, joyas y toda clase de riquezas se acumulaban en el recinto. Unas puertas conducían a 3 otras estancias y galerías donde se alineaban cofres finos y **recios** sacos de cuero, rebosantes de monedas de oro y plata, de rubíes, zafiros y otras pedrerías, junto a enormes lingotes de los metales más preciados.

Alí Babá se quedó con la boca abierta. Como hombre piadoso que era, pensó que **Alá** premiaba de aquella manera su constancia y tesón en el trabajo. Sin perder tiempo salió en busca de sus asnos, los reunió a la entrada de la caverna y los cargó con todo lo que pudiesen llevar, eligiendo entre aquellas riquezas lo que más le convenía: el oro y la plata acuñados en relucientes **dinares, tomanes, cequíes, piastras, escudos y libras**. Tapó el precioso cargamento con ramas del bosque para que nadie en el camino se percatara y pronunció en alta voz:

—¡Sésamo, ciérrate! —Y la roca volvió a tapar la puerta de la cueva.

**Alá:** nombre que los musulmanes le dan a Dios.

**Lóbrega:** tenebrosa, siniestra, sombría.

**Soberbio:** grandioso, magnífico.

**Recio:** grueso, gordo.

**Dinares, tomanes, cequíes, piastras, escudos y libras:** antiguas monedas de diverso origen que circulaban en Bagdad. Los dinares y los cequíes se fabricaban con oro.

### Mientras lees

1. ¿Qué tuvo que hacer Alí Babá para que la roca se abriera?
2. ¿A qué atribuyó Alí Babá el haber descubierto el tesoro oculto dentro de la roca?



Alí Babá se encaminó hacia la ciudad y llegando a su casa, contó a su mujer lo que había pasado pidiéndole que guardase el secreto. La esposa, muy contenta por la suerte que había tenido su marido, le ayudó a cavar un hoyo en el patio de la casa para enterrar el oro. Era sin embargo, una mujer curiosa, como lo son todas las mujeres, y no se contentaba con admirar el maravilloso y reluciente montón.

Quiso también contar las monedas, y cuando vio que eran demasiadas, decidió medirlas. Pero eran tan pobres que ni siquiera tenían una medida de granos. La mujer entonces se dirigió a la casa de su cuñada rica, en busca de un **celemín**.

La esposa de Kasim, deseosa de saber para qué su cuñada le pedía una medida, de noche y con tanto apresuramiento, puso un poco de **sebo** en el fondo del recipiente, para que quedara adherida cualquier cosa que allí se depositase.

De vuelta a casa, la mujer de Alí Babá comenzó a vaciar una tras otra, las medidas. Echaba el contenido en el hoyo que el leñador había abierto en el suelo de la cocina, y para contarlas, a cada medida que vaciaba, hacía, con un tizón, una raya en la pared. Devolvió la medida temprano al otro día, sin percatarse de que en el sebo del fondo iba pegado un dinar de oro. Apenas se hubo ido, su cuñada descubrió la moneda y cuando Kasim llegó esa noche a su casa, le contó lo que había pasado, diciéndole:

—Kasim, tú te crees rico, pero te engañas. Alí Babá lo es mucho más que tú. No cuenta el dinero como nosotros, ¡lo mide en recipientes!— Y le enseñó la moneda de oro.

Esto despertó la envidia de Kasim, quien fue a ver a su hermano a la mañana siguiente y le explicó lo que él y su mujer habían descubierto. Alí Babá no pudo ocultar ya nada y le confesó lo que le había pasado, además de enseñarle las palabras apropiadas para abrir y cerrar la roca. Los hermanos acordaron ir ambos a la caverna en ocho días más, con numerosas bestias de carga. Kasim, sin embargo resolvió para sus adentros no esperar a Alí Babá y salió, pues, él solo esa misma madrugada con diez burros cargados con grandes cofres. Tomó el camino que le había indicado su hermano y no tardó en encontrar la roca que tapaba la cueva. Acercando sus mulos a la parte en que debía estar la entrada, Kasim gritó:

—¡Sésamo, ábrete!

La roca dejó al descubierto la entrada de la cueva y una vez que Kasim entró, se volvió a cerrar. Deslumbrado, Kasim empezó a revolverlo todo, como si súbitamente hubiera enloquecido. Todo se lo quería llevar. Tantas riquezas acumuló para cargar sus mulos, que el sudor le corría por la frente. En su ansiedad, perdió por completo la noción del tiempo, y cuando ya tenía llenos los cofres, y sólo le faltaba salir de la cueva, cargarlos en sus animales y emprender el regreso, se dio cuenta de que había olvidado por completo cuál era la palabra mágica que lograba abrir y cerrar el lugar. Con la fatiga y el atolondramiento, no lograba recordar cuál era el grano cuyo mágico nombre tenía la virtud de mover la roca. Angustiado, se puso a gritar frente a la puerta:

—¡Centeno, ábrete! ¡Mijo, ábrete! ¡Arroz, ábrete! ¡Trigo, ábrete! ¡Centeno, ábrete!

Repetía, se confundía, sudaba y desfallecía de angustia, sin que la memoria acudiese en su ayuda. Pero de nada le valió, la roca seguía quieta.

Cerca de la medianoche, volvieron los ladrones y vieron los burros de Kasim a la entrada de la cueva, cargados con los cofres. Inquietos por este hecho extraño, los

**Sebo:** grasa animal.

### Mientras lees

3. ¿Cómo descubrió Kasim el secreto de Alí Babá?
4. ¿Qué se proponía hacer Kasim con el tesoro que había dentro de la roca?



**Celemín:** recipiente usado para medir granos.

ladrones, sable en mano, se pararon frente a la puerta, mientras el jefe pronunciaba las palabras. Kasim, que había sentido el ruido, pensó que su muerte estaba próxima y pensó salir corriendo apenas se abriera la puerta, pero lo hizo con tan mala suerte que derribó por tierra al jefe y allí nomás, los otros bandidos lo remataron. Luego cerraron la cueva, dejando adentro el cuerpo sin vida de Kasim.

Mientras tanto, la mujer de Kasim comenzó a inquietarse cuando vio que se hacía noche y su marido no llegaba; entonces fue a casa de Alí Babá y le habló de su inquietud. Alí Babá conociendo la **codicia** de su hermano, comprendió al punto lo ocurrido y partió inmediatamente en su búsqueda. Al llegar al lugar, pronunció frente a la roca las palabras mágicas y cuando ésta se abrió, vio allí, junto a la puerta, el cuerpo sin vida de su hermano. Recogiéndolo, lo montó en uno de sus burros y lo tapó con leña. Ya que estaba allí, y puesto que tenía dos asnos de sobra, les echó encima todo el oro que pudo y tras dejar todo en orden y la cueva cerrada, se volvió a la ciudad dando un rodeo para no ser visto. Llegó a su casa a eso del anochecer.

Llegó a la casa de su cuñada y le dijo:

—Motivos tienes para afligirte. Pero el mal ya está hecho y no tiene remedio. Tendremos que hacer aparecer la muerte de Kasim como algo natural.

Tenía Kasim una esclava llamada Morgiana. Alí Babá la llamó en su presencia y luego de referirle lo que consideró oportuno, le dijo:

—Hoy necesito que me ayudes a ocultar a todos la desgracia que nos aqueja.

La muchacha, que era extremadamente aguda y discreta, fue hasta la casa del **boticario** y pidió una pócima de las que se usan sólo en las enfermedades más graves, mientras decía llorando al boticario:

—¡Ay, qué triste, mucho me temo que este remedio no haga efecto. ¡Qué buen amo voy a perder!

Temprano, al otro día, repitió la maniobra, con lo cual se extendió por el barrio la noticia de que alguien estaba en trance de muerte. La misma Morgiana se encargó de propagar la noticia: Kasim, el hermano de Alí Babá, era quien se encontraba tan grave.

El mal lo había atacado de pronto mientras visitaba a su hermano.

A mediodía ya se anunció que había muerto y mandaron buscar un ataúd, donde colocaron el cuerpo de Kasim y lo trasladaron al cementerio. De este modo nadie sospechó nada sobre la causa de la muerte de Kasim.

Pero los ladrones, al volver a la cueva y no encontrar el cadáver de Kasim, supusieron que éste tendría un cómplice, por lo que decidieron que uno de ellos fuera hasta el pueblo a investigar si alguien había muerto o desaparecido.

El ladrón encargado de encontrar a los que habían entrado en su cueva recorrió la ciudad y llegó hasta la casa del boticario. Hablando con él se enteró de que el hermano de Alí Babá había muerto y sospechando que podían ser ellos los que buscaba, pidió al boticario que le enseñara la casa de Alí Babá. El boticario se la enseñó y cuando el ladrón quedó solo, hizo sobre la puerta de Alí Babá una cruz con tiza, para poder enseñársela a su jefe y a los demás bandidos.

Sin embargo, Morgiana que vio todo aquello desde su casa y temiendo que corriera peligro la vida de Alí Babá, pinto una cruz con tiza en todas las puertas de la calle.

Cuando al otro día vinieron los ladrones decididos a cobrarse venganza, no pudieron saber cuál era en verdad la casa de su enemigo, pues había cruces en todas las puertas.

Un segundo ladrón fue a la ciudad un día más tarde. Poco más o menos, le sucedió lo mismo que al otro. Habló también con el boticario, quien lo condujo todavía con mayor seguridad, frente a la casa de Alí Babá. En su puerta hizo el bandido otra señal, en rojo esta vez, para reconocerla cuando llegase la hora de la venganza. Pero Morgiana estaba alerta y, al ver el signo, trazó otro igual en cada una de las puertas de la calle.

**Codicia:** deseo excesivo de cosas y dinero.

**Boticario:** farmacéutico.

Nuevamente los ladrones no pudieron identificar la casa y entonces el jefe de los ladrones decidió ir en persona. Guiado también por el boticario, se detuvo ante la casa y, sin perder el tiempo en señales inútiles, la observó bien, mirándola por todos lados y se volvió al bosque para preparar el castigo. Ordenó que sus bandidos trajeran cuarenta tinajas y se metieran dentro. Cargándolas en mulos de dos en dos, se puso él delante de la **recua**, como si fuese un vendedor de aceite llevando sus existencias al mercado. Al caer la tarde pasó, como lo habían planeado, delante de la casa de Alí Babá. Al llegar, pidió hablar con el dueño de casa y una vez que se hubo presentado, le dijo:

— Señor, desde muy lejos traigo estas tinajas de aceite, para venderlo mañana en el mercado y a estas horas no sé dónde hospedarme. Os ruego que me hagáis el favor de dejarme hospedar en vuestra casa.

Alí Babá, hospitalario como buen musulmán y creyendo que el viajero era realmente un mercader de aceite, le dijo:

— ¡Bienvenido sois! Podéis pasar la noche aquí.

Y llamó a Morgiana, quien estaba a sus órdenes desde la muerte de su hermano, para que dispusiese la cena y una cama para el huésped. Cuando Alí Babá se retiró, el jefe de los bandidos salió al patio donde habían quedado las tinajas y fue desde la primera a la última diciendo:

— Cuando yo tire piedrecitas desde el cuarto que me han dado, saldréis de la tinaja. Cuando todos se fueron a dormir, Morgiana que aún trajinaba en la cocina, se quedó de repente a oscuras, pues en el candil se había consumido todo el aceite. No había más aceite ni velas en la casa, por lo que a Morgiana se le ocurrió tomar la jarra del aceite y bajar a buscar un poco de las tinajas que había dejado allí el falso mercader.

Cuando se acercaba a una de ellas, sintió una voz que venía de su interior que preguntaba:

— ¿Es ya la hora?

Entonces se dio cuenta de que algo malo pasaba y que su amo y la familia corrían peligro. Contestó a la voz:

— Todavía no, pero pronto será.

Así recorrió todas las tinajas, contestando lo mismo, y se dio cuenta de cuántos bandidos habían entrado a la casa escondidos en las tinajas. Eran treinta y nueve y la última tinaja era la única que contenía aceite. Morgiana tomó una enorme caldera y la llenó con el aceite de la última tinaja y la puso al fuego. Cuando el aceite comenzó a hervir, lo fue arrojando dentro de cada tinaja.

Una vez terminada esta operación, fue a la cocina, apagó la lámpara y se fue a dormir.

Una hora más tarde, el jefe de los ladrones salió sigilosamente de su cuarto y arrojó una piedra a la tinaja más próxima. Naturalmente, no obtuvo respuesta. Repetido en vano el intento, y temeroso de algún percance, bajó al patio en busca de sus hombres. Bajó al patio y acercándose a la primera tinaja sintió el olor del aceite caliente. En el acto se dio cuenta de que su plan había sido descubierto y forzando una cerradura que daba al jardín, huyó lejos de allí.

Al día siguiente, Morgiana explicó al asombrado Alí Babá lo que había ocurrido.

— Te debo la vida —dijo Alí Babá— y para darte una prueba de mi agradecimiento, desde hoy te doy la libertad y diez mil cequíes.

**Recua:** conjunto de animales de carga.

### Mientras lees

5. ¿Cómo marcaron los ladrones la casa de Alí Babá?
6. ¿Por qué su estrategia no dio resultado?

El jefe de los ladrones, mientras tanto, había ideado otra manera de entrar a casa de Alí Babá. Tomando el nombre de Cojia Husan y disfrazado de comerciante de finísimas telas, se presentó nuevamente. Alí Babá ordenó a Morgiana que preparase una rica cena para el distinguido señor, pero la fiel esclava reconoció casi en el acto al jefe de los ladrones y observándolo atentamente, notó que llevaba un puñal escondido debajo de sus vestiduras.

—Ya comprendo —se dijo—, este malvado es el peor enemigo de mi buen amo; pretende asesinarlo, pero yo lo impediré.

Se fue a su cuarto y se vistió con un traje de bailarina, se ciñó a la cintura una cadena de plata que terminaba en un puñal también de plata. Ordenó a otro sirviente que tomara un **pandero** y que la siguiera, mientras ella terminaba su atuendo con una máscara para danzar. Después de bailar un rato frente a Alí Babá y el falso Cojia Husan, sacó el puñal de plata y usándolo como parte de la danza lo presentaba frente a los espectadores, en la forma en que las bailarinas profesionales lo hacen implorando la generosidad del público. Alí Babá echó una moneda de oro en el pandero y Cojia metió la mano en su bolsa para ofrecer también una, cuando Morgiana se arrojó sobre él y le clavó el puñal en el corazón.

Alí Babá dio un grito:

—¿Qué has hecho, desdichada? —, le dijo.

—He hecho esto para salvaros, señor, a vos y a tu familia —contestó Morgiana. Y abriendo el vestido de Cojia Husan, enseñó a su amo el puñal con que estaba armado.

—Miradlo bien, le dijo, es el falso mercader de aceite y el jefe de los ladrones. Lo reconocí enseguida.

Alí Babá abrazó a Morgiana y le dijo:

—Te di la libertad, ahora te casarás con mi hijo.

Pocos días después se celebraron las bodas de Morgiana con el hijo de Alí Babá. Este no volvió por la cueva de los ladrones por mucho tiempo. Al cabo de un año, invitó a su hijo y los dos montaron a caballo y se acercaron al **peñasco**. Alí Babá dijo: “¡Sésamo, ábrete!” y la roca giró. Entraron los dos y se dieron cuenta que nadie había regresado por allí desde que murieron los ladrones. Alí Babá y su hijo llenaron sus maletas de oro y las cargaron en sus caballos para regresar a la ciudad. Desde entonces vivieron con todo esplendor las familias de Alí Babá y su hijo, pero sin confesar a nadie más el secreto de la cueva.

Anónimo (2004) Alí Babá y los cuarenta ladrones. En Beyer, H., Cussen, A., Fontaine A. y Fontaine, L. (ed.) *Colección Cuento Contigo* v.2 (pp. 102-109). Santiago: Centro de Estudios Públicos.

**Pandero:** instrumento musical con sonajas a cascabeles.

**Peñasco:** roca grande.

## Después de leer

1. Numera los siguientes hechos, de acuerdo al orden en que aparecen en la historia.

Kassim y su esposa descubren el secreto de Alí Babá.

Los ladrones se hospedan en la casa de Alí Babá.

Morgiana baila para distraer al jefe de los ladrones.

Alí Babá descubre el tesoro de los ladrones.

2. ¿Qué opinas del actuar de Alí Babá cuando encontró el tesoro? ¿Por qué?
3. ¿Qué hubieras hecho en esta situación? Explica tu respuesta.
4. ¿Qué piensas del actuar de Kassim? ¿Cómo te hubieses sentido en su lugar?
5. ¿Por qué la mujer de Alí Babá insistió en contar el dinero?
6. ¿Qué pensó la esposa de Kassim cuando su cuñada le pidió prestado el celemín? ¿Qué hizo?
7. ¿Por qué Alí Babá supo donde encontrar a su hermano?
8. ¿Qué fue lo que motivó la muerte de Kassim?
9. Describe la forma de ser de Alí Babá, Kassim y Morgiana, fundamentando con citas del texto. Para ello, copia y completa este cuadro en tu cuaderno.

Personaje	Forma de ser	Cita del texto
Alí Babá		
Kassim		
Morgiana		

10. ¿Quién es el protagonista de la historia?
11. Realiza una línea de tiempo que muestre los principales hechos que le ocurrieron (mínimo tres).
12. ¿Cómo consideras que actuó Alí Babá respecto del tesoro a lo largo de la historia? Compara tus respuestas con las de tus compañeros?
13. En este cuento, como en *El gato con botas*, se alude a la pobre herencia que deja el padre al morir. Compara cómo resuelven este problema el hijo del molinero, Kassim y Alí Babá.
14. ¿Crees que en la actualidad sigue siendo tan importante la herencia? Fundamenta tu respuesta.
15. En *Alí Babá y los cuarenta ladrones* se afirma que la mujer de Alí Babá era curiosa “como lo son todas las mujeres”. ¿Es la mujer de Alí Babá la única persona curiosa en esta historia? Explica tu respuesta.

### Profundizar la comprensión: la época y la cultura del relato

1. Al inicio del cuento se señala cuándo y dónde ocurre la historia relatada: “En una antigua ciudad de Persia vivían dos hermanos: Kasim y Alí Babá.”

Subraya los hechos que te parecen aluden a la época o a la cultura de los personajes. Explica contrastándolos con tu propio tiempo y cultura.

- a) Investiga sobre el país (clima y lugar), religión musulmana, actividad económica.
- b) Subraya en el texto descripciones o hechos que muestran las características que investigaste.

## Producción escrita: una noticia a partir del cuento

Imagina que eres un periodista y debes informar sobre alguno de los eventos que aparecen en el cuento *Alí Babá y los cuarenta ladrones*.

### Planifica

1. Escoge uno de los siguientes títulos para tu noticia:

**Vecinos denuncian que sus puertas aparecieron marcadas con una cruz**

**Valiente empleada doméstica da muerte a peligroso ladrón**

**Familia adquiere una misteriosa fortuna**

### Escribe

2. Escribe tu texto de acuerdo con el destinatario que lo leerá. Para esto, responde las preguntas.

a) ¿Quiénes leerán tu texto?

b) ¿Qué saben ellos sobre tu tema?

c) ¿Qué quieres que sepan?

3. Busca la información que necesitas incorporar para escribir tu noticia. Copia las preguntas en tu cuaderno, en el mismo orden en que aparecen, y redacta un párrafo con cada una de las respuestas.

### ¿Cómo escribir una noticia?

Las noticias deben responder siempre a cinco preguntas fundamentales:

- ¿Qué pasó?
- ¿Cuándo pasó?
- ¿Dónde pasó?
- ¿Cómo pasó?
- ¿Quiénes participaron?

### Revisa

4. Revisa con tu compañero la redacción y la ortografía de tu texto. Guíate por lo propuesto en las páginas 4 y 5.

5. Corrige tu texto: **a)** Reemplaza las palabras que se repiten por sinónimos; **b)** verifica la conjugación de los verbos. Recuerda que estás relatando hechos pasados.

### El tiempo de las narraciones

Narrar es contar algo que ocurrió: “el jefe de los ladrones **salió** sigilosamente de su cuarto (...) Morgiana **notó** que **llevaba** un puñal escondido debajo de sus vestiduras”. Cuando narres los hechos de tu noticia, **preocúpate de emplear adecuadamente los verbos en pasado**.

6. Evalúa la noticia completando la siguiente tabla.

	Sí	No
Se incluye toda la información necesaria que necesita el lector para comprender la noticia.		
Los párrafos están ordenados según la estructura que tiene la noticia.		
El lenguaje utilizado está adecuado al destinatario y al propósito del texto.		

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Inventa un personaje mitológico.
2. Con estas palabras escribe un párrafo que describa al personaje:
  - treta
  - haragán
  - juicio
  - arrogancia
3. Dibújalo y preséntalo al curso. Recuerda hablar con volumen adecuado y pronunciar bien las palabras.

## Textos de la vida cotidiana

Trabaja con tu compañero. Escriban las respuestas en el cuaderno y léanlas en voz alta ante el curso.

1. Observen atentamente el texto y las imágenes.



2. ¿Quién escribió o emitió este texto?
3. ¿Para qué tipo de lector fue escrito?
4. ¿Cuál es el propósito de este texto?
5. ¿Qué hay que hacer para ganar el concurso?
6. ¿Cuántos premios se entregarán? ¿Cuántas personas pueden viajar?
7. ¿Este texto se parece a otros que conozcan? Expliquen y ejemplifiquen.

## Información para contrastar

Los reyes, príncipes y nobles en general, se han distinguido de la gente común por el lujo de sus castillos y palacios y por sus vestimentas. Sin embargo, hasta siglo XV, aún sus costumbres en la mesa seguían siendo bastante rústicas.

1. Lee en silencio el siguiente artículo periodístico y luego responde las preguntas en tu cuaderno.

### La servilleta: un invento destinado a terminar con la suciedad de un duque

Leonardo da Vinci es uno de los personajes más notables de la historia. Al florentino se le atribuye la invención de la bicicleta, del primer antecedente del helicóptero y la creación de obras maestras, como *La Gioconda* y *La Última Cena*. Pero su invención más usada en la cotidianidad es quizás a la que menos se lo vincula: la servilleta.

Todo partió en 1482, cuando Da Vinci fue enviado por su mecenas, Lorenzo de Médici, a Milán como emisario florentino. Allí debía trabajar al servicio del duque Ludovico Sforza. En el reino milanés, Da Vinci fue parte de la lista de ingenieros de la corte y organizó las fiestas y espectáculos en el palacio de Ludovico. Dentro de ese rol, Leonardo fue designado a cargo de los banquetes en la corte de Sforza, puesto donde una de sus principales preocupaciones fue cómo superar la falta de etiqueta y suciedad que mostraba el duque y sus comensales.

Ludovico tenía el hábito de amarrar conejos adornados con cintas a las sillas de los invitados a su larga mesa, para que los comensales pudieran limpiarse las manos sobre los animales. Como si fuera poco, el duque acostumbraba limpiar su cuchillo en los faldones de sus vecinos de mesa. Todas acciones que escandalizaban a Leonardo.

El inventor se preguntaba por qué Ludovico no ocupaba el mantel, como era común en esa época,

para limpiarse la boca y las manos. Pero al ver que el duque no tenía ningún interés en la situación, intentó buscar la solución, por lo que comenzó a revisar la sala después de que los invitados la abandonaban. La escena era de tal desastre, que se parecía más un campo de batalla que a un banquete.

¿Y la solución? La encontró: entregar a cada invitado un paño individual para que después de ensuciarlo con manos, boca o cuchillos, lo doblara en su lugar y así se pudiera mantener la limpieza en la mesa. Pero el estreno en sociedad del invento no tuvo la recepción que Da Vinci esperaba.

Esa noche, si bien dispuso de géneros individuales frente al puesto de cada invitado y los presentó en distintos diseños de doblado (algunos con formas de flores, palacios y pájaros, todas creaciones de él mismo), la desilusión fue grande. Nadie supo cómo usarlo: algunos lo ocuparon para sentarse, otros se lo empezaron a tirar como en un juego e incluso hubo quienes se sonaron con el flamante invento.

Después de la decepción de Leonardo da Vinci esa noche, la servilleta agarraría vuelo. El utensilio, cuyo nombre proviene del francés *serviett*, llegaría por fin a las casas y restaurantes del mundo.

Fuente: Diario La Tercera, 8 de diciembre de 2012

2. ¿Cómo hacían los nobles para limpiarse la boca y las manos mientras comían?
3. ¿Qué ideó el duque para que se limpiaran sus invitados?
4. ¿Tuvo éxito Da Vinci con su invento? ¿Por qué?
5. En los cuentos *El gato con botas* y *El traje nuevo del emperador*, los reyes dan mucha importancia a las vestimentas. Busca las escenas en las que esto se aprecia claramente y descríbelas con tus palabras.
6. ¿Qué opinas de las costumbres de los nobles durante las comidas? ¿Te parece que esas costumbres eran coherentes con la preocupación por el vestuario? Argumenta tu opinión.

# Evaluación

1. Lee el siguiente texto y luego responde las preguntas.

## La camisa del zar

León Tolstoi

Estando enfermo un zar, dijo: “Daré la mitad de mi reino al que me cure”. Todos los sabios se reunieron para buscar una manera de curarlo, pero ninguno de ellos sabía cómo hacerlo. Solo uno declaró que el zar podía sanar, y que para ello bastaba con encontrar a un hombre feliz, quitarle la camisa y pedirle al zar que se la pusiera.

El zar mandó a buscar a un hombre feliz, pero sus enviados recorrieron en vano todo el imperio. Encontrar a un hombre que estuviera contento con todo parecía imposible: uno era rico, pero enfermo; otro tenía buena salud, pero era pobre; otro que gozaba de buena salud y riqueza tenía una mujer y unos hijos poco amables; todos se quejaban de algo.

Una tarde en que pasaba delante de una pequeña cabaña, el hijo del zar oyó a alguien en el interior, que decía: “Gracias a Dios, trabajé bien, comí bien y ahora voy a dormir; ¿qué más puedo pedirle a la vida?”. El hijo del zar saltó de júbilo y ordenó que le quitaran la camisa a aquel hombre, que le dieran tanto dinero como quisiera por ella y que se la llevaran al zar. Los enviados entraron en la casa del hombre feliz para quitarle la camisa, pero como era tan pobre ni siquiera tenía camisa.

León Tolstói, *La camisa del zar*, en *Fábulas e historias*, Bogotá, Instituto Distrital de Cultura y Turismo, 2005.

2. Según la información que entrega el texto, se puede decir que un zar equivale a un:

- a) criado
- b) chambelán
- c) enfermo
- d) rey
- e) príncipe

Explica tu respuesta con citas del texto.

3. En la oración “El hijo del zar saltó de júbilo”, la palabra **júbilo** significa:

- a) asombro
- b) furia
- c) alegría

Escribe una nueva oración con el término destacado.

4. En la oración “sus enviados recorrieron en vano todo el imperio”, la expresión **en vano** significa:

- a) esforzadamente
- b) inútilmente
- c) tristemente

5. ¿Qué podría curar la enfermedad del zar según uno de los sabios?

6. Escribe tres ejemplos de hombres que no eran completamente felices y explica el porqué.

7. ¿Qué necesitaba el hombre feliz para serlo?
8. El zar prometió la mitad de su reino a quien lo curara y su hijo ofreció darle al hombre feliz todo el dinero que quisiera por su camisa. ¿Sirvieron de algo esos ofrecimientos? ¿Por qué?
9. ¿Qué crees tú que se necesita para ser feliz? Explica tu respuesta.
10. Lee la siguiente información:

La palabra **zar** deriva del latín *caesar* (César), nombre que se le daba a los emperadores romanos. Los zares eran emperadores que reunían el poder absoluto en Rusia: eran dueños del poder político y económico y jefes de la religión ortodoxa rusa. En el caso de que la emperadora fuera una mujer, se empleaba el término zarina. El último zar fue Nicolás II, quien gobernó hasta 1917.
11. De acuerdo con la información que leíste, ¿en qué lugar transcurre la historia relatada en el cuento?
12. ¿En qué época transcurre la acción? Escoge la alternativa que creas correcta y redacta tu respuesta.
  - a) En la actualidad.
  - b) Antes de 1917.
  - c) Durante el imperio romano.
13. Redacta un párrafo en el que expliques:
  - a) el problema o conflicto del cuento;
  - b) a quién le ocurre;
  - c) quiénes lo ayudan;
  - d) cómo lo hacen.
14. Explica el desenlace de este cuento. ¿Se resuelve el problema planteado?
15. Escribe otro final para el cuento, partiendo de esta situación: el hijo del zar regresa al palacio para contarle al su padre cómo le fue en su búsqueda.

### Expreso mi opinión

- ¿Cuál de los cuentos que leíste en esta unidad le recomendarías a un amigo? Escribe el nombre del cuento, el nombre de la persona a quien se lo recomendarías y explica por qué lo harías.

### Te recomendamos

Tolstoi, L. (2008). *Cuentos para niños*. Santiago de Chile: Universitaria. León Tolstoi no fue solo un gran escritor de literatura para adultos, sino también para niños. En este volumen podemos conocer la suerte de un viejo caballo, el devorador incendio de una granja, las aventuras de un joven oficial en el Cáucaso, y todas las peripecias de Milton y Bolita.

*El castillo medieval*: <http://www.youtube.com/watch?v=piOzMCSiWzk> Recorrido virtual por el interior de un castillo. Video producido por el sitio web antehistoria.com.

# 2 Prodigiosos animales

1. Comenta con tus compañeros qué entienden por “domesticar”.
2. Lean el texto y luego respondan las preguntas.

## El principito

Antoine de Saint-Exupéry  
(fragmento)

—Sólo se conocen bien las cosas que se domestican —dijo el zorro—. Los hombres ya no tienen tiempo de conocer nada. Lo compran todo hecho en las tiendas. Y como no hay tiendas donde vendan amigos, los hombres no tienen ya amigos. ¡Si quieres un amigo, domesticame!

—¿Qué debo hacer? —preguntó el principito.

—Debes tener mucha paciencia —respondió el zorro—. Te sentarás al principio un poco lejos de mí, así, en el suelo; yo te miraré con el **rabillo** del ojo y tú no me dirás nada. El lenguaje es fuente de malos entendidos. Pero cada día podrás sentarte un poco más cerca...

El principito volvió al día siguiente.

—Hubiera sido mejor —dijo el zorro— que vinieras a la misma hora. Si vienes, por ejemplo, a las cuatro de la tarde; desde las tres yo empezaría a ser dichoso. Cuanto más avance la hora, más feliz me sentiré. A las cuatro me sentiré agitado e inquieto, descubriré así lo que vale la felicidad. Pero si tú vienes a cualquier hora, nunca sabré cuándo preparar mi corazón... Los ritos son necesarios.

—¿Qué es un rito? —inquirió el principito.

—Es también algo demasiado olvidado —dijo el zorro—. Es lo que hace que un día no se parezca a otro día y que una hora sea diferente a otra. Entre los cazadores, por ejemplo, hay un rito. Los jueves bailan con las muchachas del pueblo. Los jueves entonces son días maravillosos en los que puedo ir de paseo hasta la viña. Si los cazadores no bailaran en día fijo, todos los días se parecerían y yo no tendría vacaciones.

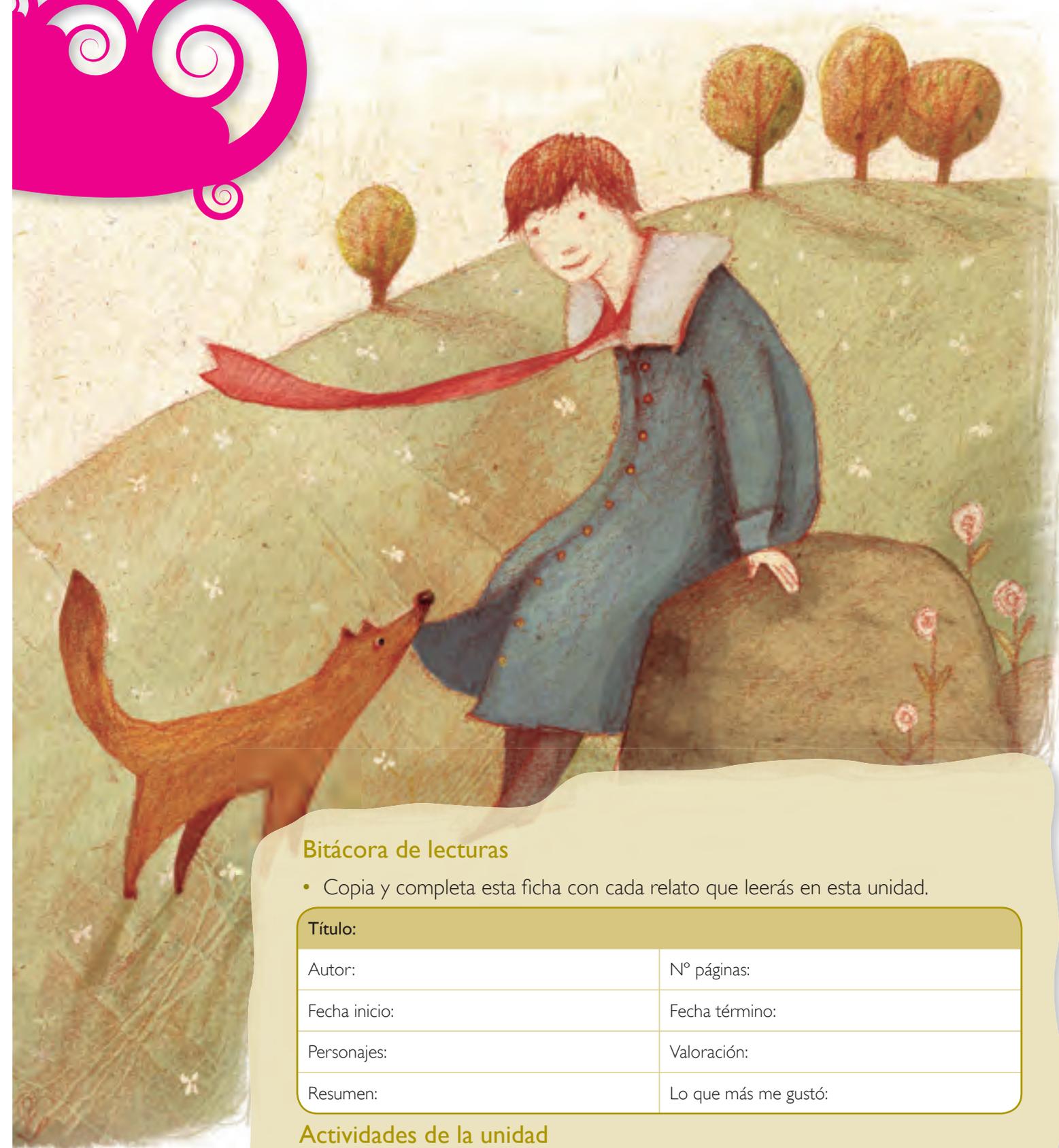
Saint-Exupéry, A. (2001). *El principito* (p.87). Madrid: Salamandra.

**Rabillo:** ángulo del ojo.

### Conversemos

1. ¿Qué debía hacer el principito para domesticar al zorro?
2. ¿Qué es un rito según el zorro y para qué sirve?
3. Según el texto, ¿qué relación existe entre domesticar, conocerse y ser amigos? Escribe tu respuesta y luego léela al curso. Discute con tus compañeros si estás de acuerdo con lo que afirma el zorro.
4. ¿Recuerdan otros relatos con animales como personajes? Coméntenlos.





### Bitácora de lecturas

- Copia y completa esta ficha con cada relato que leerás en esta unidad.

Título:	
Autor:	Nº páginas:
Fecha inicio:	Fecha término:
Personajes:	Valoración:
Resumen:	Lo que más me gustó:

### Actividades de la unidad

- Escuchar y narrar oralmente fábulas.
- Analizar cuentos y contrastar información.
- Buscar información en la biblioteca
- Investigar y escribir una ficha científica y un artículo de opinión.
- Escribir un relato a partir de un cuento.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende estas nuevas palabras que aparecen en los textos que leerás.

I. Completa las oraciones e inventa una nueva oración para cada palabra.

1. “Y la Lloica, que nunca había visto **abatirse** y morir a un Hombre, tuvo una gran compasión”.

**Abatirse:** perder las fuerzas, caer.

El atleta estaba tan cansado que de pronto pareció \_\_\_\_\_ sobre la pista del estadio.

2. Y la señora del Jote se dirigió a la Lloica en forma **insidiosa** y llena de envidia.

**Insidiosa:** maliciosa, que arma engaños para dañar a alguien.

Aquel hombre siempre inventaba chismes. Por eso, los demás decían que era \_\_\_\_\_.

3. “Al fin llegó al fondo, y se halló bruscamente ante una víbora, una culebra verde de lomo color ladrillo, que la miraba enroscada y **presta** a lanzarse sobre ella”.

**Presta:** preparada, lista.

Cuando tocaron el timbre, los niños estaban \_\_\_\_\_ a salir a recreo.

4. “Como las abejas son muy serias, comenzaron a disgustarse con el **proceder** de la hermana haragana”.

**Proceder:** actuar, conducta, comportamiento.

Cuando José estudia y ayuda en las labores de la casa, sus padres lo felicitan por su \_\_\_\_\_.

II. Lee las citas, los significados y responde las preguntas.

1. “Mientras tanto, la Lloica estaba feliz en la rama del roble viendo cómo, con grandes **precauciones**, se llevaban al Hombre en una improvisada camilla”.

**Precaución:** cuidado para evitar dificultades o daños.

• ¿Qué precauciones debes tomar antes de cruzar una calle?

2. “Cantó la cigarra durante todo el verano, **retozó** y descansó”.

**Retozar:** saltar y brincar alegremente, travesear; jugar.

• ¿Qué día de la semana tienes más tiempo para retozar?

III. Reemplaza las palabras destacadas por el sinónimo más adecuado de acuerdo con el contexto y reescribe las oraciones.

1. “—¡Ay, mi Dios! —clamó la desamparada—. Va a llover, y me voy a morir de frío. Y **tentó** entrar en la colmena”.

**Tentar:** palpar, probar, intentar.

2. “En cada colmena viven cientos de zánganos durante la primavera y el verano, pero son expulsados en invierno, cuando la colmena adopta una forma de vida más **austera**”.

**Austera:** sencilla, sobria, tranquila.

## Animales: esos asombrosos personajes

Nuestra fascinación por los animales es muy antigua. En las cavernas, las tribus prehistóricas los recrearon a través del arte rupestre y probablemente allí, junto al fuego, surgieron las primeras narraciones en las que comenzaron a ser protagonistas.

1. Observa las imágenes y comenta con tu grupo lo que sabes acerca de estos animales.



• Toro. Pintura rupestre en la Cueva de Lascaux, Francia.  
Aproximadamente 15.000 a. C.



• Llama amamantando. Pictogrado en Taira, en el curso superior del río Loa, Chile.  
Aproximadamente 800 a. C.

2. ¿Qué cualidades creen que tienen los animales de las imágenes? Escoge un adjetivo para cada uno y completa las oraciones. Señala por qué lo elegiste.

tierno / a

bravo / a

pacífico / a

alegre

valiente

a) Creemos que el toro es \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_.

b) Creemos que la llama es \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_.

3. Une con una línea la cualidad que mejor define a cada animal.

a) Lobo astuto / a

b) Zorro trabajador / a

c) Hormiga fiel

d) Perro malvado / a

4. Elige un animal del listado anterior y nájrrale al curso una fábula o cuento que recuerdes. Si lo prefieres, puedes inventar tu propio relato.

## Una fábula para escuchar

1. Escucha atentamente la fábula que leerá tu profesor. Mientras escuchas, toma nota de los hechos que se relatan.

2. ¿Qué característica crees que define mejor al oso? ¿Astucia? ¿Sabiduría? ¿Ternura? Explícale tu respuesta a tus compañeros.

# Taller de lectura 1

Este cuento fue publicado en la década de 1930 por Marta Brunet y relata lo que ocurrió cuando un cazador se encontró con un pájaro muy singular, la lloica, o loica. La historia transcurre en un sector montañoso de la zona central de Chile.

**Marta Brunet (1897 – 1967).**

Escritora, diplomática y periodista chilena. En 1923 se dio a conocer con su obra *Montaña adentro*, novela folclórica y realista. Otras obras suyas son *Bestia dañina*, *María Rosa*, *flor de Quillén*, *Humo hacia el sur*, *María Nadie* y *Cuentos para Marisol*. Recibió el Premio Nacional de Literatura en 1961.

## Antes de leer

1. Observa la ilustración y describe cómo es la lloica.
2. Lee el cuento y luego responde las preguntas.

## Historia de por qué la lloica tiene el pecho colorado

**Marta Brunet**

Resulta que una vez, hace muchos, pero muchos años, andaba por unos potreros un Hombre, morral al hombro y escopeta lista, viendo si veía algún pájaro para hacerle la puntería. Y en esto se encontró con una lloica, muy distraída en una rama de un roble, cantando una tonada que recién había aprendido. Verla el Hombre, hacer puntería y disparar fue todo uno.

Pero resultó que la escopeta estaba mal cargada y el tiro reventó, hiriendo en la cara al Hombre, en tal forma, que quedó medio ciego, dando grandes gritos de dolor y auxilio.

Por los contornos no pasaba un alma.

La lloica, mientras tanto, había volado a un árbol lejano, y desde allí, muy asustada por el peligro que acababa de correr, miraba al pobre Hombre bañado en sangre y quejumbroso.

—Socorro... Socorro... Me he quedado ciego... Auxilio...

Y sus gritos se perdían por las quebradas inútilmente.

Poco a poco el Hombre dejó de gritar. Daba ahora ayes y suspiros y al fin pareció perder el conocimiento y se quedó inmóvil, recostado en el pasto y con la cara mirando al cielo.

La lloica, mientras tanto, se había ido acercando lentamente, de árbol en árbol, hasta quedar sobre aquel que cobijaba al herido. Desde ahí siguió un rato observándolo. Y cuando se convenció de que estaba como muerto, de un vuelo se dejó caer sobre el pecho del Hombre, escuchando atentamente si el corazón latía aún.

**Ayes:** lamentos o quejidos.

## Mientras lees

1. ¿Qué quiere decir la oración: “Verla el Hombre, hacer puntería y disparar fue todo uno”?
2. ¿Por qué el Hombre quería dispararle a la lloica? ¿Qué le ocurrió luego?

La Lloica era una buena avecilla del bosque, temerosa del Hombre y de su **malignidad** que se distrae matando. Pero al propio tiempo tenía por el Hombre un gran respeto y admiración: por el hombre que sabe cantar, que sabe silbar, que sabe hablar y, en cuyas manos están el Bien y el Mal de los habitantes de los bosques. Y la Lloica, que nunca había visto abatirse y morir a un Hombre, tuvo una gran compasión por éste que ahí **alenta-**  
**ba** apenas.

Entonces la Lloica fue hasta el río y trajo unas gotitas de agua, que echó en la boca del Hombre, y fue de nuevo al río y trajo otras gotitas que refrescaron sus heridas, y fue hasta la montaña y trajo hierbas medicinales que fue poniendo sobre las llagas que eran los ojos, y de nuevo trajo agua y de nuevo trajo hierbas, y tanto trabajó la pobre y con tanta inteligencia, que al fin el Hombre dio un suspiro hondo y pareció recobrar el conocimiento.

Entonces la Lloica llamó a la Brisa, que todo lo sabe porque hasta por las rendijas se mete para curiosear, y le preguntó dónde vivía el Hombre. La Brisa dio la dirección y la Lloica se fue de un vuelo hasta la casa que estaba en la colina rodeada de jardines. Ahí llamó al Perro y le dijo:

—Avisa a tus patrones que el Hombre está herido en el potrero, al comienzo de la montaña.

El Perro empezó a ladrar desesperadamente, a correr, a aullar. Hasta que llamó la atención del Hombre Viejo y del Hombre Joven, que salieron detrás de él, encontrando al herido.

**Alentar:** reavivar, reanimar.

### Mientras lees

3. ¿Qué hizo la Lloica para ayudar al hombre? ¿Por qué lo hizo?



Mientras tanto, la Lloica estaba feliz en la rama del roble viendo cómo, con grandes precauciones, se llevaban al Hombre en una improvisada camilla. El Hombre estaba salvado...

Pero resulta que entonces oyó a la señora Cachaña que le decía:

—¡Qué linda **pechera** roja tiene usted, comadre Lloica! ¿Dónde la ha comprado?

La Lloica se dio cuenta de que la sangre del Hombre le había manchado toda la pechuga.

Y la señora del Jote —que ni siquiera tiene nombre, y que estaba por allí cerca— se dirigió a la Lloica en forma insidiosa y llena de envidia.

Pero resulta que aquel día San Pedro había bajado a la Tierra a tomar un poquito de fresco a la sombra de unos **hualles** y había visto todo lo pasado. Entonces se acercó a las aves y les dijo:

—Atestiguo que la Lloica tiene el pecho manchado por obra de una buena acción. Y en premio de ella, con la venia del Padre que está en los cielos, desde hoy en adelante tendrá sobre su noble pecho un escudo **escarlata**.

Y ya saben ustedes por qué la Lloica tiene esas plumillas rojas que le hacen tanta gracia.



Brunet, M. (1962) Historia de por qué la Lloica tiene el pecho colorado. En *Obras completas de Marta Brunet* (pp. 322-324). Santiago de Chile: Zig-Zag.

**Pechera:** pedazo de lienzo o paño que se pone en el pecho para abrigarlo.

**Hualle:** tipo de roble chileno de gran follaje que puede alcanzar hasta 40 m de altura.

**Escarlata:** color rojo suave.

## Después de leer

1. Explica por qué la Lloica se comportó con el Hombre de la forma en que lo hizo. Fundamenta tu respuesta con citas del texto.
2. ¿Qué harías tú en una situación parecida? ¿Ayudarías a alguien que ha tratado de hacerte daño? ¿Por qué?
3. ¿Por qué temía la Lloica al hombre? ¿Por qué lo admiraba? Fundamenta tu respuesta con citas del texto.
4. Los sufijos son letras que se agregan en la parte final de la raíz de una palabra, y que sirven para crear nuevos términos. Si conoces el significado de los sufijos, podrás descubrir el sentido de la palabra completa. Observa el ejemplo.

- **Insidiosa.**

Sufijo **osa**: en adjetivos derivados de sustantivos o verbos, señala “abundancia” o “acción”.

Raíz **insidia**: mala intención o estrategia para hacer daño a otro.

Definición de insidiosa: persona de malas intenciones que parece inofensiva. Traidora.

5. Señala cómo intervienen los personajes en el cuento. Sigue el ejemplo.

Hombre	Lloica	Brisa	Perro	Hombre Viejo Hombre Joven	Cachaña	Jote hembra	San Pedro
Intenta cazar a la Lloica. Se da un tiro en forma accidental.							

6. Averigua el significado del sufijo y su raíz en las siguientes palabras, y crea una definición para cada término. Recuerda que los sufijos te entregan pistas para descubrir los significados de las palabras.

- **Quejumbroso.**

Sufijo **oso**:

Raíz **queja**:

Definición de quejumbroso:

- **Malignidad.**

Sufijo **dad**:

Raíz **maligno**:

Definición de malignidad:

7. Escribe un párrafo con las nuevas palabras que encontraste.

### ¿Cómo se encadenan las acciones?

Las acciones de un relato se estructuran según un orden temporal (antes, mientras, después). También lo hacen según causas y consecuencias, es decir, hechos y sus resultados.

1. Numera las acciones según el orden temporal en que ocurrieron.

El hombre se hirió accidentalmente.

La Brisa llamó al Perro y le avisó. La Lloica se dio cuenta de que se había manchado la pechuga.

La Lloica fue al río y trajo gotitas de agua.

El Hombre Viejo y el Hombre Joven encontraron al herido.

2. Subraya con rojo la causa y con azul la consecuencia.

a) La Lloica se tiñó el pecho de rojo porque se acercó al pecho del Hombre para oír su corazón.

b) El perro ladró y aulló y así consiguió que los hombres lo siguieran y encontraran al herido.

3. Selecciona una de las siguientes preguntas y respóndela escribiendo un relato con tres acciones encadenadas que expliquen el fenómeno.

- ¿Por qué el gallo canta al amanecer?

- ¿Cómo consiguió el quirquincho su caparazón?

- ¿Cómo se tiñó las plumas el pavo real?

- ¿Por qué aprendió a hablar el loro?

# Taller de escritura / ficha científica

Lee atentamente el siguiente texto y luego responde las preguntas.

	<p><i>Sturnella loyca</i></p> <hr/> <p><i>Sturn</i> (L - sturnus) = estornino <i>-ella</i> (L - ell, -a. -us) = sufijo diminutivo <i>loyca</i> (de mapudungún (mapuche) lloyka) = loica, <b>petirrojo</b></p> <hr/> <p>Pequeño <b>estornino</b> de pecho rojo</p>
Nombre(s) local(es)	Loica, lloica, milico
Distribución en Chile	Atacama a Magallanes
Hábitat	Preferentemente en el suelo, en terrenos bajos y húmedos. Hacia la cordillera, hasta una altura de 2.500 m
Descripción	<p>Largo: 26 – 28 cm</p> <p>Macho: cabeza y cuello pardo oscuro. Dorso y cola pardo oscuro con café. Cuello delantero, pecho y parte superior del abdomen rojo vivo. Zona inferior del abdomen parda oscura. Alas café con pardo oscuro. Doblez del ala rojo. Pico pardo oscuro puntiagudo. Patas pardas.</p> <p>Hembra: como el macho, pero con la frente, garganta y cuello blanquecinos; pecho y abdomen rojo pálido, algunas plumas esmaltadas de blanco sucio.</p>
Alimentación	Insectos, frutos, semillas
Reproducción	<p>Entre septiembre y noviembre. El nido es grande, suelto y formado por pasto seco bien unido y colocado en el suelo muy escondido entre pasto alto. Muy cuidado por la hembra, esta nunca llega directamente al nido, sino que baja cerca de él y camina agachada hasta éste. Al salir, lo hace de igual forma, como una manera de que nadie se entere dónde está.</p> <p>La <b>nidada</b> generalmente es de 3 huevos, y a veces 4, de dimensiones de 30 x 20 mm; de un fondo café-rosado muy claro, muy salpicado de manchas café-rojizo, negras y ocre.</p>
Localización	En Argentina, Chile e Islas Malvinas, Georgias del Sur y Sandwich del Sur; administradas por el Reino Unido. En Chile, raza típica.

Loica (s.f.). Recuperado el 18 de enero de 2013 desde <http://www.avesdechile.cl/084.htm>

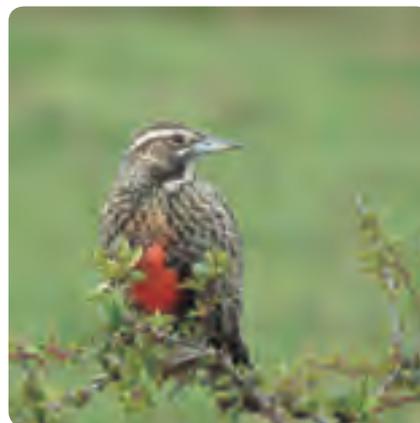
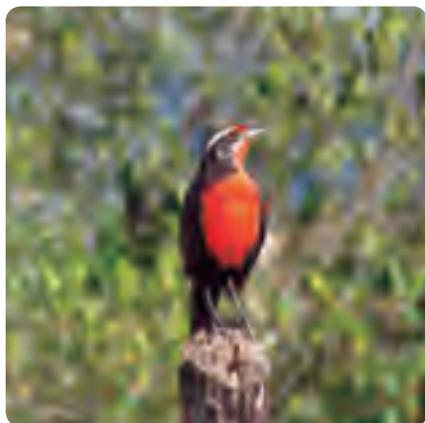
**Estornino:** pájaro de cabeza pequeña común en España. Por su parecido con la lloica, esta recibió ese nombre, aunque no son exactamente lo mismo.

**Petirrojo:** del latín *pectus* (pecho) y rojo: pecho rojo.

## Después de leer

Lee las preguntas, busca en el texto la información solicitada y respóndelas.

1. ¿Cuál es el nombre científico de la lloica? ¿Cómo se traduce al castellano?
2. ¿Qué significa la palabra lloica en mapudungún?
3. Explica qué es una nidada. ¿Cuántas crías tiene por lo general una lloica?
4. Señala en las siguientes imágenes cuál es el macho y cuál la hembra.



5. ¿Qué hace la lloica para proteger sus huevos?
6. Observa un mapa de Chile y señala en qué zonas no habita la Lloica.

## Investigación y escritura de una ficha científica

Investiga acerca de alguna de las aves con las que dialoga la Lloica: la cachaña o el jote. También puedes investigar sobre otras aves chilenas.

### Planifica

1. Haz una lista con la información que necesitas encontrar. Guíate por el esquema de la página anterior.
2. Busca información en al menos dos fuentes (pueden ser libros, enciclopedias, documentales, internet). Recuerda registrar el autor, el título del libro, artículo o video, la fecha de publicación y el link del sitio.
3. Para elegir buenas fuentes para tu investigación, usa la siguiente guía:

Utilizar	Descartar
Si hay suficiente información sobre mi tema.	Si no hay suficiente información sobre mi tema.
Si el vocabulario es comprensible.	Si el vocabulario es muy difícil.

### Escribe

4. Escribe tu ficha. Revísala y corrige la puntuación y el uso de mayúsculas y minúsculas.

### Revisa

5. Revisa tu ficha con la ayuda de un compañero y realiza cambios si es necesario. Guíate por las indicaciones de la página 5.
6. Incluye una ilustración del ave.

# Taller de lectura 2

El cuento que leerás fue publicado en 1902 por Rudyard Kipling y forma parte del libro *Historias para niños*, una serie de relatos compuestos especialmente para sus hijos. Como apreciarás, el autor hace que el narrador incorpore a un destinatario del relato a quien llama “tesoro mío”, que puede ser cualquiera que lea el texto.

## Rudyard Kipling (1865 – 1936).

Narrador y poeta inglés. A los veintiún años publicó su primer libro, *Departmental Ditties*, colección de versos, y a los veintidós el primer volumen de narraciones, *Cuentos simples de las colinas*. Es autor, además, de *El libro de la jungla*, *Capitanes intrépidos*, *Historias para niños* y *Recompensas y hadas*. En 1907 obtuvo el Premio Nobel de literatura.

### Antes de leer

1. ¿Qué tiene en común el título de este cuento con el anterior?
2. Lee el texto y luego responde las preguntas.

## De cómo consiguió la ballena su gárganta

### Rudyard Kipling

Imagina, tesoro mío, que había una vez en el mar una ballena, y que esa ballena comía peces. Se comía la estrella de mar y la aguja de mar, el cangrejo y el **abadejo**, la raya y la caballa, la almeja y su pareja, la **lubina**, la sardina y hasta la muy **moviescurridiza** anguila. Todos los peces que encontraba por el ancho mar se los comía de un bocado... ¡así! Hasta que al final sólo quedó en todo el ancho mar un único pececito, un pececito astuto que nadaba detrás del oído derecho de la ballena para mantenerse a salvo. Entonces la ballena se alzó sobre su cola y dijo:

—Tengo hambre.

Y el pececito astuto dijo con una vocecita astuta:

—Noble y generoso **cetáceo**, ¿ha probado alguna vez Hombre?

—No —dijo la ballena—. ¿A qué sabe?

—Está bueno —dijo el pececito astuto—. Bueno, pero **correoso**.

—Pues tráeme unos cuantos —dijo la ballena e hizo espumear el mar con la cola.

—Con uno cada vez es suficiente —dijo el pececito astuto—. Si nadas hasta la latitud cincuenta Norte y la longitud cuarenta Oeste (esto es pura magia), encontrarás sentado sobre una balsa, en medio del mar, con sólo unos pantalones de lona azul, un par de tirantes (no te olvides de los tirantes, tesoro mío) y un cuchillo, un marinero náufrago que, debo advertírtelo, es un hombre de una **sagacidad** y unos recursos infinitos.

Así que la ballena nadó y nadó hasta la latitud cincuenta Norte y longitud cuarenta Oeste, tan deprisa como podía nadar, y sobre una balsa, en medio del mar, llevando sólo unos pantalones de lona azul, un par de tirantes (acuérdate, sobre todo, de los tirantes, tesoro mío) y un cuchillo, encontró a un único y solitario marinero náufrago, con los pies metidos en el agua. (Su mamá le había dado permiso para mojárselos, de otro modo nunca lo habría hecho, porque era un hombre de una sagacidad y unos recursos infinitos.).

**Abadejo:** varios peces similares al bacalao.

**Lubina:** pez róbalo.

**Cetáceos:** mamíferos marinos con forma de pez, algunos de gran tamaño, que tienen las aberturas nasales en lo alto de la cabeza. Viven en todos los mares. Ejemplos: la ballena y el delfín.

**Sagacidad:** previsión, astucia y prudencia.



Entonces la ballena abrió la boca tanto, tanto y tanto que casi se tocó la cola y se tragó al marinero náufrago y también la balsa sobre la que estaba sentado, los pantalones de lona azul, los tirantes (no te olvides de ellos) y el cuchillo. Se lo tragó todo y lo guardó en sus cálidos y oscuros compartimentos; y, a continuación, se relamió los labios... así, y dio tres vueltas sobre la cola.

Sin embargo, en cuanto se encontró metido del todo en la cálida y oscura despensa interior de la ballena, el marinero, que era un hombre de una sagacidad y unos recursos infinitos, pateó, pegó, peleó y pinchó, botó y bailó, aporreó y alborotó, meneó y mordió, trepó y reptó, aporreó y abucheó, saltó y cayó, bramó y berreó, gasteó y gritó, pisó y brincó, y bailó un baile marinero donde no debía, y la ballena se sintió de lo más desdichada. (¿Te has olvidado de los tirantes?)

Así que le dijo al pececito astuto:

—Este hombre es muy **correoso** y además me da hipo. ¿Qué hago?

—Dile que salga —dijo el pececito astuto.

Así que la ballena le gritó garganta abajo al marinero náufrago:

—¡Sal y pórtate bien! Que tengo hipo.

—¡Ni hablar! —dijo el marinero—. Aquí, no pienso salir de ningún modo. Llévame a mi tierra natal y a los blancos acantilados de **Albión**<sup>1</sup>, y entonces lo pensaré. Y se puso a bailar más que nunca.

---

<sup>1</sup>“Los blancos acantilados de Albión”: así se les llama a los acantilados de la localidad costera de Dover, en Inglaterra. En la Edad Media los latinos llamaban Albión a Gran Bretaña, debido precisamente a esos acantilados blancos (albo es sinónimo de blanco).

El autor es inglés, por lo tanto conocía ese lugar; pero además conocía otro lugar llamado Albión, en Estados Unidos, que es donde escribió este cuento. (Nota del editor)

—Será mejor que lo lles a su casa —dijo el pececito astuto—. Tenía que haberte avisado de que es un hombre de una sagacidad y unos recursos infinitos.

Así que la ballena nadó, nadó y nadó, con las dos aletas y con la cola, con todas sus fuerzas a pesar de los hipidos; y al final vio la tierra natal del marinero y los blancos acantilados de Albión, y se abalanzó sobre la playa hasta plantarse en mitad de ella y, abriendo mucho, mucho, mucho la boca, dijo:

—Transbordo para [Winchester, Ashuelot, Nashua, Keene y las estaciones de la línea de Fitchburg](#)<sup>2</sup>.

Y justo cuando dijo «Fitch» el marinero salió por la boca de la ballena. Sin embargo, mientras la ballena había estado nadando, el marinero, que era un hombre de una sagacidad y unos recursos infinitos, había sacado su cuchillo y convertido la balsa en un enrejado cuadrulado, lo había atado bien fuerte con los tirantes (y ahora ya sabes por qué no tenías que olvidarte de los tirantes) y lo había colocado bien colocado en la garganta de la ballena, ¡y allí quedó encajado! A continuación, recitó el siguiente **sloka**, que, como no conocerás, ahora te voy a decir:

*Por medio de un enrejado  
pongo fin a tus bocados.*

Así recitó el marinero con su peculiar acento **hiberniano**. Y recorrió con paso rápido la playa de **guijarros** y se dirigió a la casa de su madre, quien le había dado permiso para meter los pies en el agua; y se casó y vivió feliz para siempre. Y también la ballena. Ahora bien, desde ese día, el enrejado colocado en la garganta, que no ha podido tragar ni escupir, sólo le deja comer peces muy, muy pequeñitos; y por esa razón hoy las ballenas ya nunca comen hombres, niños ni tampoco niñas pequeñas.

El pececito astuto huyó y se escondió en el barro bajo los umbrales del ecuador. Tenía miedo que la ballena estuviera enfadada con él.

El marinero se llevó a su casa el cuchillo. Llevaba puestos los pantalones de lona azul cuando saltó a la playa. Los tirantes los dejó, acuérdate, atando el enrejado; y aquí se acaba este cuento.

---

<sup>2</sup>La ballena conduce al marinero a Albión, en Estados Unidos. Los lugares mencionados están cerca de Nueva York.

Kipling, R.(2010). *De cómo consiguió la ballena su garganta*. Barcelona: Editorial Teide.

**Slkola:** tipo de poema utilizado por los hindúes.

**Guijarros:** piedra pequeña; redonda y lisa, formada por evasión del agua.

## Después de leer

1. Relee este fragmento del cuento y señala si crees que el pececito era astuto y por qué.

“Entonces la ballena se alzó sobre su cola y dijo:

—Tengo hambre.

Y el pececito astuto dijo con una vocecita astuta:

—Noble y generoso cetáceo, ¿ha probado alguna vez Hombre?”

2. Busca en el texto [moviescurridiza](#), [correoso](#) e [hiberniano](#) y señala de qué palabras provienen. Apóyate en el contexto de las oraciones en las que aparecen para explicar su significado.

3. Subraya en el texto las oraciones que aparecen entre paréntesis. ¿A quién están dirigidas? Fundamenta tu respuesta con citas del texto.

4. ¿Qué es lo que más insistentemente le pide el narrador que no olvide a ese destinatario a quien llama “tesoro mío”? ¿Por qué se lo repite?

5. ¿Por qué el narrador dice que el marinero era un hombre de una sagacidad y unos recursos infinitos?

## Información para contrastar

1. Lee este artículo informativo.

### Cómo las ballenas abren sus bocas gigantescas



Victoria Gill/ BBC Mundo

#### Alimentación por toneladas

Las ballenas azules, los animales de mayor tamaño que jamás hayan existido, pueden recoger en cada bocanada y en apenas diez segundos hasta 100 toneladas de agua, de la que filtran **crustáceos** como krill y otros organismos marinos.

Investigadores en Estados Unidos descubrieron ahora cómo esos gigantes mamíferos logran coordinar sus movimientos en forma tan espectacular y efectiva al engullir alimentos.

Un órgano localizado en la mandíbula establece una conexión sensorial entre los músculos y huesos de esa zona del cuerpo y el cerebro, según el estudio.

Cuando especies como las ballenas azules detectan que hay suficiente krill en el agua, se zambullen. En determinado momento durante ese descenso abren

su boca, rotan su cuerpo y aceleran para forzar el ingreso del agua en su boca.

Las ballenas azules tienen huesos maxilares inferiores separados, lo que les permite expandir la apertura de su boca hasta tres metros de ancho.

La piel desde la boca hasta el abdomen tiene una estructura con pliegues y puede expandirse para contener vastos volúmenes de agua.

Del maxilar superior cuelga la llamada barba de ballena, una serie de láminas con forma similar a un peine, que filtra en cada bocanada hasta 500 kilos de krill, un volumen de alimento que aporta 500 mil calorías.

Gill, V. (s.f.) *Cómo las ballenas abren sus bocas gigantescas* [en línea]. Recuperado el 6 de marzo de 2013 desde [http://www.bbc.co.uk/mundo/noticias/2012/05/120524\\_ballenas\\_maxilar\\_boca\\_am.shtml](http://www.bbc.co.uk/mundo/noticias/2012/05/120524_ballenas_maxilar_boca_am.shtml)

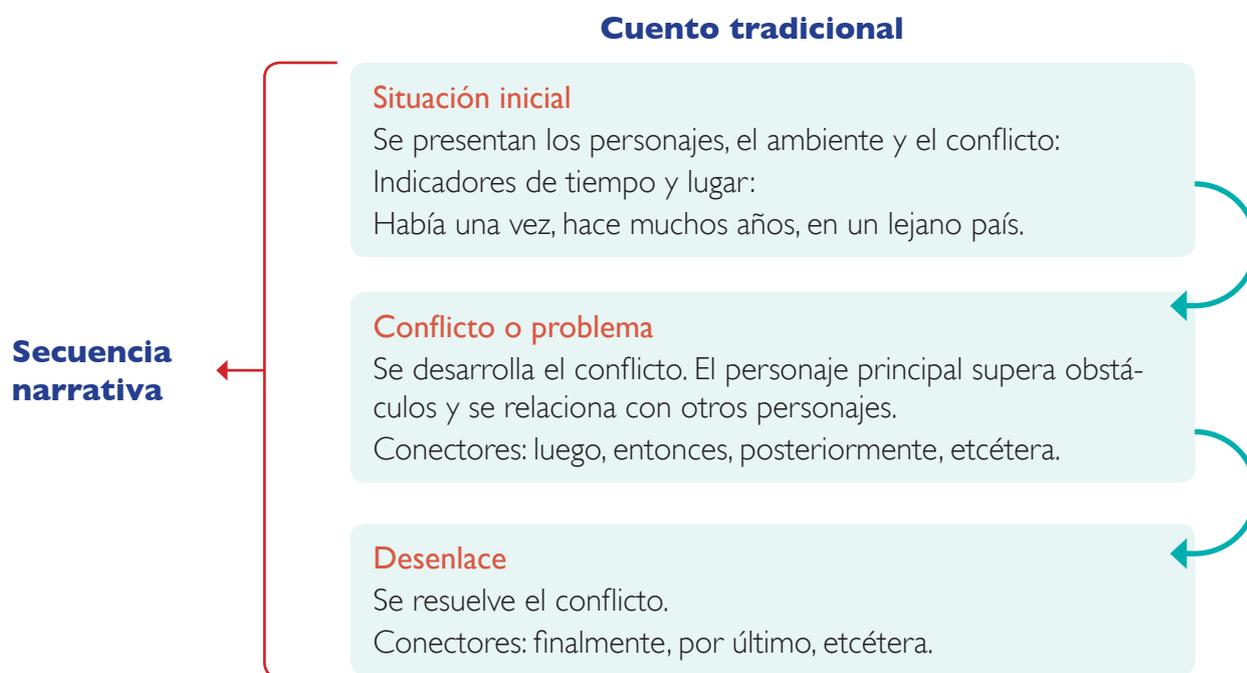
**Crustáceo:** animal marino de respiración branquial, con dos pares de antenas, cubiertas por un caparazón generalmente calcificado, y que tienen un número variable de apéndices.

2. Ponle un título a cada párrafo que explique la idea principal. Observa el ejemplo del primer párrafo.
3. Explica con tus palabras cómo ingieren alimento las ballenas.
4. ¿Cuál es la parte de la ballena que el autor del cuento llama "enrejado" y para qué sirve?
5. Compara las descripciones que se hacen de la barbilla en el cuento y en el artículo.

## Escritura de un relato a partir del cuento

1. Escribe un relato de tres párrafos en el que narres el viaje del marinero hacia un puerto chileno y las aventuras que vivió.

Ten presente el siguiente esquema en el que se muestra cómo está organizada la secuencia narrativa en los cuentos tradicionales.



### Planifica

2. Planifica. Para que tu trabajo de redacción sea más fácil, escribe los hechos que narrarás:
3. Ten presente que relatarás hechos pasados, por lo que debes conjugar los verbos en el tiempo adecuado. Para practicar, completa este párrafo conjugando los verbos que aparecen entre paréntesis.

Entonces la ballena (abrir) \_\_\_\_\_ tanto la boca que casi se (tocar) \_\_\_\_\_ la cola y se (tragar) \_\_\_\_\_ al marinero náufrago y también la balsa sobre la que (estar) \_\_\_\_\_ sentado.

Se lo (tragar) \_\_\_\_\_ todo y lo (guardar) \_\_\_\_\_ en sus cálidos y oscuros compartimentos; y, a continuación, se (relamer) \_\_\_\_\_ los labios y (dar) \_\_\_\_\_ tres vueltas sobre la cola.

### Escribe

4. Redacta un borrador de tu cuento, de acuerdo con lo que anotaste en el organizador de la actividad 2.

## Corrige

5. Con ayuda de un compañero, revisa el cuento que redactaste.

- Pídele que subraye los fragmentos que no se entienden.
- Escucha las sugerencias de tu compañero para corregir lo resaltado.
- Reformula los fragmentos pocos claros.

Luego, evalúen sus escritos según esta pauta:

	Sí	Se debe mejorar
El primer párrafo sitúa espacial y temporalmente la acción y presenta al personaje.		
El segundo párrafo presenta el conflicto o problema al que se enfrenta el personaje y narra las pruebas que debe pasar.		
El tercer párrafo narra la forma en que se resuelve el conflicto.		

## Edita

6. Mejora la ortografía y presentación de tu texto.

- Subraya los errores ortográficos y corrígelos.
- Agrega signos de puntuación para separar las oraciones demasiado extensas.
- Revisa el título de tu cuento, tratando que sea claro, breve y atractivo.
- Si hay palabras que se repiten, cámbialas por sinónimos.
- Incluye algunas de las nuevas palabras aprendidas.

## Publica

7. Lee tu cuento ante el curso. Cuida que tu pronunciación sea clara y pausada. Agrega entonaciones y voces para capturar el interés de tu auditorio.

# Taller de lectura 3

El cuento que ahora leerás fue publicado por el escritor Horacio Quiroga en 1918. Este libro se caracteriza porque sus personajes son animales y nos dejan profundas enseñanzas.

**Horacio Quiroga (1878 – 1937).**

Escritor uruguayo radicado en Argentina, considerado uno de los mayores cuentistas latinoamericanos. Entre sus obras destacan *Cuentos de amor, de locura y de muerte*, *Cuentos de la selva*, *Anaconda*, *El desierto*, *La gallina degollada y otros cuentos*, y *Los desterrados*.

## Antes de leer

1. Escucha atentamente el texto que leerá tu profesor y luego responde las preguntas.
2. ¿Cuáles son las tres castas de abejas que viven en las colmenas?
3. ¿Qué labor desempeñan las obreras? ¿Y la reina?
4. ¿De qué viven en invierno las abejas? ¿Cómo obtienen su alimento?
5. ¿Será la abeja del cuento que leerás una abeja como las descritas en el texto?

## La abeja haragana

Horacio Quiroga

Había una vez en una colmena una abeja que no quería trabajar, es decir, recorría los árboles uno por uno para tomar el jugo de las flores; pero en vez de conservarlo para convertirlo en miel, se lo tomaba del todo.

Era, pues, una abeja haragana. Todas las mañanas apenas el sol calentaba el aire, la abejita se asomaba a la puerta de la colmena, veía que hacía buen tiempo, se peinaba con las patas, como hacen las moscas, y echaba entonces a volar, muy contenta del lindo día. Zumbaba muerta de gusto de flor en flor, entraba en la colmena, volvía a salir, y así se lo pasaba todo el día mientras las otras abejas se mataban trabajando para llenar la colmena de miel, porque la miel es el alimento de las abejas recién nacidas.

Como las abejas son muy serias, comenzaron a disgustarse con el proceder de la hermana haragana. En la puerta de las colmenas hay siempre unas cuantas abejas que están de guardia para cuidar que no entren bichos en la colmena. Estas abejas suelen ser muy viejas, con gran experiencia de la vida y tienen el lomo pelado porque han perdido todos los pelos al rozar contra la puerta de la colmena.

Un día, pues, detuvieron a la abeja haragana cuando iba a entrar, diciéndole:

—Compañera: es necesario que trabajes, porque todas las abejas debemos trabajar.

La abejita contestó:

—Yo ando todo el día volando, y me canso mucho.

—No es cuestión de que te canses mucho —respondieron—, sino de que trabajes un poco. Es la primera advertencia que te hacemos.

Y diciendo así la dejaron pasar.

Pero la abeja haragana no se corregía. De modo que a la tarde siguiente las abejas que estaban de guardia le dijeron:

—Hay que trabajar, hermana.

### Mientras lees

1. ¿Por qué debía trabajar la abeja?



Y ella respondió en seguida:

—¡Uno de estos días lo voy a hacer!

—No es cuestión de que lo hagas uno de estos días —le respondieron—, sino mañana mismo. Acuérdate de esto. Y la dejaron pasar.

Al anochecer siguiente se repitió la misma cosa. Antes de que le dijeran nada, la abejita exclamó:

—¡Sí, sí, hermanas! ¡Ya me acuerdo de lo que he prometido!

—No es cuestión de que te acuerdes de lo prometido —le respondieron—, sino de que trabajes. Hoy es diecinueve de abril. Pues bien: trata de que mañana veinte hayas traído una gota siquiera de miel. Y ahora, pasa. Y diciendo esto, se apartaron para dejarla entrar.

Pero el veinte de abril pasó en vano como todos los demás. Con la diferencia de que al caer el sol el tiempo se **descompuso** y comenzó a soplar un viento frío.

La abejita haragana voló apresurada hacia su colmena, pensando en lo calentito que estaría allá adentro. Pero cuando quiso entrar, las abejas que estaban de guardia se lo impidieron.

—¡No se entra! —le dijeron fríamente.

—¡Yo quiero entrar! —clamó la abejita—. Esta es mi colmena.

—Esta es la colmena de unas pobres abejas trabajadoras —le contestaron las otras—. No hay entrada para las haraganas.

—¡Mañana sin falta voy a trabajar! —insistió la abejita.

—No hay mañana para las que no trabajan— respondieron las abejas, que saben mucha filosofía.

Y diciendo esto la empujaron afuera.

La abejita, sin saber qué hacer, voló un rato aún; pero ya la noche caía y se veía apenas. Quiso cogerse de una hoja, y cayó al suelo. Tenía el cuerpo entumecido por el aire frío, y no podía volar más.

### Mientras lees

2. ¿Qué prometió la abeja que haría? ¿Cumplió su promesa?
3. ¿Por qué el narrador señala que las abejas saben mucha filosofía?

Arrastrándose entonces por el suelo, trepando y bajando de los palitos y piedritas, que le parecían montañas, llegó a la puerta de la colmena, a tiempo que comenzaban a caer frías gotas de lluvia.

—¡Ay, mi Dios! —clamó la **desamparada**—. Va a llover, y me voy a morir de frío. Y tentó entrar en la colmena. Pero de nuevo le cerraron el paso.

—¡Perdón! —gimió la abeja—. ¡Déjenme entrar!

—Ya es tarde —le respondieron.

—¡Por favor, hermanas! ¡Tengo sueño!

—Es más tarde aún.

—¡Compañeras, por **piEDAD**! ¡Tengo frío!

—Imposible.

—¡Por última vez! ¡Me voy a morir! Entonces le dijeron:

—No, no morirás. Aprenderás en una sola noche lo que es el descanso ganado con el trabajo. Vete.

Y la echaron. Entonces, temblando de frío, con las alas mojadas y tropezando, la abeja se arrastró, se arrastró hasta que de pronto rodó por un agujero; cayó rodando, mejor dicho, al fondo de una caverna.

Creyó que no iba a concluir nunca de bajar. Al fin llegó al fondo, y se halló bruscamente ante una víbora, una culebra verde de lomo color ladrillo, que la miraba enroscada y presta a lanzarse sobre ella.

En verdad, aquella caverna era el hueco de un árbol que habían **trasplantado** hacía tiempo, y que la culebra había elegido de guarida.

Las culebras comen abejas, que les gustan mucho. Por eso la abejita, al encontrarse ante su enemiga, murmuró cerrando los ojos:

—¡Adiós mi vida! Esta es la última hora que yo veo la luz.

Pero con gran sorpresa suya, la culebra no solamente no la devoró, sino que le dijo: —¿qué tal, abejita? No has de ser muy trabajadora para estar aquí a estas horas.

—Es cierto —murmuró la abeja—. No trabajo, y yo tengo la culpa.

—Siendo así —agregó la culebra, burlona—, voy a quitar del mundo a un mal bicho como tú. Te voy a comer, abeja.

La abeja, temblando, exclamó entonces: —¡No es justo eso, no es justo! No es justo que usted me coma porque es más fuerte que yo. Los hombres saben lo que es justicia.

—¡Ah, ah! —exclamó la culebra, enroscándose ligero—. ¿Tú crees que los hombres que les quitan la miel a ustedes son más justos, grandísima tonta?

—No, no es por eso que nos quitan la miel —respondió la abeja.

—¿Y por qué, entonces?

—Porque son más inteligentes.

Así dijo la abejita. Pero la culebra se echó a reír, exclamando:

—¡Bueno! Con justicia o sin ella, te voy a comer, apróntate.

Y se echó atrás, para lanzarse sobre la abeja. Pero ésta exclamó:

—Usted hace eso porque es menos inteligente que yo.

—¿Yo menos inteligente que tú, mocosa? —se rió la culebra.

—Así es —afirmó la abeja.

—Pues bien —dijo la culebra—, vamos a verlo. Vamos a hacer dos pruebas. La que haga la prueba más rara, esa gana. Si gano yo, te como.

—¿Y si gano yo? —preguntó la abejita.

### Mientras lees

4. ¿Por qué la abeja considera que los hombres no son injustos sino inteligentes?

**Desamparada:** que no tiene ayuda ni amparo.

**Piedad:** lástima, misericordia, compasión.



—Si ganas tú —repuso su enemiga—, tienes el derecho de pasar la noche aquí, hasta que sea de día. ¿Te conviene?

—Aceptado —contestó la abeja.

La culebra se echó a reír de nuevo, porque se le había ocurrido una cosa que jamás podría hacer una abeja. Y he aquí lo que hizo:

Salió un instante afuera, tan velozmente que la abeja no tuvo tiempo de nada. Y volvió trayendo una cápsula de semillas de eucalipto, de un eucalipto que estaba al lado de la colmena y que le daba sombra.

Los muchachos hacen bailar como trompos esas cápsulas, y les llaman trompitos de eucalipto.

—Esto es lo que voy a hacer —dijo la culebra—. ¡Fíjate bien, atención!

Y arrollando vivamente la cola alrededor del trompito como un **piolín** la desenvolvió a toda velocidad, con tanta rapidez que el trompito quedó bailando y zumbando como un loco.

La culebra se reía, y con mucha razón, porque jamás una abeja ha hecho ni podrá hacer bailar a un trompito. Pero cuando el trompito, que se había quedado dormido zumbando, como les pasa a los trompos de naranjo, cayó por fin al suelo, la abeja dijo:

—Esa prueba es muy linda, y yo nunca podré hacer eso.

—Entonces, te como —exclamó la culebra.

—¡Un momento! Yo no puedo hacer eso: pero hago una cosa que nadie hace.

—¿Qué es eso?

—Desaparecer.

—¿Cómo? —exclamó la culebra, dando un salto de sorpresa—. ¿Desaparecer sin salir de aquí?

**Piolín:** Cordel delgado de cáñamo, algodón u otra fibra.

—Sin salir de aquí.

—¿Y sin esconderte en la tierra?

—Sin esconderme en la tierra.

—Pues bien, ¡hazlo! Y si no lo haces, te como en seguida — dijo la culebra.

El caso es que mientras el trompito bailaba, la abeja había tenido tiempo de examinar la caverna y había visto una plantita que crecía allí. Era un arbustillo, casi un **yuyito**, con grandes hojas del tamaño de una moneda de dos centavos.

La abeja se arrimó a la plantita, teniendo cuidado de no tocarla, y dijo así:

—Ahora me toca a mí, señora culebra. Me va a hacer el favor de darse vuelta, y contar hasta tres. Cuando diga “tres”, búsqieme por todas partes, ¡ya no estaré más!

Y así pasó, en efecto. La culebra dijo rápidamente: “uno..., dos..., tres”, y se volvió y abrió la boca cuan grande era, de sorpresa: allí no había nadie. Miró arriba, abajo, a todos lados, recorrió los rincones, la plantita, tanteó todo con la lengua. Inútil: la abeja había desaparecido.

La culebra comprendió entonces que si su prueba del trompito era muy buena, la prueba de la abeja era simplemente extraordinaria. ¿Qué se había hecho?, ¿dónde estaba?

No había modo de hallarla.

—¡Bueno! —exclamó por fin—. Me doy por vencida. ¿Dónde estás?

Una voz que apenas se oía —la voz de la abejita— salió del medio de la cueva.

—¿No me vas a hacer nada? —dijo la voz—. ¿Puedo contar con tu juramento?

—Sí —respondió la culebra—. Te lo juro. ¿Dónde estás?

—Aquí —respondió la abejita, apareciendo súbitamente de entre una hoja cerrada de la plantita.

¿Qué había pasado? Una cosa muy sencilla: la plantita en cuestión era una **sensitiva**, muy común también aquí en Buenos Aires, y que tiene la particularidad de que sus hojas se cierran al menor contacto. Solamente que esta aventura pasaba en Misiones, donde la vegetación es muy rica, y por lo tanto muy grandes las hojas de las sensitivas. De aquí que al contacto de la abeja, las hojas se cerraran, ocultando completamente al insecto.

La inteligencia de la culebra no había alcanzado nunca a darse cuenta de este fenómeno; pero la abeja lo había observado, y se aprovechaba de él para salvar su vida.

La culebra no dijo nada, pero quedó muy irritada con su derrota, tanto que la abeja pasó toda la noche recordando a su enemiga la promesa que había hecho de respetarla. Fue una noche larga, interminable, que las dos pasaron arrimadas contra la pared más alta de la caverna, porque la tormenta se había desencadenado, y el agua entraba como un río adentro.

Hacía mucho frío, además, y adentro reinaba la oscuridad más completa. De cuando en cuando la culebra sentía impulsos de lanzarse sobre la abeja, y esta creía entonces que había llegado el término de su vida.

Nunca, jamás, creyó la abejita que una noche podría ser tan fría, tan larga, tan horrible. Recordaba su vida anterior, durmiendo noche tras noche en la colmena, bien calentita, y lloraba entonces en silencio.

Cuando llegó el día, y salió el sol, porque el tiempo se había compuesto, la abejita voló y lloró otra vez en silencio ante la puerta de la colmena hecha por el esfuerzo de la familia. Las abejas de guardia la dejaron pasar sin decirle nada, porque comprendieron que la que volvía no era la **paseandera** haragana, sino una abeja que había hecho en sólo una noche un duro aprendizaje de la vida.

Así fue, en efecto. En adelante, ninguna como ella recogió tanto polen ni fabricó tanta miel. Y cuando el oto-

### Mientras lees

5. ¿Cómo logró la abeja ganarle a la culebra?
6. ¿Qué es una sensitiva? ¿Con qué palabra se relaciona?

**Yuyito:** hierbita.

**Paseandera:** que se pasea o sale mucho y frecuentemente.

ño llegó, y llegó también el término de sus días, tuvo aún tiempo de dar una última lección antes de morir a las jóvenes abejas que la rodeaban:

—No es nuestra inteligencia, sino nuestro trabajo quien nos hace tan fuertes. Yo usé una sola vez mi inteligencia, y fue para salvar mi vida. No habría necesitado de ese esfuerzo, si hubiera trabajado como todas. Me he cansado tanto volando de aquí para allá, como trabajando. Lo que me faltaba era la noción del deber, que adquirí aquella noche. Trabajen, compañeras, pensando que el fin a que tienden nuestros esfuerzos —la felicidad de todos— es muy superior a la fatiga de cada uno. A esto los hombres llaman ideal, y tienen razón. No hay otra filosofía en la vida de un hombre y de una abeja.

Quiroga, H. (2010). La abeja haragana. En *Cuentos de la selva* (pp. 56-60). Buenos Aires: Guadal.

## Después de leer

1. ¿Cómo recibieron las abejas de guardia a la haragana? ¿Por qué lo hicieron de esta manera?
2. ¿En qué consiste la noción del deber?
3. ¿Cuál fue la lección que aprendió la abeja?

## Vocabulario

4. Lee los siguientes prefijos e infiere el significado de las palabras destacadas.

**des:** denota negación o inversión del significado.

**trans:** significa 'al otro lado', 'a través de'.

“el tiempo se **descompuso** y comenzó a soplar un viento frío”.

“aquella caverna era el hueco de un árbol que habían **trasplantado** hacía tiempo”.

a) descompuso: \_\_\_\_\_

b) transplantedo: \_\_\_\_\_

5. Ponte en el lugar de la abeja y escribe una carta en la que te presentes y expliques tus intenciones y sentimientos. Copia y completa este modelo en tu cuaderno.

M  
e  
n  
s  
a  
j  
e

Queridos lectores:

Destinatario

Buenos Aires, 10 de octubre de 2014.

Soy \_\_\_\_\_ y soy el personaje más importante del cuento.

Al principio yo creía \_\_\_\_\_

Lo que hacía todos los días era \_\_\_\_\_

Hasta que un día \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

La dificultad que más me costó vencer fue \_\_\_\_\_

Pero logré superarla de este modo: \_\_\_\_\_

Y finalmente aprendí que \_\_\_\_\_

Espero que me hayan comprendido.

Les saluda atentamente,  
la abeja haragana.

Despedida

6. Comparte tu carta con tus compañeros.

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Une la palabra con su significado correspondiente.

**Sloka** cordel delgado de cáñamo, algodón o fibra.

**Piolín** ángulo del ojo.

**Desamparada** un tipo de poema usado por los hindúes.

**Rabillo** que no tiene ayuda.

2. Busca el significado de las siguientes palabras y utilízalas para describir a alguno de los personajes de los cuentos que leíste en la unidad.

Acechanzas – ayes – hualle – estornino – lubina – guijarros.

## Buscar información en la biblioteca

En grupo, busca información en la biblioteca para escribir un artículo informativo.

1. Seleccionen uno de estos temas para buscar información:

- El zorro culpeo
- El chercán
- La rana de Darwin

### Planifica

2. Consideren algunos criterios para la búsqueda de información: características, hábitat, modo de reproducción, localización.

3. Utilicen al menos dos fuentes de información para su trabajo.

4. Registren la información que encuentren en un cuadro como este:

Fuente/Autor	Información que nos sirve	Página donde se encuentra	Datos adicionales

### Escribe

5. Redacten con sus palabras el texto con la información registrada, de acuerdo a la siguiente estructura: introducción, desarrollo del tema, (en subtemas), conclusiones o cierre.

6. Busquen fotografías o realicen dibujos para complementar su trabajo.

7. Expongan su investigación frente al curso. Al exponer, recuerda mantener una postura adecuada, un buen volumen de voz y modular correctamente. Podrás encontrar más consejos en la página 8.

## Un artículo de opinión

La recuperación de una especie animal extinguida ha dejado de ser una fantasía. ¿Pero es una buena idea? Te invitamos a conocer lo que opina Chris Johns, un fotógrafo especializado en animales.

1. Lee la noticia y observa cómo se vería un mamut en un parque zoológico.

### Hallan sangre líquida en los restos de un mamut

30 de mayo de 2013.

Un equipo de internacional de científicos ha confirmado el hallazgo de sangre líquida en el cadáver de un mamut, muerto hace 10 o 15 mil años. Los expertos han mostrado su entusiasmo ante la posibilidad de que este hallazgo les ayude a encontrar células vivas, lo que permitiría clonar a este animal prehistórico.

(2013, 30 de mayo) Hallan sangre líquida en los restos de un mamut [en línea]. Recuperado el 19 de junio de 2013 de <http://www.europapress.es/ciencia/noticia-hallan-sangre-liquida-restaurantes-mamut-20130530172446.html>



Ilustración. Fuente: <http://www.nationalgeographic.com.es/>

2. Según la noticia, ¿qué necesitan los científicos para clonar al mamut? ¿Es posible que logren hacerlo?

3. Lee ahora la columna de opinión. Fíjate en las ideas que expone el autor y en cómo organizó su texto.

### Resurrección

Por Chris Johns / Abril de 2013

Es posible que la idea de la “desextinción”, es decir, devolver a la vida una especie desaparecida hace tiempo, como es el caso del mamut lanudo, parezca un tema de ciencia ficción. Pero, según las últimas investigaciones científicas, esto es prácticamente una realidad.

Aunque una reconstrucción zoológica de esta índole nos fascine y a la vez supere los límites de nuestro conocimiento, la idea plantea interesantes cuestiones sobre los seres humanos y nuestro impacto en el mundo. Muchas especies se extinguen por culpa de nuestra inconsciencia o de nuestros descuidos. Queremos una vida mejor, convertir lo inhabitable en habitable, saciar todos nuestros deseos. Y a veces, en el afán por alcanzar estas metas, queda atrapada alguna especie.

En cualquier caso, el hecho de que quizá seamos capaces de recuperar una especie extinguida no significa que debamos hacerlo: no conocemos los

daños colaterales que dicha práctica puede ocasionar. Alguna de estas criaturas podría albergar un virus capaz de aniquilar toda la población de otra especie. Por otro lado, la recuperación de una especie tal vez podría ayudar a restablecer un ecosistema o corregir algún daño ecológico.

¿Cuál es la respuesta? ¿Es la desextinción una obligación moral, el precio que hay que pagar por haber provocado previamente la extinción? ¿O es una forma de jugar a ser Dios? Como dice Ross MacPhee, conservador de mamíferos del Museo Americano de Historia Natural de Nueva York: “Lo que realmente debemos pensar es por qué queremos hacerlo”.

Johns, Ch. (2013, abril) Resurrección [en línea]. Recuperado el 19 de junio de 2013 de [http://www.nationalgeographic.com.es/articulo/ng\\_magazine/actualidad/8142/editorial\\_resurreccion.html](http://www.nationalgeographic.com.es/articulo/ng_magazine/actualidad/8142/editorial_resurreccion.html)

Presentación del tema

Análisis del problema

Opinión y argumentos

Conclusiones para que el lector reflexione

4. ¿Qué peligros cree Chris Johns que traería la clonación de especies extinguidas? ¿Y qué beneficios?

5. Escribe una columna de opinión, según el modelo, sobre “Perros callejeros en Chile: ¿qué hacer?”.

6. Expón al menos un argumento para respaldar tu opinión. Lee tu texto ante el curso.

# Evaluación

Las fábulas son generalmente protagonizadas por animales y tienen el fin de transmitir una enseñanza que aparece expresada al final, en la moraleja.

1. Lee esta fábula y luego responde las preguntas.

## La cigarra y la hormiga

Jean de La Fontaine

Cantó la cigarra durante todo el verano, **retozó** y descansó, y se **ufanó** de su arte, y al llegar el invierno se encontró sin nada: ni una mosca, ni un gusano.

Fue entonces a llorar su hambre a la hormiga vecina, pidiéndole que le prestara de su grano hasta la llegada de la próxima estación.

—Te pagaré la deuda con sus intereses; —le dijo —antes de la cosecha, te doy mi palabra.

Mas la hormiga no es nada generosa, y este es su menor defecto. Y le preguntó a la cigarra:

—¿Qué hacías tú cuando el tiempo era cálido y bello?

—Cantaba noche y día libremente —respondió la despreocupada cigarra.

—¿Conque cantabas? ¡Me gusta tu frescura! Pues entonces ponte ahora a bailar, amiga mía.

*No pases tu tiempo dedicado sólo al placer. Trabaja, y guarda de tu cosecha para los momentos de escasez.*

De la Fontaine, J. (s.f.). *La cigarra y la hormiga*. Recuperado el 27 de marzo de 2013 de <http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturainfantil/fabulas/lacigarraylahormiga.asp>



**Retozar:** saltar y brincar alegremente.

2. En la oración “Cantó la cigarra durante todo el verano, retozó y descansó, y se ufanó de su arte”, ¿qué significa la palabra destacada?
  - a) aburrió
  - b) quejó
  - c) presumió
3. ¿Por qué la cigarra se encontró sin alimentos cuando llegó el invierno?
4. ¿Qué hizo para intentar solucionar su problema?
5. ¿Qué quiso decir la cigarra cuando le ofreció a la hormiga pagarle su deuda con intereses?

6. ¿Qué le respondió la hormiga?
7. ¿Qué quiere decir el narrador en esta oración?  
"Mas la hormiga no es nada generosa, y este es su menor defecto".
8. ¿Qué quiere decir la hormiga con su último comentario? ¿Ayudó finalmente a la cigarra?
9. ¿Qué habrías hecho tú en el lugar de la hormiga? ¿Por qué?
10. Explica con tus palabras la enseñanza de esta fábula.
11. Compara esta fábula con el cuento *La abeja haragana*. ¿Qué similitudes encuentras?
12. ¿Crees que *La abeja haragana* se asemeja a una fábula? Explica.
13. Compara a los personajes del cuento y de la fábula leída. Copia en tu cuaderno este cuadro.

Personaje	¿Cómo actúa?	¿Qué problema se le presenta?	¿Cómo lo soluciona?	¿Qué lección aprende?
Abeja				
Cigarra				

### Expreso mi opinión

- ¿A cuál de los autores leídos en esta unidad te gustaría seguir leyendo? Explica tu elección.

### Te recomendamos

Kipling, R. *Los cuentos de así fue*. Buenos Aires: Tinta Fresca, 2008. En estos bellísimos cuentos, Rudyard Kipling imagina algunas explicaciones para las características de animales como la ballena, el armadillo, el canguro, el gato, el cangrejo y la mariposa.

Quiroga, H. *Cuentos de la selva*. Buenos Aires: Guadalupe, 2010. La ficción de los animales personificados en estos cuentos se presenta en la descripción realista del paisaje de la selva misionera y el bosque, con sus peligros, *acechanzas* y una exuberante vegetación tropical.

[http://www.brunet.uchile.cl/cuentos/otros\\_cuentos.htm](http://www.brunet.uchile.cl/cuentos/otros_cuentos.htm) Sitio web que contiene cuentos de Marta Brunet.

*Dos hermanos*. Película dirigida por Jean-Jacques Annaud (2004). Narra la historia de dos tigres huérfanos.

*La marcha de los pingüinos*. Película dirigida por Jacques Perrin (2002). Un increíble documental sobre el pingüino emperador.

# 3 Increíbles hazañas de héroes y dioses

1. Lee el mito y responde con tus compañeros.

## Ícaro y Dédalo

Ovidio  
(adaptación)

En la isla de Creta existió hace muchos años un rey llamado Minos, quien tenía un hijo de fuerza monstruosa, con cabeza de toro, el Minotauro. Minos pensó ponerlo en un lugar seguro, de donde no pudiera escapar, así que le encargó al artesano Dédalo que construyera un **laberinto**. Dédalo emprendió la obra con la ayuda de su hijo Ícaro. Cinco años después el laberinto estaba terminado y era tan grande que solo ellos sabían el camino correcto.

Por muchos años, hombres y mujeres de Atenas, ciudad que había sido derrotada por el rey Minos, fueron llevados al laberinto de Creta para servir de alimento al Minotauro. Esto ocurrió hasta que el joven ateniense Teseo se ofreció para entrar allí y matar al monstruo. Pero al llegar a la isla, Teseo conoció a la hija del rey, Ariadna, y ambos se enamoraron. Entonces, la muchacha le pidió ayuda a Dédalo para que Teseo lograra salir con vida del laberinto.

Cuando Teseo venció al Minotauro y logró escapar, Minos se puso furioso con Dédalo y lo encerró junto a Ícaro en el laberinto que ambos habían construido. Y aunque lograron escapar, pues conocían el camino, no pudieron abandonar la isla por mar, ya que el rey ordenó a su ejército vigilar las playas de día y de noche.

Pero Dédalo era un hombre ingenioso e ideó un maravilloso plan: escaparían volando como las aves. Enlazó plumas entre sí, empezando por las más pequeñas y añadiendo otras cada vez más largas, para formar así una superficie mayor. Aseguró las más grandes con hilo y las más pequeñas con cera, y le dio al conjunto la suave curvatura de las alas de un pájaro.

Cuando al fin terminó el trabajo, Dédalo batió sus alas y se halló subiendo, suspendido en el aire. Equipó entonces a su hijo de la misma manera y le enseñó cómo volar. Antes de partir, Dédalo advirtió a Ícaro que no volase demasiado alto, porque el calor del sol derretiría la cera, ni demasiado bajo, porque la espuma del mar mojaría las alas. Luego, padre e hijo emprendieron el vuelo.

Pasaron varias islas y de pronto el muchacho empezó a ascender como si quisiese llegar al cielo. El ardiente sol ablandó la cera que mantenía unidas las plumas y estas se despegaron. Ícaro agitó sus brazos, pero no quedaban suficientes plumas para sostenerlo en el aire y cayó al mar.

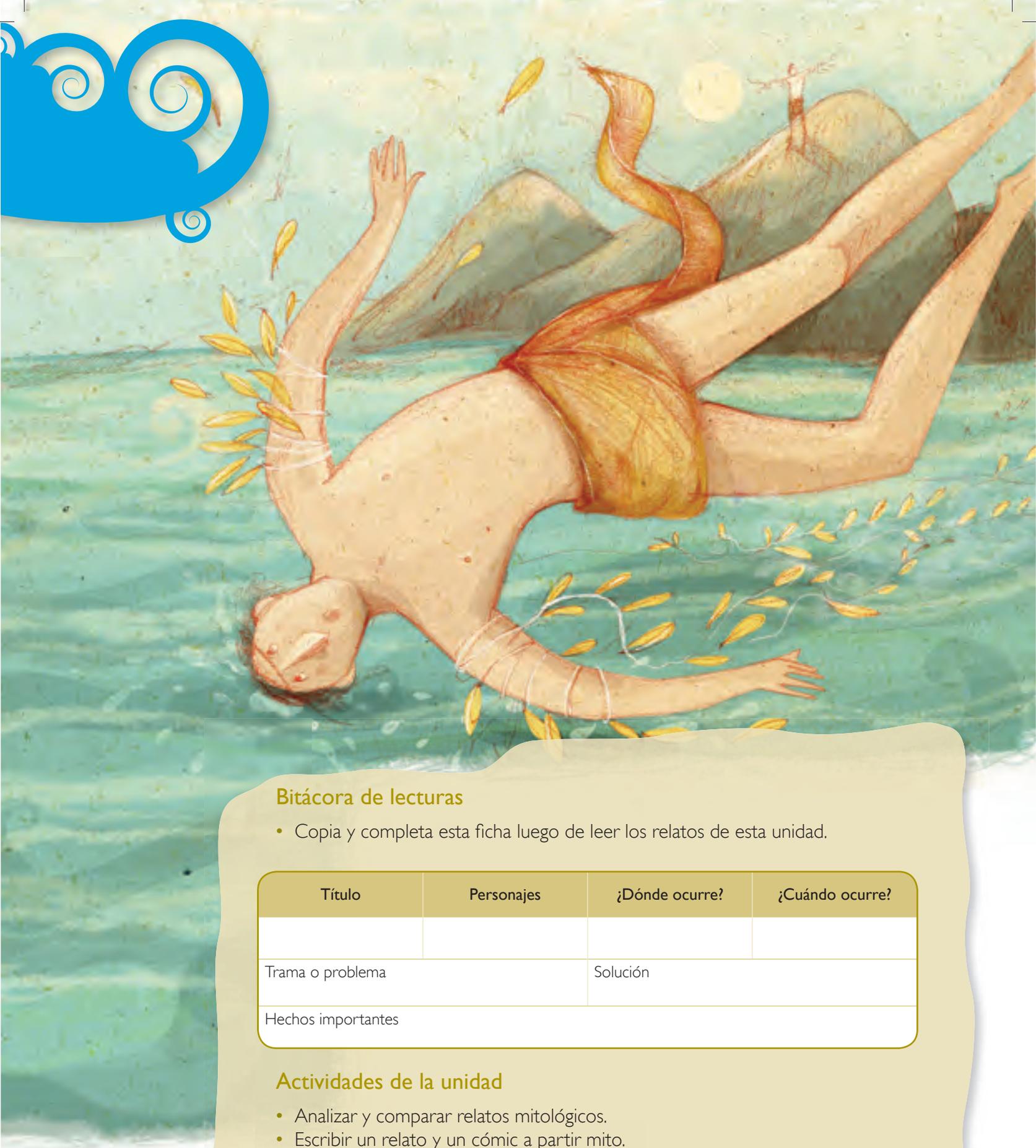
Su padre lloró amargamente y llamó Icaria a la isla donde Ícaro había caído y donde fue sepultado por él.

Ovidio Nasón, P. (2008). *Metamorfosis*. (p. 73) Madrid: Editorial Gredos.

**Laberinto:** lugar formado por calles y caminos del que es muy difícil encontrar la salida.

### Conversemos

1. ¿Por qué Dédalo ideó un plan para abandonar la isla por aire?
2. ¿Qué le advirtió Dédalo a su hijo Ícaro antes de emprender el vuelo? ¿Hizo caso Ícaro de esa advertencia? ¿Por qué actuó de ese modo?
3. ¿En qué lugar ocurren los hechos que se relatan? Búsquenlos en un mapa. ¿A qué debe su nombre la isla Icaria?
4. Comenten acerca del desenlace de esta historia y elaboren entre todos algunas conclusiones.



### Bitácora de lecturas

- Copia y completa esta ficha luego de leer los relatos de esta unidad.

Título	Personajes	¿Dónde ocurre?	¿Cuándo ocurre?
Trama o problema		Solución	
Hechos importantes			

### Actividades de la unidad

- Analizar y comparar relatos mitológicos.
- Escribir un relato y un cómic a partir de un mito.
- Narrar oralmente un relato mitológico.
- Interpretar escenas mitológicas recreadas en obras de arte.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende algunas palabras nuevas que aparecen en los textos que leerás. Realiza las actividades en tu cuaderno.

I. Lee las citas y completa las oraciones. Inventa una nueva oración para cada palabra.

1. "El rey Minos recibió a los atenienses **ataviado** con bellas ropas blancas".

**Ataviar:** adornar.

Los caballos que corrieron el cuasimodo iban \_\_\_\_\_ con coloridas guirnaldas.

2. "El Minotauro **emitía** por su boca extraños ruidos no articulados".

**Emitir:** expulsar; lanzar; anunciar.

El asustado gatito \_\_\_\_\_ un breve maullido y se escondió bajo el sillón.

3. "Los establos estaban **rebosantes** de corderos y cabritos".

**Rebosar:** derramarse, abundar; estar exageradamente lleno, desbordarse.

Cuando partimos de vacaciones, todos íbamos \_\_\_\_\_ de alegría.

4. "La abuela al recibir el mensaje rompió en llanto, pues no encontraba la forma de **alertar** a sus nietos".

**Alertar:** avisar, alarmar; prevenir; llamar.

Los bomberos hicieron sonar la sirena; de este modo, \_\_\_\_\_ a los demás vehículos para que pasara el carro bomba.

II. Subraya la acepción que más se adecua a cada cita y escribe una oración para cada una de las acepciones.

1. "La bestia **arremetía** contra el joven clavándole sus cuernos".

**Arremeter:** 1. Acometer, agredir. 2. Precipitarse a realizar una acción.

2. "El cíclope **albergaba** siniestros pensamientos".

**Albergar:** 1. Dar albergue u hospedaje. 2. Guardar en el corazón o en la mente un sentimiento o una idea.

III. Lee las citas, revisa los significados y redacta oraciones con las palabras destacadas. Fíjate que el significado de estas palabras se puede descubrir de acuerdo a los sufijos o prefijos.

1. "**Sigilosamente**, subieron a bordo de su nave y esa misma noche huyeron hacia Atenas".

**Sigilosamente:** con sigilo.

**Sigilo:** silencio, cautela, discreción.

**Mente:** la palabra que lleva el sufijo mente, nos indica cómo se realiza la acción. Es decir, este sufijo convierte adjetivos en adverbios. Ejemplo: ellos caminan rápidamente.

Completa-mente          Inicial-mente          Afortunada-mente

2. "Cierta día fueron a jugar a la pelota a un campo que quedaba encima de Xibalbá, el **inframundo**".

**Inframundo:** mundo de los muertos y de los espíritus.

**Infra-:** prefijo que significa 'inferior' o 'debajo'.

Infra-humano          infra-rojo          infra-valorado

## Relatos que explican el mundo

Desde siempre, en distintas culturas, las personas intentaron explicar cómo se originó el mundo, los seres humanos y todo lo que nos rodea. Así, surgieron y se transmitieron, a través de las generaciones, relatos que hablan del principio de las cosas y de por qué todo es como es.

1. Lee con tu grupo la información y luego respondan.

### Cuatro visiones del mundo

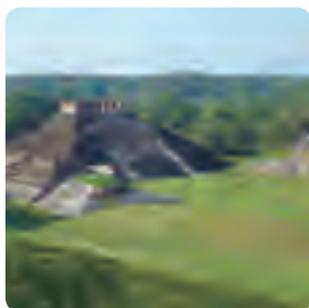
#### Griegos



*Monte Olimpo, Tesalia, Grecia.*

Creían que la Tierra era plana y circular; que su país estaba en el medio y que el punto central era el Monte Olimpo, la montaña más alta de Grecia, con 3 mil m de altura, donde estaba la morada de los dioses. Un portón de nubes se abría para que los dioses bajaran a la Tierra y para que regresaran. Imaginaban el mar con gigantes, monstruos y hechiceros y creían que alrededor del disco de la Tierra había naciones favorecidas por los dioses, donde las personas eran felices y vivían para siempre.

#### Mayas



*Ciudad de Comalcalco, Tabasco, México.*

Creían que el mundo estaba compuesto por 13 cielos, uno sobre otro; la Tierra era la capa más baja. Sobre cada cielo presidían trece dioses, los Oxlahuntikú. Bajo la tierra había otros nueve cielos, que **presidían** los Bolontikú. El nivel más bajo era el Mitnal, reino de Ah Puch, señor de la muerte. El mundo era sostenido por cuatro guardianes, los Bacab, situados en los cuatro puntos cardinales. En el centro estaba la **ceiba** sagrada; sus ramas se elevaban al cielo y sus raíces penetraban en el inframundo.

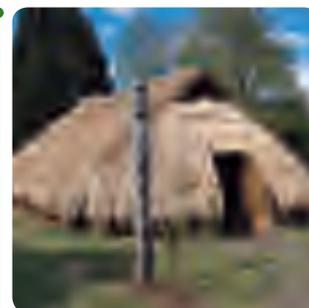
#### Hebreos



*Templo de Masebah, en Canaán (actual Cisjordania).*

Sostenían que la Tierra contenía siete capas separadas unas de otras y siete cielos, todo unido por ganchos inmensos y sujetado por Dios, único creador. El ser humano habitaba la séptima tierra, mientras que en el séptimo cielo estaban los arcángeles, querubines y serafines, y Dios, en su divino trono. Pensaban que la Tierra era plana y circular; decían que una tercera parte de su superficie estaba desierta, otra tercera parte la ocupaba el mar; y la restante tercera parte era tierra habitable.

#### Mapuches



*Ruca, Pucón, Araucanía, Chile.*

Veían a la Tierra como una naranja, de la cual solo la mitad es visible para los que viven en el mundo (*Mapu*), sobre el que está el *Ankawenu* (cielo). El *Mapu* está dividido en cuatro zonas: este (*puel mapu*), donde hay buena cosecha, salud, buena suerte y habitan espíritus benéficos; sur (*willi mapu*), con buena cosecha, buena suerte y salud; norte (*piku mapu*), con enfermedad, mala suerte y muerte; y oeste (*nau mapu*), oscuridad, temporal, maremoto, mala suerte, la muerte y el *wekufe* (espíritu del mal).

- ¿En qué culturas concebían al mundo compuesto por distintas capas? ¿Qué culturas comparten la imagen de la Tierra como plana y circular?
- ¿Quiénes le asignaban un significado especial a los puntos cardinales de la Tierra?
- ¿Para cuáles culturas los elementos de la geografía tenían significados espirituales?
- En grupo busquen en <http://cl.tuhistory.com/dioses.html> datos y representaciones de dioses de distintas culturas. Escojan una cultura y presenten al curso sus principales dioses, ilustrándolos con dibujos.

**Presidían:** dirigían, gobernaban, mandaban.

**Ceiba:** tipo de árbol grande originario de Centroamérica, que era considerado sagrado entre las culturas Prehispánicas.

# Taller de lectura 1

A continuación leerás un relato mitológico protagonizado por el héroe Teseo, nombre que en griego significa “el que funda”. En efecto, a él se lo consideró el fundador de Atenas, ciudad que había sido disputada al rey Egeo, su padre, por sus parientes. Como a Teseo, a los héroes griegos se los creía fundadores de pueblos y grandes familias. Eran reconocidos por su belleza o sus hazañas, tales como derrotar a un gigante, entre otros. Los más famosos son Aquiles, Ulises y Hércules, a quien Teseo conoció personalmente.

## Antes de leer

1. Escucha el relato *Hércules y el león de Nemea* que leerá tu profesor.  
Mientras escuchas: **a)** anota los hechos importantes del relato y luego compara tus anotaciones con tus compañeros; **b)** escribe preguntas sobre lo que no te quedó.

Luego, respondan:

2. ¿Cómo consiguió Hércules vencer al temible león? ¿Qué hizo con la piel? ¿Cómo logró arrancársela?
3. ¿Cómo reaccionó el rey Euristeo cuando Hércules se presentó ante él? ¿Por qué lo hizo?
4. ¿Creen que la fuerza de Hércules era humana o sobrehumana? ¿Por qué?
5. Lee a continuación el relato sobre Teseo.

## Teseo

### Mito griego

Egeo, rey de Atenas, supo por boca del **oráculo** que no debía casarse lejos de su tierra. La unión del rey con una extranjera, afirmó el oráculo, traería grandes desgracias a Atenas y al pueblo ateniense. Sin embargo, el joven rey se enamoró de Etra, la hija menor del rey de Trecén y se unió con ella sin pensar en las amenazantes **predicciones**.

Un día, cuando ya estaba a punto de nacer el hijo de Egeo y Etra, Egeo supo que debía regresar a Atenas. Llevó a su esposa a las afueras de Trecén, se detuvo junto a una inmensa roca y así habló:

—Esposa mía, bajo esta roca ocultaré mis sandalias y mi espada. Si el niño que está por nacer es varón, tráelo a este lugar cuando sea un joven y ordénale que las desentierre. Cuando lo vea vistiendo mis prendas, sabré que es mi hijo y lo haré heredero de mi reino, Atenas, al que debo regresar ahora.

Poco tiempo después nació Teseo; se crió en el palacio de su abuelo sin conocer a su padre y, desde muy pequeño, recibió la especial protección de Poseidón, dios del mundo y de los mares. Teseo se destacó como un niño fuerte y valiente. Su abuelo, el rey de Trecén, le enseñó a conocer las estrellas, a lanzar la jabalina y a empuñar la espada.

Un día, cuando Teseo tenía siete años, Hércules llegó de visita al palacio; al entrar, dejó sobre uno de los bancos del jardín la piel del león de Nemea con la que siempre se cubría desde que había derrotado al temible león. Los niños vieron la figura de la bestia recostada sobre el banco y huyeron **despavoridos** gritando: “¡Un león, un león!”. Teseo, sin embargo, corrió hacia la cocina, tomó de allí un cuchillo y volvió con él al jardín dispuesto a vencer a la fiera. Hércules quedó admirado de la valentía del niño y aseguró que el nombre de Teseo se recordaría por siempre entre los nombres de los héroes.

**Oráculo:** respuesta dada por un dios a una pregunta personal, relacionada generalmente con el futuro, como método de adivinación. Los oráculos constituyen un aspecto fundamental de la religión y de la cultura griega.

**Despavoridos:** atemorizados, espantados, aterrados.

## Mientras lees

1. ¿Por qué el rey Egeo no debía casarse lejos de su tierra? ¿Hizo caso de esta advertencia?
2. ¿Cómo fue el encuentro de Teseo con Hércules? ¿Qué dijo Hércules al final de ese encuentro?



Cuando Teseo cumplió dieciséis años, Etra, su madre, lo llevó hacia las afueras de Trecén y mostrándole la inmensa roca, le dijo:

—Hijo mío, debajo de esa roca encontrarás las sandalias y la espada de tu padre que no es otro que Egeo, el rey de Atenas. Recupera esas prendas y preséntate ante Egeo que reconocerá en ti a su hijo.

Con un enorme esfuerzo Teseo corrió la roca. Allí estaban las sandalias y la espada de su padre. Se las calzó, dio un fuerte abrazo a su madre y, sin dejarse ganar por la tristeza de la separación, emprendió la marcha.

Teseo se dirigió a Atenas por el camino plagado de peligros; deseaba demostrar su valentía e imitar a Hércules, a quien mucho admiraba. No le faltaron ocasiones. El primero en probar el filo de su espada fue Escirón, un poderoso **salteador de caminos**. Lo siguió el gigante Sinis, a quien llamaban el “doblador de pinos”, pues solía aplastar a sus enemigos entre dos inmensos pinos a los que unía entre sí con el solo movimiento de uno de sus brazos. Sin duda, Poseidón, protector de Teseo, lo **custodió** a lo largo del camino.

En el palacio se celebraba un banquete el día en que llegó Teseo. Su padre, el rey Egeo, ocupaba el lugar principal. El joven no había revelado a nadie su nombre; al llegar ante la mesa **desenvainó** la espada. Tuvo que apartar de sí a quienes querían echarlo fuera antes de lograr cortar con la punta del arma la pata del cordero que Egeo tenía ante sus ojos en una fuente de plata. El rey reconoció la espada, miró los pies del desconocido y supo que el apuesto joven era su propio hijo. Levantándose lo abrazó una y otra vez, y lo **proclamó** su heredero. Desde entonces, Teseo luchó para fortalecer en Atenas la autoridad de su padre.

Atenas padecía por entonces una gran **penuria** anunciada ya por el oráculo. Minos, el rey de Creta, había vencido a los atenienses en una guerra y les había impuesto un terrible castigo. Cada año, los atenienses debían enviar a siete jóvenes y siete doncellas para que fueran devorados en Creta por el Minotauro.

**Salteador de caminos:** ladrón de caminos.

**Custodiar:** cuidar, proteger, vigilar.

**Desenvainar:** sacar un arma blanca de su funda.

**Proclamar:** declarar públicamente un cargo o autoridad.

### Mientras lees

3. ¿Por qué el narrador señala que Teseo no se dejó ganar por la tristeza de la separación?
4. ¿Qué quiere decir: “El primero en probar el filo de su espada fue Escirón...”?
5. ¿Quién era el dios protector de Teseo? ¿Qué hizo por él?

El Minotauro era un ser monstruoso, con cuerpo de hombre y cabeza de toro; emitía por su boca extraños ruidos, mezcla de **bufido** y ronquido, en los que se adivinaba un soplo humano de tristeza. Se alimentaba con carne humana. Vivía encerrado en el laberinto, construcción en la que era fácil entrar, pero imposible salir.

Cuando Teseo supo de la desgracia que hería al pueblo de su padre, decidió viajar él mismo a Creta para luchar contra el Minotauro y librar del mal a Atenas.

—Teseo, hijo **bienamado** —dijo Egeo— que los dioses te protejan. La nave que te conduce lleva velas negras. Cuando regreses vencedor del Minotauro, cámbialas por velas blancas. Así sabré la noticia de tu victoria.

Teseo prometió a su padre que así lo haría y zarpó, junto a los otros jóvenes, rumbo a Creta.

El rey Minos recibió a los atenienses **ataviado** con bellas ropas blancas; deseaba conocer al joven Teseo, de cuya valentía había oído hablar. Para impresionarlo, le dijo de manera burlona mientras arrojaba al agua su anillo:

—Me han dicho, Teseo, que el dios Poseidón te favorece. Si es cierto, dile que te ayude a recuperar este anillo.

—Demuestra tú primero que Zeus, padre de todos los dioses, te tiene bajo tu protección —respondió Teseo.

Zeus, que verdaderamente era protector de Minos, no se hizo esperar: arrojó desde los cielos rayos y truenos que iluminaron el mar y levantaron olas gigantescas que sacudieron la nave ateniense. Teseo se arrojó entonces al mar. Allí, Poseidón lo recibió con alegría. Estaba sentado en un carro de oro tirado por bellas sirenas. Bastó una señal suya para que un veloz pez plateado recuperara el anillo. Después, Teseo emergió de las aguas con el anillo en una de sus manos.

Teseo y sus compañeros debieron aguardar al día siguiente para combatir con el Minotauro. Durante la noche, la joven Ariadna, hija del rey de Creta, apareció entre los árboles. La belleza de Teseo, saliendo deslumbrante del mar aquella mañana, había despertado un amor incontenible en su corazón.

**Bufar:** resoplar con ira y furor. Los toros y los caballos bufan.

**Ataviado:** decorado, arreglado.



—Valiente Teseo —le dijo— podrás vencer, sin duda, al poderoso Minotauro con tu espada y tu valentía. Pero no saldrás jamás del laberinto. Te entrego este ovillo mágico. Ata la punta del hilo a la puerta del laberinto y conserva el ovillo en tu mano. El hilo se irá desenrollando cuando camines por los corredores y, cuando desees volver, te bastará seguir el hilo para hallar la salida.

A la hora señalada, Teseo entró en el laberinto. En una mano llevaba la espada de su padre y en la otra el ovillo de Ariadna. Desde lejos escuchó los mugidos del Minotauro pero solo se enfrentó con él después de llegar al centro mismo del laberinto. El combate duró largas horas. La bestia **arremetía** contra el joven clavándole sus cuernos y empujándole con fuerza sobrehumana. Cuando logró separarse del monstruo, tomó fuerzas, se lanzó sobre su adversario con la espada en alto y le atravesó el corazón. El Minotauro cayó muerto. Teseo siguió el hilo de Ariadna para hallar el camino de regreso.

Ariadna, los jóvenes y las doncellas atenienses que se habían librado de una terrible muerte abrazaron a Teseo en la puerta del Laberinto. Sigilosamente, subieron a bordo de su nave y esa misma noche huyeron hacia Atenas. Al llegar a la isla de Naxos, sin embargo, algo interrumpió su dicha. Dionisio, uno de los dioses del Olimpo, vio a la princesa y desató inmediatamente casarse con ella. La joven se despidió llorando de Teseo. El dios bajó a la isla en un carro tirado por fantásticas panteras **aladas** y en él se llevó a Ariadna hacia el Olimpo.

Los atenienses siguieron viaje sin dejar de festejar la victoria sobre el Minotauro. La alegría hizo que Teseo olvidara la promesa que había hecho a su padre: la nave avanzaba con sus negras velas desplegadas al viento. Desde lo alto de Atenas, Egeo lo divisó. Su corazón se estremeció de dolor al pensar que su hijo había muerto en Creta. Sin poder soportar la pena, Egeo se arrojó al mar, a ese mar que baña las costas de Grecia y que, desde entonces, lleva su nombre. Cuando Teseo desembarcó, supo la noticia de la muerte de su padre. En medio de esta nueva tristeza, el joven héroe fue proclamado rey de Atenas.

Teseo (2007) En Parra, C. y Woldman S. *Prácticas de lenguaje: mitos griegos* (pp. 20-22). Buenos Aires: Ministerio de Educación.

**Arremetía:** agredía, atacaba.

**Aladas:** que tiene alas.

## Vocabulario

1. Lee los significados y luego redacta una oración con la palabra **predicciones**.  
pre: con anterioridad.  
dicción: sustantivo derivado del verbo decir.
2. Encuentra cinco palabras más con el prefijo **pre**, escribe sus significados y redacta oraciones.
3. Lee la cita, redacta oralmente oraciones con estas palabras y compártelas con tu curso.  
"Teseo, hijo **bienamado**"  
bien-amado                      bien-(venir)                      bien-(aventurar)                      bien-(intencionar)

## Después de leer

1. ¿Cómo era Teseo? ¿Qué cualidades lo caracterizaban? ¿Qué características distinguían al Minotauro?
2. ¿Cómo logró Teseo vencer al Minotauro? ¿Qué cualidades usó para contrarrestar a las del monstruo?
3. ¿Por qué era tan difícil salir del laberinto? ¿Qué solución le dio Ariadna a Teseo para salir de ahí? ¿Te pareció una buena solución? Debátelo con tus compañeros.
4. ¿Por qué olvidó Teseo cambiar las velas de la embarcación? ¿Qué consecuencias trajo su olvido?
5. Escoge una situación y escribe un relato en primera persona (yo), como si fueras Ariadna o Egeo.
  - a) Ariadna ve a Teseo salir del mar luego de buscar el anillo en el fondo de las aguas.
  - b) Egeo divisó la nave de Teseo con las velas negras desplegadas al viento.
6. Lee a tu compañero el relato que escribiste y corrígelo con su ayuda. Luego compártelo con tu curso.

# Taller de lectura 2

A continuación leerás un famoso episodio protagonizado por Ulises y relatado en el poema épico *La Odisea*, escrito por Homero en el siglo VIII a. de C. Este libro narra el regreso del héroe y rey de Ítaca a su patria, luego de luchar en la guerra de Troya. El viaje, que duró diez años, estuvo lleno de peligros y pruebas.

## Antes de leer

1. Como leíste en la unidad 1, los cíclopes son gigantes con un solo ojo en la frente. Según la mitología griega, el cíclope Polifemo era hijo del dios Poseidón y de la **ninfa** Toosa. Comenta con tu curso: ¿Qué cualidades tendrá que tener Ulises para enfrentarse con este cíclope?
2. Lee el texto y luego responde las preguntas. Busca en el diccionario las palabras que no conozcas.

## Ulises y el cíclope Polifemo

Homero

Una vez que llegamos a la isla, divisamos una elevada gruta muy cerca de la orilla, rodeada de altos pinos, encinas y un laurel, que escondía la entrada. Un numeroso rebaño de ovejas y de cabras pastaba alrededor. Allí vivía un monstruo alto como una montaña, que alejado de todo cuidaba sus rebaños, y nunca frecuentaba al resto de los cíclopes, porque era cruel y albergaba **siniestros** pensamientos.

Entonces ordené a mis compañeros que se quedaran a cuidar la nave y elegí solo a doce, los mejores. Echamos a andar, llevando con nosotros algunas provisiones y un gran **odre**, rebosante de dulce y negro vino. Pronto llegamos a la enorme gruta, y como no había nadie, decidimos entrar e investigar. Nos sorprendió encontrar tanta abundancia: cestos llenos de queso, y establos rebosantes de corderos y cabritos. Mis hombres me insistieron para que tomáramos de allí unos quesos y algunos animales. Pero yo me negué, aunque en verdad habría sido lo más **prudente**, porque deseaba conocer al cíclope y que me **concediera** dones **hospitalarios**.

Encendimos el fuego, hicimos sacrificios, comimos de los quesos y esperamos. El cíclope llegó, transportando en sus brazos gran cantidad de leña para preparar su comida. La arrojó con **estrépito** en la entrada, y presas del terror huimos hacia el fondo de la gruta. Hizo entrar el rebaño, y luego puso un enorme **peñasco** a manera de puerta; la roca era tan grande, que ni veintidós carros de cuatro ruedas que tiraran juntos habrían sido capaces de moverla. Luego, se sentó a ordeñar las ovejas y las cabras. Después puso a **cuajar** la mitad de la leche, y el resto lo guardó para bebérselo durante la comida. Finalmente, hizo el fuego, y al vernos, nos habló:

—¿Quiénes son, **forasteros**? ¿Desde dónde vienen? ¿Los trae algún negocio, o van sin rumbo, como los piratas?

El miedo que nos daba su ronca su voz y su espantoso aspecto nos encogía el corazón. Me armé de valor y comencé a hablarle:

—Somos **aqueos** que venimos desde Troya, **surcando** el ancho mar. Los vientos caprichosos nos impidieron el regreso a casa y nos trajeron hasta aquí. Venimos en calidad de **suplicantes**. Te abrazamos las rodillas, para que nos recibas con bondad y nos ofrezcas un regalo, como es costumbre entre los huéspedes. Sé respetuoso de los dioses, en especial de Zeus, ya que venimos como suplicantes.

**Ninfa:** diosas menores de la naturaleza (mares, ríos, bosques).

**Siniestros:** malintencionados. Inclínación hacia lo malo.

**Odre:** cuero que sirve para contener líquidos.

**Prudente:** que actúa con moderación y cautela.

**Concediera:** otorgara, entregara.

**Hospitalarios:** que acogen.

**Estrépito:** ruido potente. Ostentación en los actos.

**Peñasco:** roca.

**Cuajar:** transformar una sustancia líquida en una masa sólida y pastosa.

**Forasteros:** extranjeros, extraños.

**Aqueos:** griegos, habitantes de la región griega del Peloponeso.

**Surcando:** atravesando.

**Suplicantes:** que suplican.

Así hablé y él me dijo estas crueles palabras:

—¿Eres tonto, extranjero, o vienes de muy lejos, que no sabes que a nosotros los cíclopes no nos importan Zeus ni los dioses felices, porque somos más fuertes? No les perdonaría la vida por temor a Zeus ni a nadie. Pero, dime en qué sitio has dejado tu nave cuando llegaste aquí.

Me dijo estas palabras **procurando** engañarme; pero yo me di cuenta de sus intenciones y le respondí con otro engaño:

—Poseidón acabó con mi nave, tras hacerla chocar contra las rocas de esta isla, pero mis compañeros y yo fuimos capaces de salvar nuestras vidas.

En respuesta a mis palabras, el cíclope atrapó a dos compañeros, como si hubieran sido dos cachorros, y los arrojó al suelo, partiéndoles el cráneo con el golpe. Acto seguido, los despedazó y comió su carne y sus **entrañas**, y ni siquiera **desdeñó** sus huesos, como un león salvaje. Nosotros, aterrados, elevamos las manos, suplicándole a Zeus. Cuando se **sació** de leche y carne humana, se echó a dormir. Entonces yo le hubiera atravesado el pecho con la espada hasta llegar al hígado. Pero me contuve al darme cuenta que no hubiéramos podido alzar la roca de la entrada y habríamos **perecido** sin remedio. De modo que aguardamos, sollozando, la **aurora**.

Cuando llegó la mañana, el cíclope hizo fuego y se sentó a ordeñar. Y después de cumplir esta tarea, agarró a dos compañeros más y se los devoró. Luego, sacó a pastar los animales, retirando la piedra de la entrada sin el menor esfuerzo, y volvió a cerrar.

Yo me quedé tramando la venganza, por si Atenea me otorgaba la victoria, hasta que al fin tomé una decisión. Al lado del establo, el cíclope había puesto un tronco de olivo del tamaño de un mástil para que se secase. Separé una rama del largo de dos brazos extendidos, y con los compañeros la pulimos, la **aguzamos** de un lado, luego la endurecimos en el fuego, y después la ocultamos debajo del **estiércol** que cubría la gruta.

El cíclope regresó al atardecer, arriando sus rebaños. Volvió a cerrar la entrada con la roca y se sentó a ordeñar; al terminar, tomó a dos compañeros y se los devoró a modo de cena. Entonces me acerqué, llevándole una copa del vino que traíamos, y le hablé de esta forma:

—Escúchame, ¡oh cíclope! Toma este vino y bébelo. Verás que acompaña muy bien a la carne humana. Lo traía en la nave para ti, por si acaso querías ayudarnos. Pero nadie se iguala en **cólera** contigo. ¿Cómo se acercarán otros, en adelante, si no sabes lo que es la compasión?

Así le hablé, y tomó la copa y bebió el vino. Y tanto le gustó que luego pidió más:

—Dame más vino, huésped, y hazme saber tu nombre, para que pueda darte un regalo hospitalario.

Yo obedecí y volví a servirle vino. Tres veces le serví, y tres veces más vació la copa. Y cuando el vino le nubló la mente, le hablé de este modo:

—Cíclope, me has preguntado por mi nombre. Te lo revelaré, a cambio del regalo que prometes. Mi nombre es Nadie; Nadie me llaman mis amigos y mis padres.



### Mientras lees

1. ¿Quién narra la historia? ¿Qué tiempo verbal utiliza al narrar? ¿Por qué?
2. ¿Por qué el cíclope Polifemo no teme a Zeus? ¿Quién podría ayudar a Ulises a vencer al cíclope?

**Procurar:** esforzarse en tratar de conseguir algo.

**Entrañas:** cada uno de los órganos contenidos en el interior del cuerpo humano y de los animales.

**Desdeñó:** despreció, miró en menos.

**Saciar:** quedar satisfecho de bebida o comida.

**Perecido:** acabado, agonizado o muerto.

**Aurora:** luz de amanecer que precede inmediatamente a la salida del Sol.

**Aguzar:** hacer o sacar punta a un arma. Sacar filo.

**Estiércol:** excremento de cualquier animal.

**Cólera:** furia, ira, rabia.

Me respondió entonces:

—A Nadie me lo habré de comer último, y a todos los demás, antes que a él: ese será mi regalo hospitalario.

Y tras hablar así, cayó ebrio, **eructó** y se quedó dormido allí mismo, en el suelo. Entonces acerqué la punta de la estaca a las brazas ardientes para calentarla, mientras les daba ánimo a los otros, para que no temieran. Cuando la estaca estuvo al rojo vivo, ellos se la clavaron en el ojo al cíclope, y yo me apoyé encima y la hice girar. Mucha sangre brotaba alrededor de la estaca mientras la revolvió. El cíclope dio un grito espeluznante, que rebotó por toda la caverna, y nosotros corrimos a escondernos, mientras él se quitaba la estaca y la arrojaba lejos con furia, y llamaba a los gritos al resto de los cíclopes. Cuando oyeron sus gritos acudieron algunos, y detrás de la roca le preguntaron:

—Polifemo, ¿por qué gritas de esa manera, tan enojado, despertándonos? ¿Algún hombre te roba las ovejas? ¿O acaso alguien intenta matarte con engaño o con la fuerza?

Y respondió el robusto Polifemo desde adentro:

—¡Amigos míos! Nadie me mata con engaño, no con fuerza.

Y ellos contestaron:

—Pues, si estás solo y nadie te hace daño, no podrás evitar la enfermedad que te ha enviado Zeus. ¡Pídele ayuda a Poseidón, tu padre!

Y luego se marcharon.

Yo me reía para mis adentros de cómo había logrado el engaño del nombre. El cíclope, **gimiendo**, retiró el gran peñasco de la puerta y se sentó en la entrada, por si lograba capturar a alguien que intentara salir. ¡Qué iluso! Yo me puse a pensar cómo salir de aquella situación, y se me ocurrió un plan: había unos carneros bien alimentados; con varillas de mimbre los até de tres en tres, y cada compañero se colgó del vientre del medio, mientras los otros dos lo protegían. Yo mismo me até al vientre del más grande. Así esperamos que amaneciera.

Cuando llegó la mañana, los carneros salieron presurosos a pastar. El cíclope tocaba sus lomos para ver si estábamos nosotros sobre ellos. Así mis compañeros salieron de la cueva sin que él lo notara. El último en salir fue el que me transportaba, que era su favorito. Y tras palparlo, el cíclope le dijo:

—¡Mi querido carnero! ¿Por qué hoy eres el último en salir de la cueva, cuando siempre sales primero? Sin duda extrañas el ojo de tu amo, a quien **cegó** ese malvado llamado Nadie. ¡Si pudieras decirme dónde se está ocultado de mi cólera, esparciría sus sesos por la cueva!

Y tras hablarle así, lo dejó ir. Cuando nos alejamos un **trecho**, me solté del carnero y luego hice lo mismo con mis compañeros. Arriamos rápidamente los carneros a la nave, procurando no hacer ruido.

¡Qué alegría sintieron los demás al ver que habíamos vuelto! ¡Cómo lloraba por los que habían muerto! Una vez que cargamos el ganado, partimos con la nave a toda prisa. Mientras nos alejábamos, le grité al cíclope:

—¡No debiste usar tu fuerza para comerte a los amigos de un varón indefenso! Tus acciones hallaron castigo.

Lo que dije irritó aún más su corazón. Comenzó a arrojar rocas contra la embarcación, pero las esquivamos. Y aunque mis compañeros intentaron callarme, volví a gritarle:

—Cíclope, si alguien te pregunta quién te ha cegado, dile que fue Odiseo, el hijo de Laertes, habitante de Ítaca.

Entonces Polifemo lanzó un suspiro y dijo:

—¡Oh dioses! Se han cumplido los pronósticos que **vaticinaron** que sería **cegado** por Odiseo. Sin embargo, esperaba que fuera un hombre alto y fuerte, y, al contrario, es un hombre pequeño, débil y despreciable. A tí, padre Poseidón, te pido que Odiseo no regrese jamás a su palacio en Ítaca. Y que si regresa, sea tarde, en una nave ajena, muertos sus compañeros y que halle un nuevo mal en su casa.

Homero (2009) Ulises y el cíclope Polifemo. *Odisea*. 18va edición (pp.167-183). Madrid: Cátedra.

**Eructó:** lanzó con ruido por la boca los gases del estómago.

**Gimiendo:** expresó con sonido y voz lastimera, la pena y el dolor.

**Cegó, cegado:** quitar la vista a alguien. Dejar ciego.

**Trecho:** espacio, distancia de lugar o tiempo.

**Vaticinaron:** adivinaron, predijeron, anunciaron.

## Después de leer

1. Ulises señala en su relato que el cíclope Polifemo era “alto como una montaña”. ¿Qué quiere decir?
2. A medida que avanza el relato, Ulises entrega más características para describir al cíclope. Busca y copia las citas del texto en las que se entrega esa información.
3. Luego, escribe las características de Polifemo que tú puedes extraer de la narración. Sigue este modelo:  
Creo que Polifemo es \_\_\_\_\_ porque \_\_\_\_\_  
Cita: \_\_\_\_\_
4. A partir de las actividades anteriores, redacta una descripción del cíclope y revísala con un compañero. Agrega los detalles que falten y corrige tu redacción.
5. ¿Por qué Ulises no quiso marcharse de la gruta cuando sus compañeros se lo sugirieron? ¿Estás de acuerdo con la decisión que tomó? ¿Por qué?
6. ¿Qué sintió Ulises cuando Polifemo entró en la gruta? ¿Ese sentimiento se mantuvo durante la estadía de él y sus hombres en ese lugar? ¿Cómo logró dominarlo?
7. ¿Cuáles fueron los “engaños” que hizo Ulises al cíclope?
8. ¿Por qué Ulises revela su nombre al cíclope al marcharse en su nave?
9. En la narración aparecen mencionados tres dioses. Lee esta información sobre ellos.

**Zeus**, padre de los dioses y de los hombres, rey del Olimpo y administrador de la justicia. Consiguió su trono derrocando a su padre, Cronos. Es el más poderoso de los dioses y los mantiene en orden con la amenaza del rayo. Cuando promete algo su palabra es poderosa, y si la acompaña con el gesto de su cabeza, hace temblar al Olimpo entero.

**Atenea**, diosa de la inteligencia, nacida de la cabeza de Zeus. Es la protectora de Atenas, privilegio que alcanzó después de regalar a la ciudad el don del olivo, en competencia con Poseidón, que entregó el don del caballo. Es patrona de la guerra justa e inspira estrategias a los ejércitos; pero desprecia a Ares, dios de la guerra, por su injusticia e irracionalidad. Es la guía de Ulises.

**Poseidón**, hermano de Zeus y de Hades, dios de la muerte, gobierna sobre el mar y todos sus seres vivos. Tiene su palacio en el océano y reina en sus dominios con el poder caprichoso e imprevisible de su tridente. Él manda la tempestad, en la que perecen los barcos, y también envía la calma. Es el padre del cíclope Polifemo y el peor enemigo de Ulises.

10. ¿Por quién son invocados estos dioses en el relato? ¿Qué se les pide? Fundamenta tu respuesta con citas del texto.
11. La hospitalidad era un valor esencial en el mundo griego antiguo: tratar bien a los extraños era un mandato divino. Ulises esperaba del cíclope “dones hospitalarios”. ¿Por qué le dice que sea “respetuoso de los dioses, en especial de Zeus”?
12. ¿Qué quiere decir en este contexto la frase: “venimos como suplicantes”?
13. ¿Qué consecuencias tiene en esta historia no cumplir con el valor de la hospitalidad?
14. Compara la importancia que le daban a la hospitalidad los griegos con la que le damos hoy. Da ejemplos de cómo podemos manifestar hospitalidad.
15. Si consideramos que los dioses se enfrentan a través de Ulises y de Polifemo, ¿cuál de ellos resulta vencedor en esta historia? Comenta tu respuesta con tus compañeros y saquen entre todos una conclusión.

# Taller de lectura 3

En el *Popol Vuh*, libro sagrado de los mayas, se cuenta la historia de los héroes gemelos Hunapú e Ixbalanqué, quienes nacieron del encuentro entre Hun-Hunahpú y una doncella del inframundo llamada Ixquic. El inframundo, o Xibalbá en la lengua de los mayas, era el lugar subterráneo gobernado por las divinidades de la enfermedad y la muerte hacia donde se trasladaban las almas de los difuntos. En el relato que leerás se narra el viaje que emprenden los gemelos para enfrentarse a los señores del Xibalbá y las difíciles pruebas que deben superar para vengar la muerte de su padre y su tío, Vucub-Hunahpú, quienes también eran hermanos gemelos. Para los mayas, el nacimiento de gemelos constituía un **augurio**, pues los recién nacidos podrían llegar a convertirse con el tiempo en héroes o en villanos.

## Antes de leer

1. En la leyenda que leerás, el juego de la pelota que practicaban los mayas tiene gran importancia. Para conocer acerca de este juego, lee el texto a continuación y mira el video que te presentamos.

### El juego de pelota

Simbólicamente, la cancha en forma de hache hacía de acceso al inframundo de los mayas.

Aunque la cantidad podía variar, los equipos solían integrarse con siete jugadores cada uno. Las dimensiones de la cancha no eran las mismas en todas las ciudades. La más grande es la de Chichén Itzá, y mide 140 x 35 metros. Dos muros inclinados a cada lado del campo hacen de límite. Los jugadores debían impactar la pelota en alguno de los tres discos de piedra distribuidos en el campo, o en los aros del mismo material suspendidos de las paredes, en forma perpendicular, similar a un aro actual de básquetbol.

La pelota era de **caucho**, sumamente pesada y dura. Medía aproximadamente 20 cm de diámetro. El análisis de la momia de un príncipe maya permitió saber que había fallecido por la rotura del esternón, fruto de un golpe brutal con la pelota. Esta podía ser golpeada con los codos, la cadera y las rodillas. Generalmente, el partido concluía cuando alguno de los equipos marcaba el primer gol.



Campo del juego maya de pelota, Chichén Itzá, México.

El juego de pelota (s.f.) [en línea]. Recuperado el 18 de febrero de 2013 de [http://www.tudiscovery.com/guia\\_mayas/rituales\\_maya/juego\\_maya/](http://www.tudiscovery.com/guia_mayas/rituales_maya/juego_maya/)

En este link puedes ver una exhibición de juego de la pelota en Xcaret, cerca de Cancún, México: [http://www.youtube.com/watch?feature=player\\_embedded&v=-ACQmNPa-YU](http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=-ACQmNPa-YU)

2. Responde: ¿Crees que los jugadores de la pelota debían tener resistencia y buena condición física? Explica citando información que entrega el texto.
3. ¿Qué juegos modernos crees que tienen alguna similitud con este juego? Coméntalo con tus compañeros.
4. Lee el siguiente mito proveniente de la cultura maya y luego realiza las actividades.

**Augurio:** profecía, pronóstico, predicción, presentimiento.

**Caucho:** látex producido por varias plantas intertropicales que, después de coagulado, es una masa impermeable muy elástica.

## Hunapú e Ixbalanqué, héroes gemelos

### Mito maya

Antes del tiempo de los hombres existieron dos sabios y adivinos: Hun-Huanahpú y su hermano Vucub-Hunahpú. Ambos eran hábiles bailarines y magos y se dedicaban diariamente a practicar el juego de los dados y el de la pelota. Un día fueron a jugar a la pelota a un campo que quedaba encima de Xibalbá, el inframundo, regido por los señores de la enfermedad y la muerte: Hun-Came y Vucub-Came.

Los señores de Xibalbá estaban muy molestos con el ruido que hacían los hermanos y decidieron tenderles una trampa. Enviaron a sus mensajeros para que los invitaran a jugar con ellos en el inframundo. Hun-Hunahpú y Vucub-Hunahpú aceptaron la invitación. Bajaron por un camino de espinas y jícaros, árboles cuyos frutos tienen forma de calabazas. Luego atravesaron un río de sangre y otro de agua, y no fueron vencidos por la corriente. Pero al llegar a un lugar donde se juntaban cuatro caminos, fueron tomados prisioneros.

Los señores los metieron en un cuarto frío y oscuro donde les dieron un trozo de un árbol llamado ocote, una especie de pino, y cigarrillos, advirtiéndoles que a la mañana siguiente se los devolvieran enteros. Cuando amaneció, los señores entraron al cuarto y les preguntaron por sus cigarrillos y su ocote. Los hermanos contestaron que habían quemado el ocote y fumado los cigarrillos. Entonces, los señores se enfurecieron y los mataron.

Antes de enterrarlos, le cortaron la cabeza a Hun-Hunahpú y la mandaron colgar de un árbol de jícaro seco. En cuanto pusieron la cabeza en una rama, esta se transformó en una calabaza y el árbol se llenó de estos frutos. Al ver lo sucedido, los de Xibalbá ordenaron que nadie se acercara al árbol. Pese a esta advertencia, Ixquic, una doncella del inframundo, sintió curiosidad y se **allegó** muy cerca. Hun-Hunahpú la vio y le pidió que extendiera su mano derecha. La doncella lo hizo y Hun-Hunahpú le lanzó saliva en la palma. “En mi saliva te he dado mi **descendencia**”, le dijo a la doncella. Así fueron **engendrados** los gemelos Hunapú e Ixbalanqué.

A los seis meses, los padres de Ixquic descubrieron que estaba embarazada. Los señores de Xibalbá le ordenaron al padre de Ixquic que la interrogara y le advirtieron que, si no decía la verdad, la iban a sacrificar. Ixquic le dijo a su padre que no estaba embarazada, pues no había conocido varón, pero él no le creyó y mandó a unos búhos que la mataran y le trajeran luego su corazón, como prueba de haber cumplido su orden. Pero Ixquic suplicó y los búhos tuvieron compasión y le perdonaron la vida. Y engañaron a su padre llevándole el jugo rojo de un árbol que tenía la propiedad de coagularse, diciéndole que era el corazón de la doncella.

**Allegó:** se arrimó o acercó a algo.

**Descendencia:** hijos, nietos y demás generaciones sucesivas por línea recta descendente.

**Engendrados:** procreados, propagar la propia especie, reproducir.



Ixquic se refugió en casa de la madre de Hun-Huanahpú y allí nacieron Hunapú e Ixbalanqué. Pero sus hermanastros Hunbatz y Hunchouén no los querían y los mandaron a dormir en un hormiguero y después sobre unas espinas, para que murieran. Sin embargo, los gemelos sobrevivieron, aunque se convirtieron en esclavos de sus hermanos mayores. Todos los días debían cazar pájaros con sus **cerbatanas**, para que los comieran su abuela y sus hermanos, mientras ellos miraban hambrientos. Hartos del castigo, un día los gemelos regresaron sin ningún pájaro. Dijeron a la abuela que habían matado a muchos, pero que se habían quedado enredados en las ramas de los árboles y que no podían sacarlos, por lo que sus hermanos mayores tendrían que bajarlos. Hunbatz y Hunchouén fueron con ellos y al subir a uno de los árboles, Hunapú e Ixbalanqué, en un acto de magia, los convirtieron en monos.

Hunapú e Ixbalanqué siguieron viviendo con su abuela y su madre e intentaron convertirse en agricultores. Pero cierto día, un ratón de campo se acercó y les dijo que su misión no era sembrar. Les contó acerca de los instrumentos que había dejado su padre, y cómo su abuela y su madre habían tomado la pelota, los guantes, los anillos y los cueros y los habían escondido en el camino que conducía al campo del juego de la pelota.

Hunapú e Ixbalanqué encontraron los instrumentos de su padre y aprendieron a jugar. Pero como es sabido, a los señores de Xibalbá no les gustaba que jugaran sobre sus cabezas, así que mandaron a sus mensajeros a llamar a los gemelos. Cuando los mensajeros fueron a la casa de los muchachos solo encontraron a la abuela. A ella le dieron el mensaje: los señores de Xibalbá esperaban a los gemelos dentro de siete días para jugar.

La abuela rompió en llanto, pues no encontraba la forma de alertar a sus nietos. Entonces le pidió a un piojo que les avisara. En el camino, el piojo se encontró con un sapo, que se lo tragó para ir más deprisa. Luego se les atravesó una culebra que se ofreció para **engullir** al sapo e ir aún más rápido. Por último, un gavilán se comió a la culebra y así lograron llegar velozmente al lugar en que se encontraban los gemelos. Cuando llegaron, el gavilán escupió a la culebra, esta escupió al sapo, el sapo sacó al piojo y por fin entregaron el mensaje.

Hunahpú e Ixbalanqué volvieron entonces a su casa y le indicaron a su abuela y a su madre que irían a enfrentarse con los señores de Xibalbá. Antes de salir, cada uno sembró una caña en el patio de la casa, y les dijeron a las mujeres que si las cañas se secaban significaría que ellos habían muerto, pero que si las cañas **retoñaban**, querría decir que habían logrado vencer a las divinidades del inframundo y aún estaban con vida.

Los gemelos bajaron rápidamente a Xibalbá, pasando por varios ríos, sin que les ocurriera nada. Luego llegaron a una **encrucijada** y supieron de inmediato cuál era el camino que debían tomar. Cuando finalmente se presentaron ante los señores de Xibalbá, tuvieron que enfrentar muchas pruebas. Lo primero que les pidieron fue que saludaran a unos oscuros señores, pero los muchachos sabían que eran de palo y así lo declararon. Luego, quisieron sentarlos en una piedra ardiente, pero ellos no aceptaron. Entonces, fueron metidos en una casa oscura, tal como había ocurrido a sus tíos, y les dieron trozos de ocote y cigarros, con la condición que a la mañana siguiente los devolvieran intactos. Para simular que quemaban el ocote, Hunapú e Ixbalanqué pusieron una pluma roja de guacamaya encima de la rama. Y en lugar de encender los cigarros, les pusieron luciérnagas en las puntas. Así, engañaron toda esa noche a los señores de Xibalbá.

**Cerbatana:** tubo en que se introducen flechas para lanzarlas impetuosamente, soplando por un extremo.

**Engullir:** tragar la comida atropelladamente y sin mascarla.

**Retoñaban:** reproducirse, volver a salir brotes y tallos.

**Encrucijada:** lugar en donde se cruzan dos o más calles o caminos.

### Mientras lees

1. ¿Por qué el ratón de campo les dijo a los gemelos que su misión no era sembrar? ¿Cuál era realmente?
2. ¿Cómo consiguieron Hunapú e Ixbalanqué superar la prueba que su padre y su tío no pudieron pasar?

Al día siguiente Hun-Camé y Vucub-Camé, al ver que los gemelos habían superado la prueba, les preguntaron que de dónde eran, pero ellos solo respondieron: “¡Quién sabe de dónde venimos!”. Los de Xibalbá los invitaron entonces a jugar a la pelota. Y mientras jugaban, trataron de matarlos, pero no lo consiguieron y los hermanos ganaron el juego.

Tras la derrota, los señores de Xibalbá les impusieron una nueva prueba: deberían de llevarles cuatro ramos de flores, pero los encerraron en una casa y mandaron guardianes a cuidar los jardines. Entonces, Hunapú e Ixbalanqué astutamente hablaron con las hormigas y les pidieron que hicieran el trabajo por ellos y fue así que, a la mañana siguiente, tuvieron los cuatro ramos de flores que les habían pedido. Luego de esto, los señores los mandaron a la casa del frío, pero los jóvenes encendieron una fogata con troncos viejos y así lograron calentarse y no perecieron. Después los metieron en la casa de los tigres, pero Hunapú e Ixbalanqué les hablaron para que no los mordieran, les dieron de comer unos huesos y lograron sobrevivir. Posteriormente, los hicieron entrar en la casa de fuego, pero tampoco murieron.

Los de Xibalbá, desconcertados por lo que estaba pasando dijeron: “¡Hagámoslos entrar en la casa de los murciélagos!”. Cuando los encerraron allí, Hunapú e Ixbalanqué se metieron dentro de sus cerbatanas y los murciélagos revoloteaban en torno a ellos sin lograr herirlos. Sin embargo, en un momento en que todo parecía estar en calma, Hunapú se asomó para ver si ya había amanecido y, al hacer esto, un murciélago le quito la cabeza. Al ver lo sucedido Ixbalanqué se sintió humillado y exclamó: “¡Desgraciados de nosotros!”.

Por orden de Hun-Camé y Vucub-Camé, los espíritus del inframundo colgaron la cabeza de Hunapú sobre el aro de juego. Ixbalanqué llamo entonces a los animales grandes y pequeños para que lo ayudaran. Y fue la tortuga quien le prestó a Ixbalanqué su cabeza para que la pusiera en el cuerpo de Hunapú. Una vez puesta la cabeza, los hermanos salieron a jugar. Ixbalanqué le dijo a Hunapú que hiciera como que jugaba, pero que él lo iba a hacer todo. Y le pidió al conejo que cuando le llegara la pelota corriera con ella.

Empezó el juego y cuando le llegó la pelota al conejo, el animal la tomó y corrió con ella, y todos los de Xibalbá corrieron detrás. Ixbalanqué aprovechó ese momento para apoderarse de la cabeza de su hermano. Quitó la cabeza de tortuga de su cuerpo y puso la de Hunapú. Al darse cuenta de esto, los de Xibalbá quedaron sorprendidos, y aunque reanudaron el juego, nuevamente fueron vencidos.

Habiendo sobrevivido a todos los tormentos y a los animales furiosos de Xibalbá, los gemelos llamaron a dos adivinos: Xulú y Pacam. Les pidieron que si les preguntaban la forma en que deberían de morir respondieran que quemaran sus huesos, los molieran y los lanzaran al río. Un rato después, los mensajeros de Hun-Camé y Vucub-Camé fueron a buscar a los muchachos diciéndoles que los iban a quemar. Y así fue que los quemaron a los dos juntos, mientras los de Xibalbá daban gritos de alegría y júbilo por la muerte de los dos hermanos.



Enseguida, los señores de Xibalbá les preguntaron a Xulú y Pacam qué debían hacer con los huesos y estos respondieron que los molieran por separado y los arrojaran al río. Pero los huesos no fueron muy lejos; al contrario, se **asentaron** en el lecho del río y pronto adquirieron la misma apariencia de los hermosos muchachos.

Al quinto día Hunapú e Ixbalanqué fueron vistos por la gente del inframundo con la apariencia de hombres peces. Al sexto día se presentaron como dos hombres pobres, con la cara manchada. Bailaban y se despedazaban entre sí y luego resucitaban, provocando miradas de asombro entre los de Xibalbá.

No tardó mucho en llegar esta noticia hasta Hun-Camé y Vucub-Camé, quienes los mandaron a llamar y los interrogaron: les preguntaron acerca de sus padres y de su origen, pero ellos solo respondieron que no sabían quiénes eran sus padres ni de dónde eran. Comenzaron entonces a bailar. Los señores de Xibalbá les pidieron que despedazaran a su perro y luego lo revivieran, y así lo hicieron. Sorprendidos, Hun-Camé y Vucub-Camé les pidieron que hicieran lo mismo con un hombre, y así lo hicieron. Después de esto quisieron que se sacrificaran entre ellos, y así Hunapú fue sacrificado por Ixbalanqué y luego resucitado.

Emocionados por lo que veían, los señores les pidieron que los mataran a ellos y que luego los revivieran. Entonces, Hunapú e Ixbalanqué los sacrificaron, pero no les devolvieron la vida. Entonces, los héroes gemelos alzaron su voz y dijeron: “Tu nombre no habrá de perderse. Sencillamente, hemos limpiado el camino de tu muerte, de tu pérdida, de tu dolor, del sufrimiento que te fue **infligido**”.

Los habitantes de Xibalbá, al ver a sus señores muertos, emprendieron la fuga horrorizados y se refugiaron en los **barrancos**. De este modo fueron vencidos los señores de Xibalbá.

Hunapú e Ixbalanqué dijeron sus nombres a todos los de Xibalbá y también dijeron los nombres de su padre y de su tío: Hun-Huanahpú y Vucub-Hunahpú. Así fue como vengaron sus muertes. A los sobrevivientes de Xibalbá, les dieron como castigo devolver el juego de pelota a los hombres. En adelante, los seres del inframundo solo podrían dedicarse a la elaboración de piedras para moler maíz.

Tras haber vencido a los señores de Xibalbá, en el patio de la casa de los héroes gemelos florecieron las cañas. De inmediato, Hunapú e Ixbalanqué subieron al cielo, a través de una **destellante** luz. Uno se convirtió en el sol y el otro en la luna. Desde entonces se alternan para iluminar la tierra de noche y de día.

Hunapú e Ixbalanqué (s.f.) [en línea]. Recuperado el 19 de marzo de [http://centrodeartigos.com/articulos-de-todos-los-temas/article\\_26524.html](http://centrodeartigos.com/articulos-de-todos-los-temas/article_26524.html)

**Asentar:** poner o colocar algo de modo que permanezca firme.

**Infligido:** causar daño. Imponer un castigo.

**Barrancos:** quiebra profunda producida en la tierra. Precipicios.

**Destellar:** emitir chispazos de luz intensa y de breve duración.

## Después de leer

1. ¿Qué les pidieron Hunapú e Ixbalanqué a Xulú y Pacam? ¿Por qué les pidieron eso?
2. ¿Qué ocurrió con Hunapú e Ixbalanqué después de que sus huesos fueron molidos y arrojados al río?
3. ¿Qué hechos despertaron la curiosidad de los señores de Xibalbá que mandaron a llamar a los muchachos?
4. ¿Cómo lograron los gemelos vencer a los señores de Xibalbá?
5. ¿A quién le dirigieron sus palabras Hunapú e Ixbalanqué después de vencer a los señores de Xibalbá? Fundamenta con citas del relato.
6. ¿Por qué los gemelos dijeron finalmente sus nombres y los nombres de su padre y su tío después de vencer a los señores de Xibalbá?
7. ¿Qué consecuencias tuvo el desenlace de esta historia en el inframundo? ¿Y en el mundo?

8. ¿Cuál fue el legado de los héroes gemelos para los hombres de su pueblo?
9. Completa la oración: En este relato se explica el origen de \_\_\_\_\_ y de \_\_\_\_\_.
10. ¿Cuáles son las cualidades que encarnaban estos héroes, que les permitieron superar las pruebas que se les impusieron y que los llevaron finalmente a derrotar a las divinidades del inframundo? Convérsalo con tu grupo y elaboren entre todos una respuesta. Empleen citas del texto para respaldar su respuesta.

### Profundizar la comprensión: comparación de personajes

Los héroes son personajes que se ubican entre los dioses y los humanos. A diferencia de los dioses, son mortales; sin embargo, algunos tienen poderes sobrenaturales y sus acciones, y también las pruebas que son capaces de superar, los sitúan por encima de las posibilidades de los seres mortales.

1. Busca en las narraciones leídas las principales características de los héroes que has podido conocer en esta unidad. Copia y completa este cuadro con la información encontrada. Explica con citas de los textos.

Nombre del héroe	Característica física	Cita del texto	Característica psicológica	Cita del texto
Teseo				
Ulises				
Hunapú				
Ixbalanqué				

2. Escoge a alguno de estos héroes. Reflexiona sobre la importancia de sus cualidades personales para enfrentar las pruebas y llevar a cabo sus hazañas. ¿Qué ocurriría si no tuviera estas características? Redacta un texto en el que le expliques a tus compañeros cómo las cualidades del héroe lo llevaron a conseguir sus objetivos.
3. Imagina un final adverso en las narraciones leídas. ¿Qué consecuencias hubiera tenido para sus comunidades o pueblos que los héroes hubieran fracasado en sus propósitos? Escribe tus conclusiones.
  - a) Teseo es devorado por el Minotauro.
  - b) Ulises no consigue vencer al cíclope Polifemo.
  - c) Los gemelos heroicos son vencidos por los señores de Xibalbá.

#### Uso de la coma

Recuerda: usa la coma en tus escritos cuando debas:

-Separar los elementos de una enumeración, excepto el último, para el cual utilizamos las conjunciones y, e, o, u o ni.

Ejemplo: Esta podía ser golpeada con los codos, la cadera y las rodillas.

-Separar oraciones breves y seguidas.

Ejemplo: "Y mientras jugaban, trataron de matarlos, pero no lo consiguieron".

# Taller de escritura / Cómic



## Héroes y superhéroes

Los superhéroes son personajes de cómics creados en Estados Unidos. Comparten algunas características con los héroes: tienen cualidades especiales que los distinguen de los humanos comunes, deben poner a prueba sus talentos y protagonizan aventuras en las que tienen que vencer obstáculos, peligros y a poderosos enemigos. Pero también presentan algunas diferencias con respecto a los héroes, como descubrirás al realizar la siguiente actividad.

1. Observa las imágenes y escribe el nombre de cada superhéroe. Comenta con el curso sus cualidades.



2. Lee la información del cuadro. Elige un superhéroe de la actividad anterior y completa lo que se pide.

	Teseo	Ulises	Huanupu y Ixbalanqué
Cualidad	Valentía	Astucia	Destreza
Ejemplo	Se ofrece para enfrentar al Minotauro.	Emborracha al cíclope Polifemo para derrotarlo.	Juegan el juego de la pelota con los señores de Xibalbá.
Objetivo	Liberar a los atenienses del castigo impuesto por el rey Minos.	Liberar a su tripulación y seguir su viaje a Ítaca.	Recuperar el juego de la pelota para los hombres.

3. De acuerdo al cuadro, ¿qué diferencias hay entre los héroes y los superhéroes?

## Los cómics

Los cómics son relatos que mezclan palabras e ilustraciones. Presentan una situación inicial, en la que se dan a conocer los personajes y el ambiente, un conflicto y una resolución del conflicto o desenlace. Los cómics organizan las acciones en viñetas, y en ellas la voz del narrador, que aparece en cuadros, se diferencia de la de los personajes, que aparece en globos de diálogo.

1. Lee el siguiente fragmento de un cómic. Observa la secuencia y las voces que aparecen graficadas.



**Linaje:** conjunto de antepasados o descendientes de una familia.

## Creación y escritura de un cómic

1. Escoge un episodio de una de las narraciones leídas para crear tu cómic.

- Teseo es conducido por su madre, Etra, al lugar donde su padre, Egeo, escondió las sandalias.
- Ulises ataca al cíclope Polifemo con la estaca ardiente y luego libera a sus hombres.
- Hunapú e Ixbalqué se enfrentan a los señores de Xibalbá en el juego de la pelota y los vencen.

### Planifica tu escritura

- Decide cómo relatarás la historia, qué cosas contará el narrador y qué diálogo tendrán los personajes.
  - Piensa en cómo será el ambiente, qué elementos incluirás.
  - Imagina el aspecto que tendrán los personajes, qué ropa vestirán y qué expresiones tendrán sus rostros.
  - Puedes utilizar onomatopeyas para darle mayor expresión a tu cómic. Recuerda que las onomatopeyas son la imitación en palabras de un sonido. Por ejemplo: "bum", "pam", "clic", "crac", "brrr", "auu".
2. Realiza un borrador de tu cómic y revísalo con un compañero. Asegúrate de que el relato sea claro y que la secuencia de las viñetas sea comprensible. Expón tu trabajo.

# Taller de lectura 4

El relato que leerás a continuación proviene del primer libro del Antiguo Testamento de la Biblia, el Génesis, y tiene como protagonista a Noé, descendiente de Adán. Noé, o Noah en hebreo, significa “descanso”. En cuanto a Yavé, o Jehová, es el nombre que se utiliza en la Biblia en español para referirse a Dios. En hebreo significa “soy el que soy”.

Como leerás en el relato, para los hebreos existían animales puros y animales impuros. Los primeros eran aquellos que podían comerse y ofrecerse como sacrificio a Dios, entre ellos, los rumiantes de pezuña hendida, como los corderos, las aves y los peces con aletas y escamas. Se consideraban impuros el camello, el conejo, la liebre y el cerdo; las aves rapaces y los murciélagos; la langosta y todos los tipos de reptiles.

1. Lee el texto y luego responde las preguntas.

## El arca de Noé

### Relato bíblico

Yavé vio que la maldad del hombre en la Tierra era grande y que todos sus pensamientos tendían siempre al mal. Se arrepintió, pues, de haber creado al hombre, y se afligió su corazón.

Dijo: “Borraré de la superficie de la tierra a esta humanidad que he creado, y lo mismo haré con los animales, los reptiles y las aves, pues me pesa haberlos creado”.

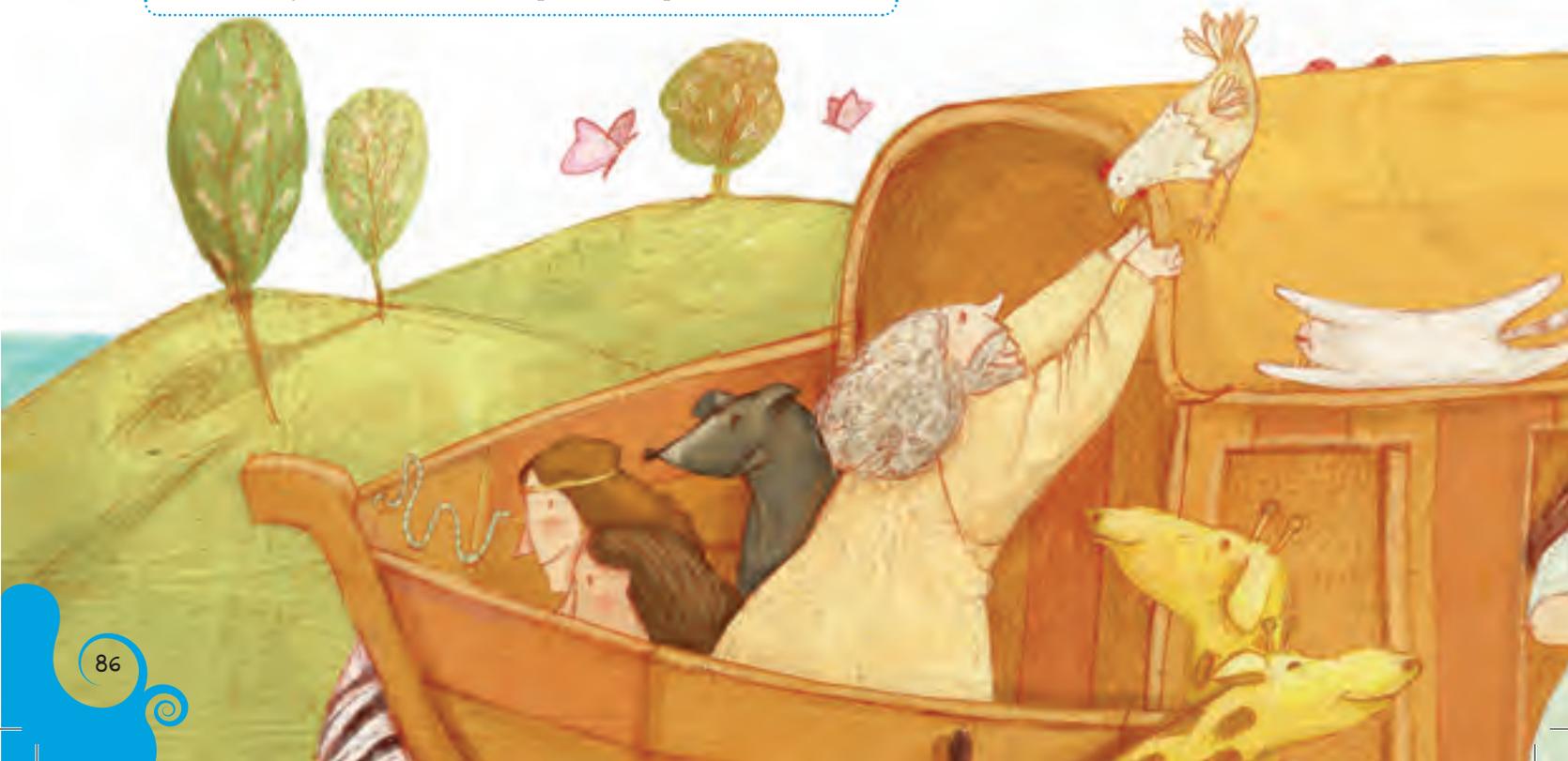
Noé, sin embargo, se había ganado el cariño de Yavé. Noé era un hombre justo que se portaba bien en todo; caminaba con Dios. Tuvo tres hijos: Sem, Cam y Jafet.

El mundo se **corrompió** a los ojos de Dios y se llenó de violencia. Miró Dios a la tierra, y vio que estaba corrompida, pues todos los mortales en la tierra seguían los caminos del mal.

Y dijo Dios a Noé: “He decidido acabar con todos los seres vivos, pues la Tierra está llena de violencia por culpa de ellos. En cuanto a ti, construye un arca de madera de ciprés; en el arca dispondrás **celditas**, y la recu-

**Corromper:** echar a perder, pervertir, descomponerse.

**Celdas:** alojamiento o camarote que tiene el patrón en su nave.



brirás con **brea** por dentro y por fuera. La construirás de la siguiente manera: tendrá ciento cincuenta metros de largo, veinticinco metros de ancho y quince metros de alto. Le pondrás un techo, dejando medio metro entre la parte superior de los costados y el techo. Pondrás la puerta del arca en un costado y harás un primer piso, un segundo y un tercero.

Por mi parte voy a mandar el diluvio, o sea, las aguas sobre la Tierra, para acabar con todo ser que tiene aliento y vida bajo el cielo; todo cuanto existe en la Tierra **perecerá**. Pero contigo voy a firmar mi **pacto**, y entrarás en el arca tú y tu esposa, tus hijos y las esposas de tus hijos contigo. Meterás en el arca una pareja de todo ser viviente, o sea de todos los animales para que puedan sobrevivir contigo; tomarás macho y hembra. De cada especie de pájaros, de animales, de cada especie de los que se arrastran por el suelo, entrarán contigo dos para que puedan salvar su vida. Procura también toda clase de alimentos y almacénalos, pues te servirán de comida a ti y a ellos”.

Y Noé hizo todo lo que Dios le había mandado.

Yavé dijo a Noé: “Entra en el Arca, tú y tu familia, pues tú eres el único justo que he encontrado en esta generación. De todos los animales puros, tomarás contigo siete parejas de cada especie, cada macho con su hembra. De los animales impuros, tomarás un macho con su hembra. Del mismo modo, de las aves del cielo tomarás siete parejas, cada macho con su hembra, con el fin de que se conserven las especies sobre la Tierra. Porque dentro de siete días, haré llover sobre la Tierra durante cuarenta días y cuarenta noches, y exterminaré a todos los seres que creé”.

Noé hizo todo lo que Yavé le había ordenado. Noé tenía seiscientos años de edad cuando se produjo el diluvio que inundó la Tierra. Noé, pues, entró en el arca junto con su esposa, sus hijos y las esposas de sus hijos, para salvarse de las aguas del diluvio. Animales puros e impuros, aves del cielo y reptiles de la Tierra, entraron con Noé en el Arca. Entraron de dos en dos, macho y hembra, como Dios lo había ordenado. Y luego, a los siete días, comenzaron a caer sobre la Tierra las aguas del diluvio.

**Brea:** alquitrán, sustancia crasa y negra que se usa para tapar las juntas de la madera en los barcos.

**Perecer:** acabar, morir.

**Pacto:** acuerdo que dos partes se comprometen a cumplir.

### Mientras lees

1. ¿Qué criterio debía usar Noé para escoger a los animales que metería en el arca?
2. ¿Qué ocurriría al séptimo día?



Cuando Noé contaba seiscientos años de vida, el día diecisiete del segundo mes del año, brotaron todos los manantiales del fondo del mar, mientras se abrían las compuertas del cielo. Ese mismo día Noé entró en el arca con sus hijos Cam, Sem y Jafet, su esposa y sus nueras. También entraron con ellos en el arca las diversas especies de animales salvajes y de los otros animales, de los reptiles que se arrastran por el suelo y de las aves. De todo ser que respira y vive entraron con Noé en el arca en fila de a dos. Y los que entraban eran un macho y una hembra de cada especie, que iban llegando según la orden de Dios. Y Yavé cerró la puerta del arca detrás de Noé.

El diluvio cayó durante cuarenta días sobre la Tierra. Crecieron, pues, las aguas y elevaron el arca muy alto sobre la Tierra. Las aguas subieron y crecieron enormemente sobre la Tierra, y el arca flotaba sobre las aguas. Subió el nivel de las aguas, y crecieron más y más sobre la Tierra, y quedaron cubiertos los montes más altos que hay bajo el cielo. Las aguas subieron todavía quince metros después de cubiertos los montes más altos.

Todo ser mortal que se mueve sobre la Tierra pereció: aves, bestias, animales, todo lo que tiene vida y se mueve sobre la Tierra y toda la humanidad. Todo ser vivo que existía sobre la Tierra murió. Así perecieron todos los vivientes que había sobre la Tierra, desde el hombre hasta los animales, los reptiles y las aves del cielo. Todos fueron borrados de la superficie de la Tierra. Solo sobrevivieron Noé y los que estaban con él en el arca. Las aguas inundaron la tierra durante ciento cincuenta días. Y Dios se acordó de Noé y de todas las fieras salvajes y de los otros animales que estaban con él en el arca. Dios hizo soplar un viento sobre la tierra, y las aguas descendieron. Entonces se cerraron los manantiales que brotaban del abismo, como también las compuertas del cielo, y la lluvia cesó de caer sobre la Tierra. Las aguas iban bajando sobre la Tierra, con **flujo y reflujo**; empezaron a descender después de los ciento cincuenta días.

El día diecisiete del séptimo mes, el arca descansó sobre los montes de Ararat. Y las aguas siguieron bajando hasta el mes décimo, hasta que el día primero de ese mes aparecieron las cumbres de los montes. Después de cuarenta días, Noé abrió la ventana que había hecho en el arca y soltó al cuervo, el cual revoloteaba sobre las aguas, yendo y viniendo, hasta que se evaporaron las aguas de la Tierra. Entonces Noé soltó a la paloma, para ver si las aguas se habían retirado de la superficie de la Tierra. Pero la paloma no encontró dónde posarse, y volvió al arca, pues todavía las aguas cubrían toda la superficie de la Tierra. Noé extendió su brazo, tomó a la paloma y la introdujo en el arca.

Esperó siete días más y de nuevo soltó a la paloma fuera del arca. La paloma regresó al atardecer, trayendo en su pico una rama verde de olivo. Entonces Noé se dio cuenta que las aguas se habían retirado de la superficie de la Tierra. Todavía esperó otros siete días más y soltó a la paloma, que ya no regresó más al arca.

El año seiscientos uno de la vida de Noé, en el primer día del primer mes, las aguas desaparecieron de la Tierra. Noé quitó la cubierta del arca y miró fuera, y vio que la superficie de la Tierra estaba seca. El día veintisiete del segundo mes, la tierra estaba ya seca. Entonces Dios habló de esta manera a Noé:

“Sal del arca, tú y tu esposa, tus hijos y tus nueras. Saca también contigo a todos los seres vivientes que tienes dentro de todas las especies: aves, animales, bestias y reptiles que se arrastran por el suelo. Que **pululen**, llenen la Tierra y se multipliquen”.

Salió, pues, Noé y con él sus hijos, su esposa y sus nueras. Todos los animales salvajes y domésticos, todas las aves y todos los reptiles que se arrastran sobre la Tierra, salieron por familias del arca.

Noé construyó un altar a Yavé, y tomando de todos los animales puros y de todas las aves puras, los ofreció en sacrificio sobre el altar. Al aspirar el agradable aroma, Yavé decidió: “Nunca más **maldeciré** la Tierra por causa del hombre, pues veo que sus pensamientos están inclinados al mal ya desde la infancia. Nunca más volveré a castigar a todo ser viviente como acabo de hacerlo. Mientras dure la Tierra, habrá siembra y cosecha, pues nunca **cesarán** ni el frío ni el calor, ni el verano ni el invierno ni los días ni las noches”.

**Flujo y reflujo:** clasificación de las mareas según su movimiento. Flujo, o marea entrante o creciente. Reflujo, o marea saliente.

**Pulular:** abundar, multiplicarse rápidamente en un lugar.

**Maldecir:** echar maldiciones contra alguien o algo.

**Cesarán:** acabarán, finalizarán.

Bendijo Dios a Noé y a sus hijos y les dijo: “Crezcan, multiplíquense y pueblen la Tierra. Teman y tiemblen ante ustedes todos los animales de la Tierra y todas las aves del cielo. Pongo a su disposición cuanto se mueve sobre la Tierra y todos los peces del mar. Todo lo que tiene movimiento y vida les servirá de alimento; se lo entrego lo mismo que hice con las legumbres y las hierbas. Lo único que no deben comer es la carne con su alma, es decir, con su sangre. Pero también reclamaré la sangre de ustedes como si fuera su alma. Pediré cuenta de ella a cualquier animal. Y también el hombre deberá responder de la sangre de cualquier hombre, hermano suyo. Quien derrame sangre del hombre, su sangre será también derramada por el hombre, porque Dios creó al hombre a imagen suya. En cuanto a ustedes, tengan hijos y multiplíquense, dispérsense sobre la Tierra y domínenla”.

Dios dijo a Noé y a sus hijos:

“Miren, voy a hacer una **alianza** con ustedes y con sus descendientes después de ustedes; y también con todos los seres vivientes que están con ustedes: aves, animales domésticos, y fieras salvajes, en una palabra, con todas las bestias de la Tierra que han salido del arca. El compromiso que contraigo con ustedes es que, en adelante, ningún ser viviente morirá por las aguas de un diluvio, ni habrá nunca más diluvio que destruya la Tierra”.

Y Dios dijo: “Esta es la señal de la alianza que establezco entre ustedes y yo, y con todo animal viviente que esté con ustedes, por todas las generaciones que han de venir: Pongo mi arco en las nubes para que sea una señal de mi alianza con toda la Tierra. Cuando yo cubra de nubes la Tierra y aparezca el arco en las nubes, me acordaré de mi alianza con ustedes y con toda criatura que tiene vida, y nunca más habrá aguas diluviales para acabar con toda carne. Pues el arco estará en las nubes; yo al verlo me acordaré de la alianza perpetua entre Dios y todo ser terrestre, con todo ser animado que vive en una carne”.

**Alianza:** Pacto o acuerdo.

**Hastiado:** disgustado, molesto.

**Apiadar:** sentir piedad, compadecer

Génesis Capítulo VI (s.f.). Recuperado el 10 de marzo de 2013 de <http://www.bibliacatolica.com.br/biblia-latinoamericana/genesis/6/#.UcUmAj5vwmo>

## Después de leer

1. ¿De qué forma agradeció Noé el que Yavé hubiera salvado a su familia y a sus animales del diluvio?
2. ¿En qué consistía la alianza de Yavé con Noé, su familia y los animales?
3. ¿De qué manera se manifestaría en adelante la alianza que Yavé hizo con Noé?
4. El relato que leíste contiene varias repeticiones. Vuelve al texto y subraya la información que se repite. Haz una lista, extrayendo esa información del texto. Compara tu resultado con el de tus compañeros.
5. ¿Para qué se usan las repeticiones en el texto? Elaboren entre todos una respuesta.
6. En la cultura mesopotámica, de la cual formó parte Abraham, el primer patriarca bíblico, existía la siguiente versión del diluvio. Léela atentamente.

Enlil, dios del cielo, del viento, las tempestades y la respiración, **hastiado** del ruido que provocaban los habitantes de la Tierra, decide eliminar a la especie humana a través de un diluvio. Pero su hermano Enki se entera y como es el dios de la Tierra y su misión es crear a los hombres e impulsar a que otras divinidades los creen, se **apiada** de los humanos y decide advertirle a Utnapishtim, rey de Shuruppak, sobre lo que sucedería. Le aconseja que fabrique un barco y guarde en él una pareja de cada especie de animal de la Tierra. Utnapishtim sigue su consejo y así salva a la humanidad.

7. Realiza un cuadro comparativo, junto a un compañero, entre este texto y *El arca de Noé*. Escriban cuáles son los elementos presentes en ambos relatos y cuáles son las diferencias.
8. Elaboren al menos una conclusión a partir del trabajo realizado.
9. Compartan con el curso el resultado de la actividad.

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Lee las citas y busca sinónimos para las palabras destacadas. Reescribe con ellos las oraciones en tu cuaderno.
  - a) Los bailarines salieron a escena **ataviados** con trajes fabricados con hermosas telas.
  - b) La radio **emitió** las canciones más solicitadas por el público.
  - c) La sala estaba **rebosante** de risas y conversaciones.
  - d) Los habitantes fueron **alertados** para que abandonaran la zona cercana al volcán.
  - e) “Nunca más **maldeciré** la Tierra por causa del hombre”.
  - f) “Todo cuanto existe en la Tierra **perecerá**”.
  - h) “La bestia **arremetía** contra el joven clavándole sus cuernos”.
  - i) “El cíclope **albergaba** siniestros pensamientos”.
2. Escribe un párrafo, utilizando las siguientes palabras para comentar situaciones que te hayan ocurrido o hayas presenciado recientemente.

**sigilosamente**

**afortunadamente**

**obviamente**

**parcialmente**

## Producción oral: el arte de contar historias

En su origen, los mitos y las leyendas fueron relatadas oralmente, en plazas, alrededor de una fogata o dentro de los hogares. Para recuperar esa experiencia, creen una narración oral en grupo y preséntenla al curso.

1. Busquen libros de mitos y leyendas en la biblioteca de la escuela.
2. Escojan uno que les haya gustado y tomen apuntes sobre:
  - a) argumento; (de qué se trata la historia)
  - b) personajes;
  - c) acciones principales;
  - d) desenlace.
3. Decidan qué parte del relato contará cada integrante del grupo. Cada uno debe tener claros los hechos que le corresponde narrar.
4. Ensayen la narración grupal, de tal modo que cada narrador deje en suspenso algún suceso que será retomado por el compañero que le sigue.
5. Recuerden emplear conectores temporales (primero, después, finalmente) y causales (debido a esto, por esa razón).
6. Preparen la sala para realizar la actividad.
7. Presenten su narración ante el curso, pronunciando claramente y con un volumen adecuado. Usen gestos y movimientos para hacer más interesante su narración. Repasen las estrategias de la página 8.
8. Luego, escuchen las narraciones de los demás grupos, atentamente y sin interrumpir.

## La mitología en el arte

La mitología, en especial la griega, ha inspirado a artistas de todo el mundo y en todas las épocas. A continuación podrás apreciar fotografías de tres esculturas creadas para la contemplación en espacios públicos.

1. Observa las imágenes atentamente, y responde las preguntas en tu cuaderno.



*Teseo y el Minotauro* (1826), de Jules Ramey, en El Jardín de las Tullerías, París, Francia.



Estatuas que conmemoran las hazañas de Odiseo (autor anónimo), en la Villa de Tiberio (siglo I d.C.), Sperlonga, Italia.



*Unidos en la gloria y en la muerte* (Ícaro y Dédalo) (1922), de Rebeca Matte, en el frontis del Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago, Chile.

1. ¿Qué sentimientos o emociones transmite cada escultura?
2. Escribe una ficha para cada escultura en la que incluyas tu interpretación personal de la obra.

Datos de la obra	Escena del mito que representa	Mi interpretación
La obra se llama "Teseo y Minotauro", y fue esculpida en 1826 por Jules Ramey. Se encuentra en el jardín de las Tullerías, en París, Francia.	La obra muestra el momento en que Teseo combate a golpes al Minotauro hasta darle muerte.	La obra muestra a Teseo golpeando sin piedad al Minotauro, mientras este intenta zafarse. A pesar de su fuerza y gran tamaño, el Minotauro se siente muy débil y está a punto de rendirse.

3. Presenta tus fichas ante el curso. Escucha con respeto las presentaciones de los demás.
4. Comenten entre todos: ¿Por qué habrán elegido temas mitológicos estos escultores para expresar su arte? ¿Qué emociones provocarán esas obras en el público que pasa junto a ellas y las observa?

# Evaluación

1. Lee el siguiente relato y luego realiza las actividades.

## Trentén y Caicaivilú

### Mito mapuche

Hace muchos años hubo una gran inundación en la que se enfrentaron dos poderosos espíritus con forma de serpientes: Trentén, señor de las montañas, y Caicaivilú, señor del mar. Trentén habitaba en lo alto, mientras que Caicaivilú, enemiga de Trentén y de los seres humanos, moraba en los terrenos bajos.

Un día Caicaivilú se propuso destruir a Trentén y a la humanidad haciendo subir las aguas. Enterada de su plan, Trentén le avisó a los hombres y los alentó para que subieran al monte, donde estarían a salvo. Los animales, que tienen mejor instinto que los seres humanos, entendieron de inmediato la señal y, así, leones, venados y pájaros treparon rápidamente a las alturas. También algunas personas obedecieron al llamado de Trentén: tomaron a sus hijos y llevaron consigo las cosas que podían acarrear. Pero algunos reaccionaron tarde y, mientras intentaban llegar a la cumbre, Caicaivilú se levantó de la tierra y lanzó un enorme **alarido**: ¡Cai Cai!

La Tierra se agrietó por todas partes y de las grietas comenzó a salir el agua a **borbotones**, inundando los campos. El agua subía más y más, alcanzando a los que no habían logrado llegar a la cumbre. Para evitar que murieran, Trentén los convirtió en peces. Así, muchos se transformaron en ballenas, robalos, lisas o atunes y pudieron conservarse nadando en las aguas. A otros, para que no los arrastrara la corriente, Trentén los convirtió en piedras y es por eso que muchas rocas se asemejan hoy a figuras humanas.

La lucha entre el señor de las montañas y el señor del mar era brutal: ¡Trentén!, gritaba el primero, elevando las montañas hacia el cielo y haciendo retroceder las aguas. ¡Cai Cai!, le respondía el otro espíritu, y las aguas se alzaban hasta cubrir casi por completo a Trentén.

Trentén crecía a medida que avanzaba Caicaivilú y llegó tan arriba que casi tocó el sol. La temperatura se hizo insostenible y muchos de los que estaban en la cumbre tuvieron que cubrir sus cabezas con ollas llenas de agua. Los que no lograron taparse, el sol les quemó el pelo y es por eso que hoy existen hombres calvos.

Entonces, Trentén les dijo a los hombres que sacrificaran a uno de sus hijos, para **apacuar** la furia de Caicaivilú. Así consiguieron que las aguas comenzaran a bajar. Las montañas también descendieron y se asentaron en su lugar. Luego de esta feroz batalla entre Trentén y Caicaivilú, los antiguos celebraron su primer **nguillatún**.

Adaptado de: Calderón, A. (edit.) (1969). P. Diego de Rosales, *Historia General de el Reino de Chile, Flandes Indiano*. Colecc. Escritores Coloniales de Chile (pp. 17-22). Santiago de Chile: Editorial Universitaria.

Robles, E. (1911). *Costumbres i Creencias Araucanas: Guillatunes* (pp. 221-249). En Revista de la Sociedad de Folklore Chileno.

**Alaridos**: grito fuerte y lastimero.

**Borbotones**: rápidamente y sin orden.

**Apacuar**: mitigar, sosegar o suavizar la fuerza de algo.

**Nguillatún**: antigua ceremonia religiosa mapuche, que funciona como conexión con el mundo espiritual para pedir por el bienestar, la prosperidad, fortalecer la unión de la comunidad o agradecer los beneficios recibidos.

2. ¿Por qué decidió Caicaivilú destruir a Trentrén y a la humanidad? ¿Qué hizo para destruirla?
3. ¿De qué manera ayudó Trentrén a los seres humanos para que no perecieran en la inundación?
4. ¿En qué se convirtieron los humanos ayudados por Trentrén?
5. Según el texto, ¿por qué hay piedras que parecen figuras humanas?
6. ¿Cómo logró Trentrén vencer a Caicaivilú?
7. ¿Qué hicieron los hombres para agradecer a Trentrén por haberlos salvado? Averigua en qué consiste esa celebración.
8. ¿Por qué en el texto se señala que los animales tienen mejor instinto que los humanos? ¿Estás de acuerdo con esta afirmación? ¿Por qué?
9. ¿Qué es lo que se explica a través de este mito?
10. ¿Qué similitudes hay entre este relato y otros leídos en esta unidad? Completa el cuadro con tus respuestas. Observa el ejemplo.

Caicaivilú intenta destruir el mundo y Trentrén ayuda a los hombres a salvarse	La destrucción del mundo se lleva a cabo mediante una inundación.	Trentrén se elevó tan arriba que a algunos hombres se les quemó el pelo.	Los seres humanos ofrecen un sacrificio a Caicaivilú para aplacar su ira.	Los antiguos celebraron su primer nguillatún.
En el mito mesopotámico, Enlil quiere destruir el mundo mientras Enki ayuda a los hombres a salvarse del diluvio.				

11. ¿Con cuál de los relatos leídos en la unidad tiene más semejanzas esta narración? Explica.

### Expreso mi opinión

- ¿Crees que son importantes los mitos y leyendas en la actualidad? Explica tu respuesta.

### Te recomendamos

*Mitos, cuentos y leyendas de Latinoamérica y El Caribe.* Varios Autores. Bogotá: Coedición latinoamericana, 2008. Contiene mitos, leyendas, cuentos y fábulas de Latinoamérica.

*Batalla de los dioses. Hunapú e Ixbalanqué.* Documental de History Channel sobre los héroes gemelos mayas. <http://www.youtube.com/watch?v=mZi2Vgfyw-s>

*Cosmovisión mapuche.* Video de la Corporación Patrimonio Sur que muestra aspectos de la cosmovisión de esta cultura representados en el kultrún. [http://www.youtube.com/watch?v=bWU6LV\\_wHbs](http://www.youtube.com/watch?v=bWU6LV_wHbs)

# 4 Así viaja la poesía

1. Lean el siguiente poema en voz alta. Luego, lean la noticia y respondan en grupos.

## Botella al mar

Mario Benedetti  
(fragmento)

Pongo estos seis versos en mi botella al mar  
con el secreto **designio** de que algún día  
llegue a una playa casi desierta  
y un niño la encuentre y la destape  
y en lugar de versos extraiga piedritas  
y socorros y alertas y caracoles.

**Designio:** propósito o proyecto de llevar a cabo alguna cosa.

Benedetti, Mario (2001). Botella al mar. En *Cotidianas* (p.94). Madrid: Visor Libros.

## Niño encuentra en Irlanda una botella con un mensaje lanzada al mar en Canadá

por AFP - 23/10/2012

Oisín Millea, un niño irlandés de nueve años, descubrió un mensaje en una botella lanzada al mar en las costas de Canadá hace ocho años y logró contactar a las dos jóvenes que escribieron el mensaje, con quienes se comunicó el martes.

El jueves pasado, Oisín Millea descubrió el mensaje, fechado el 4 de junio de 2004, dentro de una botella de plástico verde. Estaba en una playa cercana a su casa, en el pueblo de pescadores de Passage East, en la costa sureste de Irlanda.

El hallazgo se produjo luego de varios días de mareas altas y violentos vientos.

“Había una gran cantidad de objetos. Creí que solo había una etiqueta dentro de la botella, pero cuando vi la cinta para el cabello utilizada para mantenerla cerrada, la abrí”, contó Oisín. Dentro, el mensaje estaba intacto.

“No entendí ni una sola palabra, ya que estaba escrito en francés, pero vi la fecha y una dirección

de correo electrónico. Corrí a casa y mi madre me ayudó a utilizar internet para traducir el mensaje”, agregó.

La botella había cruzado el Océano Atlántico, subió el estuario de Suir, en Irlanda, y quedó varada en la playa en donde Oisín jugaba con amigos.

Las chicas que escribieron el mensaje no habían indicado su apellido y la dirección de correo electrónico no era válida. Una campaña por televisión y en las redes sociales permitió dar el martes en Montreal con las dos mensajeras, que hoy tienen 20 años.

Charlene Dalpe y Claudia Garneau tenían 12 años cuando pusieron el mensaje en la botella y la tiraron al mar durante una vacaciones en la región de Gaspésie, en Quebec.

Las jóvenes hablaron por Skype con Oisín y mostraron su asombro de que alguien haya podido encontrar el mensaje del otro lado del océano después de tantos años.

Niño encuentra en Irlanda una botella con un mensaje lanzada al mar en Canadá (2012, 23 de octubre) [en línea]. Recuperado el 24 de abril de 2013 de <http://www.latercera.com/noticia/mundo/2012/10/678-489887-9-nino-en-cuentra-en-irlanda-una-botella-con-un-mensaje-lanzada-al-mar-en-canada.shtml>



### Conversemos

1. ¿Cómo explicarías el verso “Pongo estos seis versos en mi botella al mar”? ¿Qué crees que significa dejar una botella en alta mar? ¿Qué sucede con ella?
2. ¿Por qué desea que sus versos se transformen en objetos y emociones? ¿Permite eso la poesía?
3. ¿Qué contenía la botella echada al mar según la noticia? ¿Es igual a la del poema? ¿Por qué?
4. La botella lanzada al mar en Canadá llegó a Irlanda. ¿Un poema podría viajar así de lejos?
5. ¿Qué mensaje te gustaría echar al mar? Escríbelo, ponlo en una botella y dáselo a un amigo.

### Bitácora de lecturas

- Elige el poema que más te guste y recítalo frente al curso. Cuida la pronunciación, volumen, ritmo, expresividad y postura corporal. Escucha atentamente a tus compañeros.

### Actividades de la unidad

- Leer, analizar y comparar poemas.
- Trabajar en grupos para realizar un recital poético y una revista literaria.
- Escribir relatos sobre experiencias personales.
- Describir una obra pictórica para escribir un texto poético.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende algunas palabras tomadas de los textos poéticos que leerás en la unidad.

Lee el significado de la palabra destacada y busca sus sinónimos. Luego, escribe una oración con la palabra.

1. "Pongo estos seis versos en mi botella al mar / con el secreto **designio** de que algún día".

**Designio:** propósito o proyecto de llevar a cabo una cosa.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

2. "Viste el rey **pompas** brillantes, / y luego hace desfilas / cuatrocientos elefantes / a la orilla de la mar."

**Pompa:** lujo, grandeza, esplendor.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

3. "Toda vestida de blanco, / **almidonada** y compuesta, / en un silencio sin lágrimas, / lloraba la niña negra".

**Almidonada:** persona vestida con excesiva pulcritud o limpieza.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

4. "Cuatro esposos **desposarían**, / por el tiempo de desposar, / y eran reyes y cantadores".

**Desposar:** contraer matrimonio.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

5. "Cayocupil, cacique bullicioso, / no fue el **postrero** que dejó su tierra, / que allí llegó el tercero....".

**Postrero:** último de una serie de elementos.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

6. "le vio la noche fría, / y siempre el tronco de árbol a costas del **titán**".

**Titán:** persona de gran poder y fortaleza física o sobresaliente en cualquier aspecto.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

7. "que por grandes y por **cabales** / alcanzarían hasta el mar".

**Cabales:** Completos o perfectos.

Sinónimos: \_\_\_\_\_

Oración: \_\_\_\_\_

## El lenguaje de la poesía

En un comienzo la poesía se mezclaba con el canto, la música y la danza. Entre los pueblos antiguos, era una expresión comunitaria y ritual, de contenido religioso, histórico y festivo. Con el tiempo, se transformó en la expresión de sentimientos, ideas y emociones individuales, independiente de la música y la danza. Sin embargo, aún hoy la poesía tiende un puente entre los significados y la musicalidad de las palabras.

### Características de los poemas: versos, estrofas y rimas

Se componen de versos, estrofas y, en la mayoría de los casos, también de rimas.

El **verso** es cada línea de un poema. La **estrofa** es un conjunto de versos, separados por un espacio en blanco. La **rima** corresponde a la igualdad o semejanza entre las terminaciones de los versos. Se usa para dar ritmo y sonoridad al poema. Existen dos tipos de rimas:

**Rima consonante:** es la igualdad de consonantes y vocales en la terminación de los versos, partiendo de la última vocal acentuada. Como muestra el ejemplo: “**oro**” rima con “**toro**”, y “**finas**” rima con “**divinas**”.

“En la playa he encontrado un caracol de **oro**  
macizo y recamado de las perlas más **finas**;  
Europa le ha tocado con sus manos **divinas**  
cuando cruzó las ondas sobre el celeste **toro.**”  
(Rubén Darío, *Caracol*)

**Rima asonante:** es la igualdad de una o más vocales en la terminación de los versos, a partir de la última vocal acentuada. Como muestra el ejemplo: “**país**” rima con “**suti**l”.

“País de la ausencia,  
extraño **país**,  
más ligero que ángel  
y seña **suti**l”  
(Gabriela Mistral, *País de la ausencia*)

1. Lee en voz alta el poema, respetando las pausas entre los versos y cada estrofa.

## Ascensión de la escoba

Miguel Hernández

Coronad a la escoba de laurel, **mirto**, rosa.  
Es el héroe entre aquellos que afrontan la basura.  
Para librar del polvo sin vuelo cada cosa  
bajó, porque era **palma** y azul, desde la altura.

Su **ardor** de espada joven y alegre no reposa.  
Delgada de ansiedad, pureza, sol, bravura,  
**azucena** que barre sobre la misma **fosa**,  
es cada vez más alta, más cálida, más pura.

**Estrofa** { Nunca: la escoba nunca será crucificada,  
porque la juventud **propaga** su esqueleto  
que es una sola flauta muda, pero sonora.

Es una sola lengua **sublime** y acordada.  
Y ante su aliento **raudo** se ausenta el polvo quieto.  
Y asciende una palmera, columna hacia la aurora.

**Verso**

Hernández, M. (1979). Ascensión de la escoba. En *Obra poética completa* (p.96). Madrid: Zero.

2. Trabajen en grupo. Busquen en el diccionario las palabras destacadas en el poema.
3. Subrayen las rimas del poema. ¿Qué tipo de rimas son?
4. Comparen el poema con esta definición de la escoba. Respondan: ¿Cómo se refiere cada texto acerca del mismo objeto? Hagan un listado con las diferencias y semejanzas que hay entre los dos textos.

**Escoba:** Utensilio compuesto por un haz de ramas flexibles o de filamentos de otro material sujetos normalmente al extremo de un palo o de un mango largo, que sirve para limpiar el suelo.

5. Busquen definiciones de otro objeto y conviértanlas en descripciones poéticas.
6. Compartan sus descripciones con los demás grupos.

# Taller de lectura 1

En 1906, Rubén Darío fue invitado a la casa de verano de la familia Debayle Sacasa en la isla Cardón, Nicaragua. Allí conoció a la pequeña Margarita Debayle, quien le pidió al poeta que le escribiera un cuento en versos. Una tarde cerca de la playa, sentado en una roca, Darío escribió el famoso poema que leerás.

## Rubén Darío (1867 – 1916).

Poeta, periodista y diplomático nicaragüense. Considerado el fundador del modernismo, corriente literaria que a fines del siglo XIX renovó la temática, las formas y el lenguaje de la poesía hispanoamericana. Entre sus obras destacan: *Azul* (1888), *Prosas profanas* (1896 y 1901), *Cantos de vida y esperanza* (1905), *El canto errante* (1907) y *Poema de otoño* (1910).

## Antes de leer

1. A partir de la información anterior y del título del poema, ¿de qué crees que se tratará el poema?
2. Lee primero el poema en silencio, luego júntense en pareja y lean las estrofas alternadamente en voz alta.

## A Margarita Debayle

Rubén Darío

Margarita está linda la mar,  
y el viento,  
lleva esencia sutil de **azahar**;  
yo siento  
en el alma una **alondra** cantar;  
tu acento:  
Margarita, te voy a contar  
un cuento:

Esto era un rey que tenía  
un palacio de diamantes,  
una tienda hecha de día  
y un rebaño de elefantes,  
Un kiosko de **malaquita**,  
un gran manto de **tisú**,  
y una gentil princesita,  
tan bonita,  
Margarita,  
tan bonita, como tú.

Una tarde, la princesa  
vio una estrella aparecer;  
la princesa era traviesa  
y la quiso ir a coger.

La quería para hacerla  
decorar un **prendedor**,  
con un verso y una perla  
y una pluma y una flor.

Las princesas **primorosas**  
se parecen mucho a ti:  
cortan lirios, cortan rosas,  
cortan **astros**. Son así.

Pues se fue la niña bella,  
bajo el cielo y sobre el mar,  
a cortar la blanca estrella  
que la hacía suspirar.

Y siguió camino arriba,  
por la luna y más allá;  
más lo malo es que ella iba  
sin permiso de papá.

Cuando estuvo ya de vuelta  
de los parques del Señor,  
se miraba toda envuelta  
en un dulce resplandor.

**Azahar:** flor blanca, comúnmente la del naranjo, limonero y cidro.

**Alondra:** ave de 15 a 20 cm, con plumaje pardo. Emite canto muy agradable y anida en campos de cereales.

**Malaquita:** mineral que suele emplearse para limpiar objetos de ornamento.

**Tisú:** tela de seda entretejida con hilos de oro o plata.

**Prendedor:** broche que las mujeres usan como adorno o para sujetar alguna prenda.

**Primorosas:** delicadas, perfectas.

**Astros:** asteroides, cuerpo celeste, lucero.

Y el rey dijo: «¿Qué te has hecho?  
te he buscado y no te hallé;  
y ¿qué tienes en el pecho  
que encendido se te ve?».

La princesa no mentía.  
Y así, dijo la verdad:  
«Fui a cortar la estrella mía  
a la azul inmensidad».

Y el rey clama: «¿No te he dicho  
que el azul no hay que cortar?  
¡Qué locura!, ¡Qué capricho!...  
El Señor se va a enojar».

Y ella dice: «No hubo intento;  
yo me fui no sé por qué.  
Por las olas por el viento  
fui a la estrella y la corté».

Y el papá dice enojado:  
«Un castigo has de tener:  
vuelve al cielo y lo robado  
vas ahora a devolver».

La princesa se entristece  
por su dulce flor de luz,  
cuando entonces aparece  
sonriendo el Buen Jesús.

Y así dice: «En mis **campiñas**  
esa rosa le ofrecí;  
son mis flores de las niñas  
que al soñar piensan en mí».

Viste el rey pompas brillantes,  
y luego hace desfilar  
cuatrocientos elefantes  
a la orilla de la mar.

## Después de leer

1. Identifica el número de estrofas que tiene el poema.
2. Subraya las rimas que aparezcan y señale qué tipo corresponden (si son consonantes o asonantes).
3. ¿Por qué el rey se enfadó con la princesa? ¿Qué peligro, según el rey, traería la acción de la princesa?
4. ¿Por qué motivo se entristece la princesa?
5. Según el texto, ¿por qué Jesús regala flores a las niñas?
6. ¿Cómo te imaginas el prendedor de la princesa? Dibújalo en tu cuaderno.



La princesita está bella,  
pues ya tiene el prendedor  
en que lucen, con la estrella,  
verso, perla, pluma y flor.

Margarita, está linda la mar,  
y el viento  
lleva esencia sutil de azahar:  
tu aliento.

Ya que lejos de mí vas a estar,  
guarda, niña, un gentil pensamiento  
al que un día te quiso contar un cuento.

Darío, R. (s.f.). A Margarita Debayle. Recuperado el 18  
de abril de 2013 de <http://www.poemasderubendario.net/2012/08/a-margarita-debayle.html>

**Campiña:** Espacio grande  
de tierra para el cultivo.

## Después de leer

1. Responde con tus compañeros en forma oral:
  - a) ¿De qué trata la historia que le narran a Margarita?
  - b) ¿Qué personajes aparecen y qué características tienen?
  - c) ¿Para qué quiso la princesa coger la estrella? ¿Qué consecuencia tuvo su acción?
  - d) ¿Qué lugares recorrió la princesa para llegar hasta la estrella? ¿Cómo te imaginas esos lugares?
2. Copia la segunda estrofa del poema en tu cuaderno y haz un dibujo que represente cada una de las imágenes poéticas que presenta, por ejemplo: "una tienda hecha de día".
3. Lee el poema *Sinfonía de cuna* y compáralo con *A Margarita Debayle*. Completa la tabla en tu cuaderno.

## Sinfonía de cuna

### Nicanor Parra

Una vez andando  
Por un parque inglés  
Con un angelorum  
Sin querer me hallé.

Buenos días, dijo,  
Yo le contesté,  
Él en castellano,  
Pero yo en francés.

Dites moi, don angel.  
Comment va monsieur.

Él me dio la mano,  
Yo le tomé el pie  
¡Hay que ver, señores,  
Cómo un ángel es!

Fatuo como el cisne,  
Frío como un riel,  
Gordo como un pavo,  
Feo como usted.

Susto me dio un poco  
Pero no arranqué.

Le busqué las plumas,  
Plumas encontré,  
Duras como el duro  
Cascarón de un pez.

¡Buenas con que hubiera  
Sido Lucifer!

Se enojó conmigo,  
Me tiró un revés  
Con su espada de oro,  
Yo me le agaché.

Ángel más absurdo  
Non volveré a ver.

Muerto de la risa  
Dije good bye sir,  
Siga su camino,  
Que le vaya bien,  
Que la pise el auto,  
Que la mate el tren.

Ya se acabó el cuento,  
Uno, dos y tres.

Parra, N. (1954). *Sinfonía de cuna*.  
En *Poemas y antipoemas* (p. 46).  
Santiago de Chile: Nascimento.

	<i>A Margarita Debayle</i> , Rubén Darío	<i>Sinfonía de cuna</i> , Nicanor Parra
¿Cuál es el tema general del poema?		
¿Cómo está escrito?, ¿qué elementos de su estilo te llaman la atención?		
¿Qué personajes aparecen?		
¿Qué ambiente evoca el poema?		
¿Qué emociones transmite el poeta?		

4. Escribe un comentario en el que sintetices la información que obtuviste del cuadro comparativo.

## Antes de leer

1. Haz una lectura superficial del poema, identificando el número de estrofas y el tipo de rima.
2. Lee el siguiente texto en voz alta. Luego, escribe un comentario sobre el sentido que tiene para ti el poema y coméntalo con el curso.

## Romance de la niña negra

Luis Cané

Toda vestida de blanco,  
almidonada y compuesta,  
en la puerta de su casa  
estaba la niña negra.

Un erguido moño blanco  
decoraba su cabeza;  
collares de cuentas rojas  
al cuello le daban vueltas.

Las otras niñas del barrio  
jugaban en la vereda;  
las otras niñas del barrio  
nunca jugaban con ella.

Toda vestida de blanco,  
almidonada y compuesta,  
en un silencio sin lágrimas,  
lloraba la niña negra.

Toda vestida de blanco,  
almidonada y compuesta,  
en un féretro de pino  
reposa la niña negra.

A la presencia de Dios  
un ángel blanco la lleva;  
la niña negra no sabe  
si ha de estar triste o contenta.

Dios la mira dulcemente,  
le acaricia la cabeza  
y un par de alas blancas  
a sus espaldas sujeta.

Los dientes de mazamorra  
brillan en la niña negra.  
Dios llama a todos los ángeles  
y dice: “Jugad, jugad con ella”.

**Almidonada:** dicho de una persona arreglada con excesiva pulcritud.

**Erguido:** muy levantado y derecho.

**Cuentas:** cada una de las bolitas o piezas que componen un rosario, collar, etc.

**Féretro:** ataúd.

**Mazamorra:** cosa desmoronada y reducida a piezas menudas. Mezcrolanza.



Cané, L. (1932). Romance de la niña negra. En *Romancero de niñas* (1927-1932) (p. 28). Buenos Aires: Talleres gráficos de Porter hnos.



# Taller de lectura 2

## Gabriela Mistral (1889-1957).

Reconocida poeta y pedagoga chilena. En 1945 se convirtió en el primer escritor latinoamericano en recibir el Premio Nobel de Literatura. Posteriormente, en 1951, se le concedió el Premio Nacional de Literatura. Su poesía, llena de sencillez, emoción y espiritualidad, explora los temas del amor, la soledad, la infancia y la naturaleza. Entre sus obras, destacan: *Desolación* (1922), *Ternura* (1924), *Tala* (1938) y *Lagar* (1954).

El poema que leerás a continuación corresponde al libro *Lagar* (1954) y se centra en la temática de la infancia, los sueños de la niñez y la nostalgia por el pasado.

### Antes de leer

1. ¿Has soñado con ser un rey o una reina? ¿Cómo desearías que fuese tu reino? ¿Qué cosas harías en él?
2. Observa atentamente el título del poema. ¿Qué representa el verbo “íbamos” en el título? ¿Te permite anticipar el contenido del poema?
3. Busca en el diccionario las palabras destacadas.
4. Lee en silencio el siguiente poema:

## Todas íbamos a ser reinas

Gabriela Mistral

Todas íbamos a ser reinas,  
de cuatro reinos sobre el mar:  
Rosalía con Efigenia  
y Lucila con Soledad.

En el valle de Elqui, **ceñido**  
de cien montañas o de más,  
que como **ofrendas** o **tributos**  
arden en rojo y azafrán.

Lo decíamos embriagadas,  
y lo tuvimos por verdad,  
que seríamos todas reinas  
y llegaríamos al mar.

Con las trenzas de los siete años,  
y batas claras de **percal**,  
persiguiendo **tordos** huidos  
en la sombra del higueral.

De los cuatro reinos, decíamos,  
indudables como el **Korán**,  
que por grandes y por cabales  
alcanzarían hasta el mar.  
Cuatro esposos desposarían,  
por el tiempo de desposar,  
y eran reyes y cantadores  
como David, rey de Judá.

Y de ser grandes nuestros reinos,  
ellos tendrían, sin faltar,  
mares verdes, mares de algas,  
y el ave loca del **faisán**.

Y de tener todos los frutos,  
árbol de leche, árbol del pan,  
el **guayacán** no cortaríamos  
ni morderíamos metal.

Todas íbamos a ser reinas,  
y de **verídico** reinar;  
pero ninguna ha sido reina  
ni en Arauco ni en Copán...

Rosalía besó marino  
ya desposado con el mar,  
y al besador, en las Guaitecas,  
se lo comió la tempestad.  
Soledad crió siete hermanos  
y su sangre dejó en su pan,  
y sus ojos quedaron negros  
de no haber visto nunca el mar.

En las viñas de Montegrande,  
con su puro **seno candéal**,  
mece los hijos de otras reinas  
y los suyos nunca-jamás.



Efigenia cruzó extranjero  
 en las rutas, y sin hablar,  
 le siguió, sin saberle nombre,  
 porque el hombre parece el mar.

Y Lucila, que hablaba a río,  
 a montaña y **cañaveral**,  
 en las lunas de la locura  
 recibió reino de verdad.

En las nubes contó diez hijos  
 y en los salares su reinar,  
 en los ríos ha visto esposos  
 y su manto en la tempestad.

Pero en el valle de Elqui, donde  
 son cien montañas o son más,  
 cantan las otras que vinieron  
 y las que vienen cantarán:

-“En la tierra seremos reinas,  
 y de verídico reinar,  
 y siendo grandes nuestros reinos,  
 llegaremos todas al mar.”

Mistral, G. (1954). Todas íbamos a ser reinas. En *Lagar*  
 (p. 54). Santiago de Chile: Editorial del Pacífico.

## Después de leer

1. Responde las siguientes preguntas en forma oral:
  - a) ¿Cómo se describe el valle del Elqui en el poema? ¿Es una descripción objetiva o se utiliza un lenguaje poético, imaginativo? Justifica.
  - b) Menciona al menos tres imágenes poéticas que utilice el hablante para expresar los deseos de las niñas. Por ejemplo: “árbol de leche, árbol de pan” expresan el deseo de bienestar material.
2. Según el poema, ¿qué sucedió realmente con los deseos de las cuatro niñas que soñaban con ser reinas? ¿De quién se puede decir que realmente lo consiguió?
3. Vuelve a leer las últimas dos estrofas del poema. Luego responde: ¿Consideras correcta la siguiente afirmación?: “Para el hablante es propio de la infancia imaginar cosas imposibles o ideales” ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué? Justifica tu opinión con citas del texto.

Para profundizar tu lectura, visita el siguiente sitio web donde encontrarás la versión animada del poema: <http://www.youtube.com/watch?v=sAdhVkBSnms> todas íbamos a ser reinas chiliparaninos

# Taller de escritura / Relato personal

## Violeta Parra (1917-1967)

Cantante popular, artista plástica y poeta chilena. Toda su obra está marcada por la recuperación y revaloración del arte popular en Chile en sus diversas expresiones: pinturas, bordados, cerámicas, tonadas, coplas, cuecas, etc. Es considerada una de las folcloristas más importantes de América y la fundadora de la música popular chilena.

### Antes de leer

1. Lee el siguiente poema. Escribe en tu cuaderno un resumen de cada estrofa.

## Como nació pat'e perro

Violeta Parra

Como nació pat'e perro,  
ni el diablo m'echaba el guante:  
para la escuela inconstante,  
constante para ir al cerro.  
Lo paso como en destierro,  
feliz con los pajaritos,  
soñando con angelitos;  
así me pilla fin de año,  
sentada en unos **escaños**,  
¡quisiera ser arbolito!

No hallaba fiesta mayor  
que andar con Tito en las rosas  
cazando mil mariposas,  
sanjuanés y moscardón,  
palote y grillo cantor,  
luciérnagas relumbrantes,  
arañas **preponderantes**,  
baratas y matapiojos,  
hasta el dañino gorgojo  
para mi hermano estudiante.

Para envolver los bichitos  
yo rompo mi **silabario**,  
porque un valioso insectario  
está preparando el Tito.  
Les clava un alfilerito,  
los forma en el calabozo;  
parece qu'están rabiosos  
porqu' empezaron un baile  
con las patitas al aire,  
molestos y fastidiosos.

**Escaño:** banco con respaldo en el que pueden sentarse tres o más personas.

**Preponderante:** que es muy superior a otra cosa.

**Silabario:** libro pequeño o cartel con sílabas sueltas y palabras divididas en sílabas, que sirve para enseñar a leer.



En otra ocasión partimos  
hacia el estero Las Toscas.  
¿Por qué habría tanta mosca?  
Yo nunca lo he comprendido.  
«Espérame por los guindos  
—me dice de un de repente—,  
voy a probar la corriente  
de tal famoso canal».  
Al punto yo empiezo a dar  
de susto, diente con diente.

Cuando lo vi por los aires  
en dirección al **raudal**,  
llorando empecé a clamar:  
«Ampáralo, Santa Maire».  
Mas él, con mucho **donaire**,  
navega cual soberano  
por el raudal inhumano,  
que se ha tragado **inclemente**  
bañistas muy imprudentes  
verano sobre verano.

Después de pasado el susto,  
seguimos por el camino  
sembrado de pasto fino,  
de refrescantes arbustos.  
Al cabo de unos minutos  
diviso los **mutillares**  
cayendo cual **granizales**  
pintando de rojo el suelo.  
Lo ha sacudido un chicuelo  
de fuerzas **descomunales**.

Parra, V. (1988). *Décimas. Autobiografía en Versos*. Santiago de Chile: Editorial Sudamericana.

**Raudal:** corriente de agua que circula violentamente.

**Donaire:** gallardía, soltura y agilidad de cuerpo para andar. Arrogancia.

**Inclemente:** sin piedad, violento, cruel.

**Mutillares:** plantas de murtillo, un fruto rojo proveniente de los bosques nativos del sur de Chile.

**Granizales:** caer con furia como el granizo.

**Descomunales:** extraordinario, monstruoso, enorme.

¿Qué crees que significa la expresión “diente con diente”?

## Después de leer

- Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno:
  - El hablante del poema, ¿prefiere ir a la escuela o estar en contacto con la naturaleza? ¿Por qué?
  - ¿Qué hacía Tito con los insectos que recolectaba junto a su hermana?
  - ¿Qué sensaciones transmite el hablante cuando Tito comienza a nadar?
  - Discute con tu curso el significado del título del poema. Luego, comenten: ¿Qué relación tiene el título con las aventuras que cuenta el hablante? ¿Resulta adecuado el título? ¿Por qué?
  - Observa estas expresiones presentes en el poema: “pat’e”, “m’echaba”, “qu’están” y “porqu’”. ¿Qué función cumple el apóstrofe ( ’ ) entre las letras? ¿Intenta imitar el habla popular?
- Analiza las rimas de la tercera y cuarta estrofas del poema. Sigue este modelo.

Estrofa	Palabras que riman	Tipo de rima
No hallaba fiesta <b>mayor</b> que andar con Tito en las <b>rosas</b> cazando mil marip <b>osas</b> , sanjuanés y moscard <b>ón</b> , palote y grillo <b>cantor</b> , luciérnagas relumbr <b>antes</b> , arañas preponder <b>antes</b> , baratas y matapi <b>ojos</b> , hasta el dañino gorgo <b>jo</b> para mi hermano estudi <b>ante</b> .	“ <b>mayor</b> ” rima con “moscard <b>ón</b> ” y “cant <b>or</b> ”	<b>Asonante</b> , pues hay identidad solo entre las vocales.
	“ <b>rosas</b> ” rima con “marip <b>osas</b> ”	<b>Consonante</b> , pues hay identidad de vocales y consonantes.
	“relumbr <b>antes</b> ” rima con “preponder <b>antes</b> ” y “estudi <b>ante</b> ”	<b>Consonante</b> , pues hay identidad de vocales y consonantes.
	“matapi <b>ojos</b> ” rima con “gorgo <b>jo</b> ”	<b>Consonante</b> , pues hay identidad de vocales y consonantes.

- A continuación te presentamos algunos fragmentos del poema. Reemplaza las palabras en cursiva por el sinónimo más adecuado, intentando mantener la sonoridad del poema.

“Lo paso como en _____, ( <i>destierro</i> ) _____ con los pajaritos, ( <i>feliz</i> ) soñando con angelitos; así me pilla fin de año, sentada en unos _____, ( <i>escaños</i> ) ¡quisiera ser arbolito!”	“Cazando mil mariposas, sanjuanés y _____, ( <i>moscardón</i> ) palote y grillo cantor, luciérnagas _____, ( <i>relumbrantes</i> ) arañas _____, ( <i>preponderantes</i> ) baratas y matapijos”	“Mas él, con mucho _____, ( <i>donaire</i> ) navega cual soberano, por el raudal inhumano, que se ha tragado _____ ( <i>inclemente</i> ) bañistas muy _____ ( <i>imprudentes</i> ) verano sobre verano.”
---	---	--

## Realización de un recital de poesía

- Escoge un poema de al menos catorce versos, diferente a los leídos en clases.
- Elabora junto a tu curso y tu profesor una pauta de evaluación que considere: pronunciación, volumen, ritmo, expresividad, memorización y postura corporal.
- Practica la lectura del poema según esta pauta..
- Organiza con tu curso la sala de clases para crear un ambiente apropiado para el recital de poesía.
- Al finalizar, evalúen en conjunto y comenten el desempeño de cada compañero durante la actividad.

## Escritura de un relato personal

Te invitamos a escribir una narración sobre una experiencia personal. Para ello, sigue las instrucciones.

### Planifico mi relato

#### 1. Elijo el tema de mi relato en base a un suceso o experiencia personal.

Piensa en un hecho que haya marcado tu vida. Recuerda los detalles de la situación, tu reacción y lo que significó para ti. A partir de estos recuerdos deberás escribir un relato.

#### 2. Pienso en mis lectores y organizo mis ideas.

Piensa a quiénes contarás la historia. Esto te servirá para escoger los detalles que les puedan interesar y para evitar información inadecuada.

Organiza las ideas que vayas recordando. Redacta en un párrafo cada una de ellas y luego ordénalas en una estructura narrativa clara (introducción, desarrollo y desenlace).

#### 3. Escribo mi relato, aplicando las reglas gramaticales y ortográficas.

Comienza a escribir. Agrega descripciones del ambiente y los personajes para desarrollar la trama, así como tus propias reflexiones y sentimientos sobre lo ocurrido. Utiliza conectores adecuados e incorpora diálogos si corresponde.

#### 4. Reviso el texto de mi compañero de banco y le sugiero modificaciones.

Lee lo que escribió y subraya las oraciones que no entiendas con un color y las palabras repetidas con otro. Anota sugerencias sobre el desarrollo de la trama, las descripciones del ambiente y los personajes.

#### 5. Mejoro mi texto a partir de las sugerencias de mi compañero y de mi propia revisión.

Vuelve a redactar las oraciones subrayadas por tu compañero (reformulándolas y/o agregando información si es necesario). Agrega signos de puntuación para separar las ideas muy extensas.

Mejora las descripciones y reflexiones del texto, siguiendo las sugerencias de tu compañero y las ideas nuevas que surjan de la lectura. Procura que se mantenga la coherencia temática del relato.

Evaluación	SI	NO
Mi relato está basado en una experiencia personal.		
Tiene una estructura clara. Mantuve la coherencia temática.		
Usé adecuadamente los conectores y las reglas gramaticales y ortográficas.		
Describí el ambiente, las características psicológicas de los personajes y sus sentimientos.		
Conté los sucesos en orden.		
Incluí detalles interesantes.		
El principio de mi historia hace que el lector quiera seguir leyendo.		

#### 6. Edito mi relato en un procesador de textos.

Una vez que hayas logrado comunicar las ideas y recuerdos que deseabas expresar, corrige la ortografía y presentación del texto. Transcribe tu borrador al procesador de texto.

Destaca el título de tu relato y agrega una imagen pertinente. Antes de entregar tu texto, reléelo e identifica las faltas de ortografía que el procesador no haya detectado.

#### 7. Presento mi relato al curso.

Organiza con tu curso una jornada para la presentación de todos los relatos. Discutan cada uno de ellos, opinen sobre la experiencia personal que le dio origen y determinen colectivamente cuál es el mejor.

# Taller de lectura 3

## Alonso de Ercilla y Zúñiga (1533 – 1594).

Poeta y soldado español. Su infancia transcurrió en la corte de Carlos V, donde fue paje del príncipe Felipe y adquirió una sólida formación renacentista, la que incluyó el aprendizaje de latín, francés, italiano y alemán. Tras la muerte de Pedro de Valdivia, viaja a Chile junto al nuevo gobernador Don García Hurtado de Mendoza, arribando al puerto de Coquimbo en 1557. Permaneció dos años en Chile, participando en varias batallas. Aquí comenzó a escribir el poema épico *La Araucana*. Regresó a España en 1559, donde alcanzó fama por la publicación de la primera parte de su poema, la que fue celebrada también en otros países.

### Antes de leer

1. Observa con tu curso el documental *Algo habrán hecho 1557-1721 - Guerra de Arauco* (<http://www.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?ID=210513>). Respondan entre todos: ¿Qué fue la Guerra de Arauco? ¿A qué periodo de la historia de Chile corresponde? ¿Quiénes la protagonizaron?
2. Lee el siguiente texto sobre algunas características y el contexto de producción de la *La Araucana*.
3. Subraya las ideas principales de cada párrafo.

Una de las características principales de los poemas épicos es la de narrar las hazañas de un pueblo y en forma más específica la de un héroe que represente las aspiraciones nacionales de ese pueblo; la naciente literatura hispanoamericana colonial rompió con ese modelo al publicar, en 1574, en la ciudad de Madrid, el poema *La Araucana*. Su autor Alonso de Ercilla y Zúñiga, planteó un enigma: un poema épico sin protagonista. De acuerdo con Fernando Alegría el enigma no sería tal, no se trataría de un poema sin protagonista, sino por el contrario, su protagonista sería colectivo, el pueblo español y el pueblo mapuche estrechados en un mortal combate, la Guerra de Arauco.

Dedicada a Felipe II, *La Araucana* debe su título a una doncella de La Imperial. En aquella ciudad, don Juan de Pineda y Alonso de Ercilla se **trenzaron** en una disputa que terminó con el **dictamen** del gobernador García Hurtado de Mendoza, que ambos serían ejecutados al amanecer. Los nobles preocupados acudieron a una joven que el gobernador miraba con notoria simpatía. La niña, acompañada de otra mujer habría llegado hasta él, obteniendo el perdón. En su honor, el poeta habría titulado el poema "La Araucana", en género femenino.

Aun cuando sus tres partes hayan sido publicadas en Madrid en 1574, 1578 y 1589, respectivamente, fueron escritas en suelo chileno, según dice su autor, en cortezas de árbol, trozos de cuero y de algunas cartas. La Primera Parte contiene los sucesos anteriores a la llegada de Ercilla a Chile, período que de acuerdo con lo señalado por su autor, fue **laboriosamente** reconstituido a través de conversaciones sostenidas con antiguos soldados. Ordenados en forma cronológica, fija las fechas con **escrupulosa** precisión. Las dos partes siguientes fueron escritas durante las penosas campañas de Arauco, anotando cada noche los acontecimientos del día. De ahí el valor histórico que ha sido atribuido a su obra y el que haya sido tomada como ejemplo por los cronistas posteriores, entre ellos Pedro de Oña y su *Arauco Domado*, y que Diego Barros Arana la considere la primera historia de Chile.

*La Araucana* (s.f.). Recuperado el 14 de febrero de 2013 de [http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id\\_ut=alonsodeercillayzunigalaaraucana](http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id_ut=alonsodeercillayzunigalaaraucana)

**Trenzaron:** entretejieron, mezclaron, trabaron.

**Laboriosamente:** con esfuerzo, larga y trabajosamente.

**Dictamen:** opinión y juicio que se forma o emite sobre algo.

**Escrupulosa:** que tiene cautela o reserva. Precisa, exacta.

- a) ¿Qué distingue a *La Araucana* de los demás poemas épicos?
  - b) ¿A qué debe su nombre este poema épico?
  - c) ¿Cuáles son los principales aportes de este poema a la Historia de Chile?
4. Pon un título al texto. Luego, comenta tus respuestas con tus compañeros.

Lee en silencio el fragmento del poema.

## La Araucana

Alonso de Ercilla y Zúñiga  
Canto II (Fragmento)

Iban ya los caciques ocupando  
los campos con la gente que marchaba:  
y no fue menester general **bando**,  
que el deseo de la guerra los llamaba  
sin promesas ni pagas, deseando  
el esperado tiempo que tardaba,  
para el **decreto** y áspero castigo  
con muerte y destrucción del enemigo.

De algunos que en la junta se hallaron  
es bien que haya memoria de sus nombres,  
que, siendo incultos bárbaros, ganaron  
con no poca razón claros renombres,  
pues en tan breve término alcanzaron  
grandes victorias de notables hombres,  
que **dellas** darán fe los que vivieren,  
y los muertos allá donde estuvieren.

Tucapel se llamaba aquel primero  
que al plazo señalado había venido;  
éste fue de cristianos carnicero,  
siempre en su enemistad endurecido:  
tiene tres mil **vasallos** el guerrero,  
de todos como rey obedecido.  
Ongol luego llegó, **mozo** valiente:  
gobierna cuatro mil, **lucida** gente.

Cayocupil, cacique **bullicioso**,  
no fue el **postrero** que dejó su tierra,  
que allí llegó el tercero, deseoso  
de hacer a todo el mundo él solo guerra;  
tres mil vasallos tiene este famoso,  
usados tras las fieras en la sierra.  
Millarapué, aunque viejo, el cuarto vino  
que cinco mil gobierna de **contino**.

Ercilla, A. (1956). *La Araucana*. Santiago de Chile: Editorial del Pacífico.



Detalle de *El malón*, pintura de Mauricio Rugendas.

**Bando:** mandato solemnemente publicado de orden superior.

**Decreto:** decisión de un gobernante o de una autoridad, o de un tribunal o juez, sobre la materia o negocio en que tengan competencia.

**Dellas:** resumen de la expresión “De ellos o de ellas”.

**Vasallo:** súbdito de un soberano. Persona que reconoce a otra por superior o tiene dependencia de ella.

**Mozo:** joven, persona que vive la juventud.

**Lucida:** que hace o desempeña las cosas con gracia, liberalidad y esplendor. Brillante, destacada.

**Bullicioso:** ruidoso, inquieto, agitado.

**Postrero:** el último en una lista o serie.

**Contino:** uso antiguo de la palabra “continuo”.

### Después de leer

1. Según el texto, ¿por qué motivo luchan los araucanos? ¿Cuál era su estado de ánimo antes de enfrentar el combate? ¿Qué actitud manifestaban frente a sus enemigos?
2. ¿Por qué razón, según el poeta, los guerreros araucanos alcanzaron “claros renombres”? ¿Cómo relacionas esto con el verso “es bien que haya memoria de sus nombres”?
3. ¿Cómo describe el poeta a los caciques Tucapel y Cayocupil? ¿Qué elementos comunes puedes identificar en sus personalidades?

## Antes de leer

1. Caupolicán fue un Toqui (jefe militar mapuche). ¿Conoces a otros personajes históricos de este pueblo?
2. Debate con tu curso: ¿Qué importancia tienen en la actualidad las figuras históricas del pueblo mapuche? ¿Se relacionan de alguna forma con nuestra historia y cultura? ¿Por qué?
3. Lee el siguiente poema en voz alta. Esfuézrate porque tu lectura sea fluida y por resaltar las rimas.

## Caupolicán

(Rubén Darío)

Es algo formidable que vio la vieja raza:  
robusto tronco de árbol al hombro de un campeón  
salvaje y **aguerrido**, cuya **fornida maza**  
**blandiera** el brazo de Hércules, o el brazo de Sansón.

Por casco sus cabellos, su pecho por coraza,  
pudiera tal guerrero, de Arauco en la región,  
lancero de los bosques, Nemrod que todo caza,  
**desjarretar** un toro, o estrangular un león.

Anduvo, anduvo, anduvo. Le vio la luz del día,  
le vio la tarde pálida, le vio la noche fría,  
y siempre el tronco de árbol a cuestras del titán.

«¡El Toqui, el Toqui!» clama la conmovida **casta**.  
Anduvo, anduvo, anduvo. La **aurora** dijo: «Basta»,  
e irguióse la alta frente del gran Caupolicán.

Darío, R. (1998). Caupolicán. En *Rubén Darío para niños* (p. 34). Madrid: Ediciones de la Torre.

**Aguerrido**: valiente y agresivo.

**Fornida maza**: musculoso, ejercitado, forzado.

**Blandiera**: mover un arma u otra cosa con movimiento oscilante o vibratorio. Alzar, sujetar.

**Desjarretar**: Debilitar y dejar sin fuerzas.

**Casta**: raza, clase, linaje.

**Aurora**: luz de amanecer que precede inmediatamente a la salida del Sol.



Caupolicán. Estatua de José Troncoso (1985) ubicada en la Plaza de Armas de Temuco.

## Después de leer

1. ¿Cuáles son las cualidades del Toqui Caupolicán que se destacan en el poema? ¿Mediante qué adjetivos o imágenes poéticas se nos presentan?
2. Hércules, Sansón o Nemrod son personajes mitológicos, caracterizados por su gran fuerza y poder. ¿Por qué crees que el poeta relaciona a Caupolicán con estos personajes? ¿Es una comparación positiva o negativa?
3. Debate con tu compañero de banco: ¿Qué hecho se representa en los versos de la tercera estrofa? ¿Se trata de un hecho histórico o solo es producto de la imaginación del poeta?
4. ¿Qué quiere decir el poeta en el verso “e irguióse la alta frente del gran Caupolicán”? ¿Se trata de un significado literal o figurado, es decir, que las palabras buscan expresar otra cosa? ¿Por qué?

## Profundizar la comprensión

- I. Responde las siguientes preguntas sobre el fragmento leído de *La Araucana* de Alonso de Ercilla.
1. ¿Qué preparan los caciques al ocupar los campos? Comenta con tu curso cómo te imaginas la escena.
  2. ¿Cuál es el tema central del fragmento leído? Justifica tu elección con citas del texto.
    - a) Celebrar la actitud de los araucanos antes de enfrentar a los españoles y comunicar cómo habían sido derrotados.
    - b) Destacar las características guerreras de los caciques araucanos al enfrentarse a sus enemigos españoles.
    - c) Dejar testimonio de las hazañas de los españoles y destacar las debilidades de los araucanos.
  3. ¿Cuál es el estado de ánimo del hablante lírico en el fragmento? Justifica con citas del texto.
    - a) Angustia ante la proximidad de la muerte de los guerreros araucanos.
    - b) Nostalgia de la guerra y las hazañas de los jefes militares araucanos.
    - c) Admiración y respeto por la actitud y arrojo con que los araucanos enfrentan la guerra.
- II. Responde las siguientes preguntas sobre el poema *Caupolicán* de Rubén Darío.
1. Dibuja en tu cuaderno las imágenes y emociones que transmiten estos versos.

«¡El Toqui, el Toqui!» clama la conmovida casta.  
Anduvo, anduvo, anduvo. La aurora dijo: «Basta»,  
e irguióse la alta frente del gran Caupolicán.
  2. ¿Cuál es el tema central del poema? Justifica tu elección con citas del texto.
    - a) Lamentar la inesperada muerte de Caupolicán y condenar la forma en que se elegía al Toqui en la cultura mapuche.
    - b) Elogiar la fuerza, audacia y carácter de Caupolicán durante la prueba que lo llevó a ser Toqui de los araucanos durante la Guerra de Arauco.
  3. ¿Cuál es el estado de ánimo del hablante lírico en el poema? Justifica con citas del texto.
    - a) Admiración por la figura de Caupolicán y la forma en que superó la prueba para convertirse en jefe de los araucanos.
    - b) Sorpresa por la fuerza de Caupolicán, similar a la de un Dios o personaje mitológico.
- III. Completa el siguiente cuadro comparativo.

	<i>La Araucana</i> , Alonso de Ercilla	<i>Caupolicán</i> , Rubén Darío
¿Qué tipo de acciones describe?		
¿Qué importancia tiene la figura del <i>Toqui</i> ?		

# Taller de lectura 4

El poema que leerás a continuación, forma parte del Capítulo IV “Los libertadores”, de *Canto General*, de Pablo Neruda. En él se hace una **semblanza** poética de las figuras históricas de la resistencia contra la conquista española, como Cuauhtémoc, Caupolicán, Lautaro y Túpac Amaru, y de los principales héroes de la Independencia, como Bernardo O’Higgins, San Martín, José Miguel Carrera, Manuel Rodríguez y José Artigas.

## Pablo Neruda (1904-1973).

Poeta chileno. Entre sus galardones, figura el premio Nacional de Literatura en 1945, y el premio Nobel de Literatura en 1971. Su poesía aborda múltiples aspectos de la experiencia humana: la pasión y el amor en *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (1924), la angustia existencial ante un mundo que se derrumba en *Residencia en la tierra* (1935), o el canto épico a la historia latinoamericana en *Canto general* (1950).

### Antes de leer

1. Debate con tu curso: ¿Conocen la figura de Manuel Rodríguez? ¿Qué papel tuvo en el proceso de la Independencia? ¿Por qué se le denomina guerrillero?
2. ¿Qué función cumplen los títulos que encabezan las estrofas? ¿Por qué aparece la palabra “Cueca”?
3. Lee el siguiente poema en voz alta. Procura respetar las comas y resaltar las rimas durante la lectura.

## Manuel Rodríguez

Pablo Neruda

### CUECA

Señora, dicen que dónde,  
mi madre dicen, dijeron,  
el agua y el viento dicen  
que vieron al guerrillero.

### VIDA

Puede ser un obispo,  
puede y no puede,  
puede ser solo el viento  
sobre la nieve:  
sobre la nieve, sí,  
madre, no mires,  
que viene galopando  
Manuel Rodríguez.  
Ya viene el guerrillero  
por el estero.

### CUECA

Saliendo de Melipilla,  
corriendo por Talagante,  
cruzando por San Fernando,  
amaneciendo en Pomaire.

**Semblanza:** breve biografía de una persona, o descripción de sus rasgos físicos o espirituales.

## PASIÓN

Pasando por Rancagua,  
por San Rosendo,  
por Cauquenes, por Chena,  
por Nacimiento:  
por Nacimiento, sí,  
desde Chiñigüe,  
por todas partes viene  
Manuel Rodríguez.  
Pásale este clavel,  
Vamos con él.

## CUECA

Que se apaguen las guitarras,  
que la patria está de duelo.  
Nuestra tierra se oscurece.  
Mataron al guerrillero.

## y MUERTE

En Til-Til lo mataron  
los asesinos,  
su espada está sangrando  
sobre el camino:  
sobre el camino, sí.

Quién lo diría,  
él, que era nuestra sangre,  
nuestra alegría.  
La tierra está llorando.  
Vamos callando.

Neruda, Pablo (1950). Manuel Rodríguez.  
En *Canto general* (p.92). México: Talleres  
Gráficos de la Nación.

## Mientras lees

1. ¿Por qué según el poema Manuel Rodríguez se presenta en tantas formas: como un guerrillero, o un obispo, saliendo de Melipilla, corriendo por Talagante o cruzando por San Fernando? ¿Tiene relación con alguna característica de su vida?
2. ¿Qué representan los versos: "por todas partes viene / Manuel Rodríguez"? ¿Cómo se relaciona con los lugares que se mencionan en algunas estrofas?
3. Según el texto, ¿en qué condiciones muere Manuel Rodríguez?
4. ¿Qué significan los versos finales del poema: "La tierra está llorando. / Vamos callando"?

## Después de leer

1. ¿Por qué la primera estrofa es tan ambigua respecto de los rumores sobre el paso de Manuel Rodríguez? ¿Qué situación o sentimiento quiere transmitir el poeta en esos versos?
2. Compara los siguientes versos del poema "madre, no mires, / que viene galopando / Manuel Rodríguez" y "Pásale este clavel, / Vamos con él". ¿Qué cambio de actitud del poeta frente a la figura de Manuel Rodríguez reflejan estos versos?
3. ¿Qué imágenes poéticas se utilizan en el poema para representar la muerte de Manuel Rodríguez?
4. ¿Qué emociones y sentimientos expresa el poeta ante la muerte del guerrillero? ¿Por qué?
5. Para profundizar tu conocimiento sobre la vida de Manuel Rodríguez, te recomendamos visitar el siguiente sitio web: <http://www.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?GUID=f5f628c6-7343-47d8-a819-827fc0de0756&ID=187937&PT=1>

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Escribe en tu cuaderno oraciones en las que utilices las palabras.
  - a) "Pongo estos seis versos en mi botella al mar / con el secreto **designio** de que algún día"
  - b) "Viste el rey **pompas** brillantes".
  - c) "Cayocupil, cacique bullicioso, / no fue el **postrero** que dejó su tierra".
  - d) "le vio la noche fría, / y siempre el tronco de árbol a cuestras del **titán**".
2. Une cada palabra de la columna derecha con su correspondiente palabra de la misma familia que aparece en la columna izquierda.

Postrero

Oferente

Aguerridos

Bulla

Bullicioso

Guerreros

Ofrendas

Postrimerías

3. Explica el significado de las palabras destacadas en las siguientes oraciones. Luego, escribe nuevas oraciones con ellas.
  - a) ¡La **bullia** de esta casa me vuelve loco!
  - b) Este año tenemos muchos **oferentes** para nuestra campaña solidaria.
  - c) Ana nació en 1999, en las **postrimerías** del siglo XX.
  - d) Los hijos de Clara son grandes **guerreros**.
4. Busca el significado que más se ajuste a la palabra destacada y enciérralo en un círculo de color.

Blandiera

– empuñara – blandara – blanquecino – prendiera

Aurora

– ocaso – madrugada – cántico – atardecer

Vasallos

– personas – súbditos – patronos – foráneos

Lucida

– destacada – ingenua – puesta – bella

Decreto

– poema – juicio – mandato – exageración

Laboriosamente

– cautelosamente – intransigentemente – esforzadamente – piadosamente

## El lenguaje de los sentidos

Te invitamos a que escribas en tu cuaderno un texto poético a partir de la observación de las pinturas que te presentamos a continuación.

1. Observa los cuadros, recorriéndolos completamente. Elige el que más te interese o inspire.



*La persistencia de la memoria* (1931), Salvador Dalí.



*El niño enfermo* (1902), Pedro Lira.

### Planificar

2. Realiza una descripción del cuadro que escogiste. Observa detenidamente la escena y escribe cómo la imaginan tus sentidos. Para ello, puedes realizar preguntas a partir de la pintura. Aquí te entregamos algunas como ejemplos.

*La persistencia de la memoria*

*El niño enfermo*

a) ¿A qué huele el aire?

a) ¿De qué color es la luz que irradia la llama de la vela?

b) ¿Cómo se sienten los relojes al ser tocados?

b) ¿Qué sonidos se oyen a lo lejos?

3. Escribe al menos 10 preguntas (dos para cada sentido), que puedan ser respondidas a partir de la observación del cuadro y de la sensaciones que te provoca su contemplación, y respóndelas.
4. Copia y completa este esquema con las respuestas del ejercicio anterior.

Nombre y autor de la obra:				
Vista	Tacto	Olfato	Oído	Gusto

### Escribir

5. Selecciona y ordena las anotaciones hechas en el esquema, de tal modo de crear un poema que evoque en el lector las sensaciones que estás queriendo transmitir. Incorpora en alguna parte de tu texto el nombre de la pintura escogida. Por ejemplo: "La luz era (blanca / amarilla / débil / opaca) en la habitación del niño enfermo". Recuerda agregar el vocabulario que has aprendido. Utiliza la rima que estimes conveniente para darle sonoridad a tu poema.

### Revisar y corregir

6. Revisa la ortografía de tu escrito y ponle un título.
7. Corrige tu poema con la ayuda de un compañero. Incorpora las sugerencias que te parezcan que ayudan a mejorar el texto. Sugierele a tu compañero algunas ideas para embellecer su escrito.
8. Compartan sus poemas en un recital poético.

# Evaluación

1. Lee los poemas que te presentamos a continuación y luego realiza las actividades.

## Oda al gato

Pablo Neruda

Los animales fueron  
imperfectos,  
largos de cola, tristes  
de cabeza.  
Poco a poco se fueron  
componiendo,  
haciéndose paisaje,  
adquiriendo lunares, gracia, vuelo.  
El gato,  
solo el gato  
apareció completo  
y orgulloso:  
nació completamente terminado,  
camina solo y sabe lo que quiere.

El hombre quiere ser pescado y pájaro,  
la serpiente quisiera tener alas,  
el perro es un león desorientado,  
el ingeniero quiere ser poeta,  
la mosca estudia para golondrina,  
el poeta trata de imitar la mosca,  
pero el gato  
quiere ser solo gato  
y todo gato es gato  
desde bigote a cola,  
desde presentimiento a rata viva,  
desde la noche hasta sus ojos de oro.

No hay unidad  
como él,  
no tienen  
la luna ni la flor  
tal textura:  
es una sola cosa  
como el sol o el topacio,  
y la elástica línea en su contorno  
firme y sutil es como  
la línea de la proa de una nave.  
Sus ojos amarillos  
dejaron una sola  
ranura  
para echar las monedas de la noche.



Oh pequeño  
emperador sin **orbe**,  
conquistador sin patria,  
mínimo tigre de salón, **nupcial**  
**sultán** del cielo  
de las tejas **eróticas**,  
el viento del amor  
en la **intemperie**  
reclamas  
cuando pasas  
y posas  
cuatro pies delicados  
en el suelo,  
oliendo,  
desconfiando  
de todo lo terrestre,  
porque todo  
es inmundo  
para el **inmaculado** pie del gato.

Oh fiera independiente  
de la casa, arrogante  
vestigio de la noche,  
**perezoso**, gimnástico  
y ajeno,  
profundísimo gato,  
policía secreta  
de las habitaciones,  
insignia  
de un  
desaparecido terciopelo,  
seguramente no hay  
enigma  
en tu manera,  
tal vez no eres misterio,  
todo el mundo te sabe y perteneces  
al habitante menos misterioso,  
tal vez todos lo creen,  
todos se creen dueños,  
propietarios, tíos  
de gatos, compañeros,  
colegas,  
discípulos o amigos  
de su gato.

Yo no.  
Yo no suscribo.  
Yo no conozco al gato.  
Todo lo sé, la vida y su archipiélago,  
el mar y la ciudad incalculable,  
la **botánica**,  
el **gineceo** con sus **extravíos**,  
el por y el menos de la matemática,  
los embudos volcánicos del mundo,  
la cáscara irreal del cocodrilo,  
la bondad ignorada del bombero,  
el **atavismo** azul del sacerdote,  
pero no puedo descifrar un gato.  
Mi razón resbaló en su indiferencia,  
sus ojos tienen números de oro.

Neruda, P. (1959). Oda al gato. En *Navegaciones y regresos*  
(pp. 118-119). Buenos Aires: Losada.

**Orbe:** mundo. Conjunto de todas las cosas creadas.

**Nupcial:** matrimonial o relativo a esta ceremonia.

**Sultán:** título dado a los soberanos o gobernadores de países islámicos.

**Eróticas:** relacionado con el amor sensual. Cautivantes, atractivas.

**Intemperie:** a cielo descubierto, sin techo ni nada que cubra.

**Inmaculado:** que no tiene mancha. Puro y limpio.

**Perezoso:** negligente, descuidado o flojo en hacer lo que debe o necesita ejecutar.

**Botánica:** ciencia que trata de los vegetales.

**Gineceo:** departamento retirado en las casas griegas, utilizado como habitación de las mujeres.

**Extravíos:** acción de extraviarse, perderse. Desvíos, bifurcaciones.

**Atavismo:** Tendencia a imitar o a mantener formas de vida arcaicas.



# Evaluación

## Pussykatten

Nicanor Parra

Este gato se está poniendo viejo

Hacen algunos meses  
Hasta su propia sombra  
Le parecía algo sobrenatural.

Sus mostachos eléctricos  
lo detectaban todo:  
Escarabajo,  
..... mosca,  
..... matapiojo,  
Todo tenía para él un valor específico.

Ahora se lo pasa  
Acurrucado cerca del brasero.

Que el perro lo olfatee  
O que las ratas le muerdan la cola  
Son hechos que para él no tienen ninguna importancia.

El mundo pasa sin pena ni gloria  
A través de sus ojos **entornados**.

¿Sabiduría?  
..... ¿misticismo?  
..... ¿nirvana?  
Seguramente las tres cosas juntas  
Y sobre todo  
..... tiempotranscurrido.

El espinazo blanco de ceniza  
Nos indica que él es un gato  
Que se sitúa más allá del bien y del mal.

Parra, Nicanor (2006). Pussycatten.  
En *Canciones Rusas* (p. 38). Santiago:  
Ediciones Tácitas.

**Entornar:** volver la puerta o la ventana sin cerrarla del todo.

**Misticismo:** estado de la persona que se dedica mucho a Dios o a las cosas espirituales.

**Nirvana:** para algunas religiones de la India, es un estado de liberación espiritual que se alcanza a través de la meditación y la iluminación.

I. Responde en tu cuaderno las siguientes preguntas sobre *Oda al gato*, de Pablo Neruda.

1. ¿Por qué el poeta afirma: "El gato, / solo el gato / apareció completo / y orgulloso: / nació completamente terminado, / camina solo y sabe lo que quiere"? ¿Qué ocurre, según el texto, con los demás animales? ¿Estás de acuerdo con la visión del poeta? ¿Por qué?
2. ¿Qué quiere comunicar el poeta en los siguientes versos?: "El hombre quiere ser pescado y pájaro, / la serpiente quisiera tener alas, / el perro es un león desorientado, / el ingeniero quiere ser poeta, / la mosca estudia para golondrina, / el poeta trata de imitar la mosca". ¿Y qué significa que "el gato quiere ser solo gato"? Según esta descripción del poeta sobre el gato y los demás animales, ¿qué preferirías ser tú? ¿Por qué?
3. Une con una línea los siguientes términos: la característica física del gato con la imagen poética a la que el poeta la asocia.

Tamaño

Contorno

Ojos

Números de oro

Tigre de salón

Línea de la proa de una nave

4. ¿Qué características o actitudes de los gatos hacen que el poeta señale: "Yo no conozco al gato"? ¿Por qué realiza esa afirmación?

II. Responde las siguientes preguntas sobre *Pussykatten*, de Nicanor Parra.

1. ¿Qué significado tiene el siguiente verso: “Todo tenía para él un valor específico”? ¿Se trata de un uso poético del lenguaje o el verso sólo tiene un significado literal?

2. ¿Qué se describe en estos versos?

“Que el perro lo olfatee

○ que las ratas le muerdan la cola

Son hechos que para él no tienen ninguna importancia”

a) Es un gato que nunca ha disfrutado de la compañía de otros animales.

b) Debido a su vejez ya no responde como antes a situaciones molestas.

3. Lee atentamente la siguiente estrofa del poema: “El espinazo blanco de ceniza / Nos indica que él es un gato / Que se sitúa más allá del bien y del mal”.

A partir de estos versos, ¿cómo describirías la visión que el hablante lírico tiene del gato? ¿Se trata de una visión, realista o irónica? ¿Por qué? Fundamenta tu respuesta con citas del texto.

III. Completa el siguiente cuadro comparativo.

	<i>Oda al gato</i> , Pablo Neruda	<i>Pussykatten</i> , Nicanor Parra
¿Qué visión sobre los gatos desarrolla?		
¿Qué emociones o sentimientos expresa el hablante lírico sobre el gato?		
¿Qué características humanas se asocian al gato?		

### Expreso mi opinión

- ¿Cuál de los poemas leídos en esta unidad te gustó más? Explica tu elección.

### Te recomendamos

Gabriela Mistral, *Poema de Chile* (1985). Santiago de Chile: Seix Barral. En este libro póstumo, se realiza un viaje poético por la geografía de Chile, de norte a sur, en compañía de un niño indio y un huemul. Representa un gran canto a la historia natural de Chile, a sus paisajes, flora y fauna.

<http://www.neruda.uchile.cl>. Sitio web que contiene la obra poética de Pablo Neruda, y además, variados estudios, información y material gráfico sobre su vida y obra.

*El húsar de la muerte*. Película muda chilena, dirigida por Pedro Sienna (1925), que narra las aventuras de Manuel Rodríguez durante el periodo de la Reconquista hasta su muerte en 1818. Perdida durante muchos años, fue restaurada definitivamente en 1995 y declarada en 1998 Monumento Histórico Nacional.

# 5 Aventuras fantásticas

1. Lee el fragmento de la novela y responde las preguntas.

## Alicia en el País de las Maravillas

Lewis Carroll  
(fragmento)

Habían puesto la mesa debajo de un árbol, la Liebre de Marzo y el Sombreroero estaban tomando el té. Sentado entre ellos había un **Lirón**, que dormía profundamente, y los otros dos lo hacían servir de almohada, apoyando los codos sobre él, y hablando por encima de su cabeza. La mesa era muy grande, pero los tres se apretujaban muy juntos en uno de los extremos.

—¡No hay sitio! —se pusieron a gritar, cuando vieron que se acercaba Alicia.

—¡Hay un montón de sitio! —protestó Alicia indignada, y se sentó en un gran sillón a un extremo de la mesa.

—Toma un poco de vino —la animó la Liebre de Marzo.

Alicia miró por toda la mesa, pero allí solo había té.

—No veo ni rastro de vino —observó.

—Claro. No lo hay —dijo la Liebre de Marzo.

—En tal caso, no es muy correcto por su parte andar ofreciéndolo —dijo Alicia enfadada.

—Tampoco es muy correcto por tu parte sentarte con nosotros sin haber sido invitada —dijo la Liebre de Marzo.

—No sabía que la mesa era suya —dijo Alicia—. Está puesta para más de tres personas.

—Necesitas un buen corte de pelo —dijo el Sombreroero.

Había estado observando a Alicia con mucha curiosidad, y estas eran sus primeras palabras.

—Debería aprender usted a no hacer observaciones tan personales —dijo Alicia con **acritud**—. Es de muy mala educación.

Al oír esto, el Sombreroero abrió unos ojos como naranjas, pero lo único que dijo fue:

—¿En qué se parece un cuervo a un escritorio?

—Creo que sé la solución.

—¿Quieres decir que crees que puedes encontrar la solución? —preguntó la Liebre de Marzo.

—Exactamente —contestó Alicia.

—Entonces debes decir lo que piensas —siguió la Liebre de Marzo.

—Ya lo hago —se apresuró a replicar Alicia—. O al menos... al menos pienso lo que digo... Viene a ser lo mismo, ¿no?

—¿Lo mismo? ¡De ninguna manera! —dijo el Sombreroero—. ¡En tal caso, sería lo mismo decir “veo lo que como” que “como lo que veo”!

—¡Y sería lo mismo decir —añadió la Liebre de Marzo— “me gusta lo que tengo” que “tengo lo que me gusta”!

—¡Y sería lo mismo decir —añadió el Lirón, que parecía hablar en medio de sus sueños— “respiro cuando duermo” que “duermo cuando respiro”!

—Es lo mismo en tu caso —dijo el Sombreroero.

Y aquí la conversación se interrumpió, y el pequeño grupo se mantuvo en silencio unos instantes, mientras Alicia intentaba recordar todo lo que sabía de cuervos y de escritorios, que no era demasiado.

**Lirón:** mamífero roedor parecido al ratón. Vive en los montes y pasa el invierno adormecido y oculto.

**Acritud:** dureza, agresividad.

Carroll, L. (2001) *Alicia en el País de las Maravillas* (p.48). Barcelona: Editorial Óptima.



### Conversemos

1. ¿Por qué el Sombrerero le preguntó a Alicia por la diferencia entre un cuervo y un escritorio?
2. ¿Podrías tú responder esa pregunta? Argumenta tu respuesta.
3. ¿A qué se refiere el Sombrerero cuando dice que no es lo mismo “me gusta lo que tengo” que “tengo lo que me gusta”? Intenta explicar la diferencia.
4. ¿Crees que podrías elaborar una oración como la del Sombrerero y explicarla? Cuéntale a tu curso.

### Bitácora de lecturas

- Escribe en tu cuaderno una recomendación para una novela que hayas leído fuera de clases y sugiere a qué compañero le gustaría leerla, dando al menos dos razones.
- Investiga en internet sobre alguna novela de un autor chileno, escribe el título, nombre del autor y el tema principal de la novela. Cuéntale a tu curso por qué sería importante leerla.

### Actividades de la unidad

- Analizar ambiente y personajes de novelas.
- Investigar sobre la época de una narración.
- Escribir un comentario sobre un documental.
- Realizar una exposición oral.
- Investigar para escribir una nota enciclopédica.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende algunas palabras nuevas que aparecen en los textos que leerás en esta unidad. Realiza las actividades en tu cuaderno.

I. Lee la cita y elige la acepción que mejor se adecua al contexto.

“Esta nueva vida tuvo la **virtud** de curar mis viejas heridas, la tristeza, el desamparo, el peligro. Y ese fue mi primer viaje. Mañana les contaré el segundo de los siete que llevé a cabo. Pero ahora, mis amigos, ¡comamos!”

1. f. Actividad o fuerza de las cosas para producir o causar sus efectos.
2. f. Eficacia de una cosa para conservar o restablecer la salud corporal.
3. f. Fuerza, vigor o valor.
4. f. Poder o potestad de obrar.
5. f. Integridad de ánimo y bondad de vida.
6. f. Disposición constante del alma para las acciones conformes a la ley moral.
7. f. Acción virtuosa o recto modo de proceder.

a) Narra en un párrafo una experiencia personal empleando el término **virtud**.

II. Inventa una nueva oración para cada palabra destacada.

1. “Tan pronto como dirigí la mirada hacia la popa, me invadieron escalofríos de presentimiento. La realidad dejó atrás a la **aprensión**: el capitán Ahab estaba en su alcázar”.

**Aprensión:** Esscrúpulo, recelo, idea infundada.

2. “El capitán Ahab se **erguía**, mirando derecho”.

**Erguirse:** Levantarse o ponerse derecho.

3. “Después de repetidos asaltos **intrépidos**, la ballena blanca había escapado con vida”.

**Intrépido:** Que no teme en los peligros.

III. Lee la cita y explica el significado de la palabra destacada.

“—Sí. ¡Y qué maravilloso aroma! —respondió el abuelo Joe, aspirando una profunda **bocanada**. Los más apetitosos olores del mundo parecían mezclarse en el aire que les rodeaba: el olor de café tostado y el de azúcar”.

1. Señala a partir de cuál palabra se origina **bocanada**.
2. Busca al menos cuatro palabras que pertenezcan a la misma familia semántica de **bocanada** y explica sus significados.
3. Redacta oraciones con cada una de las palabras que encuentres.

## La novela y la fantasía

Recuerden que las narraciones se estructuran a partir de tres momentos: la situación inicial, el conflicto y el desenlace. Esta misma estructura se presenta en las narraciones fantásticas, que relatan hechos que no pueden ocurrir en la realidad.

1. ¿Cuál de estos temas de la narración fantástica se puede encontrar en el fragmento de *Alicia en el País de las Maravillas*? Ejemplifica con situaciones del fragmento.

Un ser humano cambia de forma física y se convierte en otro ser u objeto.	
Animales, objetos o espíritus cobran vida y adquieren características propias del ser humano.	
Suceden "viajes" en el tiempo, al pasado o al futuro.	
El sueño y la realidad se mezclan: varios personajes sueñan lo mismo; no es posible distinguir entre lo que un personaje sueña y lo que "vive" en la realidad.	
Un personaje sueña y un elemento del sueño aparece cuando el personaje despierta.	

2. ¿Qué otros ejemplos de hechos que escapan a la realidad se repiten en otras narraciones?
3. ¿Podrías establecer una relación entre las características de la fábula, que viste anteriormente en la Unidad 2, y un tema de la narración fantástica? Explica tu respuesta a tus compañeros apoyándote en la imagen.
4. Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno:



*Alicia encuentra un dodo.* Ilustración de John Tenniel, realizada en 1869.

- a) Subraya en el fragmento de *Alicia en el País de las Maravillas* los objetos, personajes, lugares y situaciones que no pueden existir en el mundo real.
- b) ¿El diálogo entre Alicia, el Sombrero y la Liebre de Marzo, te parece irreal o no? ¿Por qué?
- c) Reescribe el diálogo entre Alicia, el Sombrero y la Liebre de Marzo de manera realista, cambia las adivinanzas y preguntas por observaciones comunes y corrientes. ¿Te parece que la narración mejora o pierde su encanto? ¿Por qué?
- d) Si tu estuvieras en la mesa junto a Alicia, el Sombrero y la Liebre de Marzo, ¿cómo te comportarías? ¿Dirías algo? ¿Qué? Cuéntale a tus compañeros.

# Taller de lectura 1

El fragmento que leerás, al igual que *Alí Baba y los cuarenta ladrones*, pertenece al libro anónimo *Las mil y una noches*. Relata uno de los siete viajes de Simbad el Marino, quien en cada uno de ellos vivió fantásticas aventuras. La historia de Simbad ocurre durante los tiempos del califa Harún Al-Raschid (en árabe, Aarón el Justo), quien gobernó Bagdad entre 786 y 809, año en que murió. En su reinado se produjo un esplendor cultural, científico y económico. Se le considera un gran gobernante musulmán.

## Antes de leer

1. Escucha el texto *El mundo islámico* que leerá tu profesor y coméntalo con tu curso.
  - a) ¿Quién fue Mahoma? ¿En qué libro se reúnen sus revelaciones?
  - b) ¿A quiénes se les llama musulmanes? ¿Cuál es el nombre que dan a Dios?
  - c) ¿Quién era el califa y cuál era su función?
  - d) ¿Por qué es un deber de los musulmanes ayudar al pobre? ¿Ocurre lo mismo en nuestra cultura?
2. Busquen en un atlas el mapa de Asia. Identifiquen las ciudades de Bagdad y Basora. ¿Hacia qué mares podría aventurarse un marino desde esos lugares?
3. Lee el texto en silencio y luego responde las preguntas.

## Los viajes de Simbad el Marino

Anónimo, cuento de *Las mil y una noches*

En tiempos del califa Harún Al-Raschid, recorría las calles de la ciudad de Bagdad un hombre llamado Simbad. Era pobre, no tenía familias ni amigos, y para sobrevivir trabajaba como cargador, llevando pesados bultos sobre su cabeza. Un día, Simbad el Cargador cruzaba la ciudad llevando con esfuerzo un pesado paquete. A punto de caerse de cansancio, Simbad pasó frente a una casa. Seguramente era la vivienda de un hombre rico, porque se veía el suelo limpio, bien barrido y recién regado con agua de rosas. Del interior salía un aire maravillosamente fresco. Tal vez porque esa casa representaba todo lo que la suerte le había negado, Simbad se detuvo y la miró con atención. Junto a la puerta había un largo banco de madera, donde apoyó su carga. Se sentó en un extremo del banco para aliviar el dolor de sus pies cansados, y entonces notó que el aire traía –además del exquisito perfume– voces y sonidos de distintos instrumentos, como también el canto de muchas aves. ¡Qué agradable debía ser vivir en esa casa! Seguro que pertenecía a un gran señor o a un rico comerciante. Simbad se asomó, curioso, a la puerta entreabierta. Por un momento pudo ver, al fondo, un gran jardín lleno de gente bien vestida, atendida por muchísimos servidores. Vio innumerables criados y objetos que solamente podían imaginarse en casa de un rey o un **sultán**. Pero lo que más lo impresionó fue el aroma de los manjares deliciosos y de las fragantes bebidas que allí se servían en abundancia. Fue como si recibiera un golpe en plena cara: el golpe de su pobreza y de falta de oportunidades, de las que él culpaba a su suerte. Tuvo que retroceder y volver al banco, entristecido. Alzando los ojos al cielo, improvisó estos versos:

*Cada mañana me despierto  
más pobre que el día anterior,  
mientras otros viven felices  
con los bienes que la suerte les regaló.*

*Por eso mi tristeza aumenta a cada instante,  
como la carga que llevo sobre la cabeza.  
¿Cómo voy a pensar que son parecidos a mí  
los que tienen fortuna, descansan y manjares en la mesa?*

**Sultán:** líder árabe, que ejerce el poder, pero solo en el aspecto político, por debajo del califa.

*Y aunque lo sean, la suerte marcó  
una diferencia entre nuestros **hados**:  
la misma diferencia que existe  
entre los vinos exquisitos y el vinagre pasado.*

*Pero no creas, Señor, que te reprocho  
porque nunca he disfrutado de tu generosidad.  
Eres grande, sabio y justo,  
y sé que me juzgarás con **imparcialidad**.*



Al terminar de recitar, Simbad el Cargador se levantó, dispuesto a poner el paquete de nuevo sobre su cabeza y continuar su camino. Pero, justo en ese instante, un pequeño esclavo salió de la casa y lo tomó del brazo.

—Entra. Mi amo quiere hablarte —le dijo.

Simbad, demasiado asombrado para discutir, dejó su carga en el vestíbulo y lo siguió al interior de la casa. Cruzaron el patio y entraron en una sala muy grande, donde una muchedumbre de personajes importantes los miró al pasar. Allí, era mucho más intenso el aroma de las bandejas repletas de comida, y el estómago del cargador se retorció, rugiendo de hambre. Para no tener que mirar las montañas de manjares, frutos y flores que iban pasando a su lado, Simbad trató de fijar la vista en la nuca del esclavo que lo guiaba. Pero no hubo caso: los corderos asados parecían llamarlo por su nombre.

Apenas miró a las hermosas esclavas que se encontraban sentadas cada una con un instrumento musical, a la espera de comenzar una melodía, ni a los macizos guardias parados junto a las puertas con sus terribles **alfanjes**. En el centro de la sala, sentado sobre un lujoso almohadón, se hallaba el dueño de la casa, un hombre de apariencia más que respetable. Su rostro era noble, y estaba enmarcado por una barba casi totalmente blanca.

Al inclinarse frente de él, Simbad dijo:

—¡Esta debe ser la casa de un sultán, de un rey legendario o de un genio poderoso! Después se apresuró a cumplir con las normas de la cortesía, deseándoles paz a todos, besando la tierra entre sus manos y manteniendo la mirada baja como muestra de respeto. El dueño sonrió satisfecho y lo invitó a sentarse a su lado en un almohadón. Siguiendo la tradición, le fue ofreciendo personalmente a su invitado del contenido de todas las bandejas. El estómago del cargador dejó de gruñir como una fiera y comenzó a cantar de dicha como un coro de ángeles. Cuando terminó de comer, el cargador dio las gracias al dueño de casa por su generosidad y a los presentes por haber sido amables con él, y se lavó en un **aguamanil**. Pero el dueño de casa no estaba dispuesto a dejarlo marchar. Lo había atendido según la tradición para poder hacerle algunas preguntas.

—¡**Alá** bendiga tus días, querido huésped! ¿Puedes decirme tu nombre y tu profesión? —le preguntó con amabilidad.

—¡Oh, señor! Mi nombre es Simbad el Cargador, pues ese es el único trabajo que he tenido.

Al dueño de casa pareció encartarle la respuesta, porque aplaudió con entusiasmo.

**Hado:** fuerza desconocida que obra sobre los hombres y los sucesos. Destino, fortuna, suerte.

**Alfanje:** especie de sable, corto y curvo.

**Alá:** nombre que recibe Dios en el mundo árabe.

**Imparcialidad:** objetividad, carencia de prejuicio.

**Aguamanil:** recipiente de boca ancha destinado para lavarse las manos.

### Mientras lees

1. ¿A qué le atribuye su pobreza Simbad el Cargador?
2. ¿Qué normas de cortesía siguió el Cargador? ¿Cómo lo recibió el hombre rico?

—¡Qué maravillosa casualidad! Porque sabrás, mi humilde amigo, que mi nombre también es Simbad. Solo que a mí me apodan “el Marino”. Y no quisiera dejarte ir hasta escuchar nuevamente las palabras que dijiste allá afuera, junto a mi umbral...

—Mi señor, preferiría coserme la boca antes que ofenderte repitiendo esos versos que me dictó la amargura. Porque la miseria hace que el hombre sea **descortés**, y tontas sus palabras.

Pero Simbad el Marino le contestó:

—De ninguna manera consideré que tus palabras fueran descorteses o tontas. Repítelas y te explicaré por qué.

El Cargador recitó entonces los versos que le pedían.

Al terminar, todo el mundo hizo silencio como si meditaran en la desventura de ese hombre. Simbad el Marino le puso una mano al hombro.

—Ahora quiero contarte algo —le dijo—, ya que mi historia, aunque es verdadera, está llena de fantásticas peripecias. Te contaré las aventuras y los peligros que tuve que afrontar, antes de llegar a esta prosperidad que hoy ves. Siete viajes realicé, y en cada uno encontré algo asombroso. Pero yo no decidí hacerlos. Fue el destino el que torció mi camino, como lo hizo el tuyo. Y entonces Simbad el Marino se acomodó en el almohadón y comenzó su relato.



## Primer viaje de Simbad

Yo era hijo de un honrado comerciante de Bagdad. Tras muchos años de trabajo duro, mi padre había obtenido una gran fortuna, y yo la heredé siendo muy joven. Tenía tierras y una buena cantidad de oro. Pensé que me iban a durar toda la vida. Me dediqué a disfrutar de las comidas y las bebidas más exquisitas, y no paraba de organizar fiestas para todos mis amigos. Pero como no trabajaba, ningún dinero venía a reemplazar los montones de oro que iba gastando. Así fue como un día descubrí que ya no tenía nada más que lo puesto y algunos muebles y ropas. Entonces reuní lo poco que me quedaba en el mundo y lo vendí. Me pagaron tres mil **dracmas**. Algo debía hacer, y pronto, antes de caer en la miseria.

**Dracma:** antigua moneda griega de plata.

**Descortes:** falto de amabilidad, poco educado.

Ese mismo día, con mi escaso capital, compré algunas mercancías y me fui al puerto. Zarpé en un barco de mercaderes rumbo a la ciudad de Basora. Navegamos muchos días con sus noches, y nos detuvimos en diferentes islas, donde vendíamos y comprábamos mercancías. Aunque yo recién estaba aprendiendo el oficio de mi padre, lo hacía bastante bien, y mi capital aumentaba rápidamente.

Luego, durante algunos días no tocamos tierra. Al fin divisamos una isla que nos pareció un paraíso. Le pedimos al capitán que se acercara para desembarcar porque, aunque no se veían pobladores, al menos nos daría la oportunidad de explorar.

Bajamos alegres, y mientras algunos nos íbamos a investigar, otros se quedaron en el límite de la selva haciendo un buen fuego. De pronto toda la isla se sacudió y nos arrojó al suelo. Vimos acercarse el barco y, en él, al capitán, que nos gritaba:

—¡Si no quieren morir, vuelvan inmediatamente! Esa no es una isla común, es una ballena gigantesca, con tanta tierra sobre su lomo que los árboles ya echaron raíces. Estaba durmiendo, ustedes la despertaron con sus fogatas. Si decide sumergirse para calmar el ardor, se los llevará con ella al fondo del mar.

Mis compañeros al oírlo, soltaron lo que tenían en sus manos y corrieron rumbo a la playa. Algunos alcanzaron el barco, que ya se alejaba. Otros no. Yo no los alcancé.

No tuvimos tiempo de intentar nada. En unos segundos, la ballena se sumergió y, de no haberme aferrado a un barril de madera que habíamos dejado en la playa, me habría arrastrado como a los demás.

Me quedé solo en medio del mar, sin agua ni comida y, lo que es peor, sin esperanzas de que regresaran a buscarme. Al cabo de dos días aterradores llegué a la pequeña playa de una isla rodeada de acantilados. Vi unas plantas trepadoras que utilicé para alcanzar la cima de estos. Sobre los acantilados se extendía una llanura muy verde. Al rato de caminar por ella, encontré agua dulce y unos árboles cargados de frutas. Allí me quedé varios días, porque cuando estuve en el mar unos peces me habían mordisqueado las piernas y estaba herido. Al sexto día, me pareció ver a lo lejos un animal insólito, se trataba de una yegua amarrada a un poste. Intenté acercarme, pero cuando lo hice escuché un grito que me heló la sangre. Era un hombre, caminaba dando grandes zancadas, no me dejó tiempo de salir corriendo.

—¿Quién eres? ¿De dónde vienes? —me preguntó.

Le conté rápidamente la experiencia de mi viaje como comerciante y le hablé de la ballena que habíamos confundido con una isla y de cómo yo había terminado abandonado en altamar.

—¡Sígueme! —me ordenó. No pude oponer resistencia porque me tomó del brazo y me obligó a seguirlo.

La tierra comenzó a abrirse a nuestros pies, entramos en una caverna subterránea y, al rato de recorrerla, llegamos a un salón. El hombre me hizo señas para que entrara. Trajo comida, que yo devoré hambriento. Cuando terminé, le agradecí. Tratando de ser lo más educado posible le pregunté por qué amarraba su yegua afuera y vivía en una caverna.

—No es mía —me contestó—. Esta y otras más que se encuentran alrededor de la isla, son del rey Mihraján. El rey tiene mucho interés en que sus yeguas tengan crías con los caballos marinos, porque los potrillos valen una fortuna. Mañana, los otros guardias y yo debemos volver a nuestro país: ¡Ven con nosotros!

Acepté agradecido su invitación. Embarcamos los espléndidos animales y pusimos rumbo a la ciudad del rey Mihraján. Al llegar, fui llevado ante el rey y él me pidió que le relatara mis aventuras. Lo hice sin saltarme ningún detalle, y se mostró tan sorprendido de mi voluntad para sobrevivir, que me tomó a su cuidado y me nombró Director de Puertos de su reino.

### Mientras lees

3. ¿Cuál es el primer hecho que cambió el destino de Simbad el Marino?
4. ¿Por qué el rey Mihraján nombró a Simbad el Marino como Director de Puertos?

Mientras estuve bajo las órdenes del rey Mihraján, vi cosas increíbles, que no encontré en ningún otro lugar del mundo. Un pez más largo que el barco más largo, y otro cuya cara parecía la un búho. Pero mis nuevas ocupaciones no alcanzaban para sacarme de la cabeza mi tierra natal, y preguntaba por ella a todos los viajeros que llegaban a la isla. Ninguno podía responderme, porque nunca habían oído hablar de Bagdad ni tenían idea de qué dirección se debía tomar para encontrarla.

Cuando ya estaba perdiendo la esperanza de volver a mi tierra, llegó un día al puerto un barco lleno de comerciantes que, inmediatamente, bajaron sus mercancías.

—¿Bajaron todo? —le pregunté al capitán.

—Quedan algunas mercancías —me contestó—, pero su dueño se ahogó en alta mar, y si las sacara y consiguiera venderlas para llevarles la ganancia de la venta a sus parientes en la lejana Bagdad.

Emocionado, le pregunté:

—¿Y cómo se llamaba ese mercader?

—Simbad el Marino —fue la respuesta.

—¡Yo soy Simbad el Marino! —exclamé, sin poder contenerme.

Le conté la historia del barril de madera, y no me detuve hasta relatarle cómo había llegado a ser Director de Puertos del rey Mihraján.

—¡Impresionante...! —dijo el capitán, cuando terminé mi relato.

—Sí, ¿verdad? —repuse, satisfecho de su actitud.

—Impresionante —siguió diciendo— es su capacidad para mentir y querer robar algo que no es suyo. ¡Todos en el barco vimos cómo se ahogaba el verdadero Simbad!

Por un momento no supe qué contestarle. Pero luego recordé nuestras charlas en cubierta y le dije algunas cosas que solamente sabíamos él y yo.

Afortunadamente, eso bastó para convencer al capitán, y entonces me devolvió mis mercancías. Yo me apuré a llevarlas al mercado, donde las vendí con tanta ganancia que volví a convertirme en un hombre rico.

Fui a despedirme del rey, porque pensaba volver a Bagdad en ese mismo barco. Mihraján se mostró muy apenado por mi partida, pero también feliz por mi suerte. Me obsequió valiosos presentes, que no tuve valor de vender y que pueden ver aquí, engalanando mi salón.

Una vez desembarcado, corrí a mi casa para encontrarme con mi familia y mis amigos. Con las riquezas que traía compré gran cantidad de tierras, casas y propiedades. Y tuve una fortuna mayor que antes de que muriera mi padre.

Esta nueva vida tuvo la virtud de curar mis viejas heridas, la tristeza, el desamparo, el peligro. Y ese fue mi primer viaje. Mañana les contaré el segundo de los siete que llevé a cabo. Pero ahora, mis amigos, ¡comamos!

Ofreciendo la bandeja a Simbad el Cargador, Simbad el Marino lo invitó no solo a cenar, sino a la reunión del día siguiente. Y antes de que se retirara, le obsequió una bolsa con cien monedas de oro.

Anónimo (1986). *Los siete viajes de Simbad el Marino*. Barcelona: Lumen.

### Mientras lees

5. Imagina cuál fue la historia que le contó Simbad el Marino al capitán del barco para convencerlo de que realmente era él. Escríbela en tu cuaderno y compártela con tu compañero de banco.

## Después de leer

1. La historia de *Simbad el Marino* incluye varios elementos de tipo sobrenatural. Marca con una cruz la columna que corresponde.

Hechos	Sobrenatural	Natural
Simbad el Marino gasta su herencia.		
Los marinos confunden a la ballena con una isla.		
Las yeguas del rey Mihraján tienen crías con los caballos marinos.		
El capitán del barco no le cree a Simbad el Marino.		
Simbad el Cargador recita poesía cuando está triste.		
Simbad el Marino vio en la isla del rey Mihraján un pez con cara de búho y otro más largo que un barco.		
Simbad el Marino se salvó del naufragio porque se mantuvo a flote sobre un barril de madera.		
Simbad recupera sus cosas luego de naufragar.		

2. Copia y completa el recuadro con la información extraída del Primer viaje de *Simbad el Marino*.

¿Quién cuenta la historia? \_\_\_\_\_

¿A quiénes cuenta la historia? \_\_\_\_\_

Motivo de la partida: \_\_\_\_\_

Complicaciones: \_\_\_\_\_

¿Cómo se resuelven estas complicaciones? \_\_\_\_\_

Regreso: \_\_\_\_\_

3. ¿Qué diferencias hay entre Simbad el Marino y Simbad el Cargador? Fundamenta tu respuesta con citas del texto.
4. Describe con tus palabras la escena en que Simbad el Marino y sus compañeros suben al lomo de la ballena. Haz un dibujo en tu cuaderno.
5. ¿Por qué Simbad el Marino le regaló una bolsa con cien monedas de oro a Simbad el Cargador? Redacta un párrafo como si fueras Simbad el Marino en el que lo expliques. Lee tu respuesta a tus compañeros y escucha lo que ellos leen.

# Taller de escritura / La nota enciclopédica

Las notas o artículos de enciclopedia son textos que explican de forma clara y ordenada un tema, por ejemplo de arte, de historia o de ciencias. Los diferentes aspectos del tema principal son los subtemas.

1. Lee el siguiente texto encontrado en una enciclopedia.

**Leviatán.** Vocablo proveniente del hebreo antiguo "Livyatan", con el que se representa a un monstruo marino de gran tamaño. En hebreo moderno significa, simplemente, "ballena". Esta criatura aparece nombrada en La Biblia, en el libro del Génesis y el libro de Job, entre otros. Algunas interpretaciones de estos libros, explican que Dios creó un Leviatán masculino y otro femenino, luego mató a la hembra, la salvó y se la ofreció en alimento a los justos, para que la bestia no ejerciera una influencia maligna sobre ellos. Leviatán se puede interpretar también como el mar mismo o, como algunos eruditos han dicho, se trataría de una referencia bíblica metafórica de los temibles animales marinos que aterrorizaron el reino de Israel. Otros lo comparan con monstruos similares que representaron al mar como enemigo de los dioses. La interpretación cristiana del Leviatán lo considera a menudo como un demonio o un monstruo natural asociado a Satán o al diablo. Como algunos han sostenido, es el mismo monstruo que "Rahab", término empleado varias veces en el Antiguo Testamento para designar el poder malvado del Caos. Por eso, se ha creído que el Leviatán bíblico representa las fuerzas preexistentes al Caos, antes que Dios creara y pusiera orden en el mundo. Para Santo Tomás de Aquino, Leviatán es el demonio de la envidia y el primer diablo destinado a castigar a los pecadores.

Tema

Subtemas

**Leviatán en la literatura.** Así como en La Biblia aparece Leviatán representado como un monstruo marino o como el poder del Caos, el mismo "ser" figura de manera similar en distintos textos de autores modernos, como el del filósofo inglés Thomas Hobbes, que en 1651 publicó un libro de derecho y economía titulado *Leviatán: o la materia, forma y poder de una república eclesiástica y civil*, donde Leviatán representa al gran monstruo del capitalismo; los norteamericanos, Paul Auster, quien en 1992 publicó la novela policial *Leviatán* y, Herman Melville, quien en 1851 publicó *Moby Dick*. Esta última, quizás sea la mejor interpretación del relato bíblico llevado a la literatura. En ella se relatan las aventuras del Capitán Ahab y su tripulación, que intentan cazar a una ballena blanca de características monstruosas.

Ejemplos

Enciclopedia Multimedia Encarta, 2012

**Erudito:** persona instruida en varias ciencias, artes y otras materias. Experto, sabio, culto.

2. Subraya en el texto los fragmentos que tratan los siguientes subtemas:

- a) representaciones de **Leviatán**.
- b) **literatura**.
- c) **religión**.

En los artículos de enciclopedia (como también en otros artículos informativos), se utilizan recursos para ampliar y aclarar la información. Algunos son:

Recurso	Ejemplo
La ejemplificación: presenta casos que ilustran el tema.	La interpretación cristiana del Leviatán lo considera a menudo como un demonio o un monstruo natural asociado a Satán o al diablo.
La reformulación: consiste en decir algo de otra manera para que resulte más claro.	Así como en La Biblia aparece Leviatán representado como un monstruo marino o como el poder del Caos...
La comparación: relaciona dos o más elementos a partir de un rasgo en común.	es el mismo monstruo que "Rahab", término empleado varias veces en el Antiguo Testamento para designar el poder malvado del Caos.

## Después de leer

Lee las preguntas, busca en el texto la información solicitada y respóndelas.

1. ¿Cuántos nombres aparecen en el texto para Leviatán?
2. ¿Cuál definición de Leviatán te parece más clara y por qué?
3. ¿Por qué en el Génesis se dice que Dios mató a Leviatán hembra? Explícalo con tus palabras.
4. ¿Cómo te imaginas a Leviatán? Dibújalo en tu cuaderno de acuerdo a una de las descripciones que aparecen en el artículo.

## Investigación y escritura de una nota enciclopédica

Te proponemos realizar una nota enciclopédica acerca de la ballena, que en el pasado fue considerada como un monstruo marino. La investigación que realices será la base de tu texto. Antes de comenzar la actividad, ten presente los pasos sugeridos en este organizador:

Buscar información	<ul style="list-style-type: none"><li>• Haz una lista con la información que necesitas encontrar (guíate por el esquema de la página anterior)</li><li>• Busca y recopila información necesaria (libros, revistas, enciclopedias, internet)</li><li>• Registra las fuentes: nombre del autor y del libro, fecha de la publicación y el link del sitio</li></ul>
Borrador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Analiza la información, distinguiendo la que se refiere a temas y subtemas. Busca ejemplos, comparaciones y reformulaciones que te permitan ampliar y aclarar la información.</li><li>• Escribe la información de tu nota enciclopédica con tus palabras. No copies textualmente.</li></ul>
Revisar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revisa el texto de tu compañero de banco y él revisará el tuyo</li><li>• Responde las siguientes preguntas:<ul style="list-style-type: none"><li>- ¿Las oraciones son comprensibles? ¿Qué habría que volver a redactar?</li><li>- ¿Los verbos están bien utilizados?</li><li>- ¿Cuál es el tema y cuáles los subtemas?</li><li>- ¿Qué errores de puntuación y ortográficos encontraste?</li></ul></li></ul>
Corregir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Corrige tu texto de acuerdo con las observaciones que te hizo tu compañero.</li></ul>

1. Busca y recopila información, según el tema planteado, registra las fuentes y selecciona de cada una lo que utilizarás. Guíate por el esquema.
2. Busca información en distintas fuentes (pueden ser libros, revistas, enciclopedias, internet). Recuerda registrar el autor, el título del libro o artículo del que extrajiste información, la fecha de publicación y el link del sitio.
3. Escribe tu nota. Révisala con ayuda de un compañero. Corrígela con él según esta pauta de preguntas.

	Sí	No
¿Las oraciones son claras y comprensibles?		
¿Están correctamente empleados los verbos?		
¿Hay mayúsculas donde es necesario?		
¿Es correcta la ortografía y la puntuación?		

# Taller de lectura 2

El fragmento que leerás es parte de la novela *Moby Dick*, publicada por Herman Melville en 1851. El texto narra las aventuras del capitán Ahab, quien a bordo del barco ballenero Pequod, viaja para cumplir su obsesión: matar a la ballena blanca. Melville se inspiró en dos relatos: uno que hablaba del hundimiento del barco ballenero Essex, de Nantucket, Massachusetts, Estados Unidos, que fue atacado y hundido por un cachalote en el océano Pacífico en 1820; y otro, que narraba las apariciones de Mocha Dick, un cachalote macho de principios del siglo XIX, encontrado en las aguas cercanas a la Isla Mocha, en Lebu, Chile. En su narración, Melville recurre al monstruo bíblico de Leviatán, para plantear la lucha entre el bien y el mal.

## Herman Melville (1819 – 1891)

Narrador y poeta norteamericano. Luego de trabajar a bordo de un ballenero publicó los libros *Typee* (1846) y *Omoo* (1847), que se basan en su experiencia en altamar. Su libro más famoso y por el que es reconocido mundialmente es *Moby Dick*.

### Antes de leer

1. Escucha el texto *Mocha Dick* que leerá tu profesor y luego responde: **a)** ¿A cuántos ataques sobrevivió Mocha Dick? **b)** ¿Cómo derribaba las embarcaciones? **c)** ¿Cómo fue finalmente capturado?
2. Lee el texto junto a tu profesor y luego responde las preguntas.

## Moby Dick

Herman Melville

(fragmentos)

### Capítulo 28. Ahab

Durante varios días, después de dejar Nantucket, no se vio nada del capitán Ahab en la cubierta. Los oficiales se **relevaban** con regularidad uno a otro en las guardias, y parecían ser los únicos jefes del barco, excepto porque a veces salían de la cabina con órdenes tan súbitas y **perentorias**, que, después de todo, quedaba claro que solo mandaban por encargo. Sí, allí estaba su supremo señor y dictador, aunque hasta ahora no había sido visto por ojos que no pudieran entrar en el retiro ya sagrado de la cabina.

Cada vez que yo subía a la cubierta, al instante lanzaba una mirada a **popa** para observar si se veía alguna cara desconocida, pues mi primera inquietud respecto al capitán desconocido, ahora, en el encierro del mar, casi se había vuelto una locura. Siendo Navidad cuando zarpamos del puerto, durante algún tiempo tuvimos un frío polar devorador, aunque todo el tiempo corríamos huyendo hacia el sur; y a cada grado y minuto que navegábamos, poco a poco dejábamos atrás ese invierno implacable. Era una de esas mañanas menos amenazadoras, pero todavía bastante grises y sombrías, cuando, al subir a cubierta a la llamada de la guardia de la mañana, tan pronto como dirigí la mirada hacia la popa, me invadieron escalofríos de presentimiento.

La realidad dejó atrás a la **aprensión**: el capitán Ahab estaba en su **alcázar**. No parecía haber en él señal de enfermedad corporal, ni de haberse recuperado de ninguna. Toda su figura, alta y ancha, parecía de bronce macizo, configurada en forma inalterable. Abriéndose paso desde su pelo gris, y siguiendo derecha por un lado de su tostada y **desollada** cara, y por el cuello, hasta desaparecer por la ropa, se veía una señal delgada como una vara blanquecina. Parecía esa grieta vertical que a veces se hace en el alto y recto tronco de un gran árbol,

**Relevar:** reemplazar, sustituir a alguien con otra persona en cualquier empleo o comisión.

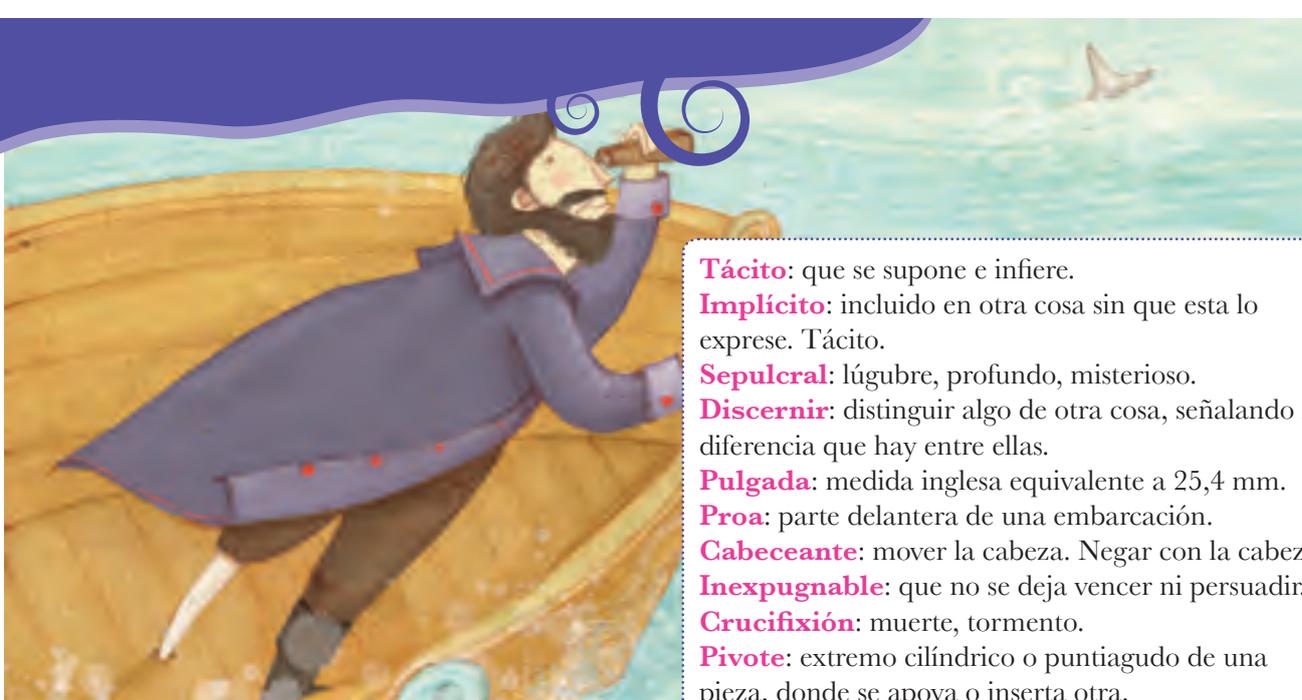
**Perentorio:** concluyente, decisivo, determinante.

**Popa:** parte posterior de una embarcación.

**Aprensión:** reparo, desconfianza, sospecha.

**Alcázar:** palacio fortificado de los reyes musulmanes.

**Desollada:** sin piel. Lastimada, maltratada, herida.



**Tácito:** que se supone e infiere.

**Implícito:** incluido en otra cosa sin que esta lo exprese. Tácito.

**Sepulcral:** lúgubre, profundo, misterioso.

**Discernir:** distinguir algo de otra cosa, señalando la diferencia que hay entre ellas.

**Pulgada:** medida inglesa equivalente a 25,4 mm.

**Proa:** parte delantera de una embarcación.

**Cabeceante:** mover la cabeza. Negar con la cabeza.

**Inexpugnable:** que no se deja vencer ni persuadir.

**Crucifixión:** muerte, tormento.

**Pivote:** extremo cilíndrico o puntiagudo de una pieza, donde se apoya o inserta otra.

cuando el rayo se dispara desde arriba y lo desgarró bajando por él, y dejó el árbol aún vivo y verde, pero marcado a fuego. Nadie podía decir con seguridad si esa señal había nacido con él, o si era la cicatriz dejada por alguna herida desesperada. Por acuerdo **tácito**, a lo largo del viaje se hizo escasa o ninguna alusión a ella, sobre todo por parte de los oficiales. Pero una vez el compañero más antiguo de la tripulación, un viejo indio de Gay-Head, afirmó supersticiosamente que Ahab había quedado marcado así después de los cuarenta años, y que no le había venido de la furia de ninguna pelea mortal, sino de una lucha con los elementos del mar. Sin embargo, esa loca sugerencia pareció negada **implícitamente** por lo que insinuó un canoso viejo de la isla de Man, un anciano **sepulcral** que no había puesto los ojos hasta ahora en el extraño Ahab. Las viejas tradiciones marineras habían atribuido a ese viejo de Man unos poderes naturales de **discernimiento**, de modo que ningún marinero blanco le contradijo cuando afirmó que cuando el capitán Ahab quedase tendido en tranquilo reposo, entonces quien cumpliera el último deber con el muerto encontraría en él una señal de nacimiento desde la coronilla a la planta de los pies.

Tan poderosamente me afectó el sombrío aspecto de Ahab y la marca que lo señalaba, que durante unos breves momentos apenas noté que mucho de su abrumador aire sombrío se debía a la bárbara pierna blanca sobre la que parcialmente se apoyaba. Ya me habían dicho que esa pierna blanca estaba hecha en el mar con el pulido hueso de la mandíbula del cachalote.

Me sorprendió la singular postura que mantenía. A cada lado del alcázar del Pequod, había un agujero de taladro, de una **pulgada** o poco más en la tabla. Su pierna de hueso se apoyaba en ese agujero; con un brazo elevado, el capitán Ahab se erguía, mirando derecho, más allá de la **proa** del barco, siempre **cabeceante**. Había una firme fortaleza, una voluntariosidad decidida e **inexpugnable**, en la entrega fija y sin miedo de esa mirada hacia delante. No decía una palabra, ni sus oficiales le decían nada, aunque en sus gestos y expresiones mostraban claramente la conciencia incómoda, y aun penosa, de que estaban bajo una turbada mirada de mando. Y no solo esto, sino que Ahab estaba ante ellos con una **crucifixión** en la cara, con toda la dignidad real y abrumadora de algún dolor poderoso.

No tardó, después de su primera salida al aire libre, en retirarse a la cabina. Pero después de esa mañana, todos los días se hizo visible a la tripulación, bien plantado en el **pivote** de su agujero, o sentado en una banca de marfil que tenía, o paseando pesadamente por la cubierta. Conforme el cielo se puso menos sombrío, él fue siendo cada vez menos un recluso, como si, cuando zarpó el barco del puerto, solo la muerta negrura invernal del mar lo hubiera retenido entonces tan encerrado. Y poco a poco llegó a ocurrir que estuvo casi continuamente al aire, sin embargo, aun con todo lo que decía o hacía en la cubierta, por fin soleada, parecía allí tan innecesario como otro mástil. Pero el Pequod ahora solo hacía una travesía, y no un crucero regular; casi todos los preparativos para las ballenas que necesitaban supervisión estaban bajo la competencia de los oficiales, de modo que había poco o nada en que se ocupara Ahab y que ahuyentara las nubes que, capa tras capa, se amontonaban en su entrecejo, del mismo modo que las nubes eligen los picos más elevados para amontonarse sobre ellos.

## Capítulo 41. Moby Dick

Yo, Ismael, era uno de esa tripulación; mis gritos se habían elevado con los de los demás, mi juramento se había fundido con los suyos, y gritaba más fuerte y machacaba y martilleaba mi juramento aún más fuerte a causa del terror que había en mi alma. Había en mí un loco sentimiento **místico** de **compenetración**: el **agravio** de Ahab parecía mío. Con **ávidos** oídos supe la historia de aquel monstruo asesino contra el cual habíamos jurado venganza.

Desde hacía algún tiempo, aunque solo a intervalos, aquella ballena blanca, solitaria y sin compañía, había sembrado el terror por esos mares, frecuentados sobre todo por los cazadores de cachalotes. Pero no todos aquellos sabían de su existencia; solo unos pocos de ellos la habían visto, mientras que eran muy pocos los que hasta ahora le habían dado batalla realmente. Pues, debido al gran número de buques balleneros, y al modo irregular como estaban dispersos por las aguas, algunos de ellos extendiendo valientemente su búsqueda por latitudes solitarias, de tal manera que en un año entero o más no encontraban apenas un barco de cualquier clase que les contara noticias; debido a la **desmesurada** duración de cada viaje; debido a todas estas circunstancias, y otras más, se había retardado durante mucho tiempo la difusión de las noticias respecto a Moby Dick. Difícilmente cabía dudar de que varios barcos informaban haber encontrado, en tal o cual momento, o en tal o cual meridiano, un cachalote de extraordinaria magnitud y malignidad. Tras causar gran daño a sus atacantes, se les había escapado; y para algunas mentes no era dudoso que aquel cetáceo no debía ser otro que Moby Dick. Pero, dado que en la pesca de cachalotes se encontraban con ejemplos de gran ferocidad, astucia y malicia por parte del monstruo atacado, ocurría que los cazadores que por casualidad daban batalla ignorantemente a Moby Dick, atribuían el terror que producía la bestia a los peligros generales de la pesca del cachalote. De esa misma forma, se había considerado entre la gente el desastroso encuentro de Ahab con la ballena. Y para aquellos que, antes de oír hablar de la ballena blanca, la habían **avistado**, habían luchado con tanto valor

**Místico:** religioso, espiritual.

**Compenetración:** dicho de dos o más cosas distintas: Influidarse hasta, a veces, identificarse.

**Agravio:** ofensa, insulto, humillación.

**Ávido:** ansioso, codicioso.

**Desmesurada:** excesiva.

**Avistar:** alcanzar con la vista algo.

### Mientras lees

1. ¿Quién narra la historia? ¿Cuál es su relación con el capitán Ahab?
2. ¿Cuál será el agravio cometido contra el capitán Ahab?
3. ¿En qué consistirá el juramento de venganza de la tripulación del Pequod?



y ánimo como con cualquier otra clase de ballena. Pero a la larga, ocurrieron tales **calamidades** en esos asaltos —no limitadas a tobillos y muñecas dislocadas, a miembros rotos ni a mutilaciones voraces, sino fatales—, y se repitieron tanto esos rechazos desastrosos, acumulando y amontonando sus terrores sobre Moby Dick, que esas cosas llegaron a hacer vacilar la fortaleza de muchos valientes cazadores a quienes había llegado por fin la historia de la ballena blanca.

Y tampoco faltaron rumores de todas clases que exageraron e hicieron aún más horribles las historias auténticas de esos encuentros mortales. Y lo mismo que el mar sobrepasa a la tierra, así la pesca de ballenas sobrepasa a cualquier otra clase de vida marítima en lo terrible de los rumores que a veces circulan por ella. Pues no solo están sometidos también los balleneros a esa superstición hereditaria de todos los marineros, sino que, entre todos los marineros, ellos son los que más directamente entran en contacto con todo lo que haya de asombroso y horrible en el mar; no solo observan cara a cara sus mayores maravillas, sino que les dan batalla. En aguas tan **remotas** que aunque se naveguen mil **millas** y se pase ante mil costas no se llega a ver una piedra de hogar tallada; en tales longitudes y latitudes, dedicado a una profesión como la suya, el ballenero está envuelto en mareas que llenan su fantasía de poderosos **engendros**.

No es extraño, pues, que a fuerza de pasar por los más desiertos espacios de agua, los rumores sobre la ballena blanca acabaran por llevar consigo toda clase de sugerencias de poderes sobrenaturales, que revistieron a Moby Dick de nuevos terrores, provocando tal pánico, que pocos estaban dispuestos a salir al encuentro de los peligros de su mandíbula.

Pero también actuaban otros conocimientos prácticos. Ni hasta los días presentes se ha extinguido en las mentes de los balleneros el **prestigio** original del cachalote, como distinto de las demás especies de leviatanes. En nuestros días, hay algunos que aunque ofrecen batalla a la ballena de Groenlandia, o ballena franca, rehusarían un combate con el cachalote; en todo caso, hay muchos balleneros, especialmente entre las naciones pesqueras que no navegan con bandera de Estados Unidos, que nunca se han encontrado con el cachalote, y cuyo único conocimiento del leviatán se limita al monstruo originalmente perseguido en el norte; sentados en las **escotillas**, esos hombres escuchan con interés y terror los salvajes y extraños relatos de la pesca de la ballena en el sur. Y la enormidad del gran cachalote no es comprendida con más sentimientos en ningún otro sitio sino a bordo de esas proas que navegan contra él. Y como si la realidad de su energía hubiera proyectado en tiempos anteriores su sombra sobre él, encontramos a algunos naturalistas librescos —Olassen y Povelson<sup>1</sup>— que declaran que el cachalote no solo es el horror de todas las demás criaturas del mar, sino que también es tan increíblemente feroz que siempre tiene sed de sangre humana. Impresiones como estas, o semejantes, no se habían borrado ni aun en un tiempo tan reciente como el de Cuvier<sup>2</sup>. Pues en su *Historia Natural*, el propio barón afirma que, a la vista del cachalote, todos los peces (incluidos los tiburones) quedan abrumados por “los más vivos terrores”, y “a menudo, en la precipitación de su fuga, se lanzan contra las rocas con tal violencia que se produce la muerte instantánea”. Y de cualquier modo como la experiencia general de la pesca de la ballena pueda **enmendar** informes como este, sin embargo, en algunas actividades de su oficio los cazadores reviven en su mente esa creencia supersticiosa en todo su terror, incluso en el punto de la sed de sangre de que habla Povelson.

<sup>1</sup> Olassen y Povelson son autores del libro *Viajes en Islandia*, publicado en 1805.

<sup>2</sup> El barón Chrétien Cuvier (1769-1832) fue un naturalista francés, el primero en clasificar el reino animal desde el punto de vista morfológico. Estableció cuatro clases de animales: vertebrados, moluscos, articulados y radiados.

**Calamidades:** desgracia o infortunio que alcanza a muchas personas.

**Remota:** distante, apartada.

**Milla:** medida de longitud usada especialmente en la navegación, equivalente a 1852 m.

**Engendro:** criatura que nace sin la proporción debida. Persona muy fea.

**Prestigio:** realce, estimación, renombre, buen crédito.

**Escotillas:** cada una de las aberturas que hay en las diversas cubiertas para el servicio del buque.

**Enmendar:** arreglar, quitar defectos.

Así que, abrumados por los rumores que la envolvían, muchos pescadores recordaban, en referencia a Moby Dick, los días primitivos de la pesca de cachalotes, cuando a menudo era difícil convencer a expertos cazadores de ballenas de Groenlandia para que se embarcaran en los peligros de esta nueva y osada campaña; protestando dichos hombres que, aunque se podía perseguir con esperanzas a otros leviatanes, acosar y dirigir lanzas a una aparición como el cachalote no era cosa para hombres mortales, y que intentarlo sería inevitablemente ser despedazado. Con todo, había algunos que estaban dispuestos a perseguir a Moby Dick, y un número aún mayor de quienes, habiendo tenido ocasión solamente de oír hablar de Moby Dick, sin rumores supersticiosos, eran lo bastante valientes como para no escapar de la batalla si se les presentaba.

Una de las desorbitadas sugerencias que se sumaban a la ballena blanca, era la convicción sobrenatural de que Moby Dick era **ubicuo**, y que se le había encontrado en latitudes opuestas en un mismo instante de tiempo. Y, por más crédulas que debían ser tales mentes, esa convicción tenía un leve **vislumbre** de probabilidad. Pues, así como no se han dado a conocer todavía los secretos de las corrientes de los mares, ni aun con las más eruditas investigaciones, los ocultos caminos del cachalote bajo la superficie siguen siendo, en gran parte, inexplicables para sus perseguidores, y de vez en cuando han dado origen a las especulaciones más curiosas y contradictorias, sobre todo en cuanto a los misteriosos modos como, tras sumergirse a gran profundidad, se desplaza con tan enorme rapidez a los puntos más distantes. Es cosa bien sabida que se han capturado muy al norte del Pacífico algunas ballenas en cuyos cuerpos se han hallado puntas de arpones disparados en los mares de Groenlandia.

Ni se puede contradecir que en algunos de esos ejemplos se ha declarado que el intervalo de tiempo entre los dos ataques no podía haber sido de muchos días. Obligados a familiarizarse con prodigios tales como estos, y sabiendo que, después de repetidos asaltos intrépidos, la ballena blanca había escapado con vida, no puede sorprender mucho que algunos balleneros fueran aún más allá en sus supersticiones, declarando a Moby Dick no solo ubicuo, sino inmortal (pues la inmortalidad no es sino la ubicuidad en el tiempo), y que aunque se clavaran en sus costados muchas lanzas, seguiría nadando sin recibir daño, o que si alguna vez se la llegaba a hacer verter densa sangre, el verla sería solo un espectral engaño, pues, una vez más, en olas sin enrojecer, a cientos de leguas, se volvería a observar su chorro **impoluto**.

Pero, aun **despojándolo** de estas **hipótesis** sobrenaturales, había bastante en la figura terrenal y el carácter indiscutible del monstruo como para herir la imaginación. Pues no era tanto su extraordinario tamaño lo que le distinguía de los demás cachalotes, sino una **peculiar** frente blanca y con arrugas, y una alta joroba blanca en pirámide. Esos eran sus rasgos sobresalientes, los signos por los cuales, aun en los mares sin límites y sin mapas, revelaba su identidad a larga distancia a aquellos que la conocían. El resto de su cuerpo estaba tan surcado, manchado y **jaspeado**, que había ganado su denominación distintiva de “ballena blanca”, un nombre, desde

**Ubicuo:** dicho principalmente de Dios: Que está presente a un mismo tiempo en todas partes.

**Vislumbre:** conjetura, sospecha o indicio.

**Impoluto:** limpio, sin mancha.

**Despojar:** privar a una persona de lo que tiene, en general violentamente. Quitar, arrancar.

**Hipótesis:** suposición sin pruebas que se toma como base de un razonamiento.

**Peculiar:** propio de cada persona o cosa particular.

**Jaspeado:** manchado o salpicado de pintas como el jaspe, una piedra preciosa.

### Mientras lees

4. ¿Por qué los marineros creían que la ballena Moby Dick era ubicua? ¿Cómo explica esto el narrador?
5. ¿Por qué consideraban que Moby Dick era inmortal?
6. ¿Qué quiere decir el narrador cuando afirma que la inmortalidad es la ubicuidad en el tiempo?



luego, justificado por su aspecto vívido, al verla deslizarse a mediodía por un oscuro mar azul, dejando una estela de espuma blanca salpicada de centelleos dorados, como la Vía Láctea. Y no era tanto su insólito tamaño, ni su sorprendente color, ni tampoco su deformada mandíbula inferior lo que revestía a la ballena de terror natural, como esa inteligente malignidad, que, según los informes detallados, había evidenciado una vez y otra en sus ataques. Más que nada, sus traidoras retiradas producían mayor consternación que cualquier otra cosa. Pues después de nadar ante sus perseguidores, se había sabido que varias veces había dado media vuelta de repente y, lanzándose sobre ellos, les había desfondado la lancha en astillas, o los había rechazado **consternados** hacia el barco.

Su persecución ya había ido acompañada varias veces por desgracias. Pero aunque semejantes desastres eran corrientes en la pesca de ballenas, parecía tal la ferocidad de la ballena blanca, que cualquier mutilación o muerte que causara se consideraba como producida por un ser con inteligencia.

Júzguese, entonces, a qué niveles de furia se verían impulsadas las mentes de sus desesperados perseguidores, cuando, entre las astillas de las lanchas masticadas y los miembros, hundiéndose, de sus compañeros destrozados, salían a nado hasta la superficie del mar, entre la blanca sangre de la terrible **cólera** de la ballena.

Con sus tres lanchas desfondadas en torno a él, y los remos y los marineros absorbidos por los remolinos, un capitán, agarrando su cuchillo, se había lanzado contra la ballena, tratando ciegamente de alcanzarla con su hoja de seis pulgadas. Ese capitán era Ahab. Y entonces fue cuando, pasándole de repente por debajo su mandíbula inferior, Moby Dick había **segado** la pierna de Ahab, como corta un segador una **brizna** de hierba en el campo. Pocas razones había para dudar, pues, que desde aquel encuentro casi fatal, Ahab había abrigado un loco deseo de venganza contra la ballena, y acabó por identificarla no solo con todos sus males corporales, sino con todas sus furias intelectuales y espirituales. La ballena blanca nadaba ante él como encarnación de todos esos elementos maliciosos que algunos hombres profundos sienten que les devoran en su interior, hasta que quedan con medio corazón y medio pulmón para seguir viviendo. Todo lo que más enloquece y atormenta, toda verdad que contiene malicia, todo lo que resquebraja los nervios y endurece el cerebro, todos los sutiles demonios de vida y pensamiento, todos los males, para el **demente** Ahab, estaban personificados visiblemente, y se podían alcanzar prácticamente en Moby Dick.

Melville, Herman (2003). Capítulo 28. Ahab; Capítulo 41. Moby Dick. En *Moby Dick* (pp. 206-211; 289-297). Madrid: Alianza.

**Consternados:** abatidos, abrumados, afligidos.

**Cólera:** ira, rabia, enfado violento.

**Segar:** cortar, seccionar, talar, cercenar.

**Brizna:** filamento o hebra, especialmente de plantas o frutos.

**Demente:** loco, falto de juicio.

## Después de leer

1. Subraya en el texto por lo menos cinco de las características físicas y psicológicas del capitán Ahab y de la ballena Moby Dick.
2. Busca en el texto el fragmento donde se narra el encuentro entre el capitán Ahab con Moby Dick. ¿Qué fue lo que pasó entre esos dos personajes? Redacta un texto en el que describas el episodio con tus propias palabras. Revísalo con tu compañero y agrega detalles, si es necesario.
3. ¿Cuál es el objetivo que guía al capitán Ahab? ¿Qué espera conseguir?
4. ¿Estás de acuerdo con lo que se ha propuesto hacer el capitán Ahab o no? Anota en tu cuaderno los argumentos a favor o en contra que respaldan tu posición. Apoya tus ideas con citas del texto.
5. Expón oralmente tu posición y tus argumentos ante el curso. Escucha luego lo que exponen los demás.
6. ¿Cuál es tu opinión sobre Moby Dick? ¿Crees que eran ciertos los rumores sobre la ballena?
7. ¿Qué opinas de que tantos pescadores quisieran cazar a Moby Dick?
8. Según la lectura, ¿por qué razón se retardaron tanto las noticias sobre Moby Dick?
9. ¿Cuál era la diferencia entre Moby Dick y los demás cachalotes?

## Profundizar la comprensión: comentar un documental

1. Observa el documental "El cachalote, odisea en el océano", en [http://www.youtube.com/watch?v=yDdqhpkpP\\_0](http://www.youtube.com/watch?v=yDdqhpkpP_0), que relata las aventuras oceánicas de un cachalote desde los 2 hasta los 80 años de vida
2. Mientras ves el documental anota en tu cuaderno la información que se entrega sobre el cachalote, siguiendo este esquema.



3. Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.
  - a) ¿Cuáles son las principales características del cachalote?
  - b) ¿Qué dificultades se le presentan al cachalote? ¿Cómo las enfrenta?
  - c) ¿Hasta qué profundidades se sumerge?
  - d) ¿Por qué impresiona que un cachalote nacido en el océano Atlántico llegue al Pacífico?
  - e) ¿Cuál es el aporte de este documental para comprender los rumores en torno a Moby Dick?
4. Escribe un comentario sobre Moby Dick incorporando datos entregados por el documental.
5. Revisa y corrige la ortografía y la acentuación de tu texto. Ten presente la información de la página siguiente.

1. Completa el espacio en blanco con las letras c,s, y z.  
 a) rigide\_\_ b) re\_\_ibir c) compren\_\_ión d) espa\_\_io e) joven\_\_uelo f) velo\_\_ es g) organi\_\_e
2. Escribe oraciones con dos ejemplos para cada regla.

### Uso de c, s, z

Uso de la c	Uso de la s	Uso de la z
Palabras terminadas en los sonidos <b>cia, cie</b> y <b>cio</b> llevan <b>c</b> . Por ejemplo: Noticia. Excepciones: Idiosincrasia, hipocresía, ansia, anestesia, etc.	Terminaciones como <b>oso, osa, ese, ense, eso</b> , llevan <b>s</b> . Por ejemplo: vanidoso, espantosa, interese, londinense, tieso.	Palabras terminadas en <b>zar</b> ; la <b>z</b> se convierte en c. Por ejemplo: comenzar –comience. Si la palabra termina en <b>z</b> , en plural la <b>z</b> se convierte en c. Por ejemplo: veloz – veloces.
Llevan <b>c</b> las palabras que terminan en los sonidos <b>cer, cibir, cender, citar, ceder</b> y <b>cir</b> . Por ejemplo: aparecer; recibir; encender; recitar; suceder y bendecir. Excepciones: toser, coser y ser.		Llevan <b>z</b> las palabras que terminen en el sonido <b>dez</b> . Por ejemplo: palidez, calidez. Aumentativos terminados en <b>azo</b> . Por ejemplo: golpetazo. Palabras que tengan el sonido <b>zuelo</b> o <b>zuela</b> , generalmente expresan pequeñez o desprecio y llevan <b>z</b> : jovenzuelo, mujerzuela. Llevan <b>z</b> las palabras que terminan en <b>eza, iz, iza, oz, az, y ez</b> . Por ejemplo: Pereza, aprendiz, nodriza, arroz, capaz, escasez.

#### Acento diacrítico

Se usa cuando hay vocales que forman hiato, es decir, no están juntas en una misma sílaba (no forman diptongo), sino que se separan en sílabas diferentes. El hiato se forma porque se carga la voz en una vocal débil (i-u), lo que provoca la separación de las vocales. Esta vocal débil "cargada" se marca con una tilde.

Ejemplos: Ma-íz, Ma-í-ces, Ba-úl, Dú-o, Ra-íz, Ra-í-ces, Pa-ís, A-ta-úd, Ca-í-da, Le-í-mos.

#### Acento diacrítico

Se usa en palabras monosílabas (formadas por una sola sílaba) que pueden tener dos o más significados distintos o cumplir funciones diferentes dentro de una oración.

1. Busca diez palabras con acento diacrítico en los textos leídos y cópialas en tu cuaderno.
2. Completa los ejemplos.

	Tipo de palabra	Ejemplo		Tipo de palabra	Ejemplo
<b>Dé</b>	Verbo dar	Deja que te ___ un abrazo.	<b>De</b>	Preposición	La mesa es ___ madera.
<b>Él</b>	Pronombre personal	Digámosle a ___.	<b>El</b>	Artículo	Allí está ___ camino.
<b>Más</b>	Adverbio cantidad	Dame ___ galletas.	<b>Mas</b>	Conjunción = pero	Me invitó, ___ no iré.
<b>Mí</b>	Pronombre personal	Dámelo a ___.	<b>Mi</b>	Adjetivo posesivo	Este es ___ amigo.
<b>Sé</b>	Verbo ser	___ cortés al llegar.	<b>Se</b>	Pronombre personal	Ella ___ siente bien.
<b>Tú</b>	Pronombre personal	No sé si ___ puedes venir.	<b>Tu</b>	Adjetivo posesivo	___ sonrisa me gusta.
<b>Sólo</b>	Adverbio = solamente	___ quiero salir a pasear.	<b>Solo</b>	Adjetivo	El niño comió ___.
<b>Aún</b>	Adverbio = todavía	___ tengo que hacer tareas.	<b>Aun</b>	Adverbio = incluso	Iré, ___ sin mi amiga.

# Para finalizar

## Vocabulario

Completa los espacios en blanco con las palabras del listado.

engendro – prestigio – descortés – acritud – enmendar – desollar

1. Luego de dar tu discurso ganaste un gran \_\_\_\_\_ entre los asistentes.
2. Se te van a \_\_\_\_\_ las manos de tanto tirar de esa cuerda.
3. Hemos establecido normas con demasiada \_\_\_\_\_.
4. Más que un animal, parecía un enorme \_\_\_\_\_ sumergiéndose en las profundidades.
5. No será posible \_\_\_\_\_ sus errores.
6. Marta ha sido muy \_\_\_\_\_ al no venir a saludarnos.

## Toma de apuntes para una investigación

Esta guía te permitirá organizar la búsqueda de información.

1. Antes de investigar, plantéate preguntas sobre la información que necesitas encontrar.
2. Escribe en una tarjeta distinta cada pregunta que desees responder, con letra grande y clara. A continuación, registra la información y la fuente donde encuentres la respuesta que buscas. Observa el ejemplo.

¿Quién fue la primera persona que escribió acerca de Mocha Dick?

**Respuesta:** fue el explorador estadounidense Jeremiah Reynolds quien publicó en 1839 su relato “Mocha Dick o la ballena blanca del Pacífico”, donde relata la historia de la ballena blanca que merodeaba las costas de la Isla Mocha en la zona de Arauco, en Chile.

Bibliografía: [http://centrodeartigos.com/articulos-de-todos-los-temas/article\\_38000.html](http://centrodeartigos.com/articulos-de-todos-los-temas/article_38000.html)

3. Cada ficha solo debe contener información que ayude a responder la pregunta o que desarrolle la idea.
4. Asegúrate de no omitir información que pueda cambiar el significado de la información.
5. Lee, comprende y reflexiona sobre lo que acabas de escribir. Utiliza tus propias palabras y nunca copies los dichos textuales del autor, a menos que quieras incluir una cita. Por ejemplo:  
Francisco Ortega, periodista, editor y escritor de la novela gráfica “Mocha Dick”, publicada en 2012, dice: “esta historia es parte del folklore y al mismo tiempo un episodio desconocido de nuestra historia que merece ser masificado. Moby Dick es chilena. Que la Ballena Blanca no sea tan conocida como el Caleuche, por ejemplo, me parece una tremenda injusticia”.
6. Debes indicar de dónde provino cada información. En un lugar separado, escribe la bibliografía completa cada vez que uses una nueva fuente.
7. Usa la mayor cantidad posible de fuentes de información para obtener datos sobre tu tema de investigación.
8. Organiza tus fichas en grupos: introducción, ideas principales y conclusión.

## La época de las narraciones

Uno de los aspectos más interesantes de descubrir al leer una novela es aquel que se relaciona con la época y las costumbres reflejadas en el mundo de la narración.

1. A continuación te presentamos un resumen de la época que está presente en *Simbad el Marino*. Lee el texto y luego responde las preguntas en tu cuaderno.

### Una ciudad próspera

Bagdad llegó a su apogeo alrededor del año 800, durante el reinado del califa Harun al-Rashid, cuando se convirtió en un centro de comercio, gracias al intercambio de productos a través del río Tigris y al traslado de mercaderías desde India y China. Los comerciantes gozaban entonces de gran prosperidad. Bagdad era también una capital de la cultura y el aprendizaje, con la Casa de la Sabiduría, una institución dedicada a la traducción de obras y al estudio de la ciencia griega e india. En esa época, en Bagdad se fabricaba papel, cuyo uso se traspasaría luego a Europa, y se encuadernaban libros, al mismo tiempo que se inauguraban bibliotecas públicas. Las calles estaban pavimentadas con una sustancia fabricada con alquitrán y la ciudad era una de las más grandes del mundo, con más de un millón de habitantes. Durante el califato, se abrieron el primer hospital público gratuito y una escuela de medicina. Muchos de los cuentos legendarios de la reina persa Scheherazade en *Las mil y una noches* se establecen en Bagdad durante este período.

Bagdad (s.f.). Recuperado y traducido del inglés el 26 de diciembre de 2012 de <http://www.newworldencyclopedia.org/entry/baghdad>

2. Según la información que entrega el texto, ¿cuál era la situación de los comerciantes de Bagdad en la época reflejada en *Simbad el Marino*?
3. ¿Cómo te ayuda la información de este texto a ampliar tu comprensión de *Simbad el Marino*? Explica.
4. Respecto de *Moby Dick*, también es posible reconstruir la época de la narración. Lee el siguiente texto.

### La época de oro para la caza de ballenas

En el siglo XIX, la isla de Nantucket (48 kilómetros al sur de Cabo Cod, en Massachusetts, Estados Unidos) era la capital de la industria ballenera. Desde allí zarparon alrededor 125 barcos, que cazaron en 70 años 225.000 cachalotes, cuyo aceite era el único combustible usado para encender lámparas en muchas partes del mundo.

5. A partir del texto, realiza una investigación sobre la caza de ballenas, para completar la descripción de época de la novela. Investiga sobre: cantidad de trabajadores vinculados a la caza de ballenas; duración de los viajes; distracciones de los marineros durante la travesía; presencia de barcos chilenos en esta empresa.
6. Busca información en estas fuentes u otras. Anota lo solicitado, según la guía de la página anterior:  
<http://www.histarmar.com.ar/Balleneros/01-Introduccion.htm>  
[http://www.historianaval.cl/publico/publicacion\\_archivo/publicaciones/8\\_LA%20INDUSTRIA%20BALLENERA%20EN%20CHILE\\_20081110.pdf](http://www.historianaval.cl/publico/publicacion_archivo/publicaciones/8_LA%20INDUSTRIA%20BALLENERA%20EN%20CHILE_20081110.pdf)
7. Escribe un par de párrafos que complete la descripción de época de *Moby Dick*. Corrige tu texto con la ayuda de un compañero y ayúdalo a corregir el suyo.
8. Responde por escrito: ¿Sería posible que las acciones de *Moby Dick* transcurrieran en la actualidad? ¿Por qué?

# Evaluación

En *Charlie y la fábrica de chocolate* Roald Dahl nos cuenta la historia de un niño muy pobre, pero generoso y bien educado que, tras competir con otros niños, llegará a ser dueño de una fábrica de chocolate. Los otros niños se eliminan a sí mismos por su falta de sensibilidad y educación.

1. Lee el texto y luego responde las preguntas.

## Charlie y la fábrica de chocolate

Roald Dahl

(fragmento)

El señor Wonka estaba totalmente solo, del otro lado de los portones de la fábrica. Llevaba un frac de hermoso terciopelo color ciruela. Sus pantalones eran verde botella. Sus guantes eran de color gris perla. Y en su mano llevaba un fino bastón con un mango de oro. Una pequeña y cuidada barba puntiaguda le recubría el mentón. Y sus ojos, sus ojos eran maravillosamente brillantes. Parecían estar destellando todo el tiempo. Toda su cara, en realidad, resplandecía con una risueña alegría. ¡Y qué inteligente parecía! ¡Qué **sagaz**, **agudo** y lleno de vida! Hacía todo el tiempo pequeños movimientos rápidos con la cabeza, inclinándola a uno y otro lado, y observándolo todo con aquellos ojos brillantes. Era como una ardilla por la rapidez de sus movimientos, como una astuta arduilla del parque. De pronto, improvisó un pequeño baile saltando sobre la nieve, abrió los brazos, sonrió a los cinco niños que se agrupaban junto a los portones y dijo en voz alta: —¡Bienvenidos, amiguitos! ¡Bienvenidos a la fábrica! Su voz era aguda y aflautada. —Entrad de uno en uno, por favor —dijo—, y traed a vuestros padres. Luego enseñadme vuestros Billetes Dorados y decidme vuestros nombres. ¿Quién es el primero?

El niño gordo dio un paso adelante. —Yo soy Augustus Gloop —dijo.

—¡Augustus! —exclamó el señor Wonka, cogiéndole de la mano y estrechándosela con una fuerza terrible—. ¡Mi querido muchacho, cuánto me alegro de verte! ¡Encantado! ¡Es un placer! ¡Estoy contentísimo de tenerte con nosotros! ¿Y estos son tus padres? ¡Qué bien! ¡Pasen! ¡Pasen! ¡Eso es! ¡Pasen por aquí! Era evidente que el señor Wonka estaba tan extasiado como todos los demás.

—Mi nombre —dijo la niña siguiente— es Veruca Salt.

—¡Mi querida Veruca! ¿Cómo estás? ¡Es un gran placer! Tienes un nombre muy interesante, ¿verdad? Yo siempre creí que una veruca era una especie de grano que sale en los dedos de las manos. Pero debo estar equivocado, ¿verdad? ¡Qué guapa estás con ese precioso abrigo de **visón**! ¡Me alegro tanto de que hayas podido venir! Dios mío, ¡va a ser un día tan emocionante! ¡Espero que lo disfrutes! ¡Estoy seguro de que así será! ¡Sé que lo disfrutarás! ¿Tu padre? ¿Cómo está usted, señor Salt? ¿Y la señora Salt? ¡Me alegro mucho de verles! ¡Sí, el billete está en regla! ¡Pasen, por favor!

Los dos niños siguientes, Violet Beauregarde y Mike Tevé, se adelantaron para que les examinara sus billetes y luego para que el enérgico señor Wonka les estrechara la mano con tanta fuerza que casi les arranca el brazo. Y, por último, una vocecilla nerviosa murmuró: —Charlie Bucket.

—¡Charlie! —gritó el señor Wonka—. ¡Vaya, vaya, vaya! ¡De modo que tú eres Charlie! Tú eres el que hasta ayer no encontró su billete, ¿no es eso? Sí, sí. Lo he leído todo en los periódicos de la mañana. ¡Justo a tiempo, mi querido muchacho! ¡Me alegro tanto! ¡Estoy tan contento por ti! ¿Y este señor? ¿Es tu abuelo? ¡Encantado de conocerle, señor! ¡Maravilloso! ¡Fascinado! ¡Muy bien! ¡Excelente! ¿Han entrado ya todos? ¿Cinco niños? ¡Sí! ¡Bien! Y ahora, ¿queréis seguirme, por favor? ¡Nuestra gira está a punto de empezar! ¡Pero manteneos juntos! ¡No os separéis del grupo, por favor! ¡No me gustaría perder a ninguno de vosotros a esta altura de los acontecimientos! ¡Oh, ya lo creo que no!

**Sagaz:** astuto y prudente, que prevé y previene las cosas.

**Agudo:** ingenioso, rápido.

**Visón:** mamífero carnívoro semejante a la nutria que habita en el norte de América. Su piel es muy apreciada.

Charlie miró hacia atrás por encima de su hombro y vio que los grandes portones de hierro se cerraron lentamente detrás de él. Fuera, la multitud seguía gritando y empujándose. Charlie les dedicó una última mirada. Luego, cuando los portones se cerraron con un metálico estruendo, toda perspectiva del mundo exterior desapareció.

—¡Aquí estamos! —exclamó el señor Wonka, trotando a la cabeza del grupo—. ¡Por esta puerta roja, por favor! ¡Eso es! ¡Veréis que dentro hace una temperatura muy agradable! ¡Tengo que mantener caliente la fábrica por los obreros! ¡Mis obreros están acostumbrados a un clima muy cálido! ¡No pueden soportar el frío! ¡Morrían si salieran con este tiempo! ¡Se quedarían congelados!

—Pero, ¿quiénes son estos obreros? —preguntó Augustus Gloop.

—¡Todo a su tiempo, mi querido muchacho! —dijo el señor Wonka, sonriéndole a Augustus—. ¡Ten paciencia! ¡Lo verás todo a medida que vayamos avanzando! ¿Estáis todos dentro? ¡Bien! ¿Os importaría cerrar la puerta? ¡Gracias!

Charlie Bucket se encontró de pie ante un largo corredor que se extendía hasta donde alcanzaba la vista. El corredor era tan ancho que fácilmente podía circular un automóvil. Las paredes eran de un color rosa pálido, y la iluminación era suave y agradable.

—¡Qué bonito, y qué temperatura tan agradable! —susurró Charlie.

—Sí. ¡Y qué maravilloso aroma! —respondió el abuelo Joe, aspirando una profunda bocanada. Los más apetitosos olores del mundo parecían mezclarse en el aire que les rodeaba: el olor de café tostado y el de azúcar quemado y el de chocolate derretido y el de menta y el de violetas y el de puré de castañas y el de caramelo y el de corteza de limón...

Y a lo lejos, en el corazón de la inmensa fábrica, se oía un ahogado rugido de energía, como si una enorme, monstruosa máquina, estuviese haciendo girar sus ruedas a toda velocidad.

—Y bien, este, mis queridos niños —dijo el señor Wonka, elevando la voz por encima del ruido—, este es el corredor principal. ¿Me hacéis el favor de colgar vuestros abrigos y sombreros en esas perchas que hay en la pared y seguirme? ¡Así me gusta! ¡Bien! ¡Todos preparados! ¡Vamos entonces! ¡Vamos allá! —echó a trotar rápidamente a lo largo del corredor con los faldones de su frac de terciopelo color ciruela flotando detrás, y todos los visitantes se apresuraron a seguirle.

Era un grupo bastante numeroso si uno se paraba a considerarlo. Eran nueve adultos y cinco niños, catorce en total. Podéis imaginaros la de apretujones y empujones que hubo cuando todos echaron a correr pasillo abajo intentando mantener la marcha de la veloz figurilla que les precedía. —¡Vamos! —exclamó el señor Wonka—. ¡Daos prisa, por favor! ¡Jamás terminaremos en un solo día si os movéis con tanta lentitud! Pronto salió del corredor principal para entrar en un pasaje ligeramente más estrecho. Luego dobló a la izquierda. Luego otra vez a la izquierda. Luego a la derecha. Luego a la izquierda. Luego a la derecha. Luego a la derecha. Luego a la izquierda.

El sitio era como un gigantesco laberinto, con pasillos que llevaban aquí y allá en todas direcciones.

—No te sueltes de mi mano, Charlie —susurró el abuelo Joe.

—¡Fijaos cómo estos pasillos van cuesta abajo! —dijo el señor Wonka—. ¡Estamos yendo bajo tierra! ¡Los recintos más importantes de mi fábrica están bajo tierra!

—¿Por qué? —preguntó alguien.

—¡Porque no habría suficiente espacio para ellos allá arriba! —respondió el señor Wonka—. ¡Estos recintos que vamos a ver ahora son enormes! ¡Son más grandes que campos de fútbol! ¡Ningún edificio del mundo sería lo bastante grande para contenerlos! ¡Pero aquí, bajo tierra, tengo todo el espacio que necesito! No hay límite. Todo lo que tengo que hacer es excavar.

**Precedía:** anteceder, ir delante en tiempo, orden o lugar.

# Evaluación

El señor Wonka dobló a la derecha. Luego dobló a la izquierda. Volvió a doblar a la derecha. Ahora los pasillos iban hacia abajo en una pendiente cada vez más pronunciada.

De pronto, el señor Wonka se detuvo. Frente a él había una puerta de brillante metal. El grupo se agolpó a su alrededor. Sobre la puerta, en grandes letras, decía: RECINTO DEL CHOCOLATE

## Los Oompa—Loompas

—¿Dices que no hay gente en el mundo tan pequeña como ésa? —dijo riendo el señor Wonka—. Pues déjame decirte algo. ¡Hay más de tres mil aquí mismo, en mi fábrica!

—¡Deben ser **pigmeos**! —dijo Charlie.

—¡Exacto! —exclamó el señor Wonka—. ¡Son pigmeos! ¡Importados directamente de África! ¡Pertencen a una tribu de diminutos pigmeos conocidos como los Oompa-Loompas! Yo mismo los descubrí. Yo mismo los traje de África, la tribu entera, tres mil en total. Los encontré en la parte más **intrincada** y profunda de la jungla africana, donde el hombre blanco no ha estado jamás.

Vivían en casas en los árboles. Tenían que vivir en los árboles; de otro modo, siendo tan pequeños hubieran sido devorados por todos los animales de la selva. Y cuando los encontré estaban prácticamente muriéndose de hambre. Vivían de orugas verdes, y las orugas tenían un sabor repulsivo, y los Oompa-Loompas pasaban todas las horas del día trepando a los árboles, buscando otras cosas para mezclar con las orugas y darle un mejor sabor —escarabajos rojos, por ejemplo, y hojas de eucaliptos, y la corteza del árbol bong-bong, todas ellas de un sabor repugnante, pero no tan repugnante como el de las orugas—.

¡Pobres pequeños Oompa-Loompas! Lo que les gustaba más que ninguna otra cosa eran los granos de cacao. Pero no podían obtenerlos. Un Oompa-Loompa tenía suerte si encontraba tres o cuatro granos de cacao al año. Pero, ¡cómo les gustaban! Soñaban toda la noche con los granos de cacao y hablaban de ellos durante todo el día. Con solo mencionar la palabra “cacao” a un Oompa-Loompa se le hacía la boca agua. Los granos de cacao —continuó el señor Wonka—, que crecen en el árbol del cacao, son los ingredientes que se necesitan para hacer chocolate. No se puede hacer chocolate sin los granos de cacao.

Los granos de cacao son el chocolate. Yo mismo utilizo billones de granos de cacao a la semana en esta fábrica. Y entonces, mis queridos niños, cuando descubrí que los Oompa-Loompas enloquecían por esta comida en particular, trepé a lo alto de su aldea en los árboles y metí la cabeza por la puerta de la casa del jefe de la tribu. El pobre hombrecillo estaba allí sentado intentando comerse un cuenco de orugas aplastadas sin vomitar. “Escucha”, le dije (hablando no en español, por supuesto, sino en Oompa-Loompas), “si tú y toda tu gente venís conmigo a mi país y vivís en mi fábrica, podréis obtener todos los granos de cacao que queráis, ¡Tengo montañas de ellos en mis almacenes! ¡Podréis comer granos de cacao en todas las comidas! ¡Podréis **empacharos** con ellos! ¡Hasta os pagaré vuestros salarios en granos de cacao si queréis!”.

“¿Lo dices de verdad?”, preguntó el jefe de los Oompas-Loompas, saltando de su silla.

“Claro que lo digo de verdad”, dije yo. “Y también podréis comer chocolate. El chocolate tiene aún mejor sabor que los granos de cacao, porque lleva leche y azúcar”.

El hombrecillo dio un brinco de alegría y arrojó su cuenco de orugas aplastadas por la ventana de la casa en el árbol. “¡Trato hecho!”, gritó “¡Vámonos ya!”

De modo que los traje a todos aquí, a todos los hombres, mujeres y niños de la tribu de los Oompa-Loompas. Fue fácil. Los traje metidos en grandes cajones donde había practicado algunos agujeros y todos llegaron a salvo. Son estupendos trabajadores. Ahora todos ellos hablan español. Les encanta la música y el baile. Siempre están inventando canciones. Supongo que hoy les oiréis cantar a menudo. Debo preveniros, sin embargo, que

**Pigmeos:** individuo muy pequeño perteneciente a los pueblos enanos que viven en las selvas de la región ecuatorial de África y en grupos aislados en Borneo y Nueva Guinea.

**Intrincada:** enredada, complicada, confusa.  
**Empachar:** comer hasta causar indigestión.

son bastante traviesos. Les encantan las bromas. Aún siguen llevando la misma ropa que llevaban en la jungla. Insisten en ello. Los hombres, como podéis ver, solo llevan pieles de ciervo. Las mujeres se cubren con hojas, y los niños van desnudos. Las mujeres se ponen hojas frescas todos los días...

—¡Papá!—gritó Veruca Salt (la niña que obtenía todo lo que quería)— ¡Papá! ¡Quiero un Oompa-Loompa! ¡Quiero que me des un Oompa-Loompa! ¡Quiero un Oompa-Loompa ahora mismo! ¡Quiero llevármelo a casa conmigo! ¡Anda papá! ¡Dame un Oompa-Loompa!

—Vamos, vamos, tesoro —le dijo su padre—. No debemos interrumpir al señor Wonka.

—¡Pero yo quiero un Oompa-Loompa! —chilló Veruca.

—Está bien, Veruca, está bien. Pero no puedo dártelo en este mismísimo momento. Ten paciencia, por favor. Me ocuparé de conseguirte uno antes de que acabe el día.

—¡Augustus! —gritó la señora Gloop. Augustus, cariño, no creo que debas hacer eso.

Como habréis podido adivinar, se había deslizado silenciosamente hasta el borde del río y ahora estaba arrodillado junto a la orilla bebiendo chocolate derretido lo más de prisa que podía.

### La gran máquina de chicle

El señor Wonka condujo al grupo a una gigantesca máquina que se hallaba en el centro mismo de la Sala de Invenciones. Era una montaña de brillante metal que se elevaba muy por encima de los niños y sus padres. De un extremo superior salían cientos y cientos de finos tubos de cristal, y los tubos de cristal se torcían hacia abajo y se unían en un gran **conglomerado** y colgaban suspendidos sobre una enorme tinaja redonda del tamaño de una bañera.

—¡Allá vamos! —gritó el señor Wonka, y apretó tres botones diferentes en un costado de la máquina. Un segundo más tarde se oyó un poderoso rugido sordo que provenía de su interior, y la máquina entera empezó a vibrar atterradoramente, y de todas partes empezaron a surgir nubes de vapor, y de pronto, los asombrados observadores vieron que una mezcla líquida estaba empezando a correr por el interior de los cientos de tubos de cristal y a caer dentro de la gran tinaja. Y en cada uno de los tubos la mezcla era de un color diferente, de modo que todos los colores del arco iris (y muchos otros además) caían **borboteando** y salpicando dentro de la tinaja. Era un espectáculo muy hermoso. Y cuando la tinaja estuvo casi llena, el señor Wonka apretó otro botón, e inmediatamente la mezcla líquida dejó de salir de los tubos, el ruido sordo desapareció y un sonido chirriante lo reemplazó; y entonces un gigantesco batidor empezó a batir el líquido que había caído en la tinaja, mezclando todos los líquidos de diferentes colores como si fueran helado. **Gradualmente**, la mezcla empezó a hacer espuma. Se fue haciendo cada vez más espumosa, y se volvió de color azul, y luego blanco, y luego verde, y luego marrón, y luego amarillo, y finalmente azul otra vez.

—¡Mirad!—dijo el señor Wonka.

La máquina hizo click y el batidor dejó de batir. Y ahora se oyó una especie de sonido de succión, y rápidamente toda la espumosa mezcla de color azul que había en la tinaja fue succionada otra vez dentro del estómago de la máquina. Hubo un momento de silencio. Luego se oyeron unos extraños zumbidos. Luego, silencio otra vez. Entonces, de pronto, la máquina dejó escapar un monstruoso quejido, y en el mismo momento un diminuto cajón emergió de uno de los costados de la máquina, y en el cajón había algo tan pequeño, tan delgado y gris que todo el mundo pensó que allí había habido un error. La cosa parecía un trocito de cartón gris.

Los niños y sus padres se quedaron mirando la delgada tableta gris que había en el cajón.

—¿Quiere decir que eso es todo? —dijo Mike Tév **despreciativamente**.

**Conglomerado:** masa formada por la unión de fragmentos redondeados de diversas sustancias.

**Borboteando:** dicho del agua: Nacer o hervir impulsivamente o haciendo ruido.

**Gradualmente:** de grado en grado. Lentamente, progresivamente.

**Despreciativamente:** con desprecio, burla o humillación.

# Evaluación

—Eso es todo —replicó el señor Wonka, contemplando orgullosamente el resultado—. ¿No sabéis lo que es?

Hubo una pausa. Entonces, súbitamente. Violet Beauregarde, la fanática del chicle, dejó escapar un grito de entusiasmo.—¡Por todos los santos, es chicle! —chilló—. ¡Es una tableta de chicle!

—¡Así es! —gritó el señor Wonka, dándole Violeta una palmada en la espalda—. ¡Es una tableta de chicle! ¡Es una tableta del chicle más asombroso, más fabuloso, más sensacional del mundo!

Dahl, R. (2010). *Charlie y la fábrica de chocolate*. Madrid: Alfaguara.

Responde las siguientes preguntas.

1. Según el texto, ¿por qué en la fábrica debía haber una temperatura agradable?
2. ¿Cómo convenció el Sr. Wonka a los Oompa Loompa de irse con él?
3. Describe con tus palabras a los Oompa Loompa.
4. ¿Cómo describirías el comportamiento de Veruca? Da ejemplos del texto y entrega tu opinión.
5. ¿Qué te parece que la máquina de chicles sea tan grande y saque un producto tan pequeño? ¿Lo consideras posible o imposible? ¿Por qué?
6. ¿Dónde había ubicado el Recinto del Chocolate el señor Wonka? ¿Por qué escogió ese lugar?
7. ¿Cómo era el interior de la fábrica del señor Wonka? Escribe al menos tres características utilizando citas de la lectura.
8. ¿Cuál es el ingrediente principal para hacer chocolate y de dónde se saca?
9. Ponte en el lugar de Willie Wonka y escribe un texto en primera persona invitando a cinco compañeros de curso a visitar la Fábrica de Chocolate. Cuéntales acerca de los Oompa Loompa y la máquina de chicles.
10. ¿Te parece que es una historia que puede ocurrir en la realidad? Argumenta tu respuesta con citas del texto.
11. En el siguiente cuadro anota tres acciones o personajes que sirvan de ejemplo a la respuesta anterior y compáralos con la realidad. Puedes considerar como base para este ejercicio la manera de fabricar chocolate o chicle, la figura de los Oompa-Loompa o el propio personaje de Charlie.

Hecho o personaje de la historia	Realidad	Similitudes	Diferencias

12. Elabora un texto sobre el chocolate o el chicle. Realiza una investigación para saber acerca de:
  - a) su origen.
  - b) su fabricación.
  - c) sus virtudes alimenticias (si las tiene).
  - d) una opinión personal acerca de ese producto.

13. Lee al curso tu texto y escucha el de los demás. Agrega información que no hayas considerado en tu escrito, una vez que escuches lo expuesto por los demás compañeros.
14. Mira el inicio de la película *Charlie y la fábrica de chocolate* disponible en este link: <http://www.youtube.com/watch?v=wtmBbEdibJg>
15. Escribe una nota crítica sobre tres diferencias o similitudes entre el texto leído y el fragmento de la película. Puedes usar este cuadro para ordenar la información y comparar.

Acontecimiento	Similitudes	Diferencias	Comentario

16. ¿El director de la película la hizo igual al libro? Justifica tu respuesta con ejemplos.
17. ¿Los personajes reflejan como se describen en la novela? Justifica tu opinión con ejemplos.
18. ¿Cuál versión te gusta más, la novela o la película? Da al menos dos razones para justificar tu respuesta.
19. Si tú tuvieras que hacer una adaptación del libro para el cine, ¿qué acciones o personajes te gustaría destacar? Fundamenta tu respuesta.
20. ¿Conoces algún otro libro que se haya llevado al cine? Haz un pequeño resumen del libro que conoces, donde expongas el argumento, los personajes, las acciones más importantes y el desenlace. Señala si prefieres la versión entregada en el libro o la de la película. Fundamenta tu respuesta.

### Expreso mi opinión

- ¿Cuál de los relatos de la unidad te gustó más? Señala por qué. Expón al menos dos argumentos.

### Te recomendamos

*Simbad el Marino*. Barcelona: Vicens Vives, 2013. Adaptación del clásico relato de los siete viajes de Simbad el marino, uno de los relatos más imaginativos de *Las mil y una noches*.

Melville, Herman. *Moby Dick*. Madrid: Anaya, 2003. Ismael, quien narra los hechos, se embarca con su amigo Queequeg, un nativo polinesio, en el ballenero Pequod, dirigido por el capitán Ahab.

Reynolds, Jeremiah N. *Mocha Dick o la ballena blanca del Pacífico*. Santiago de Chile: Pehuén Editores, 2009.

*Charlie y la fábrica de chocolate*. Tim Burton. Warner Bros Pictures. Estados Unidos, 2005. Versión cinematográfica completa de la película basada en la novela de Roald Dahl.

# 6 Emociones en escena

1. ¿Has visto alguna una función de títeres o marionetas o una obra de teatro, ya sea en la escuela o en otro lugar? Comenten en grupos acerca de estas experiencias. ¿Qué les ha parecido? ¿Les ha gustado?
2. Lee el siguiente texto junto a tus compañeros y luego respondan las preguntas.

## El jardinero

Rabindranath Tagore

I

**El servidor:** —¡Oh, Reina, ten piedad de tu servidor!

**La reina:** —Terminó ya la asamblea, y todos mis servidores se han ido. ¿Por qué vienes tan tarde?

**El servidor:** —Mi hora llega cuando la de los demás ha pasado. Dime qué trabajo ordenas al último de tus servidores.

**La reina:** —¿Qué puedo ordenarte, si es tan tarde?

**El servidor:** —Hazme jardinero de tu jardín.

**La reina:** —¿Qué locura es ésta?

**El servidor:** —Renunciaré a cualquier otra tarea, abandonaré al polvo mis lanzas y mis espadas. No me envíes a lejanas cortes. No me pidas nuevas conquistas: hazme jardinero de tu jardín.

**La reina:** —¿Y en qué consistirá tu servicio?

**El servidor:** —En llenar tus ocios. Conservaré fresca la hierba del sendero por donde vas cada mañana y donde, a cada paso tuyo, las flores deseosas de morir bendicen el pie que las pisa. Te meceré entre las ramas del **septaparna** mientras la luna, apenas levantada en la noche, intentará besar tu vestido a través de las hojas. Llenaré con aceite perfumado la lámpara que arde junto a tu lecho y adornaré tu **escabel** con maravillosas pinturas de **azafrán** y **sándalo**.

**La reina:** —¿Y cuál será tu recompensa?

**El servidor:** —Que me des permiso para tener entre mis manos tus pequeños puños, que parecen capullos de loto, y para rodear tus brazos con cadenas de flores; que pueda teñir las plantas de tus pies con el zumo encarnado de los pétalos de **ashoka**, y recoger, con un beso, la mota de polvo que pueda posarse en ellos.

**La reina:** —Tus ruegos han sido escuchados. Serás el jardinero de mi jardín.

Tagore, R. (1949) *El jardinero*. Buenos Aires: Losada.

**Septaparna:** árbol de la india, con abundantes hojas.

**Escabel:** tarima o butaca pequeña, sin respaldo, que sirve para descansar los pies.

**Azafrán:** planta que produce un condimento del mismo nombre, de color amarillo anaranjado.

**Sándalo:** árbol de madera olorosa que se usa para hacer perfume.

**Ashoka:** planta cuyos pétalos producen un jugo rojo.

### Conversemos

1. ¿Por qué el servidor quería ser jardinero de la reina? Como jardinero, ¿qué quería hacer? ¿Qué pide como pago?
2. ¿Por qué crees que la reina estuvo de acuerdo en que se convirtiera en su jardinero?
3. ¿Tiene narrador este texto? ¿Quién cuenta la historia?



### Bitácora de lecturas

- Recuerda algún montaje de una obra de teatro que hayas realizado con el curso. Escribe en tu cuaderno el título de esa obra y de qué se trataba (el argumento).
- Anota una lista con otras obras de teatro o de títeres que hayas visto o leído. También puedes agregar películas que te hayan gustado mucho.
- Elige uno de los títulos de tu lista y escribe en tu cuaderno un párrafo en el que resumas la historia que trataba esa obra. Intercambia tu texto con un compañero. ¿Conocías la obra o la película que tu compañero narró en su texto? ¿Te gustó el relato que él hizo de esa obra? ¿Te gustaría leer o ver esa obra o película? Si la conocías, ¿estás de acuerdo en cómo la contó tu compañero?

### Actividades de la unidad

- Leer y analizar una obra teatral para realizar una representación grupal.
- Analizar y elaborar afiches y programas de teatro para una puesta en escena.
- Realizar y editar una entrevista.
- Participar en un debate.
- Escribir una reseña cultural.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende algunas palabras nuevas que aparecerán en los textos que leerás.

- I. Lee el significado de las palabras destacadas y luego escribe en tu cuaderno una oración en la que emplees cada una de esas palabras.

a) “El Lunes 30 de Abril, a las 10 horas, 30 minutos, 5 segundos, falleció en la localidad de Ruri Ruri un tío político de usted, **avaro** de profesión...”.

**Avaro:** Que tiene avaricia o egoísmo, tacaño, que no comparte lo que tiene.

b) “Por esos días es cuando también **debuté** en el teatro”.

**Debutar:** Presentarse por primera vez ante el público.

- II. Selecciona la acepción que más se ajusta al significado que tiene la palabra destacada dentro de la oración que te presentamos. Redacta nuevas oraciones con esas palabras.

a) “Como su tío político, avaro y millonario no tenía **descendientes** en línea directa...”.

**Descendiente:**

1. Hijo, nieto o cualquier persona que desciende de otra.

2. Bajada, falda o vertiente.

b) “Lo dije, y la palabra de un hombre **honrado** vale tanto como el dinero de un hombre honrado. Me da usted ese dinero o lo denuncio”.

**Honrado:**

1. Honesto, leal, decente.

2. Respetado, venerado, distinguido.

c) “Como tocaba piano, mi abuela me llevaba a las parroquias para bailar o tocar, presentándome como toda una niña **prodigio**”.

**Prodigio:**

1. Suceso extraño que excede los límites regulares de la naturaleza. (maravilla).

2. Cosa especial, rara o primorosa en su línea. (fenómeno).

3. Milagro (hecho de origen divino).

4. Persona que posee una cualidad en grado extraordinario.

- III. Busca tres nuevas palabras con el mismo sufijo y defínelas. Redacta oraciones con cada una de las palabras encontradas.

**Multimillonario**

**Multi:** Significa “muchos”.

**Millonario:** Muy rico, acaudalado.

## La voz de los personajes

Las obras de teatro y de títeres, así como las películas y series de televisión, representan diferentes situaciones de la vida por medio del diálogo de personajes. Esa necesidad de representar de este modo las acciones ha estado presente a lo largo de toda la historia. Lo que sucede en la obra no está descrito, ni narrado, ni comentado por el dramaturgo, sino que es visto directamente por el espectador.

1. Escuchen el texto *Un gran descubrimiento* que leerá su profesor. Observen la imagen y señalen qué episodio de la lectura es el que se representa en esta obra.

- a) ¿Quiénes son los personajes que aparecen? ¿Cómo lograron identificarlos?
- b) ¿De qué estarán hablando estos personajes?



2. Observen y analicen el siguiente esquema que contiene algunos rasgos que distinguen a las obras dramáticas.



# Taller de lectura 1

A continuación te presentamos la obra de teatro *Don Anacleto avaro*, de la dramaturga chilena Isidora Aguirre, publicada en 1965. En esta obra se expone el tema de la ambición, y cómo a veces las cosas se dan de manera diferente a lo pensado, de tal forma que, sin querer, aprendemos a ser mejores personas.

**Isidora Aguirre (1919-2011).**

Escritora chilena conocida principalmente por sus obras de teatro, aunque también escribió cuentos y novelas. Sus obras se centran en temas sociales y han sido representadas en diversos países de América y Europa. La más conocida es *La pérgola de las flores*, considerada por muchos la obra teatral y musical más importante de la historia de nuestro país.

## Recuerda

Hay fragmentos escritos entre paréntesis y en cursivas, llamadas acotaciones: ¿qué se explica en estos fragmentos?

## Antes de leer

1. Den ejemplos de casos en que las personas se comportan de manera avara.
2. Lee en silencio esta obra y luego júntate en grupo de siete personas para realizar una lectura compartida.

## Don Anacleto avaro

Isidora Aguirre

Acto Único

### Personajes:

Anacleto

Mariquita, su empleada

El notario

Don Pedro

Juana, mujer de Pedro

Juan Malulo

La voz

*La acción tiene lugar en la casa de don Anacleto. Hay una ventana al fondo. La entrada es por un costado. Se escuchan afuera pregones del manicero y del que vende mote con huesillos, y una melodía del organillero. Don Anacleto lee el diario en un sillón.*

**Anacleto:** —¡Mariquita! ¡Mariquita!

**Mariquita:** —(Entrando) ¿Don Anacleto?

**Anacleto:** —Dale un peso al organillero y compra maní.

**Mariquita:** —¡No nos queda ni un solo peso, don Anacleto!

**Anacleto:** —Bueno. ¡Sigue con tus quehaceres, entonces!

*(Sale Mariquita. Se escuchan golpes en la puerta).*

**Anacleto:** —¡Mariquita! *(Ella entra)* Asómate a ver quién está golpeando.

**Mariquita:** —(Mirando por la ventana) ¡Ave María! Es un señor desconocido, vestido de negro de abajo arriba!

**Pregón:** promulgación o publicación que se hace en voz alta de un asunto de interés general.

### Mientras lees

1. ¿En qué lugar se desarrolla la acción?
2. ¿En qué época ocurre? ¿Cómo lo sabes?

**Anacleto:** –Abre la puerta.

**Mariquita:** –(*Lo hace. Entra el Notario, ella va hacia Anacleto y dice*) ¡Le abrí!

**Anacleto:** –Pregúntale quién es.

**Mariquita:** –(*Al Notario*) Pregunta don Anacleto que quién es.

**Notario.** –(*Carraspea*) Soy el honorable Notario de este pueblo.

(*Ella se desplaza rápidamente con pasitos cortos de un lado a otro*)

**Mariquita:** –Dice que es el honorable Notario de este pueblo.

**Anacleto:** –Pregúntale que qué se le ofrece.

**Mariquita:** –(*Al Notario*) Pregunta que qué se le ofrece.

**Notario:** –Vengo a darle una buena noticia y una mala noticia.

**Mariquita:** –(*Va hacia Anacleto*) Viene a darle una buena noticia y una mala noticia.

**Anacleto:** –Dile que me dé la buena noticia y se guarde la mala noticia.

**Mariquita:** –(*Al Notario*) Dice que le dé la buena noticia y se guarde la mala noticia.

**Notario:** –Pregúntele si puedo hablar directamente con él.

**Mariquita:** –(*A Anacleto*) Pregunta si puede hablar directamente con usted.

**Anacleto:** –Dile que eres mi empleada de confianza y te pago para que me sirvas.

**Mariquita:** –Dice que soy su empleada de confianza y que me paga para que me sirva, aunque la verdad, señor Notario, es que me debe 33 meses de sueldo y, si la cosa sigue así, me voy a retirar en marzo.

**Anacleto:** –Cállate y vete, sírvenos helados.

**Mariquita:** –No hay helados, señor.

**Anacleto:** –Entonces, limonada.

**Mariquita:** –No hay limonada, señor.

**Anacleto:** –Entonces, déjanos solos, que tengo que hablar con el señor.

**Mariquita:** –Esta bien, señor. Me retiro. (*Sale*)

**Anacleto:** –Y bien, señor Notario, ¿cuál es la buena noticia?

**Notario:** –Lo siento, señor, pero para respetar el orden de los acontecimientos, tengo que darle primero la mala noticia.

**Anacleto:** –Bueno, dígala, entonces. Lo más rápidamente posible porque me desagradan las malas noticias.

**Notario:** –(*Habla tan aceleradamente que no se le entiende*) El lunes 30 de abril, a las 10 horas, 30 minutos, 5 segundos, falleció en la localidad de Ruri Ruri un tío político de usted, avaro de profesión, millonario y sin descendientes, de un ataque general a la salud del cuerpo humano.

### Mientras lees

3. ¿Cuál es la mala noticia que le dio el Notario a don Anacleto?
4. ¿Qué quiere decir “tío político”?

**Anacleto:** –Muy mala noticia, señor, pero ¿podría repetirla más lentamente?

*(El Notario repite lo mismo pero en forma que se entienda). El lunes 30 de abril, a las 10 horas, 30 minutos, 5 segundos, falleció en la localidad de Ruri Ruri un tío político de usted, avaro de profesión, millonario y sin descendientes, de un ataque general a la salud del cuerpo humano.*

**Anacleto:** –En efecto, mala noticia. Que descanse en paz el pobre tipo. Y que Dios lo tenga en su gloria. ¿Dónde dice que falleció?

**Notario:** –En la localidad de Ruri Ruri.

**Anacleto:** –¿Dónde queda eso?

**Notario:** –Diez kilómetros al Norte.

**Anacleto:** –¿Al Norte de qué?

**Notario:** –No me informaron.

**Anacleto:** –Ah. Y ahora, diga señor Notario, cuál es la buena noticia.

**Notario:** –Como su tío político, avaro y millonario, no tenía descendientes en línea directa y **consanguínea**, usted, don Anacleto, resulta ser heredero indirecto y sanguíneo, y recibe una bolsa que contiene varios millones de pesos *(le pasa una bolsa)*, en dinero contante y sonante. *(Agita la bolsa para que suene)*. He dicho.

**Anacleto:** *(La recibe)* Ah, ah. *(Con reacción tardía)*. ¿Co-co-cómo dijo? *(Palpa la bolsa)*. Este que, este que, este que... ¿millones, señor Notario? ¡Es demasiado para mí! *(Cae desmayado)*.

**Notario:** –¡Empleada! ¡Empleada!

**Mariquita:** –*(Entrando)* ¿Qué se ha imaginado? No soy perro para que me llame de ese modo. Me llamo Mariquita. *(Ve a Anacleto, lo toca)* ¡Ave María! ¡Está difunto! *(Llora)*

**Notario:** –No. Solo es un desmayo.

**Mariquita:** –¡Asesino! Usted lo ha matado con la mala noticia.

**Notario:** –Por el contrario, la mala noticia le cayó bien, fue con la buena noticia.

**Anacleto:** –*(Volviendo del desmayo)* Mariquita... ¡mi bolsa! *(La busca, la encuentra)* Mariquita ¡soy millonario! Qué digo... ¡multimultimultimillonario!

**Notario:** Y yo, habiendo cumplido con mi honorable misión, tengo a bien retirarme. *(Como Anacleto y Mariquita se abrazan eufóricos sin prestarle atención, sale)*.

**Anacleto:** –¿Te das cuenta, Mariquita? Acabo de heredar millones en dinero contante y sonante... Compraremos un automóvil, que digo... ¡un tren! No, un buque... qué digo... ¡un castillo!... ¡Un país entero!

**Mariquita:** –Sí, don Anacleto, pero no lo grite tan fuerte que pueden oírlo.

**Anacleto:** –Y ¿qué importa que oigan?

**Mariquita:** –Si se corre la voz por el pueblo, vendrán a pedirle dinero para esto y lo otro. A pedir prestado, pedir regalado, la gente es así, don Anacleto... y ¡se quedará usted en la calle en un santiamén!

**Consanguínea:** que pertenece a la familia directa porque tiene la “misma sangre”.

**Eufórico:** mucha exaltación debido a una gran alegría.

### Mientras lees

5. ¿Cuál fue la buena noticia que le dio el Notario a Anacleto?
6. ¿Qué significa la expresión “dinero contante y sonante”?
7. ¿Qué quiere decir Mariquita cuando le dice a Anacleto que se quedará en la calle “en un santiamén”?



**Anacleto:** –Tienes toda la razón, Mariquita. No deben saberlo. Nadie debe saberlo. Ah... pero lo sabe el Notario y lo contará. Hmmm. Debo comprar su silencio. Eso es, le daré dinero para que no lo cuente a nadie. Ve a buscarlo, Mariquita.

*(Sale Mariquita y se la oye gritar: “Señor Notario, señor Notario”).*

**Anacleto:** –*(Solo)* Los buques están pasados de moda, compraré un submarino y un avión a chorro. Claro que eso ha de costar carísimo... creo que me contentaré con un buen automóvil. Un “Mercedes Benz” *(Reflexiona un instante)*. No, no, es mucho gasto. Un Ford me servirá lo mismo. Hay que ahorrar un poco por millonario que uno sea. Y, pensándolo bien, si compro un auto voy a tener que pagarle a un chofer, y piden un sueldo muy subido, más con lo exigente que están ahora, no, pensándolo bien, conviene más no comprar auto y usar los taxis. Es bastante más cómodo. Solo que se acostumbra uno y toma taxi a cada rato. Y eso ¡es la ruina! Lo más práctico es caminar, es un excelente ejercicio, digo para la salud... y ahorra uno en médico y medicinas. Claro que caminar tiene su pequeño inconveniente, se gastan mucho los zapatos, y con lo caro que están pidiendo para ponerles “media suela”, que le llaman... No. Decididamente, si deseo conservar este dinerito, lo más inteligente es quedarse en casa, sentadito en mi sillón. Y para lo que necesite, mando a la Mariquita... A propósito, ¿por qué no vuelve? Necesito comprar el silencio del Notario, ese gasto no lo puedo evitar. No porque uno hereda unos cuantos millones hay que empezar a gastar como loco. ¡No, señor! *(Entra Mariquita seguida del Notario)* ¡Ah! Ya regresa... Señor Notario, tengo una proposición que hacerle.

**Notario:** –Lo escucho don Anacleto.

**Anacleto:** –Es imprescindible mantener en secreto esto de mi herencia, los milloncitos... De modo que...¡compro su silencio!

**Notario:** –Ofrezca.

### Mientras lees

8. ¿Qué pretende Anacleto cuando le ofrece al Notario comprarle su silencio?
9. ¿Está dispuesto el Notario a vender su silencio?
10. ¿Por qué Anacleto decide quedarse en casa para conservar su dinero? ¿Estás de acuerdo con su decisión?

**Anacleto:** –Pida usted.

**Notario:** –No, usted, don Anacleto.

**Anacleto:** –Usted, señor Notario.

**Notario:** – Diez mil pesos.

**Anacleto:** –¡Ni muerto!

**Notario:** –Nueve mil novecientos noventa y nueve...

**Anacleto:** –Eso me parece más razonable, pero aún me parece demasiado.

**Notario:** –Ofrezca usted.

**Anacleto:** –Mil pesos... quiero decir, cien... mejor, diez pesos.

**Notario:** –(*Indignado*) ¿Diez pesos? ¿Qué quiere que haga con diez pesos?

**Anacleto:** –Puede usted comprar diez cosas de a peso.

**Notario:** –¡No hay nada que se pueda comprar por un peso!

**Anacleto:** –Está bien: ¡cien pesos! Y ni una palabra más.

**Notario:** –De acuerdo. (*Aparte a Mariquita*) Este se volvió podrido de avaro.

**Anacleto:** –Entonces, ¿jura usted no contar a nadie que soy millonario?

**Notario:** –Juro.

**Anacleto:** –¡A nadie! ¡Ni siquiera a mí mismo!

**Notario:** –Ni siquiera a usted mismo.

**Anacleto:** –¿Ni a usted mismo?

**Notario:** –Ni a mí mismo.

**Anacleto:** –Bravo. Trato hecho. Queda comprometido por el juramento.

**Notario:** –Y... ¿el dinero?

**Anacleto:** –¿Qué dinero?

**Notario:** –Iba usted a comprar mi silencio.

**Anacleto:** –¡Ja, ja, ja! ¿Oíste, Mariquita? ¿Yo, comprar algo tan inútil como el silencio? No se ve, no se toca, no se oye... ja, ja, ja, ¿por quién me toma?

**Notario:** –¡Déme ese dinero!

**Anacleto:** –No tengo dinero. Soy pobrísimo, ¿verdad, Mariquita?

**Notario:** –Acaba de ser usted multimillonario. Se queja de pobreza, ¡y tiene millones, millones!

**Anacleto:** –¿Oíste, Mariquita? Lo ha dicho a gritos. Juró no decirlo a nadie, ni siquiera a sí mismo. (*Avanza, furioso, hacia él*) ¡Devuélvame mi dinero!

**Notario:** –¿Cuál dinero?

### Mientras lees

11. ¿Cuánto dinero le pagó Anacleto al Notario?

12. ¿Por qué el Notario le dice a Mariquita que Anacleto se volvió “podrido de avaro”?

**Anacleto:** –Los cien pesos con que compré su silencio.

**Notario:** –Dijo que lo iba a comprar, pero me dio nada.

**Anacleto:** –Lo dije, y la palabra de un hombre honrado vale tanto como el dinero, de un hombre honrado. Me da usted ese dinero o lo denuncio.

**Notario:** –¡Pillo, sinvergüenza, infame... (*Le pasa dinero*) ¡Tome, pero le advierto que esto es un robo!

**Mariquita:** –Don Anacleto, usted no puede hacer eso, no está bien.

**Notario:** – ¡Déjelo! Que se pudra con su dinero. Ha obrado la brujería fatal de los millones. Ha de saber usted, que su tío sufría de una horrible enfermedad.

**Anacleto:** –¿Qué enfermedad?

**Notario:** –Por las noches tenía sudores fríos y de día sudores cálidos. Constantemente lo **asediaban** terrores matutinos y **alucinaciones** vespertinas, porque temblaba sin cesar ante la sola idea de que le pidieran, le robaran, le quitaran un peso de sus adorados milloncitos. Temblaba ante la idea de enfermarse y tener que gastar en médico. No tenía automóvil para no gastar en chofer o bencina, no caminaba para no gastar la suela de sus zapatos...

**Anacleto:** –(*Que ha empezado a temblar al escuchar al Notario*) Mariquita... creo que estoy enfermo...

**Mariquita:** –¡Jesús! Voy a buscar un doctor...

**Anacleto:** –¡No! ¿Estás loca? Piden carísimo por una consulta. Mariquita... ¡tengo sudores fríos y calientes!

**Notario:** –¿Y sabe usted cómo se llama esa enfermedad que aquejaba a su honorable y despreciable tío? Se llama avaricia ... Y ahora la ha contraído usted. Esto dicho, me retiro. (*Sale*).

**Anacleto:** –¿Yo, he contraído una enfermedad? ¿Oíste, Mariquita?

**Mariquita:** –Don Anacleto, ¡tire lejos ese dinero antes que le traiga desgracia!

**Anacleto:** –Jamás. (*Abraza la bolsa de dinero*). Jamás de los jamases... Mis milloncitos. (*Besa la bolsa*), (*con temor, escuchando*) Shhht... (*Va a la ventana y le hace señas para que se acerque*) Escucha, Mariquita... es la voz del Notario...

**Voz del Notario:** –¡Oigan todos los de este pueblo! Don Anacleto acaba de heredar millones, gran cantidad de millones... Oigan todos, ¡don Anacleto se ha vuelto millonario, no, multimillonario, millones de todos colores y de todos los tamaños!

**Anacleto:** –¡Infame! ¡Maldito Notario! Ahora llegarán aquí todos a pedir. Mariquita, anda y diles que es mentira que soy pobre como una rata.

**Mariquita:** –Lo haré, don Anacleto, pero primero págume los 33 meses que me debe por mis **abnegados** servicios.

**Asediar:** molestar a alguien sin descanso. Hostigar, acosar, cansar.

**Alucinación:** sensación o visión que no corresponde a ningún estímulo físico externo. Sin embargo, la persona siente que esa visión es real.

**Abnegado:** que se sacrifica por los demás.

**Infame:** que no tiene honra. Maligno, perverso.

### Mientras lees

13. ¿Por qué el Notario dice: “Ha obrado la brujería fatal de los millones”?

14. ¿Cuál es la enfermedad que ha contraído Anacleto?

15. ¿Tendrá razón Mariquita cuando le dice a Anacleto que el dinero puede traerle desgracias?

**Anacleto:** –Nunca me habías cobrado un centavo, Mariquita. Nunca recuerdo haberte pagado.

**Mariquita:** –No me pagaba porque era pobre.

**Anacleto:** –Y ahora no te pago porque soy rico, y los ricos deben ahorrar para seguir siendo ricos.

**Mariquita:** –¡Avaro!

**Anacleto:** –¡Vete!

**Mariquita:** –¡Me voy! (*Sale, regresa en el acto, amenazante*). Pero ¡le va a pesar, le va a pesar! (*Se retira*).

**Anacleto:** –Una boca menos que alimentar. Y ahora, tengo que buscar la manera de alejar de aquí a los “pedigüeños”. Necesito un consejo. Hay una sola persona en este pueblo que da consejos gratuitamente, Juan Malulo. Lo llamaré por teléfono. (*Toma el fono*) Aló... ¿Estás en casa Juan Malulo? Necesito un consejo... (*Al colgar se presenta entre humos, Juan Malulo, el diablo, de rojo y con cola*).

**Anacleto:** –¡Hombre! Siempre me asustas. ¿En qué vehículo viajas para llegar tan pronto?

**Juan Malulo:** –En el del interés: me interesa atender cuanto antes a mi clientela.

**Anacleto:** –Tienes que darme un consejo, Juan Malulo.

**Juan Malulo:** –¿De qué se trata? ¿Hay que perjudicar a alguien de este pueblo? Es fácil, a todos les conozco sus debilidades, y sé cómo hacerlos rabiar...

**Anacleto:** –No, no. Escucha: desde hace una hora soy millonario.

### Mientras lees

16. ¿Quién es Juan Malulo? ¿Por qué Anacleto recurrió a él?

17. ¿Qué quiere decir la oración o expresión: “alejar de aquí a los pedigüeños”?



**Juan Malulo:** –¡Me parece espléndido!

**Anacleto:** –Pero no te daré ni un centavo por el consejo.

**Juan Malulo:** –Así no dejarás de ser millonario.

**Anacleto:** –Tú me comprendes, Juanito. *(Lo va a abrazar, pero se retira asustado, soplando sobre sus ropas)*. Oye, ¡quemas!

**Juan Malulo:** –*(Ríe)* Sí, un poquito...Y bien, ¿de qué se trata el consejo?

**Anacleto:** –Necesito librarme de los pedigüeños. Vendrán todos a pedir dinero porque el Notario proclamó por el pueblo que recibí una herencia de millones.

**Juan Malulo:** –Te voy a hacer una magia nueva, que acabo de aprender. Saca la lengua.

**Anacleto:** –Ah. *(La saca mientras dice con dificultad)* ¿La tengo “sucía”?

**Juan Malulo:** –Silencio. Manten la lengua afuera mientras te hago la magia.

**Anacleto:** –*(Hablando con dificultad)* ¿No ves que la tengo afuera?

**Juan Malulo:** –¡No hables porque la lengua se entra!

**Anacleto:** –*(Con dificultad, tratando de mantener la lengua afuera)* Bueno, me callo.

**Juan Malulo:** –¡Digo que no hables!

**Anacleto:** –Bueno, ¡no hablo!

**Juan Malulo:** –*(Desesperado)* ¡Silencio! *(Espera un momento y al ver que Anacleto mantiene la lengua afuera y guarda silencio, hace unos pases con sus manos por sobre la lengua, diciendo a modo de cábala)* “Roñonio trifolati al crostino...”, lengua, recibe esta magia: ¡repetirás siempre lo último que escuchen los oídos de tu dueño! ¡Listo!

**Anacleto:** –¡Listo!

**Juan Malulo:** –Ya está obrando la magia. Quieras o no tendrás que repetir siempre.

**Anacleto:** –Siempre...

**Juan Malulo:** –¡Siempre!

**Anacleto:** –Siempre...

**Juan Malulo:** –Siempre... Vaya, qué idiota soy, me olvidaba que repites por la magia que te acabo de hacer. Ja, ja, ja. Hasta luego. *(Se retira con un salto y sale humo)*.

**Anacleto:** –Luego. ¿Qué magia tan rara, para qué servirá? Servirá. Ja, ja, sin querer repito lo que yo mismo digo. Digo. Oigo golpear la puerta... puerta *(Va a la ventana)* ¿Quién será... será? El primer pedigüeño, don Pedro, viejo pillo. Pero no me sacará ni un cinco... cinco. *(Va a abrir la puerta, entra un campesino, don Pedro)*.

**Don Pedro:** –Buenas tardes, pues...

**Anacleto:** –Tarde, pues.

**Don Pedro:** –¿Cómo que “tarde”? *(Al público)* A lo mejor ya se lo pidieron todo... *(A él)* Oiga, compadrito, ya que usted tiene tan buen corazón, yo venía a pedirle que me saque de un apuro bien grande...

**Pases:** cada uno de los movimientos que hace con las manos el hipnotizador, ya sea a distancia o tocando ligeramente el cuerpo de la persona que quiere someter a su influencia.

### Mientras lees

18. ¿En qué consiste la magia que le acaba de hacer Juan Malulo a Anacleto?

19. ¿Quién es don Pedro? ¿Para qué ha ido a hablar con Anacleto?

**Anacleto:** –¡Bien grande!

**Don Pedro:** –Bien grande...

**Anacleto:** –Bien grande.

**Don Pedro:** –(*Hacia público*) Se le pegó el disco al compadre. (*A él*) Oiga, don Anacleto, ¿por qué le ha dado por repetir?

**Anacleto:** –Por repetir.

**Don Pedro:** –Bueno, si es su gusto, cada cual es dueño... Como le decía, vine para que me saque de un apuro y cuento...

**Anacleto:** –¡Puro cuento!

**Don Pedro:** –No, compadre, no es puro cuento, déjeme terminar, digo que estoy en apuros y “cuento con su merced”, que tiene tan buen corazón, para que me ayude. Porque he sabido que usted es muy rico.

**Anacleto:** –Muy rico...

**Don Pedro:** –Y resulta que la Juana, mi mujer y yo, no tenemos ni para pagar el médico...

**Anacleto:** –¿El médico?

**Don Pedro:** –Sí, pues, porque a la Juana se le enfermó su abuela...

**Anacleto:** –(*Con tono de insulto*) ¡Su abuela!

**Don Pedro:** –Oiga, don Anacleto no es broma...

**Anacleto:** –(*Contento*) ¡Es broma!

**Don Pedro:** –Epa, no se burle de la desgracia ajena. Como decía, la abuelita de la Juana está enferma y la pobre lo único que tiene para ver si mejora es agüita de albahaca...

**Anacleto:** –(*Tono de insulto*) ¡Vaca!

**Don Pedro:** –Oiga, qué se cree... despacito por las piedras, no me venga con insultos, mire que yo ligerito me aburro...

**Anacleto:** –¡Burro!

**Don Pedro:** –Hasta aquí no más le aguanto, compadre, pero ¡más, no!

**Anacleto:** –¡Asno! (*al público*) Ja, ja, está haciendo efecto la magia, magia.

**Don Pedro:** –(*al público, rabioso*) ¿Y a este viejo qué le pasa? (*A él, zalamero*) Oiga, compadre ¿qué se tragó un zoológico?

**Anacleto:** –Lógico.

**Don Pedro:** –(*Al público*) Este viejo es rico y yo necesito dinero, así es que tendré que ser paciente y hablarle con buen modo aunque me insulte. (*A él*) ¿Sabía, don Anacleto, que las personas generosas son agradables a Dios?

**Anacleto:** –¡Adiós! (*Se refriega las manos, contento*).

**Don Pedro:** –¿Cómo? ¿me está echando a la calle?

**Anacleto:** –¡A la calle!

**Don Pedro:** –¡Me las pagará muy caro! Se lo cuento a la Juana, que es una mujer de armas tomar. ¡Verá usted lo que es bueno!

**Anacleto:** –Bueno. (*Va hacia la puerta*).

**Zalamero:** que halaga falsamente.



**Don Pedro:** *-(Furioso)* ¡No respondo por lo que le pase!

**Anacleto:** *-¡Pase! (Abre la puerta y le indica que pase con el gesto. Don Pedro sale, indignado, Anacleto ríe, contento)* Ja, ja, ja... Resultó excelente la magia... la magia. *(Se escuchan golpes en la puerta)* Esa debe ser la Juana, su mujer, que viene a pedirme cuentas por el trato que le di al compadre... compadre... Pero obrará la magia... la magia. *(Le abre).*

**Juana:** *-(Entrando con un escoba, amenazante)* Ah, ¡aquí está! ¡Se atrevió a llamar “vaca”, “burro” y otros animales a mi marido en lugar de ayudarlo. Sepa usted que nadie más que yo tiene derecho a insultarlo. De modo que me va a pedir perdón en el acto!

**Anacleto:** *-En el acto.*

**Juana:** *-Bueno, hágalo, entonces. ¿O quiere que le pegue?*

**Anacleto:** *-Pegue... (Ella le pega, persiguiéndolo por el cuarto a escobazos)* ¡Socorro, socorro!, fue culpa de la magia... magia.

**Juana:** *-¡Qué magia magia! Vaya tipo raro. Ya, ya, pida perdón, ¿o quiere que le siga pegando?*

**Anacleto:** *-(Afligido)* Siga pegando... *(Para sí, murmura)* Maldita magia... magia.

**Juana:** *-Miren qué gusto tan raro. Bueno, para mí es un placer. ¿Más?*

**Anacleto:** *-¡Más! (Recibe más escobazos).*

**Juana:** *-¿Más?*

**Anacleto:** *-Más... (Se cubre la boca a dos manos).*

**Juana:** *-(Al público)* Divertido el viejo. ¡Le encanta que le peguen! *(Al pegarle, se le cae a Anacleto la bolsa)* ¿Y esto qué es? Parece que es dinero...

**Anacleto:** *-Es dinero...*

### Mientras lees

20. ¿Le dará buenos resultados a Anacleto la magia de Juan Malulo? ¿Qué crees que le ocurrirá?

**Juana:** ¡Caramba! Y se diría que es muchísimo dinero...

**Anacleto:** ¡Muchísimo dinero.

**Juana:** ¡Y... ¿es suyo?

**Anacleto:** *-(Con intenso dolor)* Es suyo...

**Juana:** ¡Pero compadrito, no me diga, ¿está seguro? Yo creo que es suyo.

**Anacleto:** ¡Es suyo *(lo dice con una voz llorosa)*.

**Juana:** ¡Pero ¡qué suerte la mía! Tantísimo que necesitaba dinero. ¿Pero no se estará burlando?... A ver, repita que este dinero es un regalo.

**Anacleto:** ¡Es un regalo... *(Llora)*.

**Juana:** ¡¿De veras?

**Anacleto:** ¡De veras.

**Juana:** ¡No lo puedo creer... ¿Así es que todo este dinero es mío?

**Anacleto:** ¡Es mío! ¡Es mío! *(Deja de llorar, salta de gusto)* ¡Me salve, me salvé!

**Juana:** ¡¿Cómo que suyo? Si me lo acaba de regalar, pues, compadre. Supongo que es una broma.

**Anacleto:** *-(Sufre de nuevo)* Una broma, una broma...

**Juana:** ¡Qué alivio! Creí que se había arrepentido. Oiga, ¿me lo regala todo?

**Anacleto:** ¡Todo...

**Juana:** ¡En serio, ¿todito?



**Anacleto:** –(Lloroso) Todito...(Cae desmayado en el sillón. Juana lo besa en la frente y va hacia la ventana).

**Juana:** –(Sale gritando hacia fuera) Pedro, Antonio, José, señor cura, vengan todos para contarles la buena noticia... (Unas caras de cartón empiezan a asomarse desde fuera a la ventana).

**Anacleto:** –(Volviendo del desmayo, busca su bolsa) ¡Socorro! ¡Al ladrón! Me han robado mis millones... millones... Maldita magia, maldita magia (Se pega en la boca, y en la lengua). (Entran Juana y Pedro).

**Juana:** –Don Anacleto, dígame a Pedro la verdad, no me quiere creer, dígame que es verdad.

**Anacleto:** –Es verdad...

**Juana:** –¿Oíste, Pedro? (A Anacleto) Pedro no me quería creer que usted es tan bueno que se dejó castigar, que hasta me pedía más golpes. Y para **expiar** faltas pasadas, me regaló todo su dinero. ¡Jesús, qué hombre tan desprendido! (Abraza a Anacleto que la mira atontado sin poder creer lo que le pasa). Es un héroe, un santo, un **mártir**! Por favor repita, para que Pedro me crea, que lo que acabo de decir ¡es la pura verdad!

**Anacleto:** –La pura verdad... (Los mira como atontado, incapaz ya de reaccionar).

**Don Pedro:** –(Sacude su mano y palmea su espalda) Pero, don Anacleto, ¡esto es un milagro! (Anacleto empieza a sentirse conforme).

**Anacleto:** –¡Un milagro!

**Juana:** –¡Un héroe! ¡Es capaz de darlo todo!

**Anacleto:** –¡Todo!

**Don Pedro:** –¡Se merece una estatua en la Plaza!

**Anacleto:** –¿En la Plaza?

**Juana:** –(Enternecida) Mírenlo, ¡qué modestia! ¡Cómo no! Una estatua en la Plaza del pueblo, y la inauguraremos con banda de música. (Alza la mano) ¡Será así tan alta!

**Anacleto:** –¿Tan alta?

**Juana:** –Pero qué humilde... ¿Le parece demasiado?

**Anacleto:** –Demasiado...

**Don Pedro:** –Pero se lo merece, don Anacleto, porque ese dinero que usted nos regala lo repartiremos a los necesitados de este pueblo, haremos pavimentar las calles, pondremos luz eléctrica, construiremos escuelas, miles de cosas...

**Anacleto:** –(Empieza a sentir entusiasmo) ¡Miles de cosas!

**Juana:** –¡Y usted, pobrecito, se ha quedado sin nada!

**Anacleto:** –(Con tristeza) Sin nada...

**Don Pedro:** –Se equivoca, compadre: la Juana se lo fue a contar a todos en el pueblo y están haciendo una colecta para traerle cada día todo lo que necesite y cuidar de usted como el héroe de este lugar... Es más, ¡quieren nombrarlo Alcalde!

**Anacleto:** –(Ahora sin ocultar su felicidad) ¡Alcalde...!

**Expiar:** borrar las culpas, purificarse de ellas por medio de algún sacrificio.

**Mártir:** persona que sufre mucho en defensa de otras creencias, convicciones o causas.

## Mientras lees

21. ¿Por qué Anacleto maldice la magia que lo hace repetir lo que escucha?

22. ¿Crees que la magia lo hizo cambiar positiva o negativamente?

**Juana:** —¿No oye? ¡Ya están aclamándolo... asómese a la ventana.

**Anacleto:** —A la ventana. (*Va a la ventana*).

**Voces de afuera:** —“Viva don Anacleto! ¡Viva! Queremos tener a don Anacleto de Alcalde! Viva el **benefactor** del pueblo!

**Anacleto:** —¡Benefactor del pueblo!... (*Al público*) Soy el hombre más popular... más popular de este pueblo, de este pueblo...

**Don Pedro:** —Y bien, don Anacleto, vamos a ir a prepararlo todo para la fiesta de esta noche, una fiesta en su honor, don Anacleto, para agradecer que lo haya dado todo para el pueblo. (*Sale seguido de Juana*)

**Anacleto:** —(*Orgulloso, repite*). ¡Todo para el pueblo! Ja, ja, ja... No tengo un centavo, pero me siento feliz... qué raro... raro. (*Toma el fono*) ¡Juan Malulo!... Malulo... (*Un fogonazo, humo y aparece Juan Malulo*). Líbrame de la magia, ya no la necesito, necesito.

**Juan Malulo:** —(*Al sacar Anacleto su lengua hace unos signos sobre ella repitiendo*) “Roñoni trifolati al crostino”, magia desaparece... (*Ríe, contento*). Ahora, cuenta, parece que resultó. ¿Te fue bien?

**Anacleto:** —¡Espléndidamente!

**Juan Malulo:** —¿No lograron sacarte ni un centavo?

**Anacleto:** —No tuvieron que sacarme nada, ¡les regalé todo el dinero! ¡Y me siento feliz!

**Juan Malulo:** —(*Al público*) Diablos... parece que falló la magia. No debí experimentar con magias nuevas. (*A Anacleto*) ¿Por culpa de la magia tuviste que regalar los millones? Perdona, te haré otra magia para que los recuperes...

**Anacleto:** —No, gracias. No quiero recuperarlos. Me siento feliz sin ellos.

**Juan Malulo:** —(*Al público*). Qué extraño... Seguro que mi enemigo Juan Bueno, anduvo metido en esto...

**Anacleto:** —Y ahora, gracias por la molestia, de todos modos, pero te puedes ir, porque estoy muy ocupado.

**Juan Malulo:** —¡Maldita sea! (*Humo y desaparece*).

**Mariquita:** —(*Entrando, cae de rodillas*). ¡Perdón, don Anacleto! Lo juzgué mal. Ya me han contado la noticia y vengo a rogarle que acepte otra vez los servicios de su vieja Mariquita, ¡no le cobraré ni un cinco! ¿Me perdona?

**Anacleto:** —(*Solemne*) Te perdono, hija. Anda a la cocina y trabaja.

**Mariquita:** —Oiga, ahí afuera están haciendo cola...

**Anacleto:** —¿Quiénes?

**Mariquita:** —El heladero, el barquillero, el manicero... y escuche (*Se oye la melodía de un organillero*).

**Anacleto:** —¿Qué quieren que hacen cola?

**Mariquita:** —Quieren darle de todo, y gratuitamente, y para siempre...

**Benefactor:** que hace bien a otras personas. Protector, defensor.

### Mientras lees

23. ¿Por qué se siente feliz Anacleto, a pesar de haber perdido su dinero?

24. ¿A quién se referirá Juan Malulo cuando habla de su enemigo Juan Bueno?

**Anacleto:** –¡Vaya, vaya! Esto se pone cada vez mejor. Déjame solo que quiero reflexionar, y lleva un canasto para recibir la mercadería que me quieren regalar. (*Mariquita sale, Anacleto se pasea, hablando al público*) ¿Qué les parece? Me nombrarán Alcalde, todos me aclaman, me traen regalos y prometen cuidar de mí... Y yo que pensé que la magia de Juan Malulo era mala, como lo es él...y era ¡estupenda!

**Una Voz:** –(*Llamando*) Anacleto...¡Anacleto!

**Anacleto:** –¿Quién me llama?

**La Voz:** –Soy yo, Juan Bueno.

**Anacleto:** –¿Dónde estás?

**La Voz:** –A tu lado.

**Anacleto:** –No te veo. ¿Me estaré poniendo corto de vista?

**La Voz:** –No puedes verme, porque soy invisible.

**Anacleto:** –Pero dime dónde estás para mirar en esa dirección.

**La Voz:** –Da lo mismo, estoy en todas partes...

**Anacleto:** – Bueno, bueno, miraré entonces a todas partes... (*ríe, contento*). Dime, Juan Bueno, ¿qué te parece lo que me ha sucedido gracias a la magia de Juan Malulo?

**La Voz:** –Te equivocas. Yo **velé** para que la magia saliera al revés. No es por la magia que estás feliz.

**Anacleto:** –¿Cómo es eso? No fue por la magia de Juan Malulo entonces?

**La Voz:** – No, Anacleto, y aprende esto, la única magia es esta: “Quién más da, más recibe”.

**Anacleto:** –“El que más da, más recibe”. ¡Eso me huele a moraleja!

**La Voz:** –¡Es la moraleja de este cuento!

**Anacleto:** –¿Y llaman “moraleja” a la frasecita que se escribe al final de un cuento?

**La Voz:** –Así es, Anacleto.

**Anacleto:** –Entonces, (*Al público*). ¡Ya lo oyeron! Este el final, y me alegro porque tengo que ir a tomar helados, a comer maní, barquillos, y mote con huesillos... ¡Mariquita!

**Mariquita:** –(*Entrando*) ¿Don Anacleto?

**Anacleto:** –Vamos a la Plaza, nos están esperando (*Al público*) ¡Hasta la vista...! Niños, y personas mayores también, canten conmigo... “¡Quién más da, más recibe... quién más da más recibe!”

*Con una música alegre, bailan los personajes, cantando “quién más da más recibe”. Luego dicen todos en coro. ¡Fin! y saludan.*

Aguirre, I. Don Anacleto avaro. Recuperado el 23 de abril de 2013 de [http://www.escenachilena.uchile.cl/CDA/dr\\_obra\\_contenido/0,1501,SCID%253D15663%26OBRASID=14989,00.html](http://www.escenachilena.uchile.cl/CDA/dr_obra_contenido/0,1501,SCID%253D15663%26OBRASID=14989,00.html)

**Velar:** cuidar esmeradamente de algo.

## Después de leer

1. Comenta con tus compañeros qué aspectos de la historia te llamaron la atención y explícales por qué. Escucha lo que ellos comentan.
2. Subraya aquellas partes que hacen referencia al lugar en el que se desarrolla la acción. Luego, redacta un texto en el que describas el ambiente de la obra.
3. Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.
  - a) ¿Cuáles son los problemas que enfrenta don Anacleto? ¿Cómo los resuelve?
  - b) ¿Qué habrías sentido tú si hubieses estado en el lugar de los personajes en estas situaciones?

1. Don **Anacleto** se entera que acada de recibir una herencia.

Si yo fuera Anacleto, me habría sentido \_\_\_\_\_  
porque \_\_\_\_\_

2. El **Notario** es forzado a entregarle cien pesos a don Anacleto.

3. Don **Pedro** le escucha a Anacleto decirle: "¡A la calle!"

4. Don Anacleto regala sin querer su dinero a **Juana**.

5. Mariquita es expulsada de la casa por don Anacleto.

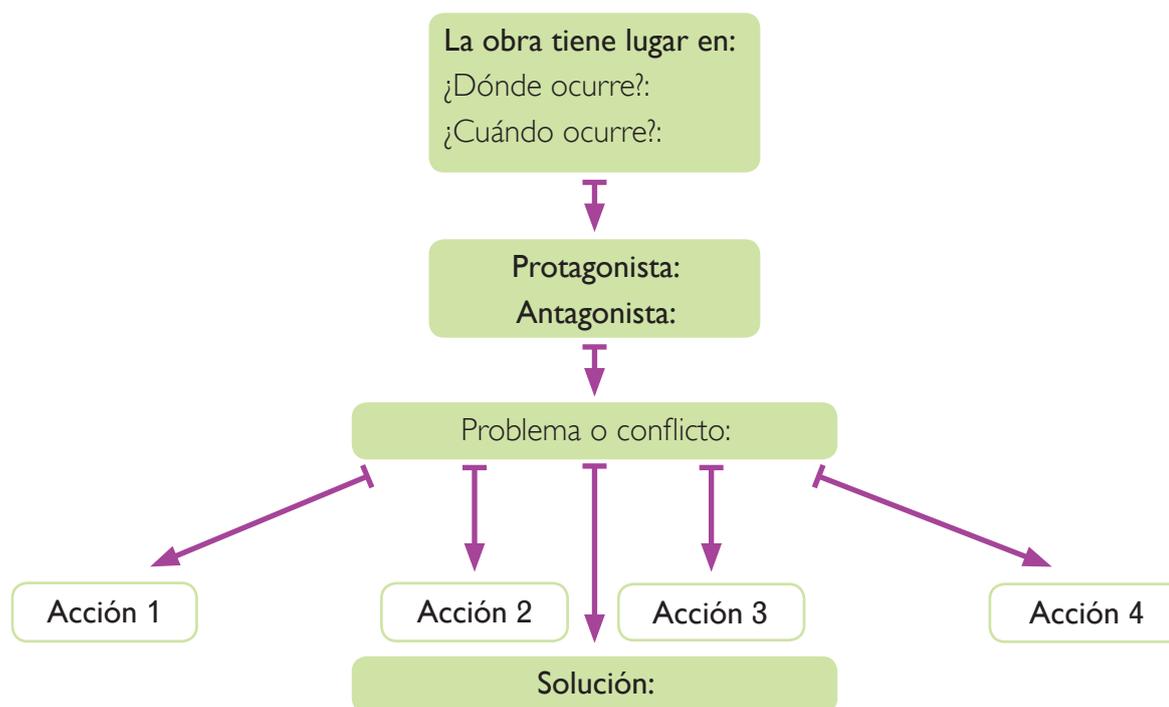
6. Don **Aclaneto** escucha al pueblo aclamarlo como su benefactor.

- c) Recuerda que en el cuento *El traje nuevo del emperador*, los empleados no le advirtieron al rey que no saliera a la calle desnudo. Reflexiona y responde:
  - ¿Cómo actuó Mariquita cuando don Anacleto le exigió al Notario que le devolviera los cien pesos que nunca le dio?
  - ¿Qué consejo le dio a don Anacleto cuando este le dijo que había contraído una enfermedad?
- d) Escribe tu opinión sobre el actuar de Mariquita, comparándolo con el de los empleados del rey.
- e) ¿Cuál es la relación que tiene, según esta obra, la avaricia con la acumulación de dinero? Explícalo tomando como ejemplo el caso del tío político y la propia actitud de don Anacleto cuando recibió la herencia.
- f) ¿Qué acciones hacen ver a Anacleto como una persona avara? Argumenta tu respuesta con citas del texto.
- g) **Solidaridad** **Generosidad** **Compasión**  
Elige la palabra que creas que significa lo contrario de avaricia. Explica tu elección.
- h) ¿Qué harías tú si recibieras una herencia?
- i) ¿Estás de acuerdo con la moraleja que se entrega al final de la obra? Argumenta tu respuesta.

## Elaborar un mapa de la obra

Trabaja con tu grupo en el análisis de la obra leída.

1. Copien este esquema en un papelógrafo y anoten la información que se pide. Agreguen más acciones si es necesario.



2. Presenten su mapa de la obra ante el curso. Escuchen atentamente los comentarios de sus compañeros.
3. Corrijan, si es necesario, el mapa que elaboraron, con el aporte de los demás grupos.

## Profundizar la comprensión: en el lugar de los personajes

Escoge a uno de los personajes de la obra y escribe un texto en primera persona en el que expongas sus motivaciones para actuar de la forma en que lo hace.

### Planificar:

1. Decide quién serás: Don Anacleto, Mariquita, el Notario, Pedro, Juana, Juan Malulo, La Voz.
2. Haz una lista con las intervenciones de tu personaje en la obra y explica por qué actuaste de determinada manera o dijiste lo que dijiste. Observa el ejemplo.

**Mariquita:** *Me enojé mucho cuando el Notario me gritó "¡Empleada!", porque él no es mi jefe y porque, además, yo soy una persona que merece respeto y nadie tiene por qué tratarme a gritos.*

### Escribir:

3. Redacta un borrador a partir de tu listado. Recuerda escribir como si tú fueras ese personaje.

### Revisar:

4. Revisa tu texto con un compañero. Escucha sus comentarios, evalúa sus sugerencias y agrega lo que consideres que puede ayudar a que tu texto sea más claro y completo.
5. Lee tu texto frente al curso y escucha lo que leen los demás.
6. Comenten: ¿Cuál es el aporte de esta actividad para la comprensión general de la obra leída? Escriban entre todos algunas conclusiones.

# Taller de lectura 2

Para promocionar los montajes de las obras de teatro, se producen afiches y programas teatrales.

1. Junto a un compañero, observen este afiche en silencio. Piensen en la información que aporta la imagen y los textos.

## Afiche

**Compañía que presenta la obra.**

**Título de la obra de teatro.**

**Autor del guión teatral.**

**Horario de las funciones.**

**Fecha y lugar donde se presentará la obra.**

2. Escriban la información que entrega el afiche. Ordénenla según su importancia.
3. Redacten en un párrafo la información que entrega la imagen.
4. ¿Qué aporta la imagen al resto de la información? Señalen un aporte.
5. Señalen: ¿Para qué escribieron este texto? ¿A quiénes está dirigido?
6. ¿Qué informa este afiche?
7. Según el afiche, ¿cómo se llama la obra de teatro que se promociona?
8. Según el afiche, ¿quién es Andrés Pérez y Roberto Parra?
9. ¿En qué ciudades se presentará la obra y en qué horarios?

Cuando se realiza un montaje teatral, se suele entregar al público un programa, de una o más páginas, con la información relevante de la obra.

1. Observen el programa. Fíjense en la información que entrega la imagen y los textos.



Título de la obra

Una de las más populares del teatro chileno, junto a *La pérgola de las flores* y *La Negra Ester*. En este sainete escrito en 1919 por Carlos Cariola, un ex coronel de la Guerra del Pacífico y su mujer deciden alquilar piezas a estudiantes universitarios. La comedia de enredos amorosos se desata cuando uno de ellos amenaza sus planes de casar a su joven sobrina con un adinerado huaso.

Sinopsis

Resume de manera atractiva el argumento de la obra.

Autor: **Carlos Cariola**  
Director: **Ramón Núñez**  
Elenco: **Gabriela Hernández, Hugo Medina, María Bustos, Otilio Castro, Lía Florn, Nelson Muñoz, Pablo Zúñiga, Emilia García, María Paz Ugarte, Catalina Martín, Sebastián Trincado y Andrés Rillán**  
Vestuario: **Felipe Molina**  
Escenografía: **Barbara...**  
Música: **Gustavo Acavedo**  
Vestuario: **Chino Donzales y Chino Plaza**

Ficha técnica

Créditos: señala las personas que participaron del montaje y sus funciones.

2. Responde en tu cuaderno.

- ¿Qué información entrega la sinopsis?
- ¿Qué aporta la ficha técnica?

## Representación teatral

En los mismos grupos que se juntaron para leer la obra "*Don Anacleto avaro*", reúnanse para preparar la representación teatral.

- Decidan quiénes serán los actores y quiénes se encargarán de la escenografía, el vestuario, el maquillaje, la música, la producción y la dirección de la obra.
- Memoricen los diálogos, ensayen y preparan su representación. Representen sus parlamentos, mostrando las características de los personajes mediante la entonación, los gestos y la manera de hablar y de moverse.
- Los productores deben elaborar un afiche para anunciar el montaje. Señalen cuál es la obra que presentarán, quién es su autor, qué compañía la representará (inventen un nombre), cuándo y dónde se llevará a cabo. Destaquen el título de la obra y agreguen dibujos o fotografías, guíense por el afiche anterior.
- Redacten el programa, guiándose por el modelo presentado más arriba.

Tal como ocurre con los textos dramáticos, la entrevista también utiliza como recurso el diálogo. La diferencia es que, mientras los primeros son obras de ficción, la entrevista informa sobre hechos reales.

Isidora Aguirre concedió esta entrevista un año antes de fallecer. En ella, la escritora cuenta acerca de sus inicios en el mundo de la literatura.

1. Lee el texto en silencio y luego responde las preguntas en tu cuaderno.

Isidora Aguirre

## Una pergolera de muchas flores

Isidora Aguirre es una de las dramaturgas más sobresalientes de Latinoamérica. Escritora, pintora, pianista, autora de temas musicales folclóricos, y reconocida por su obra *La pérgola de las flores*, es esta señora de aspecto frágil y estatura diminuta, que nos recibe en su casa para esta entrevista.

### ¿Cómo empezó su gusto por el teatro?

A los cinco años, debuté en el teatro, actuando; incluso, tengo el recorte del diario de la época donde aparezco sobre el escenario. Yo tenía un tío que era actor. Él hacía una obra de Dumas en el Teatro Municipal, llamada *El aguilucho*. En esa obra, yo tenía que hacer un parlamento de dos o tres frases.

### ¿Cuénteme algo más de su infancia, por favor?

Recuerdo que nos pasaban un lápiz y nos poníamos a dibujar. Además, como tocaba piano, mi abuela me llevaba a las parroquias para bailar o tocar, presentándome como toda una niña prodigio que hacía estas maravillas “con tan solo cuatro años”. Pero resulta que yo tenía siete años y, como siempre fui pequeña, pasaba como todo un fenómeno; es que nunca representé mi edad.

### ¿Qué recuerdos tiene de sus padres?

Mi mamá era muy imaginativa, a diferencia de mi papá, así es que siempre le creía más a él que a ella. Por lo tanto, lo que él decía, era verdad; tenía mucho sentido del humor, pero no tanta imaginación. En cambio, mi mamá era un río de imaginación.

### ¿A qué edad empieza a escribir?

Cuando aprendí a escribir, inmediatamente hice un libro de cuentos, con tapa y todo, un chiste llamado *Los anteojos de Pepito*. Eso debe haber sido como a los cinco años, ya que por esos días es cuando también debuté en el teatro.



### ¿De qué trataba este librito?

Relataba la historia de un niño que veía cuando su papá se ponía los anteojos para leer el diario, creyendo que al ponérselos podía leer. Entonces, un día, le saca a escondidas los lentes al papá, encontrándose con un gran **chasco**. Recuerdo que ese librito tenía tapa de **cretona**. Lo empasté yo misma.

### ¿En qué año debuta en la literatura?

Por los años 1944 o 1945. Hubo un concurso en una editorial, llamado Rapanui. Esa vez no encontré nada de Rapanui, pero como tenía un libro sobre Hawai, escribí una novela para niños, sobre una aventura en un río de Hawai.

### ¿Cómo le fue?

El primer premio se lo sacó un señor de apellido Gutiérrez, un costarricense que dirigía la editorial Quimantú. Luego vinieron dos menciones honrosas, una para Ester Hunneus, con *Papelucho*, y yo, con *Huaqui*. Hernán del Solar me dijo aquella vez: “Se ve, por esta novela, que usted tiene imaginación y talento para algo mucho más estable”. Así comencé.

Adaptación: Una pergolera de muchas flores (2010, 29 de agosto).

Recuperado el 13 de junio de 2013 de <http://www.prensafestival.cl/sitio/index.php/2010/08/29/entrevista-exclusiva-a-isidora-aguirre-dramaturga-una-pergolera-de-muchas-flores.html>

**Chasco:** Decepción.

**Cretona:** tela de algodón blanca o estampada.

Responde en tu cuaderno.

1. Escribe los temas que se abordan en esta entrevista. ¿Hay un tema o varios?
2. Haz un resumen con las respuestas que entrega Isidora Aguirre acerca de cada tema.
3. ¿Cuál es el tema que predomina a lo largo de la entrevista?
4. ¿Te parece que la entrevista a esta escritora complementa lo que leíste acerca de su biografía en la página 152? Explica.

## Hacer una entrevista y editarla

La entrevista escrita reproduce el diálogo entre el entrevistador y su entrevistado. Se ordena en torno a unos pocos temas, de tal modo que el lector la reciba como un texto coherente y bien estructurado.

Pasos para hacer una entrevista.

### 1. Antes de la entrevista.

- a) Piensa en una persona que conozcas y que destaque en su actividad (deportista, músico, bailarín) o que realice una labor que merezca ser conocida: artesanía u otra.
- b) Completa este esquema con lo que sabes y con lo que te gustaría saber acerca de esa persona y la actividad que realiza.

Nombre del entrevistado:		
Actividad que realiza:		
¿Qué sé?	¿Qué quiero saber?	¿Qué preguntaré?

### 2. Durante la entrevista.

- a) Explícale al entrevistado cuál es el propósito de la entrevista. Sé cortés en el trato y utiliza un lenguaje formal. Si vas a grabar la entrevista, cuéntaselo.
- b) Realiza las preguntas y dale tiempo al entrevistado para que responda. Según como se vaya dando la conversación pueden ir surgiendo nuevas preguntas.
- c) Toma nota de las respuestas de tu entrevistado, aunque uses una grabadora. Tus apuntes te ayudarán a ordenar tu texto.

### 3. Después de la entrevista.

- a) En el procesador de textos, transcribe las preguntas y respuestas. Ordénalas según los temas tratados. Redacta un párrafo presentando a tu entrevistado y ponlo al principio. Escoge un título.
- b) Revisa tu entrevista con un compañero. Corrígela, imprímela y publícala en el diario mural.

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Lee las citas y escribe en tu cuaderno dos oraciones con cada palabra destacada.
  - a) “Llenaré con aceite perfumado la lámpara que arde junto a tu lecho y adornaré tu **escabel** con maravillosas pinturas”.
  - b) “Constantemente lo **asediaban** terrores matutinos y **alucinaciones** vespertinas”.
  - c) “¡**Infame!** ¡Maldito Notario! Ahora llegarán aquí todos a pedir”.
2. Observa las palabras destacadas. Escribe un párrafo sobre una experiencia personal en el que incluyas esas palabras.
  - a) “Lo dije, y la palabra de un hombre **honrado** vale tanto como el dinero de un hombre honrado. Me da usted ese dinero o lo denuncio”.
  - b) “Como tocaba piano, mi abuela me llevaba a las parroquias para bailar o tocar, presentándome como toda una niña **prodigio**”.

## Un debate a partir de la obra

Cuando se enteraron de que don Anacleto había recibido la herencia, don Pedro y Juana decidieron pedirle dinero. ¿Les parece correcto que actuaran así? Organicen un debate a partir de esta pregunta.

### 1. Preparen el debate.

- a) El curso se divide en dos grandes grupos. Un grupo defenderá la posición de don Pedro y Juana; el otro grupo estará en desacuerdo con el actuar de la pareja.
- b) Escriban un listado con argumentos que respalden esa posición, basándose en pasajes del texto.
- c) Escojan a dos representantes del grupo para que defiendan sus argumentos en el debate.

### 2. Durante el debate.

- a) Escuchen atentamente a cada representante.
- b) El profesor será el moderador del debate y permitirá a los participantes que contraargumenten lo dicho por el compañero.
- c) Mientras se lleva a cabo el debate, tomen nota de lo que argumenta cada uno de los participantes.

### 3. Para finalizar el debate.

- a) Escojan los mejores argumentos de cada grupo. Respalden su opinión con las notas que tomaron.
- b) Comenten qué habrían hecho ustedes si se hubiesen encontrado en el lugar de Pedro y Juana. Escriban entre todos algunas conclusiones, de acuerdo a lo argumentado en el debate.
- c) Evalúa tu aporte personal al desarrollo de la actividad.

	Sí/No	¿Cuáles?
Aporté argumentos para respaldar la posición defendida por mi grupo.		
Escuché con atención los argumentos y tomé notas durante el debate.		
Expresé mi opinión acerca de los argumentos escuchados y la respaldé con mis notas.		

## Una reseña cultural

Las obras de teatro llevadas a escena, así como las películas, las muestras de danza, los libros recién publicados, son a menudo comentadas en diarios y revistas, como ocurre en la reseña que leerás.

1. Lee el texto. Fíjate que se destacan los tres aspectos que componen una reseña: el argumento (de qué trata la obra); los recursos técnicos (cómo se presenta el argumento, en este caso, la puesta en escena), y la valoración (el juicio del autor de la reseña).

Argumento de la obra

Puesta en escena

### Una triste tarde de té

Por: Rodrigo Marín Matamoros

*Jemmy Button*, de la compañía Tryo Teatro Banda, indaga en uno de los cuatro fueguinos que son capturados por el capitán Fitz-Roy durante la expedición inglesa que descubre el Canal del Beagle (1826-1830). El adolescente de catorce años, es llevado a Inglaterra, vestido, educado y después de un año devuelto a Tierra del Fuego. En este segundo viaje Fitz-Roy invita a Charles Darwin, quien conoce a Button, y aprovecha los hechos para dar forma a su teoría de la evolución. Finalmente, veinte años más tarde, la Patagonia se revela, y una matanza de misioneros ingleses pone a Button bajo juicio.

Con un irónico humor y bajo la dirección de Sebastián Vila y la dramaturgia de Ximena Carrera, este trío de actores-músicos propone, junto a sus instrumentos y una batería de sonidos, la representación de una parte poco conocida de la historia de Chile. De forma crítica, Jemmy Button reflexiona acerca del poder y la conquista. La obra muestra cómo la desidia e ignorancia primó en el choque cultural que enfrentó el viejo continente con nuestros pueblos originarios, cómo lo material se sobrepone a la vida.

Rescatando del teatro popular y del estilo juglaresco esa forma simple de narrar historias, las escenas aquí transcurren ágilmente. Los tres actores, que encarnan una docena de personajes, utilizan el cuerpo con destreza (a falta de obje-

tos) para comunicar y sus instrumentos musicales se transforman en el decorado que trae a los ingleses al sur del mundo.

La propuesta de la compañía Tryo Teatro Banda enfrenta con entusiasmo al público, pues el sintético texto que narra esta increíble historia es llevado a escena -burlándose finamente de los hechos-, junto a una fuerte crítica social capaz de deslizarse entre el drama y la comedia.

En la obra, el lenguaje musical es usado más allá del mero recurso y es parte activa de la dramaturgia. La forma en que el muchacho es “educado” por los ingleses se refleja metafóricamente en el aprendizaje del violín. Las estrictas posturas que este instrumento demandan del “salvaje” niño van corrigiendo sus modales y enriqueciendo su lenguaje. Los sonidos son parte fundamental para escenificar la ilusión de realidad, que con economía y simpleza de recursos, logran que la puesta en escena se abra a los sentidos.

Una vez más nuestra desconocida historia de Chile nos sorprende trágicamente, y tal vez, la reflexión en torno a esta obra resulte lo contrario a las palabras del rubio asesino, que en este caso, “se perderán en el tiempo como lágrimas bajo la lluvia”.

Marín R. (2011, 17 de junio) Una triste taza de té [en línea]. Recuperado el 1 de mayo de 2013 de <http://www.revistaintemperie.cl/index.php/2011/06/17/jemmy-button-tryo-teatro-banda/>

Valoración crítica de la obra

2. Resume el contenido de la reseña en tu cuaderno. Para ello, copia y completa este cuadro.

Argumento de la obra	Puesta en escena	Valoración

3. Escribe tu propia reseña acerca del montaje teatral realizado a partir de la obra *Don Anacleto Avaro*. Planifica tu texto utilizando el esquema empleado en la actividad anterior.
4. Corrige tu texto con la ayuda de un compañero. Ponle un título. Luego, publícalo en el diario mural.

# Evaluación

1. Lee el siguiente texto y responde las preguntas a continuación.

## Perico y el viajero

Anónimo

**Personajes:** Perico y el Viajero

*Se ve una calle cualquiera de la ciudad. Entra el Viajero, con una maleta y mirando en todas direcciones. Al poco rato aparece Perico.*

**Viajero:** *-(Con voz amable)* Por favor, niño, ¿qué debo tomar para ir a la estación?

**Perico:** *-*No debe tomar nada. Si toma algo, en lugar de ir a la estación se va a ir a la cárcel.

**Viajero:** *-(Algo extrañado)* Quiero decir en qué bus tengo que subirme.

**Perico:** *-*Bueno, en el que va a la estación.

**Viajero:** *-*Escúchame, niño: que para ir a la estación tengo que tomar un bus ya lo sabía muy bien. Lo que quiero saber es dónde tengo que tomar el bus.

**Perico:** *-(Despreciativo)* ¡Qué pregunta! En la parada de los buses, por supuesto. A no ser que usted lo sepa tomar cuando se va moviendo.

**Viajero:** *-*Sí, sí, pero, ¿por dónde pasa el bus?

**Perico:** *-*¡Por la calle! ¡Eso lo sabe todo el mundo! ¿Por dónde quiere que pase? ¿Por la vereda?

**Viajero:** *-(Poniéndose nervioso)* Mira: si tú tuvieras que ir a la estación para salir de viaje, ¿qué harías?

**Perico:** *-*Iría a despedirme de mi papá y mi mamá.

**Viajero:** *-*Bien, bien, ¿y después?

**Perico:** *-*Después me despediría de mi tía Rosa, que siempre me da mil pesos cada vez que voy a verla, y después iría donde...

**Viajero:** *-(Desesperado, gritando)* ¡Mamma mía!

**Perico:** *-*No, a ver a su mamá no iría, porque ni siquiera la conozco.

**Viajero:** *-*Pero dime: ¿nunca has estado en la estación?

**Perico:** *-*Sí, muchas veces.

**Viajero:** *-*¿Y te fuiste en bus?

**Perico:** *-*¡Claro!

**Viajero:** *-(Con cara de alivio)*. ¡Por fin! ¿Y qué decía el letrero del bus?

**Perico:** *-*Decía: "Prohibido hablar con el conductor".

**Viajero:** *-*¡Por fuera! ¡Quiero decir por fuera! Cuando te subiste, ¿no te fijaste qué decía el bus por fuera?

**Perico:** *-*Decía que los jabones Alba son los que limpian mejor. Era un letrero enorme.

**Viajero:** *-*¡El letrero del recorrido! ¿Qué decía el letrero del recorrido del bus?

**Perico:** *-*Los letreros nunca dicen nada.

**Viajero:** *-(Mirando el reloj)* Por tu culpa voy a perder el tren.

**Perico:** –Bueno, en qué quedamos: ¿quiere subirse al bus o al tren?

**Viajero:** –(Mordiéndose los dedos) ¡¡¡Aaaaahhhh!!! (Sale de escena, seguido de Perico).

Anónimo. *Perico y el viajero* (1997). En Unda Ureta, R. *Teatro escolar representable* (p.89-90). Santiago de Chile: Arrayán.

2. Describe psicológicamente a Perico, es decir, describe los rasgos de su personalidad.
3. ¿Cómo es el viajero? Describe su personalidad.
4. ¿Crees que el viajero se expresa claramente? Explica con un ejemplo.
5. ¿Qué palabra define mejor la situación del viajero en la obra *Perico y el viajero*? Argumenta tu elección con citas del texto.
  - a) Miedo
  - b) Sabiduría
  - c) Ansiedad
6. Si tú fueras el viajero, ¿qué le dirías a Perico para hacerle entender que necesitas saber cómo llegar a la estación?
7. ¿Qué información entregan las acotaciones de esta obra?
8. Escribe los textos que pondrías en un afiche para la obra *Perico y el viajero*. Señala también qué imagen agregarías.
9. Redacta la sinopsis de esta obra y una ficha técnica.
10. Elabora un programa y agrega imágenes (recortes o dibujos).

### Expreso mi opinión

- ¿Qué ventajas tiene el montaje teatral respecto del texto de la obra dramática? Explica tu respuesta.

### Te recomendamos

Elizondo, Abel. *Los hombres que daban de beber a las mariposas*. Santiago de Chile: Teatro Cinema, 2010. Libro ilustrado que cuenta el origen de la obra de teatro de una forma poética. Se transmiten emociones, sensaciones e ideas en cada imagen y frase.

Wolfgang Petersen *La historia interminable*. Versión cinematográfica de la novela homónima de Michael Ende. Relata la paulatina destrucción del Reino de Fantasía: una especie de "Nada" misteriosa destruye el país y a las criaturas que lo habitan. A medida que avanza en la lectura, Bastian, escondido en el desván de su colegio, se da cuenta de que la salvación depende de él. De entrar dentro del libro...

# La aventura de descubrir

1. ¿Conoces pueblos de conquistadores? ¿Has escuchado hablar de los vikingos?
2. Lee el siguiente texto y luego responde las preguntas.

## Los vikingos, primeros europeos en llegar a América

Los vikingos iniciaron sus exploraciones hacia Occidente en el siglo X con sus famosas “drakkar”: embarcaciones muy ligeras de 20 a 30 metros de longitud y 6 metros de ancho, sin cubierta y con una vela que **izaban** para aprovechar vientos favorables y plegaban para cubrirse con ella cuando llovía. Llegaron así a las islas Shetland, Orcadas e Islandia. En el año 982 o 983 el campesino islandés Erik Thorraldson, apodado “el Rojo”, fue desterrado por tres años a causa de un homicidio. Exploró los fiordos de Groenlandia y, junto con Thorfin Karlsefni, fundó dos colonias en dicha isla (Eystribygd y Verstribygd), en las que vivieron hasta tres mil personas.

Hacia el año 1000, Leif Erikson, hijo de Erik el Rojo, descubrió nuevas tierras al oeste de Groenlandia. Fueron las de Helluland, Markland y Vindland que se supone estaban en el noreste de los Estados Unidos actuales. Finalmente, Thornwald, hermano de Erik, realizó un intento colonizador en la zona los años 1004 y 1005, seguido por Thorfin Karlsefni en 1010. Los vikingos no encontraron gran diferencia entre Vindland (desembocadura del río San Lorenzo) y Groenlandia, por lo que se replegaron a este último lugar convencidos de que el primero era una isla **inhospita**. Esta retirada se sitúa hacia el año 1016. Las colonias de Groenlandia perduraron, en cambio, hasta el siglo XV. De la colonización vikinga en América no quedó el menor rastro capaz de influir luego en los descubrimientos posteriores.

Lucena, M. (1988). Los vikingos, primeros europeos en llegar a América. En *Descubrimiento de América* (pp. 11-12). Madrid: Anaya.

**Izar:** hacer subir algo tirando de la cuerda que lo afirma o sostiene.

**Inhospita:** se dice de un lugar incómodo, inseguro o poco grato.

### Conversemos

1. ¿Por qué Erik “el Rojo” salió a explorar los fiordos de Groenlandia?
2. ¿Qué hacían los vikingos cuando descubrían nuevas tierras?
3. ¿Por qué los vikingos prefirieron quedarse en Groenlandia y no en la desembocadura del río San Lorenzo?
4. Los vikingos provenían de los países escandinavos. Nombra cuáles son esos países.
5. Busquen en un mapa los lugares mencionados en el texto. ¿Cómo creen que fue el viaje emprendido por los vikingos desde Escandinavia a Groenlandia, considerando las características de sus embarcaciones?
6. Según la información que entrega el texto, ¿ayudaron los descubrimientos de los vikingos a los viajes emprendidos por Cristóbal Colón?



### Bitácora de lecturas

- Antes de comenzar esta unidad, escribe en tu cuaderno el título de al menos cuatro libros, diarios, revistas o páginas de internet que utilices para buscar información sobre temas que te interesan. Agrega al lado del título un resumen del tipo de información que allí se puede encontrar. Comparte la información con tus compañeros.

### Actividades de la unidad

- Analizar fuentes de información sobre temas históricos.
- Escribir una carta.
- Realizar entrevistas para escribir una noticia.
- Recopilar testimonios para elaborar un relato.
- Elaborar en grupos una revista de divulgación.
- Analizar información de fuentes escritas y visuales para escribir un artículo.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende algunas palabras nuevas que aparecen en los textos de esta unidad.

I. Lee las siguientes citas, lee luego el significado de las nuevas palabras y construye oraciones.

1. “De esa forma bajaban las manzanas por cantidad y las comíamos **afanosamente**”.

**Afanosamente:** Con gran esfuerzo y dedicación.

2. “Cacique era el término que **designaba** a los jefes de las comunidades taínas de las Antillas.”

**Designar:** Denominar, indicar.

3. “La **circunnavegación** del globo de esta primera expedición estuvo influenciada por condiciones climáticas inusuales”.

**Circunnavegar:** Navegar alrededor de algún lugar.

4. “Las conclusiones de los autores son que la expedición se vio favorecida por condiciones climáticas **benignas**”.

**Benigno:** Templado, suave, apacible.

5. “En el siglo XVI, diversas poblaciones **nativas** del Nuevo Mundo hicieron frente a la **expansión** de la monarquía española”.

**Nativa:** Perteneciente o relativo al país o lugar en que alguien ha nacido.

**Expansionismo:** Tendencia de un país a extender sobre otros su dominio económico y político.

6. “La **avanzada** española comandada por Pedro de Valdivia había fundado ciudades con **relativo** éxito”.

**Avanzada:** Soldados que se separan del grupo para observar al enemigo y así prevenir sorpresas.

**Relativo:** Limitado, parcial, restringido.

II. Lee las citas y escoge la definición que más se adecua al contexto de cada palabra. Luego, escribe una pregunta en la que utilices la palabra aprendida.

1. “El equipo tomó muestras de fluido oral de 1.200 voluntarios dominicanos, según un **patrón** de búsqueda”

**Patrón:**

- a) Modelo que sirve de muestra para sacar otra cosa igual.
- b) Hombre que manda y dirige un pequeño buque mercante.

2. Una de las **epopeyas** más grandes de la historia, es sin duda el viaje de circunnavegación del globo

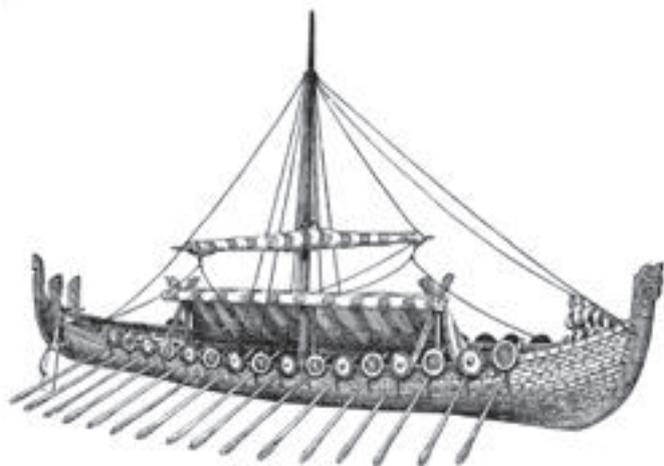
**Epopéya:**

- a) Poema narrativo extenso, de elevado estilo, acción grande y pública, personajes heroicos o de suma importancia, y en el cual interviene lo sobrenatural o maravilloso.
- b) Conjunto de hechos gloriosos dignos de ser cantados épicamente.

## Emprendamos nuestra propia aventura

Los viajes y las aventuras han sido siempre parte de la fascinación de los seres humanos; gracias a esto, nuevos mundos y ricas culturas se han descubierto en la historia de la humanidad. Hoy, podemos acceder a esas historias y conocer qué fue lo que pasó, a través del relato que nos dejaron los protagonistas, y de las investigaciones que han hecho los historiadores y expertos.

1. Observa las imágenes y comenta con tus compañeros: ¿Qué diferencias y similitudes observas entre ambas embarcaciones?



*Drakkar.* Dimensiones: 20 a 30 m de largo por 6 de ancho.



*Carabela.* Dimensiones: 20 a 30 m de largo por 7 de ancho.

2. Los vikingos llegaron a América a bordo de drakkars. ¿Quiénes llegaron en carabelas?
3. ¿Cuál de las dos travesías creen que fue más difícil? Argumenten a partir de la información que entregan las imágenes.
4. Investiga con tu compañero de banco acerca de un país de América: Bahamas, Cuba, República Dominicana o Haití. Confeccionen una ficha que contenga los principales datos de ese país. Observen el ejemplo.

Groenlandia	
<b>Año descubrimiento</b>	Descubierta por Erik "el Rojo" hacia el 982.
<b>Ubicación</b>	Entre el océano Atlántico y el océano Glacial Ártico, al norte América.
<b>Clima</b>	Polar, con mínimas de hasta -35°C.
<b>Idioma</b>	Groenlandés y danés.
<b>Economía</b>	pesca y exportación de pescado. La exportación de camarón es la mayor fuente de entrada.
<b>Población</b>	57 mil habitantes.
<b>Cultura</b>	El país está habitado por los inuit, pueblo esquimal que desarrolla una vida nómada, siguiendo las migraciones de los animales que cazan como los osos, ballenas y focas.

*Groenlandia* (s.f.). Recuperado el 15 de junio de 2013 desde <http://es.wikipedia.org/wiki/Groenlandia> y Cultura y tradiciones (s.f.). Recuperados el 15 de junio de 2013 desde [http://www.blueice.gl/spansk/cultura\\_tradiciones\\_es.html](http://www.blueice.gl/spansk/cultura_tradiciones_es.html)

5. Registren las fuentes (revistas, libros, diarios o sitios de internet) desde donde extrajeron información.
6. Presenten la información al curso. Agueguen mapas y fotografías o dibujos del país escogido.
7. Respondan las preguntas de sus compañeros acerca del país investigado.

# Taller de lectura 1

A continuación leerás una carta escrita por Cristóbal Colón al rey de España, en la que narra su aventura en la primera expedición marítima iniciada hacia América, desde el puerto de Palos. Este viaje estuvo al servicio de los reyes Isabel y Fernando de Castilla y Aragón, y se considera el primer paso en el Descubrimiento de América. A pesar de esto, Colón siempre pensó que había llegado a Oriente. Jamás supo que se encontraba en un continente desconocido por los europeos hasta ese momento.

## Cristóbal Colón (1451-1506)

Navegante, cartógrafo, almirante y descubridor al servicio de la corona española. Su lugar de origen no es claro, pero se cree que fue Génova, Italia. Polémico y misterioso, Colón aseguró que la Tierra era esférica, y que la costa oriental de Asia podía alcanzarse fácilmente navegando hacia el oeste. Gracias a eso, descubrió el Nuevo Mundo el 12 de octubre de 1492, y fue el primer almirante, virrey y gobernador de las Indias.

### Antes de leer

1. El texto que leerán está escrito en el español que se hablaba en el siglo XV. Subrayen las expresiones que no comprendan y aclaren su sentido con la ayuda de su profesor o de un diccionario.
2. Lee el texto en silencio y extrae las ideas principales de cada párrafo.

## Carta del Primer Viaje, año 1493, anunciando el Descubrimiento. Cristóbal Colón

Señor, porque sé que te complacerá la gran victoria que Nuestro Señor me ha dado en mi viaje, te escribo esta carta, por la cual sabrás como en 33 días pasé de las islas de Canaria a las Indias con la armada que los ilustrísimos rey y reina nuestros señores me dieron, donde yo hallé muchas islas pobladas con mucha gente; y he tomado posesión de ellas en nombre de Sus Altezas, con **pregón** y bandera real extendida, a lo que nadie en estas tierras se opuso.

A la primera isla que yo hallé puse nombre San Salvador, en honor de Su Alta Majestad, el cual maravillosamente todo esto ha dado; los Indios la llaman Guanahaní<sup>1</sup>; a la segunda puse nombre la isla de Santa María de Concepción; a la tercera Fernandina; a la cuarta la Isabela; a la quinta la isla Juana, y así a cada una nombre nuevo.



Isla Columbus, en las Bahamas. A una playa como esta arribó Cristóbal Colón.

<sup>1</sup> Guanahani: los investigadores piensan que se trata de la isla Cayo Samaná o de la isla Cayos Franceses. Las demás islas a las que bautizó llevan actualmente otros nombres: Santa María de la Concepción es la isla Cayo Rum; Fernandina es Isla Long; Isabela es Isla Crooked. Todas estas islas están en el Caribe. Juana es la actual Cuba.

**Pregón:** Discurso público con que se da comienzo a una fiesta o acontecimiento.

### Mientras lees

1. ¿A quién se dirige Colón su carta? ¿Cómo lo llama?
2. ¿Cuántos días demoró el viaje de Colón entre España y América?

Cuando yo llegué a la isla Juana, seguí hacia el poniente, y la encontré tan grande que pensé que era tierra firme, creí que era la provincia de **Catayo**. Y como no hallé villas y lugares en la costa del mar, salvo pequeñas poblaciones, con gente con la que no podíamos hablar, porque huían todos, iba yo adelante por ese camino, pensando que llegaría a grandes ciudades o villas; y, al cabo de muchas **leguas**, como estas no aparecían, y la costa me llevaba al **septentrión**, hacia donde no quería ir, porque el invierno era muy fuerte y yo prefería el **austro**, decidí no esperar a que cambiara el tiempo y volví atrás, hasta un puerto desde donde envié dos hombres por tierra, para saber si había rey o grandes ciudades. Anduvieron tres días y hallaron infinitas poblaciones pequeñas y mucha gente, pero ningún edificio real, por lo cual se volvieron.

Me habían contado unos Indios que capturé que esta tierra era una isla; seguí la costa hacia el oriente ciento y siete leguas hasta donde terminaba. Desde ese lugar, vi otra isla al oriente, distante de esta diez y ocho leguas, a la cual le puse por nombre la Española<sup>2</sup> y fui hasta allí, y seguí la parte del septentrión, 188 grandes leguas por línea recta; todas estas tierras son **fertilísimas** y esto es más aún. En ella hay muchos puertos en la costa, sin comparación de los que yo conozco, y hartos ríos, buenos y grandes. Las tierras en esta isla son altas, hay muchas sierras y montañas altísimas, que no se comparan con las de la isla de Tenerife; todas hermosísimas, con distintas formas y todas caminables. Están llenas de altos árboles, que parece que llegan al cielo, de mil formas; según me han dicho, jamás pierden las hojas; se veían tan verdes y tan hermosos como son por mayo en España; algunos estaban floridos, otros con fruto; y cantaba el **ruiseñor** y otros pajaritos de mil maneras en el mes de noviembre por allí donde yo andaba.

Hay palmas de seis u ocho formas distintas, y causa admiración verlas, por la deformidad hermosa de ellas, lo mismo que los otros árboles, frutos y hierbas. En esa isla hay  **pinares**  maravillosos y  **campiñas**  grandísimas, y hay miel, muchas aves y frutas muy diversas. En las tierras hay muchas minas de metales, y hay gran cantidad de gente.

<sup>2</sup> En la Española se ubican hoy República Dominicana y Haití.

**Catayo:** Se refiere a Catay (China), descrita por Marco Polo en sus viajes a Oriente.

**Legua:** 5.572,7 m.

**Septentrión:** Norte, viento del norte.

**Austro:** Sur, viento del sur.

**Fértil:** Que produce mucho. Se dice especialmente de la tierra.

**Rruiseñor:** ave común en España.

**Pinares:** bosques de pinos.

**Campiñas:** campos.



Colón llega a América. Ilustración de Gergio Deluci, 1893.



Rruiseñor: ave común en España.

### Mientras lees

3. ¿Qué característica tenía la isla que Colón encontró al oriente de la Juana y las que seguían hacia el norte?

La isla Española es una maravilla; las sierras y las montañas y las **vegas** y las campiñas, y las tierras tan hermosas y gruesas para plantar y sembrar, para criar ganados de todas clases, para edificios de villas y lugares. Los puertos son muy buenos y los ríos muchos y grandes, con buenas aguas, la mayoría de los cuales traen oro. En los árboles, frutos y hierbas hay grandes diferencias de aquellos de la isla Juana. En ésta hay muchas **especierías**, y grandes minas de oro y de otros metales. La gente de esta isla, y de todas las otras que he hallado y he tenido noticia, andan todos desnudos, hombres y mujeres, así como sus madres los **paren**, aunque algunas mujeres se cubren un solo lugar con una hoja de hierba o una **cofia** de algodón.

Ellos no tienen hierro, ni acero, ni armas, ni son para ello, no porque no sea gente robusta y de hermosa estatura, sino porque son muy temerosos. No tienen otras armas salvo las armas de las cañas, cuando están con la semilla, a la cual ponen al cabo un palillo filudo; y no se atreven a usarlas; que muchas veces me ha ocurrido enviar a tierra dos o tres hombres a alguna villa, para hablar con la gente, y después que los veían llegar huían; y esto no porque se les haya hecho daño, al contrario, en cada lugar que he estado he podido hablar con ellos, les he dado de todo lo que tenía, así telas como otras cosas, sin recibir por ello cosa alguna; pero son así, temerosos sin remedio.

Aunque después que se aseguran y pierden el miedo, ellos son tan honestos y generosos, que no lo creería sino el que lo viese.

Ellos dan lo que se les pide, jamás dicen que no; al contrario, convidan lo que tengan y muestran tanto amor que darían los corazones e intercambian cualquier cosa de valor por cualquier cosita y se quedan muy contentos. Yo ordené que no se les diesen cosas inservibles, como pedazos de **escudillas** rotas y pedazos de vidrio roto, aunque a ellos estas cosas les parecían la mejor joya del mundo; por ejemplo, un marinero, intercambió una **agujeta** por oro; y otros, por cosas sin valor, obtuvieron mucho más.

Hasta los pedazos de los arcos rotos, de las pipas tomaban, y daban lo que tenían como bestias; así que me pareció mal y no lo permití; en cambio, les di mil cosas buenas que yo llevaba, para que nos tomen cariño y luego de eso se hagan cristianos, y se inclinen al amor y servicio de Sus Altezas y de toda la nación castellana, y nos den de las cosas que tienen en abundancia, que para nosotros son necesarias. Ellos no conocen ninguna **secta** ni **idolatría**, salvo que todos creen que el bien está en el cielo, y creían que yo con estos navíos y mi gente veníamos del cielo, y con esta creencia me recibían, después de haber perdido el miedo. Y esto no se debe a que sean ignorantes, sino a que nunca vieron gente vestida ni semejantes navíos.

**Vegas:** Parte de tierra baja, llana y fértil.

**Especierías:** conjunto de especias o condimentos, o lugar en el que se venden.

**Paren (parir):** dar a luz, tener un hijo.

**Cofia:** Red de seda o hilo, que se ajusta a la cabeza con una cinta pasada para recoger el pelo.

**Escudilla:** Vasija ancha y con forma de una media esfera, usada comúnmente para servir en ella la sopa y el caldo.

**Agujeta:** correa o cinta que servía para sujetar algunas prendas de vestir.

**Secta:** Doctrina religiosa o ideológica que se diferencia e independiza de otra.

**Idolatría:** Adoración que se da a los ídolos.

### Mientras lees

4. Según Colón, ¿cómo se vestían los habitantes de las islas?
5. ¿Por qué dice Colón que los habitantes de las islas no usaban sus mismas armas?
6. ¿Qué quiere decir Colón con que “ellos dan lo que se les pide, jamás dicen que no”?
7. ¿Por qué a Colón le pareció tan mal el tipo de cosas que sus tripulantes ofrecían a los isleños?

Tan pronto como llegué a Indias, en la primera isla que hallé tomé por fuerza a algunos de ellos, para que aprendiesen y me diesen noticia de lo que había en aquellas partes, así fue que luego entendieron, y nosotros a ellos, por palabras o por señas. Ellos decían que vengo del cielo, por mucha conversación que hayan tenido conmigo; y eran los primeros en contar esto adonde yo llegaba, y los otros andaban corriendo de casa en casa y a las villas cercanas gritando: vengan, vengan a ver la gente del cielo; así todos, hombres como mujeres, después de estar seguros de quiénes éramos, nos traían algo de comer y de beber, y nos lo daban con un amor maravilloso. Ellos tienen en todas las islas muchas canoas a remo, algunas mayores, otras menores; y algunas son mayores que una **fusta** de diez y ocho bancos. No son tan anchas, porque son de un solo madero. Y con estas canoas navegan todas aquellas islas que son innumerables e intercambian sus mercaderías. Algunas de estas canoas las he visto con 70 y 80 hombres en ella, y cada uno con su remo.



Mujeres dominicanas en un carnaval en honor a sus ancestros que habitaron la isla que Colón llamó La Española.

En todas estas islas no vi mucha diversidad de gente, ni en las costumbres ni en la lengua; al parecer todos se entienden, algo muy útil para lo que espero que determinarán Sus Altezas para la conversión de ellos a nuestra santa fe, frente a lo cual están muy dispuestos. Ya dije como yo había andado 107 leguas por la costa de occidente a oriente por la isla de Juana; debido a esto puedo decir que esta isla es mayor que Inglaterra y Escocia juntas; porque, más allá de estas 107 leguas, me quedan aún por conocer dos provincias hacia el poniente, una de las cuales ellos llaman Avan, donde nace la gente con cola; esas provincias no pueden tener menos de 50 o 60 leguas de longitud, según pude entender de estos Indios que yo tengo, que conocen todas las islas.

Esta isla Española en **cierco** tiene más que la España toda, desde Colibre, por la costa, hasta Fuenterrabía en Viscaya, pues en una cuadra anduve 188 grandes leguas por línea recta de occidente a oriente. Esta es la mejor isla que se pueda desear y una vez que se conoce no quiere dejarse; en ella, puesto que tomé posesión a nombre de Sus Altezas de todas estas islas y todas están más **abastecidas** de lo que yo puedo decir, por lo que pueden disponer de ellas como de los reinos de Castilla, esta Española es la más rica y la que tiene más minas de oro, como aquella del Gran Can, de donde obtendremos mucha ganancia. He tomado posesión de una villa grande, a la cual llamé villa Navidad, y en ella he hecho una **fortaleza**, que ya a estas horas estará del todo

**Fusta:** Buque ligero de remos y con uno o dos palos, que se empleaba con frecuencia como explorador.

**Cierco:** palabra de raíz catalana que deriva del latín quercus, y que designa al roble y a la encina (árboles).

**Abastecidas:** provistas de cosas necesarias.

**Fortaleza:** recinto fortificado, como un castillo o ciudadela.

### Mientras lees

8. ¿De qué lugar venía Colón según los habitantes de las islas?
9. ¿Qué significa que Colón haya tomado por fuerza a algunos de los habitantes de las islas?
10. Después de que los habitantes de las islas perdieron el miedo, ¿cómo recibieron a Colón y a su tripulación?
11. ¿Cómo eran las embarcaciones que se usaban en las islas?
12. ¿Cómo eran los hombres, sus costumbres, lenguaje, vestimentas?

acabada, y he dejado en ella gente suficiente para semejante empresa, con armas y artillerías, y mercaderías para más de un año, y maestros de todos los oficios, y he hecho gran amistad con el rey de aquella tierra, quien incluso me considera su hermano. Si esta gente se enemistara con nuestros hombres, ni él ni los suyos conocen las armas, y andan desnudos, como ya he dicho, y son los más temerosos que hay en el mundo, así que esta isla no presenta peligros para las personas, bajo un buen gobierno.

En todas estas islas me parece que los hombres tienen una sola mujer, aunque su líder o rey puede tener hasta veinte. Las mujeres me parece que trabajan más que los hombres. No he podido entender si tienen bienes propios; al parecer todas las cosas son de todos, en especial la comida.

En estas islas hasta aquí no he hallado hombres monstruos, como muchos pensaban; al contrario, es gente muy linda y obediente, no son negros como en Guinea, salvo por sus cabellos lisos, y no se crían al sol; es verdad que el sol tiene allí gran fuerza, puesto que está distante de la línea equinoccial veinte y seis grados. En estas islas, adonde hay montañas grandes, hizo mucho frío este invierno, pero a ellos no los afecta, pues están acostumbrados y se ayudan con las comidas que condimentan con muchas especias y sirven muy calientes. Así que monstruos no he hallado, ni noticia de ellos, salvo de una isla Quaris, la segunda a la entrada de las Indias, que está poblada por gente muy temida en todas las islas por ser muy feroces, los cuales comen carne humana. Estos tienen muchas canoas, y con ellas recorren todas las islas de India, y roban y toman cuanto pueden; ellos no son más feos que los otros, aunque tienen la costumbre de traer los cabellos largos como mujeres, y usan arcos y flechas de las mismas armas de cañas, con un palillo en la punta, pues no tienen hierro. Son feroces entre estos otros pueblos que son demasiado cobardes, mas yo no los temo más que a los otros. Estos son aquéllos que tratan con las mujeres de Martinino, que es la primera isla, partiendo de España para las Indias, en la que solo viven mujeres. Ellas no realizan tareas femeninas, sino que usan arcos y flechas de cañas, y se arman y cobijan con **launes** de alambre, de la que tienen mucha.

Otra isla hay, me aseguran mayor que la Española, en que las personas no tienen ningún cabello. En ésta hay oro sin cuento, y de ésta y de las otras traigo conmigo Indios para que den testimonio.

En conclusión, según lo que les he relatado, pueden ver Sus Altezas que yo les daré todo el oro que necesiten, con muy poca ayuda de Sus Altezas; ahora, especiería y algón tendrán sus Altezas que enviarnos, y **almástiga** les podemos mandar cuanto quieran, y de la cual hasta hoy no se ha hallado salvo en Grecia, en la isla de Xío, y el Señorío la vende como quiere, y **ligunáloe** y esclavos cuantos mandaran cargar, y serán de los creyentes; y creo haber hallado **ruibarbo** y canela, y otros mil alimentos hallaré, que habrán hallado la gente que dejé allá; porque yo no me he detenido en ningún momento, en cuanto el viento me haya permitido navegar; solamente en la villa de Navidad. Y a la verdad, mucho más podría haber hecho, si los navíos me hubiesen servido como era necesario.

**Launes:** lámina o plancha de metal, usada en las armaduras antiguas.

**Almástiga:** almáciga. Resina translúcida, amarillenta y algo aromática que se extrae de una variedad de arbusto y sirve para elaborar barniz.

**Ligunáloe:** variedad de planta.

**Ruibarbo:** planta muy usada en medicina como purgante.

### Mientras lees

13. ¿Qué hacían los hombres de las montañas en invierno para no pasar frío?

14. ¿Qué productos encontrados en las tierras exploradas ofrece Colón a los reyes católicos?

Esto es harto, y el eterno Dios Nuestro Señor, el cual da a todos aquellos que andan su camino victoria de cosas que parecen imposibles; y ésta es una; porque, aunque de estas tierras hayan hablado o escrito, nadie hasta ahora las había visto ni estado en ellas. Así que, pues Nuestro Redentor dio esta victoria a nuestros ilustrísimos rey e reina y a sus reinos famosos, por lo que toda la cristiandad debe alegrarse y hacer grandes fiestas, y dar gracias **solemnes** a la Santa Trinidad con muchas oraciones, porque muchos pueblos se volverán a nuestra santa fe, y también por los bienes temporales; ya que no solamente España, sino que todos los cristianos tendrán aquí ganancia.

Texto adaptado de *Carta del Primer Viaje, año 1493, anunciando el Descubrimiento* (s.f.). Recuperado el 10 de abril de 2013 de <http://www.culturandalucia.com/Cartas%20de%20Cristobal%20Col%C3%B3n.htm>

**Solemne:** Celebrado o hecho públicamente con pompa o ceremonias extraordinarias.

## Después de leer

Trabajen en parejas y respondan en sus cuadernos las siguientes preguntas.

1. Según Colón, ¿qué podrían hacer los reyes con estas nuevas islas?
2. ¿Por qué dice Colón que la Española es una isla sin peligros? Argumenta tu respuesta con citas del texto.
3. ¿A qué se refiere Colón cuando dice: "aquí no he hallado hombres monstruos"? ¿Qué opinan de esta frase? ¿Cómo creen que Colón se imaginaba a los habitantes de estas nuevas tierras?
4. ¿Cómo se decía que eran los habitantes de la isla Quaris?
5. ¿Cómo eran las mujeres de la isla Martinino?
6. ¿Por qué Colón llamaba indios a los habitantes de las islas?
7. ¿Cómo eran los habitantes de las islas? Escriban un listado con características físicas y psicológicas. Entre las características físicas, pueden señalar cómo los describe físicamente Colón: piel, pelo, etcétera. Entre las características psicológicas, pueden referirse a cómo se comportaban, si eran pacíficos o violentos, egoístas o generosos, etcétera. Justifiquen sus respuestas con citas del texto.
8. Relaten, con sus palabras, cómo recibieron los nativos a Colón cuando llegó a las islas. Argumenten su respuesta con citas del texto.
9. ¿Qué se llevará Colón desde las islas hasta España?
10. ¿Cuál es el propósito de la carta de Colón? Esgojan una o más alternativas.
  - a) Compartir sus experiencias.
  - b) Pedir ayuda económica a los reyes.
  - c) Expresar emociones y sentimientos.
  - d) Informar sobre el descubrimiento.
  - e) Describir los paisaje y personas que encontró.
11. Justifiquen sus respuesta frente al curso.

## Producción escrita: una carta

Junto a tu compañero, escriban una carta dirigida a Cristóbal Colón.

### Planificar

1. Decidan cuál será el propósito de su carta. Pueden escoger uno de estos ejemplos o inventar uno.
  - a) Comentarle sobre lo que ustedes no conocían y pudieron conocer gracias a su carta.
  - b) Pedirle que explique algunos aspectos de su carta que no les parecen claros.
  - c) Contarle que él no llegó a las Indias, sino a un continente desconocido, y contarle cómo es.
2. Para redactar la carta, hagan un esquema:
  - a) Piensen en una **introducción**. Pueden comenzar contándole a Colón quiénes son ustedes, dónde viven, cómo es el lugar y la comunidad a la que pertenecen, qué actividades llevan a cabo allí las personas. Recuerden que Colón no sabe quiénes son ustedes ni desde dónde le escriben.
  - b) Luego, anoten el **propósito** de su carta. Señalen claramente por qué están escribiéndole.
  - c) Escriban **tres ideas principales** que desarrollarán respecto al tema que eligieron en el punto 1.

### Escribir

1. Redacten su carta siguiendo el esquema que elaboraron.
2. Recuerden seguir la estructura de la carta presentada en la página 61.
3. Revisen la redacción, la puntuación y la ortografía.
4. Evalúen el trabajo realizado.

	Sí	No
¿La carta manifiesta un propósito claro?		
¿Tiene introducción?		
¿El desarrollo de la carta contiene tres ideas principales?		
¿El lenguaje es apropiado para el destinatario?		

## Fuentes de información

Una fuente de información es una persona o documento que provee datos sobre un tema en particular. Las fuentes históricas son la materia prima de la historia, pues nos dan información sobre hechos que ocurrieron, especialmente en el pasado. Esas fuentes pueden ser primarias o secundarias.

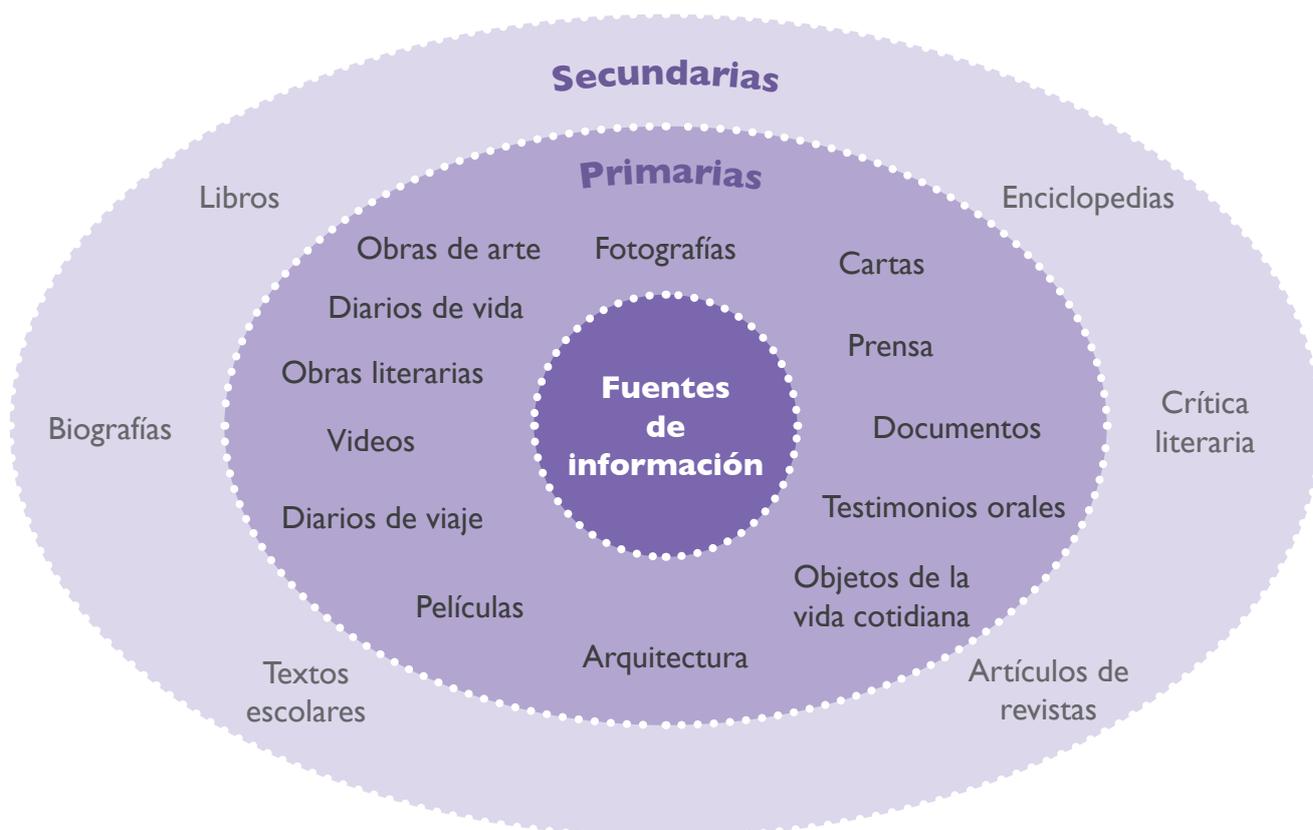
### Fuente primaria:

- testimonio o evidencia directa sobre el tema de investigación;
- escrita durante el tiempo que se está estudiando o por la persona directamente envuelta en el hecho;
- ofrece un punto de vista desde adentro del hecho o período que se está estudiando;

### Fuente secundaria:

- Analiza e interpreta las fuentes primarias.

1. Lee el organizador gráfico y coméntalo con tu compañero.



Responde en tu cuaderno:

2. ¿Qué clase de fuente es la carta de Cristóbal Colón enviada al rey de España?
3. ¿Cuál es la importancia histórica de esa fuente? Den al menos dos razones.
4. ¿Qué aporta la lectura de esa carta al conocimiento que ustedes tenían sobre el descubrimiento de América? Escriban al menos tres conclusiones.
5. Comparen la carta de Cristóbal Colón con algunos textos leídos en unidades anteriores. Respondan cuál es la información que entrega y señalen a qué tipo de fuente corresponde. Copien y completen el cuadro.

Fuente	Tema	Información que aporta	Tipo de fuente
<i>El traje nuevo del emperador</i>	¿Cómo se vestían los reyes en la Edad Media?	Usaban ropas lujosas y caras	
<i>Trentén y Caivaivilú</i>	¿Cuál es el origen del Nguillatún		
<i>Carta de Cristóbal Colón</i>	¿Cómo fueron recibido los españoles cuando llegaron a América?		

# Taller de lectura 2

Como pudiste leer en la carta de Cristóbal Colón, los españoles fueron bien recibidos por los indígenas. Estos pacíficos habitantes de las islas descubiertas eran en su mayoría taínos, un pueblo arahuaco que se había desplazado hacia las Antillas desde Venezuela. Este pueblo se creía extinto desde principios del siglo XVI, debido a enfermedades como la viruela y a la persecución de los conquistadores. Sin embargo, gracias a los avances de la ciencia, hace algunos años se descubrió que aún hay descendientes suyos en República Dominicana, Cuba, Puerto Rico y otros países de Centroamérica. Además, muchas palabras de esa etnia se incorporaron a la lengua castellana y siguen usándose en la actualidad.

## Antes de leer

1. ¿Para qué sirven las pruebas de ADN? Coméntalo con tus compañeros.
2. Lee la siguiente noticia y, a continuación, el artículo informativo.

## Estudio determina que hay genes taínos en 15% de los dominicanos

El 15% de los dominicanos en la actualidad tiene genes taínos, según las conclusiones de una investigación iniciada en el 2006.

Los resultados de “Orígenes continentales de las primeras poblaciones de las islas del Caribe y los movimientos migratorios que los formaron. ADNmt en República Dominicana” fueron presentados anoche por el doctor Juan Carlos Martínez-Cruzado, encargado del Departamento de Biología de la Universidad de Puerto Rico, y por el doctor Fermín Mercedes de la Cruz, de la Universidad Central del Este, contraparte del estudio en el país.

El ADNmt (ácido desoxirribonucleico mitocondrial) sólo se hereda por línea materna. El equipo tomó muestras de fluido oral de 1.200 voluntarios dominicanos, según un patrón de búsqueda (registros históricos, investigación bibliográfica) orientada hacia grupos poblacionales en los que las evidencias sugerían la presencia de reductos con ascendencia taína.



Niña arahuaca de la región caribeña.

(2010, 17 de junio) Adaptado de Estudio determina que hay genes taínos en 15% de dominicanos. Recuperado el 12 de junio de 2013 de <http://www.listindiario.com/la-republica/2010/6/17/146622/Estudio-determina-que-hay-genes-tainos-en-15-de-los-dominicanos>

**Antillas:** grupo de archipiélagos conformado por las islas de Bahamas o Lucayas, las Antillas Mayores y las Antillas Menores, ubicado entre el mar Caribe y el océano Atlántico.

**Gen:** Secuencia de ADN que permite la transmisión de las características de padres a hijos.

**Migración:** desplazamiento desde un lugar de origen a otro de destino, que se hace con el fin de cambiar el lugar de residencia.

**Reducto:** lugar apartado en el que se conservan tradiciones y costumbres.

## Palabras vivas

Según estudios lingüísticos, los indígenas arahuacos taínos con los que se encontró Colón hablaban una lengua hoy extinta. Sin embargo, muchas de las palabras que usaban han llegado hasta nosotros.

**Cacique**, por ejemplo, era el término que las comunidades utilizaban para llamar a sus jefes. A partir de la expansión colonial española, el término fue empleado por los conquistadores para referirse a las autoridades políticas indígenas en toda América, sin considerar las diferencias culturales de los diversos pueblos.

Otras palabras legadas por los taínos son **barbacoa**, que designa la preparación de los alimentos asados sobre brazas, específicamente en parrillada, y también **canoas**, **hamaca**, **huracán**, **iguana** y **maíz**.

Fuente: RAE



Grupos taínos a la llegada de los europeos, al final del siglo XV. En verde, ubicación de los caribes, pueblo belicoso de origen arahuaco como los taínos. Al occidente de la isla de Cuba se encontraban los guanahatabeyes o siboneyes, pobladores originarios de las Antillas que fueron asimilados por los migrantes arahuacos procedentes de la costa oriental de Venezuela. Fuente: <http://commons.wikimedia.org>

### Después de leer

1. ¿Habría sido posible descubrir a los descendientes de los taínos si no contáramos con los actuales avances científicos? Expliquen su respuesta.
2. ¿Cuál es la importancia de la biología y la lingüística para la investigación histórica?
3. ¿Cuáles de las palabras ejemplificadas en el artículo usan ustedes habitualmente?

### Realizar entrevistas para escribir una noticia

Junto con un compañero, imaginen que son reporteros y que deben investigar sobre el uso de palabras mapuches en el castellano. Por ejemplo: cahuín, chépica, malón, guata, minga, pichintún.

1. Pregunten a sus familiares y personas de su comunidad en qué casos usan esas palabras y si saben de qué lengua provienen. Repasen lo aprendido en la página 171 sobre cómo realizar una entrevista.
2. Redacten la noticia, incorporando algunas citas con las respuestas de sus entrevistados.
3. Pónganle un título a la noticia. Revisen que su texto sea claro y que no contenga errores.

	Sí	No
Redactamos la noticia de manera de interesar para el lector.		
Citamos de forma adecuada las fuentes de información.		
Incluimos toda la información que necesita el lector para comprender.		
Usamos un lenguaje claro.		
Pusimos un título atractivo.		

# Taller de lectura 3

A continuación, te presentamos un artículo que entrega nueva información acerca del gran viaje emprendido por Hernando de Magallanes en 1519. En este viaje, él descubrió el Estrecho ubicado en el extremo sur de nuestro país. Es por esto que lleva su nombre.

## Hernando de Magallanes (1480 – 1521).

Navegante portugués, proveniente de una familia de nobles, Fernao de Magalhaes desde pequeño estudió geografía y náutica. Al cumplir los 25 años participó de varias expediciones portuguesas a África oriental, a la India, Sumatra y Malaca. Gracias a su idea de que al sur del Nuevo Mundo existía un paso que comunicaba los océanos Atlántico y Pacífico, descubrió lo que hoy se conoce como el Estrecho de Magallanes, convirtiéndose en el primer europeo en cruzar los dos océanos.

### Antes de leer

1. ¿En qué región de Chile se encuentra el Estrecho de Magallanes?
2. Lee en silencio el siguiente artículo informativo. Mientras lees, subraya las ideas más importantes.

## La corriente de El niño habría ayudado a Magallanes en el cruce del Estrecho

Una de las epopeyas más grandes de la historia, es sin duda el viaje de **circunnavegación** del globo de la expedición española que lideró Fernando de Magallanes. Partieron en septiembre 1519 en busca de un paso del que sospechaban su existencia, el paso australis, pero del que no tenían ni noticias de donde podía ubicarse. Al punto de que penetraron en el Río de la Plata, descubierto por Solís en 1516, para ver si ese era el paso al otro lado del continente descubierto por Colón. Lo que querían los europeos era **sortear** ese inmenso obstáculo que había entre ellos y las especias del Asia.

Ya en noviembre de 1520 logran descubrir el estrecho que bautizaron como Todos los Santos, pero que luego llevaría el nombre de Estrecho de Magallanes, pasaje entre la Isla de Tierra del Fuego y el extremo sur del continente Sudamericano. Lo que siguió luego fueron tres meses torturantes, ya que ese tiempo fue el que la expedición pasó recorriendo el océano Pacífico. Un océano conocido por estar plagado de islas, pero que los españoles tuvieron la mala suerte de no



Según un reciente estudio, la expedición que alcanzó el Océano Pacífico estuvo influenciada por condiciones climáticas inusuales.

**Circunnavegación:** navegación alrededor del mundo.

**Sortear:** esquivar, evitar.

encontrar ninguna hasta pasados tres meses. El 6 de marzo de 1521 llegaron a un grupo de islas, las islas de los Ladrones, hoy conocidas como Islas Marianas. La expedición pretendía llegar a las islas de la especiería, las islas Molucas, que estaban a ¡2.400 kilómetros al sur! El viaje dejó muchos muertos por el hambre y el **escorbuto**, pero los lugareños los ayudarían a recuperarse y allí encontrarían las ansiadas especias, si bien las aventuras y sufrimientos de la expedición no terminaría allí.

¿Cómo fue que Magallanes y su expedición pudieron lograr semejante **periplo**? Según un reciente estudio, publicado por el arqueólogo Scott Fitzpatrick, de la Universidad Estatal de Carolina del Norte, y por el Dr. Richard Callaghan, la circunnavegación del globo de esta primera expedición estuvo influenciada por condiciones climáticas inusuales, incluyendo la famosa corriente de El Niño. El artículo, “Magellan’s Crossing of the Pacific: Using Computer Simulations to Examine Oceanographic Effects on One of the World’s Greatest Voyages”<sup>1</sup>, fue publicado en la revista Science. Estas condiciones favorables habrían ayudado a los españoles a cruzar el Océano Pacífico, dice Fitzpatrick, pero los dejaron a miles de kilómetros de donde pensaban llegar. Esto también explicaría el porqué de esos tres meses de sufrimiento. Fitzpatrick partió de la pregunta que muchos historiadores se han realizado, que es ¿por qué Magallanes le erró por tanto a las islas Molucas y por qué llegaron tan al norte? Los investigadores realizaron un modelo informático y utilizaron los datos históricos para determinar el rol de las condiciones oceanográficas que habrían jugado un papel clave en el viaje de la expedición española luego de sortear el Estrecho. Las conclusiones de los autores son que la expedición se vio favorecida por condiciones climáticas benignas, asociadas a El Niño, lo que permitió que navegasen hacia el norte, y también habría **persuadido** a Magallanes de seguir en esa dirección, que se le daba tan fácil, para evitar más muertes por hambre y enfermedades. Si Magallanes no hubiese tenido la suerte de haber llegado al Pacífico cuando se estaba dando el evento de El Niño, no le habría sido tan fácil. Magallanes pudo haber decidido seguir hacia el norte porque los vientos en aquel momento **prevalecían** para esa dirección, así como las corrientes. Tenía todo a favor. Esto no sólo explicaría por qué no encontró islas, por qué llegó tan al norte, por qué tan lejos de su destino, y el porqué de las famosas altas velocidades de los barcos, que indicaba Pigafetta, el cronista, de las cuales muchos historiadores han desconfiado.

---

<sup>1</sup>“El cruce del Pacífico por Magallanes: empleo de simulaciones computacionales para examinar los efectos oceanográficos en uno de los grandes viajes del mundo”.

La corriente del niño habría ayudado a Magallanes en el cruce del Estrecho (s.f.). Recuperado el 18 de diciembre de 2012 de <http://revistea.com/historia/el-nino-habria-ayudado-a-magallanes-en-el-cruce-del-estrecho/>

**Escorbuto:** enfermedad general, producida por la escasez o ausencia en la alimentación de determinados vitaminas, que provoca hemorragias cutáneas y musculares, alteración especial de las encías y debilidad general.

**Periplo:** viaje o recorrido, por lo común con regreso al punto de partida.

**Persuadido:** convencido.

**Prevalecían:** duraban, permanecían, perduraban.

## Después de leer

1. ¿Cuál era el objetivo del viaje liderado por Hernando de Magallanes?
2. ¿Qué ocurrió durante esos “tres meses torturantes” de los que habla el texto?
3. ¿Qué hecho inusual acompañó la expedición de Magallanes?
4. ¿Cómo influyó El Niño en el viaje de Magallanes?
5. ¿Qué pregunta se hizo el historiador Fitzpatrick sobre el viaje de Magallanes y para qué le sirvió buscar la respuesta?
6. Comenta con tus compañeros: Explica cómo la tecnología ayudó a comprender con más detalles el viaje de Magallanes.

# Taller de lectura 4

Ya vimos algunos tipos de artículos informativos, a través de los cuales hemos podido retroceder en el tiempo y aprender sobre el descubrimiento de América. Ahora, leerás sobre un personaje importante de la historia de nuestro país.

## Antes de leer

1. Comenta con tu curso lo que recuerdan acerca del enfrentamiento entre españoles y araucanos que estudiaron en la unidad 4.
2. ¿Qué saben sobre los pueblos que habitaban nuestro territorio antes de la llegada de los españoles?

## El toqui Lautaro (ca.1534-1557), líder de la primera gran rebelión mapuche

En el siglo XVI, diversas poblaciones nativas del Nuevo Mundo hicieron frente a la expansión de la monarquía española. En el actual centro-sur de Chile fueron las poblaciones **reche**-mapuche quienes se opusieron con tenacidad al dominio hispano, inaugurando la llamada Guerra de Arauco.

Entre los líderes reche destacó el Toqui Lautaro (Luan-taro o Leftraru= Halcón o ave veloz en mapudungun), quien habría nacido hacia 1534 en las proximidades de Tirúa, en la cordillera de Nahuelbuta, hijo de un **lonko** llamado Curiñancu. Con apenas 11 años de edad fue capturado y convertido en yanacona o indio de servicio en la caballeriza de Pedro Valdivia, experiencia que le **dotó** de un gran conocimiento de la cultura española. Fundamentalmente se dispone de una visión hispana de Lautaro a partir de lo que informaron los **cronistas** del siglo XVI.

La avanzada española comandada por Pedro de Valdivia había fundado ciudades con relativo éxito y derrotado a las poblaciones nativas, sometiéndolas a la **encomienda** y trabajos. Durante los primeros enfrentamientos los indios demostraron que su **concepción** de la guerra **difería** de la europea. Influenciados por la cultura Inca, los reche consideraban la guerra como una batalla ritual, antes que una empresa destinada al exterminio total del enemigo.

Hacia 1550, en su condición de indio sirviente, Lautaro observó los duros castigos que los españoles infligieron a los indígenas en las batallas de Andalién y Penco. Decidió abandonar a los españoles y en diciembre de 1553 apareció como el principal líder en la Batalla de Tucapel, primer **levantamiento** indígena de importancia en Chile. Lautaro habría adquirido protagonismo al informar en reuniones o **cahuines de linajes**, clanes y lonkos como Colocolo, sobre la **vulnerabilidad** de los españoles (armaduras pesadas, inutilidad de la pólvora con la lluvia) y las ventajas de utilizar modalidades de combate de origen hispano, como armas y caballos.

**ca.:** circa, en latín. Se usa para indicar que no se conoce una fecha con exactitud. Se puede traducir como “aproximadamente”.

**Reche:** nombre que habrían usado los antiguos mapuches para referirse a sí mismos. La palabra reche significa en mapudungun, hombre verdadero.

**Lonko:** Su significado en mapudungun es “cabeza”. Es el jefe administrativo de una comunidad mapuche.

**Dotar:** equipar, proveer a una persona o cosa de alguna característica o cualidad.

**Cronista:** escritor que recopila y redacta hechos históricos o de actualidad. Antiguamente era el equivalente a un historiador.

**Encomienda:** institución de América colonial mediante la cual se concedía a un colonizador un grupo de indígenas para que trabajaran para él, a cambio de su protección y evangelización.

**Concepción:** idea, concepto, noción.

**Diferir:** distinguirse, discrepar con algo o alguien.

**Levantamiento:** rebelión, alboroto popular.

**Cahuines de linajes:** reunión de caciques o lonkos (jefes de las tribus araucanas en tiempos de guerra y paz, respectivamente) donde se comentaba la situación actual y los rumores del momento.

**Vulnerable:** que puede ser herido o recibir lesión, física o moralmente, débil, frágil, delicado.

Rompiendo con las normas que regían la batalla ritual prehispánica, en la Batalla de Tucapel Lautaro y los reches salieron victoriosos, capturando y dando muerte al gobernador Pedro de Valdivia. La elección de la localización de combate y el empleo de olas sucesivas de ataque como estrategias militares por parte del Toqui Lautaro fueron cruciales para asegurar la victoria, triunfo que además puede explicarse por la importancia que poseía la institución de la guerra en la vida reche. En febrero de 1554, dos meses después de la muerte de Pedro de Valdivia, Lautaro nuevamente demostró su liderazgo en la Batalla de Marigüeñu, donde aplastó al **contingente** comandado por Francisco de Villagra. Esto le permitió destruir y **saquear** completamente la ciudad de Concepción, práctica que será un antecedente del **malón** de los siglos XVII y XVIII, cuyo objetivo era obtener el máximo de bienes del grupo atacado.

Entre 1554 y 1555 la introducción de enfermedades europeas causó estragos en la población reche. Además de una peste de tífus, se vivió durante este período una falta de alimentos que **atenuó** la intensidad y frecuencia de los enfrentamientos. Hacia 1556 Lautaro reinició los combates, tratando infructuosamente de avanzar hacia Santiago, logrando llegar hasta el río Maule, al ser detenido en la batalla de Peteroa. Un año más tarde, las campañas destinadas a avanzar hacia la zona central continuaron. Lautaro logró establecerse en una zona protegida, construyendo un fuerte o malal que le permitiría controlar la región disponiendo de recursos para lograr la expulsión total de los españoles del Valle Central. Sin embargo, los excesos y castigos cometidos por Lautaro y sus hombres en contra de los indígenas de la zona -los promaucaes-, le valió la enemistad de varios caciques que se vengaron **delatándolo**. En un ataque sorpresa, los españoles cayeron sobre el campamento, dando muerte a Lautaro en 1557. Días después, su cabeza fue exhibida en la Plaza de Armas de Santiago.

La lucha de Lautaro como defensor de su pueblo lo **catapultó** como un personaje legendario en la historia mapuche y chilena.

El Toqui Lautaro (s.f.). Recuperado el 12 de abril de 2013 de [http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id\\_ut=lautaro\(ca.1534-1557\)](http://www.memoriachilena.cl/temas/index.asp?id_ut=lautaro(ca.1534-1557))

**Contingente:** fuerzas militares.

**Saquear:** robar o apoderarse violentamente de cuanto hay en un lugar.

**Malón:** táctica militar que consistía en un ataque rápido y sorpresivo de varios guerreros contra un grupo enemigo.

**Atenuar:** disminuir la intensidad o fuerza de algo.

**Delatar:** revelar voluntariamente un delito y su autor.

**Catapultó:** dio fama a alguien.

## Después de leer

1. Relee el texto y subraya con rojo las ideas principales de cada párrafo. Escribe un esquema en tu cuaderno, siguiendo este ejemplo.

Primer párrafo: siglo XVI mapuches se enfrentan a españoles en la Guerra de Arauco.

2. ¿Por qué Lautaro conocía bien la cultura española?
3. Según Lautaro, ¿cuáles eran las desventajas y ventajas de los españoles en la guerra? Argumenta tu respuesta con citas del texto.
4. ¿Cómo murió Pedro de Valdivia?
5. ¿Por qué durante un período de la Guerra de Arauco disminuyeron los enfrentamientos entre mapuches y españoles?
6. Según tu opinión, ¿qué características positivas tenía el Toqui Lautaro?
7. ¿Cuál era el objetivo de Lautaro en su lucha contra los españoles?
8. ¿De qué nos sirve conocer hoy la historia del Toqui Lautaro?

# Taller de escritura / relato testimonial

El siguiente texto es un relato contado por el cacique Pascual Coña, quien relató al misionero **capuchino** Ernesto Wilhem de Moesbach su vida y costumbres en mapudungun. Durante cuatro años, el sacerdote alemán viajó a la casa del cacique para anotar sus historias. El producto de esas conversaciones fue el famoso libro bilingüe *Vida y costumbres de los indígenas araucanos en la segunda mitad del siglo XIX*, considerada una rica fuente de información para el estudio del pueblo mapuche.

## Pascual Coña (fines de la década de 1840 – 1927)

Cacique mapuche, de la zona del lago Budi en la Región de la Araucanía. Lo que se conoce de él proviene casi completamente de su propio relato. Fue uno de los primeros representantes mapuches que dejó, desde su perspectiva, un testimonio escrito sobre la vida y costumbres de su pueblo. Se sabe, además, que ingresó a la escuela a los 14 años, tiempo en el que se educa con misioneros capuchinos y aprende el idioma español.

## A los mayores que conocí

### Pascual Coña

Cuando tuve uso de razón, conocí a una anciana; era muy anciana, ha de haber tenido más de cien años. Producto de los años se le habían secado las pupilas, tampoco le quedaban dientes y sólo contaba con sus encías. No escuchaba, había que hablarle cerca de los oídos, entonces conversaba muy bien. Ella se llamaba Pichoj, era mi bisabuela paterna. Su esposo se llamaba Huechunpag, mi bisabuelo paterno.

Huechunpag tenía un hijo llamado Ayllapan, quien era mi abuelo paterno. Él era casado con la que era mi abuelita, a quien no alcancé a conocer. El hijo de Ayllapan, llamado Tomás Coña, era mi papá; él había nacido cerca del mar, en las tierras denominadas Rauquenhue.

Mi madre había nacido en la Isla, en donde hoy se encuentra la capilla, en la tierra denominada Colhue; su padre se llamaba Paillao. Este anciano, el que fue padre de mi difunta madre, era mi abuelo materno.

Mi abuela materna, se llamaba Huentel. Vivía en el **lof** Mayay, en donde está ahora Marta, que fue esposa del viudo Paine-milla. Ella tenía un hermano, ahora difunto, llamado Painequeo, quien fuera mi bisabuelo materno, a quien yo no conocí.

La hija de Paillao, mi madre, fue raptada por mi padre; “una vez raptada realizamos el matrimonio”, era lo que decía. De esa forma se habían casado y vivido en las tierras de Rauquenhue.

Mi madre era muy trabajadora, no era floja, fabricaba mantas con diseños, ella conocía muchos diseños diferentes. Cuando ya aprendí a pensar, me di cuenta que estaba viviendo con mi madre y mi padre, ahora difuntos, a orillas del mar, en el lof mapu denominado Rauquenhue; fue allí en donde crecí.

Mi padre tenía un gran huerto de manzanas en donde había mucha variedad de esa fruta y que siempre cargaba mucho. Cuando niños íbamos hasta esa huerta a elegir las manzanas más dulces, las que vigilábamos bien primero. Cuando nos gustaba una fruta, o cuando ya estaban amarillas, nos gustaba moverlas con un



Ruca mapuche, 1930.

**Capuchino:** perteneciente a la Orden de los Hermanos Menores Capuchinos, de la Iglesia Católica.

**Lof:** Forma básica de organización del pueblo mapuche. Está formado por varias familias que reconocen la autoridad de un lonko o cacique.

palo. A veces le tirábamos pequeños palos, y a veces nos subíamos a los árboles. Otras veces decíamos: “Para que baje más” y movíamos un brazo del árbol. De esa forma bajaban las manzanas por cantidad y las comíamos **afanosamente**.

A los mayores que conocí (2003). En *Un niño llamado Pascual Coña* (pp. 10-12). Extraído de los textos dictados por Pascual Coña al Padre Ernesto Wilhelm de Moesbach, entre los años 1924 y 1927. Adaptación y notas de José Quidel Lincoleo. Santiago: Pehuén Editores.

**Afanosamente:** Con gran esfuerzo y dedicación.

### Después de leer

1. ¿Cómo era la bisabuela de Pascual Coña?
2. ¿Dónde nacieron los padres de Pascual?
3. ¿A qué se dedicaba su madre?
4. ¿De qué crees que le sirvió a Ernesto Wilhelm de Moesbach escuchar y anotar el relato de Pascual Coña?
5. ¿Para qué nos sirve a nosotros hoy leer el relato contado por Pascual Coña?
6. ¿Qué información te aportó este relato acerca de la forma de vida del pueblo mapuche?
7. Si fueras E.W. de Moesbach, ¿qué preguntas le harías a Pascual Coña? Anótalas en tu cuaderno.

### Recopilar información para escribir un relato testimonial

#### Planificar

1. Elige a algún adulto de tu familia o un cercano para escribir un relato acerca de su infancia.
2. ¿Qué información acerca de la infancia de esa persona quieres descubrir? Haz un listado con los temas que tratarás y para cada uno de ellos anota una pregunta.
3. Luego de hacer tu entrevista, reúne las respuestas y decide cómo las ordenarás, según los temas que definiste en el punto anterior. Recuerda que el relato testimonial debe estar escrito en primera persona.

TEMA 1



TEMA 2



TEMA 3

#### Escribir

4. Escribe el borrador con el testimonio de tu personaje y ponle un título.

#### Corregir

5. Pide a tu compañero de banco que lea el relato para ver si se entiende y qué cosas se pueden mejorar.
6. Una vez que hayas redactado tu borrador, corrige la ortografía y presentación del texto.

#### Editar

7. Transcribe tu borrador al procesador de texto, define los márgenes, espacios y el orden del texto.
8. Destaca el título de tu relato y agrega una imagen pertinente.
9. Antes de entregar tu texto, reléelo e identifica las faltas de ortografía que el procesador no haya detectado.

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Redacta en tu cuaderno un texto en el que utilices las palabras **expansión**, **circunnavegación** y **nativos**.
2. Busca un sinónimo para reemplazar las palabras destacadas. Reescribe las oraciones utilizando las nuevas palabras.
  - a) Llegamos a la cumbre del cerro caminando **afanosamente**.
  - b) Los españoles **designaban** a las aves de América con nombres europeos.
  - c) El texto que leí me sirve de **patrón** para escribir el mío.
  - d) El cielo estaba poblado por nubes **benignas**.
3. Une cada palabra de la columna derecha con su correspondiente sinónimo de la columna izquierda. Luego, redacta oraciones o preguntas con estas últimas palabras.

Menester

Empinada

Rebosa

Enajenar

Escarpada

Necesidad

Pregón

Recorrido

Extasiar

Proclama

Periplo

Abunda

4. Escribe en tu cuaderno una breve historia en la que incluyas al menos cuatro de las siguientes palabras.  
**izar - viandas - launes - escorbuto - malón - circunnavegación - septentrión**  
Subráyalas de distintos colores en el texto.

## Una revista con textos creados en la unidad

Trabaja en grupo en la creación de una revista de divulgación histórica para distribuir en la escuela.

1. Revisen los textos que escribieron durante el desarrollo de esta unidad.
2. Escojan los textos que incluirán en la revista.
3. Definan el formato y la cantidad de páginas que tendrá su revista (mínimo 8).
4. Busquen imágenes o realicen dibujos para acompañar los artículos. Si lo desean, pueden agregar cómics, relatos o poemas escritos por ustedes.
5. Escojan un título y una imagen para la portada.
6. Diseñen el formato para la publicación de la revista en un procesador de textos.
7. Impriman varios ejemplares y repártanlos en la escuela.

## Analizar fuentes para escribir un artículo

A continuación te presentamos tres fuentes de información. A partir de su análisis, deberás escribir un artículo informativo sobre el origen de la cueca.

1. Observa la imagen y luego lee los textos que aparecen a continuación.



*La zamacueca*, óleo de Manuel Antonio Caro, 1872.

“...al salir yo en mi segundo viaje a la república argentina, en mayo de 1824, no se conocía este baile. A mi vuelta en 1825, ya me encontré con esta novedad. Desde entonces, Lima nos proveía de sus innumerables y variadas Zamacuecas, notables o ingeniosas por la música que inútilmente tratan de imitarse entre nosotros.”

Zapiola, J. (1945). *Recuerdos de treinta años: 1810-1840*. Santiago de Chile: Editorial Zig-Zag.

“Carlos Vega, referente en el estudio de la cueca, postulaba que ésta provenía de la zamacueca, baile peruano derivado de la zamba, de influencia africana y criolla, y que había llegado a Chile en el siglo XIX, precisamente hacia el año 1824, adquiriendo características propias. Luego este mismo baile habría vuelto al Perú desde aproximadamente 1860, donde sería conocido como cueca chilena o, simplemente, chilena, término que se abolió luego de la Guerra del Pacífico para ser llamada “marinera”. También se expandió hacia los demás países vecinos: Bolivia y Argentina.

La cueca (s.f.) Recuperado el 18 de junio de 2013 de <http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=cuecaorigen>

2. Resume el análisis de las fuentes y la información que aportan.

Fuente	Tipo de fuente	Información que aporta a mi tema
José Zapiola. <i>Recuerdos de treinta años: 1810-1840</i> . Santiago, Editorial Zig-Zag, 1945		
<a href="http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=cuecaorigen">http://www.memoriachilena.cl/temas/dest.asp?id=cuecaorigen</a>		
<i>La zamacueca</i> , óleo de Manuel Antonio Caro, 1872.		

3. Planifica tu artículo según una estructura que considere: introducción, desarrollo y conclusión. Anota el tema principal y dos subtemas para el desarrollo de tu artículo.
4. Escribe un borrador, incorporando citas de las fuentes consultadas. Escoge un título para tu artículo.
5. Corrige la redacción con tu compañero, edita tu artículo en un procesador de textos y publícalo en la revista de tu grupo.

# Evaluación

1. Lee el siguiente texto y responde las preguntas en tu cuaderno.

## Diario del viaje de un naturalista alrededor del mundo

Charles Darwin

23 de julio

El Beagle echa el ancla durante la noche en la bahía de Valparaíso, puerto principal de Chile. Al rayar el alba subimos al puente. Acabamos de dejar la Tierra del Fuego. ¡Qué cambio! ¡Qué delicioso nos parece aquí todo! ¡Es tan transparente la atmósfera! ¡Es el cielo tan azul! ...; **Rebosa** tanta vida toda la naturaleza! Desde el punto en que hemos anclado, la vista es preciosa. Está edificada la ciudad al pie de una colina bastante **escarpada** y de unos 1.600 pies (480 metros) de elevación; por consecuencia de esta altura no es Valparaíso más que una calle larga paralela a la costa; pero por cada cortadura que se abre en los costados de la colina trepan las casas a uno y otro lado. Escasa vegetación cubre estas colinas redondeadas, por lo que los rojos costados de los cortes que las separan resplandecen con viveza a los rayos del sol. (...) Pensando que solo 350 millas (563 kilómetros) más al sur todo este lado de los Andes se halla por completo cubierto de impenetrables bosques, no se puede menos de experimentar profunda extrañeza. ...; ¡Qué admirable país para la marcha! ¡Qué esplendidez de flores! Como en todos los países secos, las mismas **breñas** son muy aromáticas; solo de pasar entre ellas se perfuman las ropas. Me **extasiaba** cada día que amanecía tan hermoso como el anterior. ...; ¡Cuán contrarias son las sensaciones que se experimentan a la vista de una cadena de montañas negras, medio envueltas en nubes, y la de otra cadena que se contempla sumergida en la pura atmósfera de un hermoso día! El primer espectáculo puede, durante cierto tiempo, parecernos grandioso, **sublime**; pero el segundo nos encanta y despierta en nosotros impresiones llenas de alegría y de ventura.



Darwin, Ch. *Diario del viaje de un naturalista alrededor del mundo* (s.f.) Recuperado el 18 de mayo de 2013 de [http://escritoriocentes.educ.ar/datos/recursos/libros/diario\\_del\\_viaje\\_de\\_un\\_naturalista.pdf](http://escritoriocentes.educ.ar/datos/recursos/libros/diario_del_viaje_de_un_naturalista.pdf)

**Rebosa:** se muestra de manera abundante.  
**Escarpada:** dicho de una altura, que tiene una subida o bajada peligrosa.  
**Breña:** tierra quebrada entre cerros y poblada de maleza.  
**Extasiaba:** cautivaba los sentidos, fascinaba, encantaba, maravillaba.  
**Sublime:** elevado, de grandeza extraordinaria.

2. En la oración “**Al rayar el alba** subimos al puente”, la expresión destacada significa:

- a) Al mediodía.
- b) En el ocaso, al atardecer.
- c) Al amanecer.

3. Selecciona la acepción que más se adecua a la palabra **ventura** en la oración “El paisaje despierta en nosotros impresiones llenas de alegría y de **ventura**”.
  - a) Riesgo, peligro.
  - b) Felicidad.
4. Busca una palabra o expresión sinónima para cada una de las palabras destacadas en el texto y escribe oraciones las nuevas palabras.
5. ¿De qué se trata el texto que acabas de leer? Escribe un breve resumen de su tema principal.
6. Según el texto, ¿cómo se sintieron los viajeros al llegar a Valparaíso?
7. Describe con tus palabras cómo era el Puerto de Valparaíso cuando llegó el naturalista. Utiliza la información del texto.
8. Escribe una breve biografía sobre el autor de este texto.
9. Copia y completa el cuadro, para cada una las lecturas de la unidad. Agrega las columnas necesarias.

Título de la lectura	Resumen del contenido	Tipo de texto y destinatario	Tipo de fuente (primaria / secundaria)
“Diarios de un naturalista alrededor del mundo”		Tipo de texto: Diario de viaje – Destinatario: Público general	

10. Después de haber trabajado esta unidad, ¿Para qué crees que nos sirven las fuentes históricas?

### Expreso mi opinión

- Responde en tu cuaderno: ¿Con cuál de los textos de esta unidad pudiste aprender más detalles sobre la historia? Explica tu respuesta.

### Te recomendamos

*Lautaro* (2008), documental desarrollado por Televisión Nacional de Chile, que muestra el lugar donde vivió Lautaro, su encuentro con los españoles y la guerra que lideró contra ellos. Disponible en <http://www.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?GUID=f80efa17-8b2f-4f1c-911d-7968f4baede5&ID=187267>

*Biografía de Charles Darwin*. Subida en 2008. <http://www.youtube.com/watch?v=s3WmiPByvd8>

*Video animado sobre la cultura mapuche*. <http://www.youtube.com/watch?v=5IXDS6e0-ol> Un apoyo pedagógico para conocer palabras básicas del mapudungun.

Revistas recomendadas para lectura de noticias: Boletín Explora y Divierte; Ideas; National Geographic (español). Revista Deportes (El Mercurio). Revista El Sábado (El Mercurio). Revista Muy interesante.

# 8 Un mundo por conocer

1. Mira con tu curso la película *El viaje de Chihiro* (2001). Conversen acerca de lo que le ocurre a la protagonista después de atravesar el túnel: ¿cuáles son las dificultades que encuentra? ¿Cómo las resuelve?
2. Lee el siguiente resumen.

## El viaje de Chihiro

*El viaje de Chihiro* es una película animada japonesa dirigida por el famoso director Hayao Miyazaki y producida por Studio Ghibli. La película narra las aventuras de una niña de diez años que cae en un mundo gobernado por una bruja (Yu-baba), donde los humanos se convierten en cerdos y los únicos habitantes de ese mundo trabajan en una casa de baños para dioses.

**Historia.** Chihiro y su familia van rumbo a su nueva casa cuando el padre decide tomar un atajo por un camino solitario. Después de salir del auto, caminar por un sendero y atravesar por un túnel, descubren un restaurante al aire libre repleto de comida, pero que no es atendido por nadie. Papá y mamá no dudan en sentarse a comer, pero Chihiro presiente el peligro y se niega a probar alimento. Al caer la noche, Chihiro se asusta al notar que el lugar se llena de espíritus sin rostro, pero al correr a advertírselo a sus padres, ella descubre que estos han sido convertidos en cerdos. Un misterioso niño, de nombre Haku, se encuentra con Chihiro y le promete ayudarla, consiguiéndole trabajo en un edificio cercano, que resulta ser una casa de baños para miles de dioses y espíritus japoneses. Aunque el trabajo es duro y los visitantes extraños, ella lo hace lo mejor posible. Sus padres son entonces llevados al corral de la casa de baños. Chihiro debe conseguir la forma de romper el hechizo que convirtió a sus padres en cerdos, antes de que terminen como el plato principal de alguno de los dioses. Debe volver con ellos sanos y salvos.

**Temas de los que trata la película.** El principal tema de la película es el viaje que hace Chihiro al reino de los dioses. Una niña mimada que había viajado a un mundo fantástico, en donde se ha separado de todo lo que había conocido y cuya meta es encontrar el camino de regreso a casa. La experiencia de Chihiro en el mundo distinto, comparado con *Las aventuras de Alicia en el país de las maravillas*, simboliza un paso de la niñez a la edad adulta.

El hecho de que Chihiro entre a otro mundo representa claramente su **transición** desde la niñez a la adultez. Cuando obtiene el trabajo en la casa de baños, la bruja dueña de esta, Yu-baba, le quita su verdadero nombre y le da uno nuevo. Luego Chihiro (Sen) debe superar pruebas y obstáculos. En su intento de recuperar la continuidad con su pasado, la niña debe **forjar** una nueva identidad y rescatar a sus padres.

(2011, octubre) El Viaje De Chihiro [en línea]. BuenasTareas.com.

Recuperado el 15 de marzo de <http://www.buenastareas.com/ensayos/El-Viaje-De-Chihiro/2848193.html>

**Transición:** pasar de un modo de ser o estar, a otro distinto.

**Forjar:** inventar, fabricar, idear, planear.

### Conversemos

1. ¿Por qué los padres de Chihiro se convierten en cerdos y ella no?
2. ¿Qué significa que la bruja Yu-baba le haya cambiado el nombre a Chihiro?
3. ¿Qué hecho de la película representa el paso de Chihiro desde la niñez a la adultez?
4. ¿Cómo te imaginas que era la casa de baños para los dioses? Descríbela con tus palabras.



### Bitácora de lecturas

- ¿Conoces algunos libros cuyas historias hayan dado origen a una buena película? Haz un listado con los títulos que recuerdes y busca sus afiches publicitarios. Armen entre todos un diario mural con las imágenes que encontraron.

### Actividades de la unidad

- Leer y analizar información proveniente de diversas fuentes.
- Planificar y realizar una exposición oral.
- Investigar para comprobar una hipótesis.
- Investigar para escribir crónicas de costumbre e infografías.
- Realizar una encuesta.
- Realizar un análisis de prensa para elaborar grupalmente el diario del curso.

# Para comenzar

## Vocabulario de la unidad

Aprende algunas palabras nuevas que están en las lecturas de la unidad y trabaja con su significado.

I. Lee las siguientes oraciones y busca el significado de las palabras destacadas. Luego, crea una nueva oración con ellas.

1. “Así, la Junta de Gobierno de 1810 se comunicó con su **homónima** de Buenos Aires”.
2. “El hecho de que Chihiro entre a otro mundo representa claramente el estado de Chihiro, su **transición** entre el niño y el adulto”.
3. “El fútbol es el deporte más democrático del mundo. Es **asequible** a todos”.
4. “A diferencia de la mayoría de los otros **parásitos**, su notable especialización en las especies que parasitan los hace mantener una estrecha relación con éstas”.
5. ¡Juguemos, pues, **mocetones**!

II. Pinta del mismo color los antónimos. Sigue el ejemplo.

- Avalar
- Desintegrar
- **Desanimado**
- Forjar
- Transición
- Arbitrio
- **Alentado**
- Desconfiar
- Estabilización

III. Completa las oraciones con las siguientes palabras.

**arrojo / intervalo / tratativas / contienda / ingesta**

1. En ese \_\_\_\_\_ de tiempo llegarás sin problemas de regreso a tu trabajo.
2. Estamos en una \_\_\_\_\_ muy importante para defender a los animales en peligro de extinción.
3. Esteban se enfrentó a su adversario con gran \_\_\_\_\_.
4. La \_\_\_\_\_ de pescados y mariscos es muy baja en nuestro país.
5. Ambos presidentes se encuentran en las primeras \_\_\_\_\_ para definir una postura sobre los temas medioambientales.

## El desafío de aprender y comunicar

Diariamente adquirimos conocimientos provenientes de libros, diarios, películas, internet o televisión. Estos conocimientos pueden llegar a ser muy valiosos, y comunicarlos es clave para enriquecer nuestro aprendizaje y el de quienes nos rodean.

1. En grupos, escojan un documental de la biblioteca de su escuela o busquen uno en internet. Aquí hay algunos ejemplos.

*Beethoven*. Varios Autores. VMC. Santiago de Chile, 2009. 30' DVD

*Cómo funciona nuestro cuerpo*. Varios Autores. Discovery Educación. 2009. 55' DVD

*Grandes chilenos. Documental Gabriela Mistral*. En: <http://www.educarchile.cl/Portal.Base/Web/VerContenido.aspx?ID=187432>

2. Escriban una ficha técnica del documental escogido.

Título: _____
Autor / Director: _____
Año: _____
País en que se realizó: _____

3. ¿Qué saben acerca del tema que trata el documental que verán? Escriban sus respuestas.
4. Mientras miran el documental, tomen apuntes de su contenido. Pueden copiar y completar este cuadro.

Temas	Hechos que narra	Ideas o conceptos que entrega
	Al inicio	
Subtemas	Durante el desarrollo	
	Al final	

5. Luego de ver el documental, comenten qué aprendieron y escriban sus respuestas.
6. Preparen una presentación oral del documental para realizar ante el curso. Organicen la presentación, utilizando este esquema:

**Introducción:** ficha técnica; lo que sabían del tema.

**Desarrollo:** temas y subtemas; hechos que narra.

**Cierre:** ideas o conceptos que entrega; lo que aprendieron; razones por las que recomiendan verlo.

7. Evalúen su trabajo según esta pauta.

	Sí	No
¿Su presentación del documental contenía introducción, desarrollo y cierre?		
¿Fueron claros y ordenados en su presentación?		

8. ¿Qué hubiesen mejorado?

# Taller de escritura / investigación

## Investigar a partir de una hipótesis

Una **hipótesis** es una idea que se establece como base para realizar una investigación y que puede ser negada o confirmada una vez que se ha investigado el tema.

Antes de formular una hipótesis, debemos reconocer la existencia de un problema que debe ser aclarado mediante la investigación. Ese problema, se presenta como una pregunta. Por ejemplo:

- a) ¿Consumir comida chatarra es perjudicial para la salud?
- b) ¿Son mejores los juegos en grupo que los juegos individuales?

Para responder estas preguntas, es necesario que tengamos algún conocimiento sobre estos temas.

En el caso de la pregunta **a)**, podríamos responder que la comida chatarra contiene gran cantidad de grasas, por ejemplo, y que su consumo excesivo provoca obesidad.

En cuanto a la pregunta **b)**, podríamos decir que los juegos en grupo permiten compartir con los amigos. A partir de estos conocimientos, podemos responder las preguntas. Estas respuestas nos servirán de hipótesis para investigar.

- a) Consumir comida chatarra es perjudicial para la salud.
- b) Los juegos en grupo son mejores que los individuales.

## Planificar la investigación

Cuando hemos llegado a una hipótesis, iniciamos la investigación para apoyar con argumentos la hipótesis formulada. Para esto es necesario visitar bibliotecas, centros de información, instituciones, consultar páginas web especializadas, revistas, diarios o entrevistar a expertos en el tema. Una vez que hemos consultado todas las fuentes disponibles, hay que seleccionar las mejores. Por ejemplo, algunas fuentes que podríamos consultar para la hipótesis **a)** son: La Organización Mundial de la Salud, el Programa Elige vivir sano; Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos (INTA), nutricionistas, psicólogos, etc.

Es útil subrayar las ideas principales de los textos o sitios web consultados y anotarlas en fichas de contenido. Por ejemplo:

**Título del libro o artículo:** "Estos son los alimentos que disminuyen tu inteligencia"

**Autor:** Programa Elige vivir sano

**Fecha de publicación:** 13 de noviembre de 2013

**Editorial / diario o revista / página web:**

<http://www.eligevivirsano.cl/2013/11/13/estos-son-los-alimentos-que-disminuyen-tu-inteligencia/>

**Resumen del contenido:**

Existen algunos productos que al consumirlos en exceso pueden llevar a reducir el correcto funcionamiento del cerebro, como la comida chatarra. El consumo excesivo de azúcar, papas fritas, salchichas y hamburguesas, afecta la producción de dopamina, lo que, además de generar que no nos sintamos satisfechos y que queramos comer más, altera nuestra capacidad de aprendizaje, el estado de alerta, la motivación y la memoria.

Después de buscar la información y clasificarla, hay que redactar el texto que resume la investigación. Para esto, organizamos los datos en párrafos, iniciando con una introducción y terminando con una conclusión. A continuación te mostramos una investigación realizada por un grupo de alumnos.

### Consumir comida chatarra es perjudicial para la salud

Algunos hábitos alimenticios que hemos adquirido con el tiempo y la vida moderna están afectando mucho nuestra salud, sobre todo el consumo de “comida chatarra”, como las hamburguesas, salchichas, frituras, productos congelados, bebidas gaseosas y dulces, que contienen altos niveles de grasas, sal, condimentos o azúcares.

La comida chatarra nos predispone al sobrepeso y a la obesidad, debido a que afecta la producción de una sustancia llamada dopamina, que hace que no nos sintamos satisfechos y que siempre queramos comer más. Según el nutricionista estadounidense Jim White, debido a su alto contenido en sodio, grasas trans, cero fibra y azúcares procesadas, la comida chatarra no solo provoca problemas físicos inmediatos, como hinchazón, estreñimiento, dolor de cabeza y acidez, sino también problemas emocionales, como depresión. Y eso no es todo: el consumo diario de estos alimentos con el tiempo puede producir serias enfermedades, entre ellas, diabetes, colesterol alto, hipertensión e incluso algunos tipos de cáncer.

Es necesario evitar o disminuir el consumo de estos alimentos y comenzar a ingerir los nutrientes que el cuerpo necesita, presentes en frutas y verduras, lácteos, carnes, legumbres, cereales, masas, entre otros.

El título puede hacer referencia directa a la hipótesis.

Introducción: ¿qué es la comida chatarra?

Desarrollo: ¿por qué la comida chatarra es perjudicial para la salud y qué efectos provoca?

Conclusiones: recomendaciones de los expertos.

### Realiza una investigación

1. En parejas, busquen o creen una hipótesis sobre algún tema que les interese.  
Algunos ejemplos de hipótesis que pueden usar:
  - La sequía del desierto de Atacama ha contribuido a la extinción del guanaco.
  - Chile tiene los mejores cielos para la observación astronómica.
2. Busquen textos en la biblioteca y/o internet que, según ustedes, les pueden servir para comprobar su hipótesis. Elaboren fichas para registrar su investigación.
3. Evalúen si los textos encontrados sirven para resolver su hipótesis, respondiendo estas preguntas:
  - a) ¿El texto aporta información sobre el tema?
  - b) ¿La información que aporta es comprensible y usa un lenguaje claro?
  - c) ¿Entrega ejemplos relevantes que sirven para justificar la hipótesis?
4. Escriban un informe, señalando si la investigación les permitió confirmar o negar su hipótesis.

# Taller de lectura 1

El siguiente reportaje fue realizado en África, un continente que lucha por salir de la pobreza.

## Antes de leer

1. Comenten: ¿Qué ventajas tiene la práctica del fútbol?
2. Lee el texto, pregunta o busca el significado de las palabras que no conozcas y luego responde las preguntas en tu cuaderno.



## La felicidad es redonda

Por Jeremy Berlin / Febrero de 2013.

**En los campos de toda África, las bolsas de plástico, la ropa vieja y los neumáticos usados se transforman en esas esferas mágicas que son los balones de fútbol.**

Orlando, de Chicome, Mozambique, se ha hecho un balón de fútbol con bolsas de plástico y corteza de árbol. Foto: Jessica Hilltout. [www.jessicahilltout.com](http://www.jessicahilltout.com)

**S**u redondez no es la más perfecta. Los niños juegan en terrenos áridos, fértiles, arenosos o llenos de maleza, pero cualquier superficie plana sirve. Los postes de las porterías pueden ser de caoba o de restos de madera que las corrientes marinas o fluviales llevan a las playas. Algunos juegan descalzos, otros llevan zapatillas desgastadas, botas o sandalias de goma. Pero a pesar de todo, son muy hábiles chutando y persiguiendo balones **asimétricos** hechos a mano, compitiendo con orgullo y alegría, por el **mero** placer de jugar. ¿Acaso el “juego bonito” puede ser más bonito?

Jessica Hilltout cree que no. En 2010, cuando la Copa del Mundo se jugó por primera vez en África, esta fotógrafa **afincada** en Bélgica se propuso ver cómo era el fútbol lejos de los focos y los grandes estadios. Lo que descubrió, a lo largo de siete meses y 20.000 kilómetros recorridos por diez países, fue un deporte de base en el que la pasión de sus participantes triunfa sobre la pobreza, un juego con una **ética** propia en el que un balón puede “llenar de felicidad a toda una aldea”.

En la treintena de localidades que visitó, desde Sudáfrica hasta Costa de Marfil, los balones se hacen con lo que hay a mano: trapos o calcetines, neumáticos, corteza de árbol o bolsas de plástico. Pueden durar días o meses botando sobre campos de gravilla o de tierra. Allí donde se presentaba, Hilltout intercambiaba los balones comprados en tiendas que guardaba en su coche por estas “pequeñas joyas del ingenio”, la mayoría de las cuales eran obra de niños.

La historia del fútbol en África viene de antiguo, dice Peter Alegi, escritor y profesor de historia en la Universidad Estatal de Michigan. En 1862, un año antes de que se **codificaran** en Londres las reglas internacionales de este deporte, ya se jugaron partidos en Ciudad de El Cabo y en Port Elizabeth. Después, el juego se abrió camino por todo el continente africano de la mano del colonialismo, difundido por soldados, comerciantes, líneas férreas y escuelas misioneras. La población local lo adoptó rápidamente y cada región le imprimió su estilo propio. Desde entonces, el fútbol no ha dejado de prosperar en África.

En los últimos cien años los futbolistas africanos han ido engrosando las filas de este deporte global. A medida que los países se han ido urbanizando e independizando, también han ido incorporándose a la FIFA y compitiendo en los campeonatos mundiales. Actualmente hay miles de escuelas de fútbol (algunas

acreditadas, otras no) que reclutan a muchachos de las ciudades, pueblos y aldeas remotas, donde las condiciones de juego exigen dureza, atrevimiento, control del balón e improvisación. Solo unos pocos elegidos son fichados en Europa o en su selección nacional; la gran mayoría no llega al nivel profesional.

Pero ese no es el objetivo del “juego bruto” que se practica en las zonas del interior, apunta Abubakari Abdul-Ganiyu, un profesor que supervisa los clubs de Tamale (Ghana). “Es la pasión de todos nosotros –dice–. Es algo que nos satisface y nos une. Cuando hay un partido, dejamos de lado nuestras disputas”. Y añade: “La mayoría de los clubs no permiten jugar a los **chavales** si no van al colegio. Hacemos lo posible por formar a los jóvenes y hacerlos socialmente responsables. Por eso, para nosotros el fútbol es también una herramienta para la esperanza”.

Hilltout coincide con él. “El fútbol es el deporte más democrático del mundo. Es **asequible** a todos. La gente que conocí hace mucho con muy poco. Es fácil ver uno de esos balones andrajosos y sentir tristeza. Mi propósito es que al ver ese balón, uno se sienta dichoso”.

Berlin, J. (2013, febrero). La felicidad es redonda [en línea]. National Geographic Magazine. Recuperado el 8 de junio de 2013 de [http://www.nationalgeographic.com/es/articulo/ng\\_magazine/reportajes/7937/felicidad\\_redonda.html](http://www.nationalgeographic.com/es/articulo/ng_magazine/reportajes/7937/felicidad_redonda.html)

**Asimétrico:** que no tiene correspondencia de forma y tamaño entre sus partes.

**Mero:** puro, simple.

**Afincada:** residente.

**Ética:** conjunto de normas de comportamiento.

**Codificar:** realizar un sistema de reglas o leyes.

**Chavales:** niños.

**Asequible:** que se puede conseguir o alcanzar.

### Después de leer

1. ¿Cuáles fuentes se usaron en este reportaje? Escribe la información aportada por cada fuente.
2. ¿Por qué el autor del texto llama “pequeñas joyas del ingenio” a las pelotas fabricadas por los niños?
3. ¿Qué quiere decir Hilltout cuando señala que “el fútbol es el deporte más democrático del mundo”?
4. ¿Estás de acuerdo con el título del artículo? Explica tu respuesta.
5. ¿Crees que es importante la creatividad para superar obstáculos? Coméntalo con tu curso. Da ejemplos de casos en que la creatividad haya servido para resolver problemas.

# Taller de escritura / crónica de costumbres

A continuación te presentamos una crónica de costumbres sobre un deporte ancestral mapuche. Una crónica es una obra literaria que consiste en una recopilación de hechos históricos contados en orden cronológico por un testigo, que puede haber presenciado el hecho o haberlo investigado. La crónica se escribe en primera o tercera persona y su lenguaje es sencillo y directo.

## Oreste Plath (1907 – 1996).

Su verdadero nombre es César Octavio Müller Leiva, nació en Chile y fue un gran investigador, ensayista y estudioso del folclore chileno. Su interés por la cultura se originó desde que era niño, cuando realizó junto a su padre innumerables viajes por Sudamérica. Como editor de revista *Nautilus*, en su juventud tuvo la oportunidad de recorrer y enamorarse de su país, convirtiéndose en un gran difusor de las costumbres y tradiciones nacionales. Entre sus obras destacan *Folclore religioso chileno*; *Geografía del mito y la leyenda chilenos*; *Aproximación histórica-folclórica de los juegos en Chile*, entre otros.

## Antes de leer

1. ¿Has escuchado hablar del Palín?
2. ¿Conoces algún juego o deporte tradicional chileno? Comenta con tus compañeros.

## Palín o Palitún - Juego de chueca

Oreste Plath

Este juego requería de 10 a 20 jugadores y más de una vez alcanzó semanas de duración. También tenía otras diferencias denominativas como, por ejemplo: *Palicatun*, que era jugar por simple ejercicio, y *Palican*, que era jugar a lo serio.

Los jugadores se cuidaban mucho antes de una partida de chueca, a fin de que los contrarios no les hicieran alguna brujería o manitreo (manipulación mágica).

Los palos para jugar a la chueca eran colocados, algunas veces, sobre la tumba de algún gran jugador, para que este les traspasara sus poderes.

Las mujeres preñadas no podían permanecer junto a los jugadores.

La mayoría de los jugadores raspaban uñas de **aves de rapiña** y se metían un poco de ese polvo en la piel de un brazo. Creían que, como las aves raptoras cogían al vuelo a los pajarillos, ellos quedaban aptos para hacer lo mismo con la bola de juego de chueca.

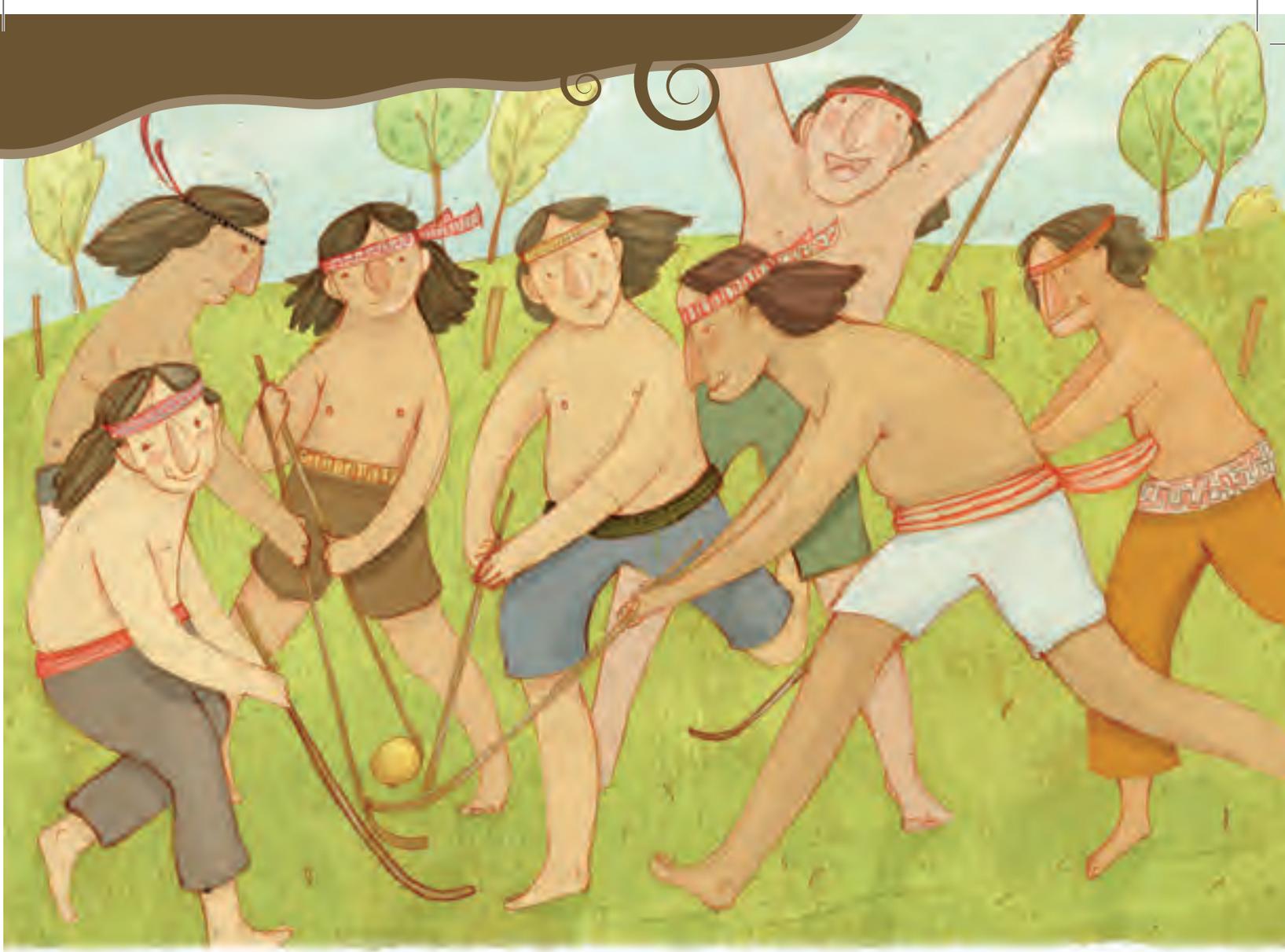
Para la cancha se buscaba una pradera, la que se cerraba con pequeños palos que se enterraban a cortos **intervalos** en un terreno de 6 a 8 metros de ancho, por unos 75 a 150 metros de largo. Estas medidas dependían de la cantidad de jugadores que participaban, podían ser 11, 13 o 15 por equipo.

**Aves de rapiña:** aves carnívoras que tienen pico y uñas muy firmes, encorvados y puntiagudos.

**Intervalos:** Espacio o distancia que hay de un tiempo a otro o de un lugar a otro.

## Mientras lees

1. ¿Qué otros nombres recibía el Palín y cuál era su diferencia?
2. ¿Por qué los jugadores de chueca se cuidaban mucho?



Los jugadores actuaban desnudos hasta medio cuerpo. El juego era brusco.

La chueca se jugaba con una pequeña pelota de madera que se golpeaba con palos encorvados en sus extremos, tratando de llevarla al campo de los contrarios. Los dos equipos tenían sus campos en las mitades opuestas de la cancha y tomaban ubicación en ambos lados de ella los jefes de los dos equipos, mientras que los otros jugadores se colocaban en posiciones estratégicas, todos armados de palos. Cuando estaban listos, los del centro golpeaban sus palos en el aire y comenzaban a luchar para sacar la pelota del hoyo en que se había colocado y cada uno trataba de enviarla en dirección al campo contrario. El objetivo de los jugadores era llevar la pelota hasta la línea que cerraba el campo opuesto o, en defensa de su equipo, echarla fuera de la cancha, lo que se consideraba un empate y el juego comenzaba de nuevo.

Los jugadores se entendían, en los momentos del partido, con los ojos, la cabeza y se indicaban el lado del ataque o de la defensa. Cuando golpeaban la pelota se animaban en voz alta denominándose a sí mismos: “yo soy pierna de león”, “yo soy cuerpo de roble”, “yo soy la cabeza de perro”. Estos estímulos eran los nombres propios de los jugadores.

### Mientras lees

3. ¿Cuáles eran las “cábalas” de los jugadores de chueca para que los adversarios no les hicieran brujería?
4. ¿Cuál era el objetivo del juego?
5. ¿De qué manera se alentaban los jugadores del palín?

Cada punto a favor de uno y otro de los equipos era marcado en un palo y, el que primero alcanzaba un número, fijado de antemano, ganaba la partida.

Un juez decidía la **contienda** y a la vez guardaba el depósito, lo que se apostara.

Los chuequeros tenían canciones, algunas eran de invitación, otras de provocación para la lucha y otras de celebración del triunfo.

De las canciones recopiladas por el padre Félix José de Augusta en *Lecturas Araucanas*, 1934, se destaca la siguiente:

¡Juguemos, pues, **mocetones**!

Serás como **gavilán**,

Del sur traeré para ti

Buenos palos de chueca.

Traeré diez palos,

Para hacer frente a los chuequeros.

Entonces dirán que soy **alentado**,

Porque tengo buenos mocetones,

Lucharemos otra vez, buenos mocetones.

Plath, O. (1946). Palín o Palitún - Juego de Chueca. En *Juegos y diversiones de los chilenos* (pp. 43-45). Santiago de Chile: Imprenta Cultura.

**Contienda:** disputa, batalla.

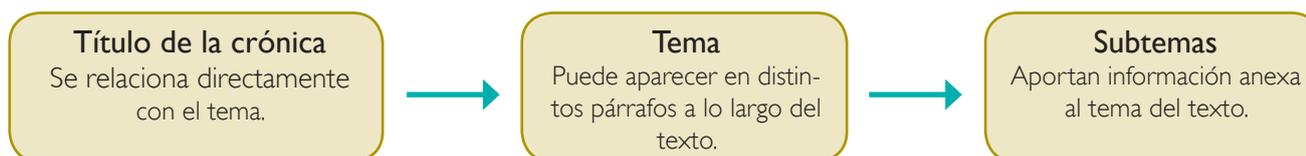
**Mocetones:** forzudos, corpulentos.

**Gavilán:** águila, ave rapaz.

**Alentado:** animado, estimulado.

## Después de leer

1. Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno.
  - a) ¿Conoces algún juego o deporte parecido al palín?
  - b) ¿Qué te pareció el lenguaje utilizado por el autor? ¿Crees que era sencillo y gráfico?
  - c) Imagina alguna de las escenas que narra el autor en su crónica y dibújala en tu cuaderno.
  - d) ¿Por qué crees que a este tipo de textos se le llama "crónica de costumbres"? Comenta con tus compañeros.
2. Escribe el tema y los subtemas de la crónica. A continuación, te entregamos un esquema que te permitirá ordenar el análisis de la información entregada por el texto.



3. Copia el esquema y anota en cada cuadro las ideas extraídas del texto. Expón tu trabajo frente al curso, escucha atentamente lo que exponen tus compañeros y completa tu esquema con sus aportes.

## Investigación y escritura de una crónica

Investiga sobre algún juego tradicional chileno, o algún deporte que te guste jugar, y escribe tu propia crónica de costumbres.

1. Escribe el nombre del juego o deporte que elegiste.
2. Haz un borrador con las ideas que desarrollarás. Puedes seguir esta pauta:
  - ¿Cómo se juega el juego o deporte?
  - ¿En qué ocasiones se juega?
  - ¿Dónde se juega?
  - ¿Quiénes lo juegan?
  - ¿Cuáles son las reglas?
  - ¿Cuál es la actitud de los jugadores antes, durante y después del juego?
  - ¿Los jugadores dicen consignas, gritos o palabras especiales durante el juego?
  - ¿Cómo se celebra el triunfo en este juego?
3. Crea un título para tu crónica.
4. No olvides utilizar ejemplos, adjetivos y comparaciones para hacerla más entretenida para el lector.
5. Fíjate si tu texto contiene ideas o palabras repetidas. Si es necesario, busca sinónimos que hagan más variado el vocabulario de tu texto.
6. Revisa el uso de conectores. Recuerda que los conectores ayudan a relacionar las oraciones y los párrafos.

### Algo más sobre el uso de conectores

Te presentamos algunos conectores que puedes usar en tus escritos para incluir ejemplos, reformulaciones y comparaciones.

**Para ejemplificar:** por ejemplo, como, así, es el caso de, etcétera.

**Para reformular:** es decir, o sea que, en otras palabras, etcétera.

**Para comparar:** como, tal como, igual que, de la misma manera, etcétera.

7. Intercambia tu crónica con un compañero y revísenla según esta pauta de evaluación:

	Sí	No
¿El título es atractivo?		
¿Señaló claramente en la introducción cuál era su tema?		
¿Incluyó descripciones detalladas?		
¿Utilizó palabras precisas para expresar mejor las ideas?		
¿Incluyó ejemplos y descripciones que ayudan al lector a entender mejor?		
¿Se preocupó de la puntuación y la ortografía?		

8. Corrige tu texto, de acuerdo con las sugerencias de tu compañero y léelo frente a tu curso.

# Taller de lectura 2

Una infografía es una herramienta usada por diarios y revistas para transmitir información clara, accesible y precisa, a través de dibujos, gráficos, esquemas, mapas o estadísticas. Es muy útil para realizar investigaciones y resumir los resultados.

## Antes de leer

1. Lee el siguiente reportaje.

**Determinante en los resultados es el consumo de mucha sal y poco pescado, frutas y cereales integrales:**

## El mapa de la obesidad en Chile

**El 65,5% de la gente está excedida de peso, pero apenas el 3,8% se percibe a sí mismo como obeso. Eso podría explicar que el 73,7% de la gente no haga nada para bajar los kilos de más.**

Seis de cada diez chilenos (64,5%) están excedidos de peso, según la Encuesta Nacional de Salud. Si se compara la medición anterior, de 2003, hubo un aumento de casi cinco puntos (59,8%) en apenas siete años. Ante esto, es el propio estudio realizado entre 2009 y 2010 –de más de 1.000 páginas– el que entrega algunas claves para entender por qué los chilenos engordaron tanto en tan poco tiempo. Llama la atención que, a pesar del elevado nivel de las cifras, cuando a la gente se le pregunta si se considera obesa, apenas el 3,8% de la población reconoce el problema. Luego, cuando se agregan los datos respecto de los hábitos alimenticios de los habitantes, comienzan a aparecer las condiciones que hacen de Chile un país cada día más “gordo”. Apenas el 15,7% de la población consume diariamente cinco porciones de frutas y verduras (la medida recomendada internacionalmente). Destaca ahí la Región de los Ríos, donde apenas una de cada cien personas come cinco porciones al día. En cuanto al consu-

mo de pescados y mariscos, y pese al relativo fácil acceso a los productos del mar en el país, solo un 39,4% de la gente come una porción de pescados o mariscos a la semana. Las regiones que más productos marinos consumen son, en orden decreciente, la IV, la I y la III. Una de cada ocho muertes en el país es por enfermedades asociadas al excesivo consumo de sal. A diario, los chilenos ingieren el doble de lo que debieran para conservarse saludables. Mientras los estudios internacionales avalados por la Organización Mundial de la Salud ponen como ingesta máxima diaria cinco gramos, en Chile el promedio es de 9,8 gramos al día por persona.

**Avalados, avalar:** garantizar, apoyar, respaldar.

**Ingesta:** conjunto de sustancias que se ingieren, se comen.

**Promedio:** punto en el que algo se divide por mitad o casi por la mitad.

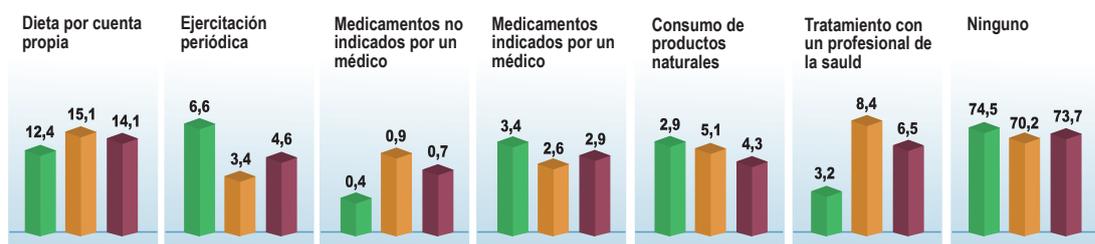
Porcentaje de personas que consumen

	 5 porciones de frutas y verduras al día	 una porción de pescados y mariscos a la semana	 Una porción de cereal integral al día	 Gr. de sal que consume una persona al día
Arica-Parinacota	17	34,5	12,3	9,3
Tarapacá	8,7	55,4	7,9	9,9
Antofagasta	32,5	42,1	10	9,6
Atacama	9	56	12,4	9,7
Coquimbo	11,6	56,2	10	10,1
Valparaíso	12	33,8	13,8	9,6
Región Metropolitana	19,4	39,2	17,4	9,7
Lib. Gral. Bdo. O'Higgins	8,6	23,2	9,1	10,3
Maule	20,2	26,3	7,2	10,2
Biobío	12,8	47,6	16,1	10,2
La Araucanía	17,2	40	7	10
Los Ríos	1,4	29,1	7,3	9,7
Los Lagos	5,9	42,5	11	9,7
Aysén del Gral. C. Ibáñez del Campo	7,6	27,7	8,2	9,6
Magallanes y Antártica Chilena	9,5	49,2	15,6	9



Tratamiento seguido contra la obesidad en las últimas dos semanas

■ Hombres (%)  
■ Mujeres (%)  
■ Ambos sexos (%)



Fuente Encuesta Nacional de Salud 2005 - 2010

(2011, 17 de enero). El mapa de la obesidad en Chile. El Mercurio. p. 31.

## Después de leer

1. Responde las siguientes preguntas.

- Según el texto, ¿por qué el 73,7% de los chilenos no hace nada para bajar los kilos de más?
- ¿Quién generó los datos que entrega este artículo?
- ¿En cuánto aumentó el número de chilenos con exceso de peso desde 2003 hasta 2010?
- Según el estudio, ¿qué porcentaje de personas reconoce estar obeso?
- ¿Qué hábitos alimenticios hacen que Chile sea un país cada día más gordo?
- ¿Qué opinas de que el 15,7% de la población en Chile consuma cinco porciones de frutas y verduras al día?

2. En las siguientes afirmaciones, basadas en los gráficos de la lectura, escribe una **V** si es verdadera, o una **F** si es falsa. Justifica las falsas.

- a) Para combatir la obesidad, las mujeres acuden más que los hombres a un profesional de la salud.
- b) Un mayor porcentaje de hombres que de mujeres usa medicamentos no indicados por un médico para el tratamiento de la obesidad.
- c) El tratamiento para la obesidad más usado por hombres y mujeres es “la dieta por cuenta propia”.
- d) Las mujeres se ejercitan periódicamente más que los hombres.
- e) Según el gráfico de la actividad física por región, los habitantes de Tarapacá (I región) y Antofagasta (II región) se ejercitan más tiempo que las personas de las demás regiones.
- f) El 13,8% de los chilenos consume diariamente una porción de cereal integral al día.
- g) Magallanes es la región que consume más cantidad de pescados y mariscos a la semana.

3. Comenta con tus compañeros: ¿Cuál es el aporte de los gráficos que aparecen en el artículo que leyeron para la comprensión de la información entregada por el texto?

## Investigar para elaborar una infografía

A continuación, te presentamos una guía con los pasos necesarios para que hagas una investigación, donde tendrás que incluir al menos una infografía.

1. En grupos, seleccionen del siguiente listado un tema de investigación.

- La vida nómada de los mongoles.
- Corsarios y piratas en Chile.
- La fiesta de los colores en la India.
- Los observatorios astronómicos más importantes de Chile.
- La llegada de los inmigrantes árabes a Chile.
- Historia del fútbol.
- El Año Nuevo del pueblo Aymara.
- ¿Qué son los robots y qué utilidad tienen hoy?
- Cómo se inventó Facebook.

## Planificar

2. Definan quiénes serán los lectores de su investigación y cuál será el propósito. Para ello, respondan en su cuaderno las siguientes preguntas.

Lectores	Propósito
¿Quién leerá mi texto? - ¿Qué lenguaje debo usar para ese público? - ¿Cuánto sabe este público sobre el tema? - ¿Qué datos podrían interesarles? - ¿Qué formato es el más adecuado para este público? ¿Debo incluir imágenes?	¿Para qué quiero escribir mi texto? - ¿Qué quiero que hagan o sepan los lectores luego de leer mi investigación?

3. Investiguen sobre el tema que escogieron. Busquen y seleccionen la información más relevante en internet, libros, diarios, revistas, enciclopedias, documentales, etc. Extraigan la información relevante, anotándola en su cuaderno o subrayándola con distintos colores. Recuerden señalar las fuentes desde donde sacaron la información.
4. Definan cuáles serán los subtemas que trabajarán y distribúyanlos en un organizador gráfico.



5. Completen el organizador gráfico con los datos que encontraron sobre cada subtema.

## Escribir

6. Ahora, escriban su investigación. Para ello, planifiquen bien el orden de su información. Pueden seguir uno de estos patrones:
- Orden cronológico / de lo más importante a lo menos importante/ explicando similitudes y luego diferencias / de lo más conocido a lo más técnico.
7. Recuerden usar imágenes u otros recursos para ejemplificar la información presentada y agregar un título para motivar a sus lectores.
8. Muestren su investigación al curso de manera creativa.

# Taller de lectura 3

El siguiente texto es un artículo de divulgación que habla sobre la llegada de la imprenta a nuestro país. Un artículo de divulgación es un escrito breve que se dirige a un público general para explicar hechos, ideas o descubrimientos relacionados con el quehacer científico y tecnológico.

## Antes de leer

1. ¿Sabes qué es una imprenta y quién la creó?
2. ¿Conoces el nombre del primer diario que se publicó en Chile?

## La llegada de la imprenta a Chile

**En México estaba ya desde mediados del 1500 y en Europa circulaban diarios y revistas en casi todas las tierras cuando un sacerdote jesuita trajo a Chile la primera imprenta. Corría el año 1780.**

El poblamiento de imprentas en el Nuevo Mundo fue lento y sirvió, al menos durante 200 años, para **esparcir** la propaganda proveniente del reino hacia sus colonias. Como señala el bibliógrafo e historiador chileno José Toribio Medina, “en América el control de los medios de expresión fue considerado materia de la máxima importancia, por lo tanto, la imprenta fue puesta al servicio de dos grandes propósitos, uno político y otro cultural”.

A México arribó la primera imprenta en 1539, casi 100 años después de creada en un pueblo de Alemania y 25 años más tarde haría su aparición en el Cono Sur, específicamente en Lima, traída por Antonio Ricardo, personaje conocido solo por ese evento.

### Impresión de naipes

Chile tendría que esperar algunos años más, ya que la imprenta no llegaría a estas lejanas tierras sino hasta fines del siglo XVII, y sería utilizada en algunas cosas de menor importancia, particularmente en la impresión de naipes.

En efecto, un oficio de la Real Audiencia de Santiago, fechado el 24 de marzo de 1696, da cuenta de la existencia de la fabricación de estos objetos en el Reino de Chile que, en primera instancia, fueron creados con moldes de madera. Posteriormente, se le encargó al tallador José de los Reyes la creación de otros moldes, esta vez de bronce, a un precio de 180 pesos, valor que no fue aceptado por el artesano. Tras un juicio, que se prolongó por un año, la corte de entonces sentenció que el precio justo por el trabajo realizado por de los Reyes debía ser 480 pesos.

En esta imprenta, primero en moldes de madera y luego con los mismos de bronce, trabajaron como impresores los españoles Cristóbal de Castro, **alférez**, y Marcos Rodríguez, como oficial de aquel, ganando 200 y 300 pesos al año, respectivamente.

**Esparcir:** divulgar, publicar, extender una noticia.

**Alférez:** oficial de menor graduación, inmediatamente inferior al teniente.

### Mientras lees

1. ¿Para qué se utilizó la imprenta durante los primeros años de su llegada a América?
2. ¿Por qué la imprenta fue puesta al servicio de la política y la cultura?
3. ¿En qué país se creó la imprenta?
4. ¿Cuál fue la primera ciudad de América del Sur en tener una imprenta?

Medina resalta estos primeros años en sus escritos, señalando que “en Chile los primeros impresos en circulación fueron series de naipes hasta que la autoridad puso fin a esta práctica en 1698. En 1747 arribaron al país una cantidad **apreciable** de jesuitas provenientes del sur de Alemania. Dirigidos por el padre Carlos Heimhaussen, se instalaron en la hacienda de Calera de Tango, desarrollando una enorme labor industrial y cultural. El padre Heimhaussen traía con él todos los utensilios necesarios para imprimir (prensa, papel, operarios), pero no existe constancia de que llegara a poner en marcha una imprenta”. Cabe señalar que tras la expulsión de los jesuitas en 1767, sus materiales pasaron a la Universidad de San Felipe donde trabajó el impresor José Camilo Gallardo hasta que dejó de funcionar en 1802.



### Los primeros impresos

Si bien no existen datos anteriores a 1780 que sean ciertos, varios autores presumen que con la apertura de la Casa de Moneda y con el arribo a estas latitudes en 1748 del tallador español, Manuel de Ortega y Balmaceda, comenzaron a circular algunos grabados y esquelas de invitación.

Algunos historiadores, sin embargo, consideran como el primer impreso chileno al “Modo de ganar el Jubileo Santo”, aunque se desconoce las circunstancias de su edición, datada en 1776. Otros, en cambio, afirman que el 5 de marzo de 1780 aparece el primer texto impreso, que era una esquila de invitación a un acto público.

Otro texto considerado como uno de los primeros impresos sería una invitación enviada por un distinguido estudiante del mismo colegio aludido, de nombre José Ignacio Gutiérrez, dirigida a varias personas para que asistiesen al establecimiento, con el fin de oír ciertas conclusiones teológicas que él debía defender.

Otro ejemplo, es un folleto de 16 páginas en hojas de 152 milímetros por 110 mm, que contenía las conclusiones del estudiante mencionado, y que en su anteportada constaba con el escudo de armas del presidente Jáuregui.

Ahora bien, se cree -y esto se encuentra en el terreno de las especulaciones históricas expresadas tanto en los textos de Luis Miguel Amunátegui como en los de Toribio Medina sobre la materia- que fue el grabador de la Casa de Moneda de nombre Rafael Nazabal quien imprimió estos ejemplares **referenciados**, ya que se sabe que este poseía una prensa de pequeñas proporciones, pues imprimía guías en dicha dependencia estatal.

**Apreciable:** que es importante.

**Referenciados:** referidos o nombrados con anterioridad.

### Mientras lees

5. ¿Cuál fue el primer uso que tuvo la imprenta en Chile?
6. ¿Cuál fue la importancia de los jesuitas que llegaron a Chile?
7. ¿Qué ocurrió con los utensilios que traía el padre Heimhaussen, luego de la expulsión de los jesuitas?
8. Según los historiadores, ¿cuáles serían los primeros impresos en Chile?
9. ¿Quién habría impreso los primeros folletos que circularon en Chile?

Fue el ciudadano arequipeño José Miguel Lastarria -profesor de filosofía, cronología, matemáticas y maquinaria- quien con su llegada a Chile, en 1777, trajo consigo las primeras **letras de imprenta**. Se tiene constancia, gracias a un estudio de Luis Montt llamado *Bibliografía Chilena*, editado en 1904, de otra imprenta a cargo de Fray Sebastián Díaz, segundo provincial de la Orden Dominicana, con la que se imprimieron cinco reglamentos internos de la Recolectión, todos de 1783. Destaca Montt que fue el propio Fraile quien manejaba el aparato traído desde Lima.

En tanto, el 4 de agosto de 1789 el **Ayuntamiento** se dirigió a la Corona Española con el fin de facilitar el traslado de una imprenta al país a costo propio. Si bien el rey envió una carta señalando que se harían los trámites pertinentes para dicho efecto, la máquina nunca llegó a suelo chileno.

### **En busca de una nueva imprenta**

Siendo gobernador Mateo de Toro y Zambrano, Juan Egaña presentó un plan de gobierno en el que proponía la conveniencia de tener una imprenta con el propósito de uniformar la opinión pública a los principios del naciente gobierno.

En el plan, Egaña le señaló al Conde de la Conquista que “convendrá en las **críticas circunstancias** del día costear una imprenta, aunque sea del fondo más sagrado, para unificar la opinión pública a los principios del gobierno. Un pueblo sin mayores luces, y sin **arbitrios** de imponerse en las razones de orden, puede seducirlo el que tenga más **arrojo**”.

Así, la Junta de Gobierno de 1810 se comunicó con su **homónima** de Buenos Aires tanto para traer una imprenta como también para establecer un contacto entre las Juntas de los nacientes países americanos. Pero, consta en los archivos históricos argentinos, que no fue falta de disposición por parte de la Junta platense que la imprenta no llegara a tierras chilenas. La muerte de Mariano Moreno, representante diplomático bonaerense en Londres, y encargado de adquirir dicha máquina en el viejo continente, selló la suerte de dichas **tratativas**.

### **Hoevel y la imprenta**

No sería hasta el año siguiente que los esfuerzos por conseguir una imprenta se hicieran fructíferos. En su Manifiesto de 1818, José Miguel Carrera señalaba que fue él quien realizó las diligencias para hacer llegar la ansiada maquinaria a nuestro país. No obstante, esta versión es contrariada por Antonio José de Irisarri, quien le replicó a Carrera dicha atribución en el número 19 del periódico *El Duende de Santiago*, el 14 de diciembre de ese mismo año. Dice Irisarri:

“La primera imprenta fue traída de los Estados Unidos a pedimento de Mateo Arnaldo Hoevel en tiempo del Congreso, y aunque llegase en aquellos días mismos que los Carreras se habían **rebelado** contra la suprema autoridad, esto no les da ningún mérito”.



Primer número de La Aurora de Chile, 13 de febrero de 1812.

**Letras de imprenta:** también llamadas “tipos móviles”, son piezas metálicas que representan los caracteres del alfabeto y que se utilizaban para componer las palabras que serían impresas. Antiguamente eran talladas en madera.

**Ayuntamiento:** municipalidad.

**Críticas circunstancias:** momentos difíciles.

**Arbitrio:** autoridad, poder.

**Arrojo:** osadía, coraje.

**Homónima:** se dice cuando dos o más personas o cosas llevan un mismo nombre.

**Tratativas:** etapa inicial de una negociación en la que se discuten problemas laborales, políticos o económicos.

**Rebelado:** alzado.

## Mientras lees

10. ¿Quién trajo las primeras letras de imprenta a nuestro país?

Con todo, la máquina se embarcó conjuntamente con tres expertos en su manejo, Samuel Burr Johnston, William H. Burbidge y Simón D. Garrison, en el puerto de Nueva York el 22 de julio de 1811, en la fragata Galloway, y arribó en Valparaíso el 21 de noviembre del mismo año. Hoevel se la vendió al gobierno en la suma de 8.000 pesos, al parecer, una suma bastante considerable para la época.

Al año siguiente nace el primer periódico nacional a cargo de Fray Camilo Henríquez: *La Aurora de Chile*. Este hecho ocurre casi 200 años después del lanzamiento en Alemania (Colonia) de la primera publicación periodística del mundo occidental de que se tenga memoria histórica, llamada *Zeitung*, dirigida por Michel von Eyziger y que se entregaba al público semanalmente.

Silva Castro, R (1960). *Escritos Políticos de Camilo Henríquez*. Santiago de Chile: Ediciones de la Universidad de Chile.

Martínez, M. (1964). *Memoria Histórica sobre la Revolución de Chile desde el cautiverio de Fernando VII hasta 1814*.

Santiago de Chile: Ediciones de la Biblioteca Nacional.

## Después de leer

1. ¿A qué ciudad llegó la primera imprenta traída para el gobierno chileno?
2. ¿Cuántos años de diferencia hay entre el primer periódico hecho en el mundo y el primero hecho en Chile?
3. Según Juan Egaña, ¿por qué era conveniente tener una imprenta?
4. ¿Por qué no llegó la imprenta que solicitó la Junta de Gobierno chileno a la Junta de Buenos Aires?
5. ¿Qué reproche le hace Antonio José de Irisarri a José Miguel Carrera, en el periódico *El Duende de Santiago*?
6. Haz una lista de los diarios que circulan hoy en nuestro país.

## Profundizar la comprensión: análisis de prensa

Trabaja con tu grupo en el análisis de la prensa regional y nacional.

1. Reúnan distintos diarios impresos o consulten las versiones disponibles en internet. Consulten el listado que aparece en el siguiente sitio web.

<http://www.prensaescrita.com/america/chile.php>

2. Seleccionen un diario de circulación nacional y uno de la región donde viven.
3. Realicen un análisis del contenido de los diarios escogidos, según esta pauta.

Nombre del diario	Secciones	Portada
:	Economía, deporte, etc.	¿Qué noticias destaca el diario? ¿De qué área?

4. Presenten al curso el análisis que hicieron. Respalden sus resultados con ejemplos de páginas del diario.

# Para finalizar

## Vocabulario

1. Lee las citas y explica el significado de las palabras. Luego, crea una nueva oración usando estas palabras.
  - a) “Un juez decidía la **contienda** y a la vez guardaba el depósito, lo que se apostara”.
  - b) “Para la cancha se buscaba una pradera, la que se cerraba con pequeños palos que se enterraban a cortos **intervalos**”.
  - c) Mientras los estudios internacionales **avalados** por la Organización Mundial de la Salud ponen como ingesta máxima diaria cinco gramos de sal, en Chile el promedio es de 9,8 gramos al día por persona.
  - d) “En 1747 arribaron al país una cantidad **apreciable** de jesuitas provenientes del sur de Alemania”.

## Elaboración del diario del curso

1. Imaginen un diario para el curso y escojan un nombre a partir de una lluvia de ideas.
2. Definan cuáles serán sus secciones. Por ejemplo: cultura, deporte, actualidad, política, tecnología, social, cartas, editorial, espectáculos, etc.
3. Repártanse los distintos roles que son necesarios para la elaboración del diario.
  - a) **Director:** decide qué noticias irán en la portada y escribe el editorial, que consiste en un texto no firmado donde se explica, valora y juzga un hecho noticioso importante. Se trata de una opinión colectiva formulada según el pensamiento y las creencias del medio.
  - b) **Editor:** asigna los espacios para cada artículo y revisa los textos (puede haber un editor para cada sección).
  - c) **Redactores:** escriben los artículos según las indicaciones de los editores.
  - d) **Correctores de estilo:** corrigen la ortografía y la redacción de los artículos.
  - e) **Diseñadores:** se ocupan del estilo gráfico del diario y de diagramar (ordenar y diseñar) las páginas.
  - d) **Fotógrafos e ilustradores:** eligen las imágenes que acompañan a los artículos y la portada.
4. Recopilen los artículos trabajados en esta unidad y las anteriores. Escojan los que les parezcan más interesantes para incluirlos en el diario y que pertenezcan a una variedad de tipos de textos (noticias, crónicas, reportajes, artículos de opinión, crónicas, infografías, etcétera).
5. Decidan qué otros nuevos artículos podrían escribir, según las secciones que ya definieron que tendrá el diario. Intenten que todas las secciones queden cubiertas. Ocupen las palabras aprendidas en la unidad.
6. Utilicen un procesador de textos para diseñar el diario y su portada. Pidan ayuda a su profesor. Recomendamos usar Word o Power Point.
7. Impriman varios ejemplares y repártanlos en la escuela.



# Evaluación

1. Lee la siguiente crónica y responde las preguntas que aparecen a continuación.

## El ser humano comenzó a usar ropa hace 170.000 años

Un nuevo estudio en el que se ha rastreado la evolución de los piojos demuestra que los humanos modernos comenzaron a usar ropa hace unos 170.000 años. Esta nueva tecnología les permitió tiempo después marcharse de África y emigrar con éxito a otras partes del mundo.

El investigador David Reed, del Museo de Historia Natural de Florida, estudia los piojos de los humanos modernos para conocer mejor la evolución humana y los patrones de migración. En su último estudio, que ha durado cinco años, utilizó la secuenciación de ADN para calcular cuándo los piojos de la ropa comenzaron a diferenciarse genéticamente de los piojos del cabello humano.

Los datos con los que ha trabajado Reed muestran que los humanos modernos comenzaron a usar ropa unos 70.000 años antes de emigrar hacia zonas de climas más fríos, en latitudes más altas, un proceso que se inició hace unos 100.000 años. Determinar con este grado de exactitud cuándo comenzó el ser humano a llevar ropa sería prácticamente imposible disponiendo solo de datos arqueológicos, porque la ropa de tanto tiempo atrás difícilmente puede conservarse hasta nuestros días en los yacimientos arqueológicos.

El estudio también muestra que el ser humano comenzó a usar ropa mucho después de perder el pelaje de su cuerpo, lo cual, según investigaciones previas, sucedió hace alrededor de un millón de años. Esto significa que el ser humano pasó una cantidad considerable de tiempo sin pelaje corporal ni ropa.

El motivo de estudiar a los piojos es que, a diferencia de la mayoría de los otros **parásitos**, su notable especialización en las especies que parasitan los hace mantener una estrecha relación con éstas, hasta el punto de que estudiarlos permite a los científicos obtener datos importantes sobre los cambios evolutivos en el animal parasitado basándose en los cambios detectados en los piojos.

En un estudio de los piojos de la ropa dirigido en 2003 por Mark Stoneking, un doctor del Instituto Max Planck de Leipzig, Alemania, se llegó a la conclusión de que los seres humanos comenzaron a usar ropa hace unos 107.000 años. Pero la investigación de Reed incluye nuevos datos, así como métodos de cálculo más adecuados para este tipo de trabajo.

El nuevo resultado de este estudio es una fecha inesperadamente antigua para el inicio del uso de la ropa, bastante anterior a lo que se conocía hasta ahora. Sin embargo, esa fecha tiene su lógica, ya que significa que los primeros humanos modernos probablemente comenzaron a usar ropa de forma habitual para protegerse del frío cuando se enfrentaron por primera vez a las duras condiciones de una Edad de Hielo.

Los seres humanos modernos surgieron hace unos 200.000 años. Y la fecha planteada por el estudio sugiere que los humanos comenzaron a usar ropa en la penúltima Era Glacial, la primera con la que se toparon.

(2011, 11 de febrero) El ser humano comenzó a usar ropa hace 170.000 años [en línea]. Recuperado el 20 de noviembre de 2012 de <http://www.amazings.com/ciencia/noticias/110211a.html>

**Parásito:** insecto que vive alimentándose de otro.

2. En la oración “Un nuevo estudio en el que se ha **rastreado** la evolución de los piojos”, la palabra destacada es sinónimo de:
- a) reconocido
  - b) investigado
  - c) descubierto

3. La palabra rastrear pertenece a la misma familia de la palabra rastro. Señala cuál es la acepción que más se acerca al significado que tiene rastrear en el texto.
  - a) Herramienta a manera de azada, que en vez de pala tiene dientes fuertes y gruesos, y sirve para extender piedra partida y para usos análogos.
  - b) Vestigio, señal o indicio de un acontecimiento.
  - c) Señal, huella que queda de algo.
4. Explica la afirmación que señala que el ser humano pasó un tiempo considerable sin pelaje corporal y sin ropa. Justifica con información entregada en el texto.
5. Según el texto, ¿cuántas investigaciones sobre la evolución humana se han hecho utilizando piojos? ¿Qué diferencia hay entre esos estudios?
6. Si solo se contara con datos arqueológicos, ¿por qué sería imposible determinar con total exactitud cuándo comenzó el ser humano a llevar ropa?
7. ¿Por qué Reed escogió los piojos para realizar su investigación?
8. ¿Cuál es la importancia de la investigación realizada por David Reed?
9. Crea tu propia hipótesis acerca de por qué los seres humanos comenzamos a usar ropa, y anota qué fuentes de información podrían ayudarte a comprobarla.
10. Busca en un diario o revista algún artículo donde se informe sobre un descubrimiento o hallazgo que te interese. Subraya las fuentes de información que nombra.
11. Observa el siguiente documental: *Albert Einstein, vida y logros*, en <http://www.ciberdocumentales.com/ver/490/albert-einstein--vida-y-logros/>, luego anota los temas y subtemas que trabaja.
12. Señala a lo menos tres pasos necesarios para desarrollar una investigación.

### Expreso mi opinión

- ¿Crees que es importante difundir los hallazgos y conclusiones de una investigación? ¿Por qué?

### Te recomendamos

Érase una vez... los inventores. Gutenberg y la imprenta: <http://www.youtube.com/watch?v=84fiPgZUtx4>  
Animación que cuenta de manera lúdica el proceso de invención de la imprenta.

Página Prensa Escrita: <http://www.prensaescrita.com/america/chile.php>. Contiene el nombre de todos los diarios de Chile por regiones, con el enlace a su página web.

Muy interesante: <http://www.muyinteresante.es/revista-muy>. Revista española de divulgación científica.

Hergé. *Tintín: el templo del Sol*. Este es el decimocuarto álbum de Las aventuras de Tintín, quien esta vez viaja en búsqueda del profesor Tornasol. Tras muchas investigaciones se da cuenta de que su amigo podría estar recluido en una pirámide inca, en medio de la selva peruana.

## La creación de la mujer

### Leyenda Maorí

En el amanecer del primer comienzo, Io, creador de la tierra y del cielo, de las montañas y de todo lo que hay alrededor, bajó su mirada hacia donde estaba Tane, el dios del bosque y de los pájaros, y lo escuchó gritar:

—Io me ha concedido el poder de crear los bosques y las montañas; todos los peces en las aguas; los pájaros que cantan en bellas y diferentes voces... Sin embargo, camino por aquí solo. ¿Será esto por siempre, compartiré alguna vez esta tierra hermosa con alguien? ¿O estaré yo solo durante toda mi vida?

Io, el supremo creador, oyó quejarse a Tane, y lo llamó:

—Ve a la orilla del agua a la salida del sol, y toma la tierra roja; moldea una imagen similar a la del hombre, pero más suave; porque la tierra tibia que está al lado del agua contiene la semilla de la vida que vendrá.

Así Tane, el dios del bosque y de los pájaros, escuchó a Io y fue hacia la orilla del agua; y mezcló la tierra con musgo, y la endulzó con flores y miel. La moldeó para que se pareciera a todo lo bello que había sobre la tierra, y el barro comenzó a tomar la forma de mujer. El dios de los vientos miró asombrado, y le susurró a Tane en el oído:

—Toma mi aliento. Dáselo a ella, para que tenga vida.

Así, Tane inspiró absorbiendo la vida, y girando se agachó sobre la forma de barro, y sopló con fuerza en las ventanas de su nariz. Entonces su pecho se movió. La figura tomó aire, y luego estornudó: “¡Tihei!”. Todos los dioses que estaban mirando sonrieron, y juntos le dieron el regalo de la vida: Mauriora.

Luego, mientras el soplo de vida bajaba sobre la imagen que Tane había formado, la tierra se transformó en la carne de mujer, suave como el musgo que crecía al lado del agua. Oscuros como el bosque eran sus cabellos, coronados por flores y pájaros que aleteaban; colinas y valles formaban su ser, y sus ojos eran lagunas de luz.

Tane abrió los brazos para darle la bienvenida, mientras la hermosa doncella se levantó para saludarlo, y él le dio el nombre de Hine-ahu-o-ne, que significa “mujer de la tierra”, la compañera del hombre.

Los dioses miraron a Hine-ahu-o-ne, y guiñando un ojo, la cubrieron con un hermoso vestido que resplandecía de verde y dorado bajo la luz del sol. Sobre sus hombros colocaron una magnífica capa, hecha con las plumas más exquisitas que se vieron sobre la tierra.

Tane avanzó hacia Hine-ahu-o-ne, y le dijo:

—Durante el día, tu capa de plumas será azul; y mientras la luz abandona la tierra, las plumas se volverán de un rojo fuego. Luego, al anochecer, las plumas serán completamente negras, y millones de resplandecientes estrellas arderán y titilarán sobre la tierra. Tú eres la primer mujer que ha sido creada.

Dice la leyenda que aquel hombre que sinceramente busque una compañera, solo necesita moldear una imagen con tierra roja. Y luego esperar...

Cardona, F. (1999). La creación de la mujer. En *Mitología y leyendas de América y Oceanía* (p. 58). Barcelona: Edicomunicación.

1. ¿Con qué otros personajes pueden compararse Tane y Hine-Ahu-O-Ne? ¿En qué se parecen y en qué se diferencian ambos relatos?
2. ¿Qué características de la mujer se destacan en este relato?
3. ¿Qué debe hacer un hombre que desee encontrar una compañera según esta leyenda?

## Conjuros

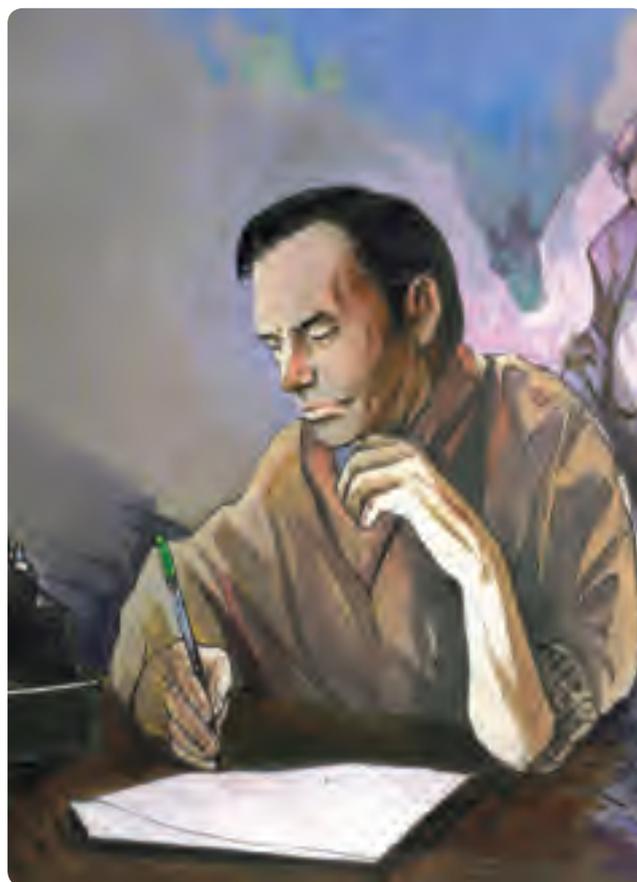
Jorge Teillier

Los temerosos de los brujos vecinos  
lanzan puñados de sal al fuego  
cuando pasan las aves **agoreras**.  
Mis amigos buscadores de entierros  
en sueños hallan monedas de oro.  
Los despierta el jinete del rayo  
cayendo hecho llamas entre ellos.

Medianoche de San Juan. Las higueras  
se visten para la fiesta.  
Eco de gemidos de animales  
hundidos hace milenios en los pantanos.  
Los **chimalenes** reúnen las ovejas  
que huyeron del corral.  
Aúllan los perros en casa del avaro  
que quiere pactar con el Diablo.

Ya no reconozco mi casa.  
En ella caen luces de estrellas en ruinas  
Como puñados de tierra en una fosa.  
Mi amiga vela frente a un espejo:  
espera allí la llegada del desconocido  
anunciado por las sombras más largas del año.

Al alba, anidan lechuzas en las higueras de luto.  
En los rescoldos amanecen huellas de manos de brujos.  
Despierto teniendo en mis manos hierbas y tierra  
de un lugar donde nunca estuve.



1. ¿Qué imágenes se te vienen a la mente al leer este poema?
2. ¿Por qué se llama "Conjuros"?
3. ¿Qué ocurre en la víspera de San Juan según el poema?

Teillier, J. (s.f.). *Conjuros*. Recuperado el 20 de junio de 2013 de <http://www.uchile.cl/cultura/teillier/antologia/arbormemoria/2.html>

**Agoreras:** dicho de un ave que, según se cree supersticiosamente, anuncia algún mal o suceso futuro.  
**Chimalenes:** término popular para referirse a los Anchimallén, duendes que forman parte de la mitología mapuche y que son descritos como seres pequeños que se transforman en una esfera de radiante luminosidad. El Anchimallén sería un buen ser si es criado por los mapuches para proteger a sus animales o bienes.

## Mi primer poema

Pablo Neruda

Ahora voy a contarles alguna historia de pájaros. En el lago Budi perseguían a los cisnes con ferocidad. Se acercaban a ellos sigilosamente en los botes y luego rápido, rápido remaban... Los cisnes, como los albatros, emprenden difícilmente el vuelo, deben correr patinando sobre el agua. Levantan con dificultad sus grandes alas. Los alcanzaban y a garrotazos terminaban con ellos.

Me trajeron un cisne medio muerto. Era una de esas maravillosas aves que no he vuelto a ver en el mundo, el cisne cuello negro. Una nave de nieve con el esbelto cuello como metido en una estrecha media de seda negra. El pico anaranjado y los ojos rojos. Esto fue cerca del mar, en Puerto Saavedra, Imperial del Sur.

Me lo entregaron casi muerto. Bañé sus heridas y le empujé pedacitos de pan y de pescado a la garganta. Todo lo devolvía. Sin embargo, fue reponiéndose de sus lastimaduras, comenzó a comprender que yo era su amigo. Y yo comencé a comprender que la nostalgia lo mataba. Entonces, cargando el pesado pájaro en mis brazos por las calles, lo llevaba al río. Él nadaba un poco, cerca de mí. Yo quería que pescara y le indicaba las piedrecitas del fondo, las arenas por donde se deslizaban los plateados peces de sur. Pero él miraba con ojos tristes la distancia.

Así cada día, por más de veinte, lo llevé al río y lo traje a mi casa. El cisne era casi tan grande como yo. Una tarde estuvo más **ensimismado**, nadó cerca de mí, pero no se distrajo con las **musarañas** con que yo quería enseñarle de nuevo a pescar. Se estuvo muy quieto y lo tomé de nuevo en brazos para llevármelo a casa. Entonces, cuando lo tenía a la altura de mi pecho, sentí que se desenrollaba una cinta, algo como un brazo negro me rozaba la cara. Era su largo y ondulado cuello que caía. Así aprendí que los cisnes no cantan cuando mueren.

El verano es **abrasador** en Cautín. Quema el cielo y el trigo. La tierra quiere recuperarse de su letargo. Las casas no están preparadas para el verano, como no lo estuvieron para el invierno. Yo me voy por el campo y ando, ando. Me pierdo en el cerro Ñielol. Estoy solo, tengo el bolsillo lleno de escarabajos.

En una caja llevo una araña peluda recién cazada. Arriba no se ve el cielo. La selva está siempre húmeda, me resbalo; de repente grita un pájaro, es el grito fantasmal del chucao. Crece desde mis pies una advertencia aterradora. Apenas se distinguen como gotas de sangre los copihues. Soy solo un ser minúsculo bajo los helechos gigantes. Junto a mi boca vuela una torcaza con un ruido seco de alas. Más arriba otros pájaros se ríen de mí con risa ronca. Encuentro difícilmente el camino. Ya es tarde. Mi padre no ha llegado. Llegará a las tres o a las cuatro de la mañana. Me voy arriba, a mi pieza. Leo a Salgari. Se descarga la lluvia como una catarata. En un minuto la noche y la lluvia cubren el mundo. Allí estoy solo y en mi cuaderno de aritmética escribo versos. A la mañana siguiente me levanto muy temprano. Las ciruelas están verdes. Salto los cerros. Llevo un paquetito con sal. Me subo a un árbol, me instalo cómodamente, muerdo con cuidado una ciruela y le saco un pedacito, luego la empapo con la sal. Me la como. Así hasta cien ciruelas. Ya lo sé que es demasiado.

Como se nos ha incendiado la casa, esta nueva es misteriosa. Subo al cerco y miro a los vecinos. No hay nadie. Levanto unos palos. Nada más que unas miserables arañas chicas. En el fondo del sitio está el excusado. Los árboles junto a él tienen orugas. Los almendros muestran su fruta forrada en felpa blanca. Sé cómo cazar los moscardones sin hacerles daño, con un pañuelo. Los mantengo prisioneros un rato y los levanto a mis oídos. ¡Qué precioso zumbido!

Qué soledad la de un pequeño niño poeta, vestido de negro, en la frontera espaciosa y terrible. La vida y los libros poco a poco me van dejando entrever misterios abrumadores. No puedo olvidarme de lo que leí anoche: la fruta del pan salvó a Sandokán y a sus compañeros en una lejana Malasia.

**Ensimismado:** sumirse o recogerse en la propia intimidad. Pensativo.

**Musaraña:** insecto o animal pequeño.

**Abrasador:** candente, ardiente, sofocante.

No me gusta Búfalo Bill porque mata a los indios. ¡Pero qué buen corredor de caballo! ¡Qué hermosas las praderas y las tiendas cónicas de los pieles rojas!

Muchas veces me han preguntado cuándo escribí mi primer poema, cuándo nació en mí la poesía. Trataré de recordarlo. Muy atrás en mi infancia y habiendo apenas aprendido a escribir, sentí una vez una intensa emoción y tracé unas cuantas palabras semi rimadas, pero extrañas a mí, diferentes del lenguaje diario. Las puse en limpio en un papel, preso de una ansiedad profunda, de un sentimiento hasta entonces desconocido, especie de angustia y de tristeza. Era un poema dedicado a mi madre, es decir, a la que conocí por tal, a la angelical madrastra cuya suave sombra protegió toda mi infancia. Completamente incapaz de juzgar mi primera producción, se la llevé a mis padres. Ellos estaban en el comedor, sumergidos en una de esas conversaciones en voz baja que dividen más que un río el mundo de los niños y el de los adultos. Les alargué el papel con las líneas, tembloroso aún con la primera visita de la inspiración. Mi padre, distraídamente, lo tomó en sus manos, distraídamente lo leyó, distraídamente me lo devolvió, diciéndome:

—¿De dónde lo copiaste?

Y siguió conversando en voz baja con mi madre de sus importantes y remotos asuntos.

Me parece recordar que así nació mi primer poema y que así recibí la primera muestra distraída de la crítica literaria.

Neruda, P. (1974) Mi primer poema. En *Confieso que he vivido* (p 9-10). Barcelona: Seix-Barral.



1. ¿Cómo surgió el primer poema que escribió Pablo Neruda? ¿Qué experiencias lo inspiraron?
2. ¿Qué leía el poeta cuando niño? ¿Has leído a los autores que menciona?
3. ¿Estás de acuerdo con la afirmación del poeta de que existen conversaciones que dividen “más que un río” el mundo de los niños y el de los adultos? Da ejemplos.

## El invierno y la primavera

### Leyenda ojibwa, Norteamérica

Un anciano se hallaba sentado a la puerta de su cabaña, al lado de una corriente helada. Era ya el invierno y el fuego de su hogar estaba casi extinguido. El anciano parecía muy **decrépito** y **desolado**. Sus cabellos se habían emblanquecido con los años y temblaba en cada una de sus **coyunturas**. Los días transcurrían en su gran soledad, y sus oídos únicamente percibían los ruidos de la tempestad barriendo la nieve recién caída en el bosque.

Un día, cuando su fuego ya estaba muriendo, un apuesto joven entró en la habitación. Sus mejillas estaban rojas por la sangre de la juventud; sus ojos brillaban con el brillo de la edad y una sonrisa alegre jugaba entre sus labios. Caminaba con un ligero paso. Su frente se hallaba cubierta por hierbas fragantes y traía un ramo de flores en una de sus manos.

—¡Ah, mi hijo! —exclamó el anciano—. ¡Estoy muy contento de verte! Cuéntame de tus aventuras y de las tierras extrañas que has visto. Pasemos la noche juntos. Te contaré mis hazañas y cuanto puedo hacer ... Tú harás lo mismo conmigo y pasaremos un tiempo muy **ameno**.

El anciano tomó entonces de un saco una antigua pipa y la llenó de un tabaco mezclado con hierbas olorosas y se la ofreció a su huésped.

Después que fumaron, comenzaron la charla.

—Cuando respiro —dijo el anciano —las corrientes se paralizan y las aguas se ponen duras como una piedra.

—Cuando yo respiro —dijo el **mancebo** —las flores salen en todas las tierras...

—Yo muevo mis cabellos —replicó el anciano —y la nieve cubre el mundo. Las hojas caen de los árboles a una orden mía y con un soplo las esparzo. También los pájaros escapan a distantes lugares y los animales se esconden de mi aliento, y la tierra se pone dura como un **pedernal**.

—Yo muevo mis rizos —repuso el joven —y tibias lluvias, muy suaves, caen sobre la tierra; a mis voces regresan los pájaros. El calor de mi aliento desencadena los arroyos. La música llena los bosques por **doquiera** que camino, y toda la naturaleza se **regocija**.

El sol comenzó a elevarse y un sabroso calor invadió la habitación. El anciano calló. El petirrojo y el ruiseñor comenzaron a cantar en el techo de la cabaña. Las aguas empezaron a correr y a murmurar ante la puerta y el perfume de las flores llenaba el aire cálido.

A la luz del día, el joven pudo ver a su compañero nocturno. Reconoció en él a Peboan (el invierno), de rostro helado. Las aguas comenzaron a surgir de sus ojos. A medida que el sol se elevaba, el tamaño del viejo disminuía, hasta que su cuerpo desapareció por completo. En el fuego apagado se veía a Clatonía, la bella flor de la primavera, blanca, con los bordes rosados.

El invierno y la primavera (1999). Cardona, F. (edit.). *Mitología y leyendas de América y Oceanía* (p. 38). Barcelona: Edicomunicación.

**Decrúpito:** persona sumamente vieja y con sus capacidades muy disminuidas.

**Desolado:** desamparado, triste, desierto, solitario.

**Coyunturas:** articulaciones o uniones movibles de un hueso con otro.

**Ameno:** grato, agradable, placentero.

**Mancebo:** joven.

**Pedernal:** variedad de cuarzo; superficie muy resistente.

**Doquiera:** donde quiera, en cualquier parte.

**Regocijar:** alegrar, festejar, causar gusto o placer.

1. ¿A quiénes representan el hombre viejo y el hombre joven en el relato? ¿Qué características de cada uno se pueden comparar con fenómenos naturales?

## Escribir

Gabriela Mistral

Escribo de mañana o de noche, sobre mis rodillas, y la tarde nunca me ha dado inspiración. La mesa escritorio nunca me sirvió para nada, ni en Chile, ni en París, ni en Lisboa.

Creo no haber hecho jamás un verso en cuarto cerrado, ni en cuarto cuya ventana diese a un horrible muro de casa. Siempre me afirmo en un pedazo de cielo, que Chile me dio azul, y Europa me da borroneado.

Escribo sin prisa, generalmente, y otras veces con una rapidez vertical de rodado de piedras en la Cordillera. Me irrita, en todo caso, pararme, y tengo siempre al lado cuatro o seis lápices con punta porque soy bastante perezosa y tengo el hábito regalón de que me den todo hecho, excepto los versos. En el tiempo en que yo me peleaba con la lengua, exigiéndole intensidad, me solía oír, mientras escribía, un crujido de dientes bastante colérico, el rechinar de la lija sobre el filo **romo** del idioma.

Ahora ya no me peleo con las palabras. Corrijo bastante más de lo que la gente puede creer, leyendo unos versos que aún así se me quedan bárbaros. Salí de un laberinto de cerros, y algo de ese nudo sin desatadura posible queda en lo que hago, sea verso o prosa. Escribir me suele alegrar. Siempre me suaviza el ánimo, y me regala un día ingenuo, tierno, infantil. Es la sensación de haber estado, por unas horas, en mi patria real, en mis costumbres, en mi suelto antojo, en mi libertad total.



Mistral, G. (s.f.) *Escribir*. Recuperado el 28 de diciembre de 2012 desde <http://www.letras.s5.com/documistral1.htm>

**Romo:** chato y sin punta.

1. ¿Qué quiere decir Gabriela Mistral cuando dice que se “peleaba con la lengua, exigiéndole intensidad”?
2. ¿A qué llama la poeta su “patria real”?

## El Nguillatún

José Bengoa

El Nguillatún es una fiesta hermosa. Es la ceremonia religiosa más importante de los mapuches. Con mucha anticipación se han puesto de acuerdo las familias, en la fecha y lugar donde se realizará el evento. La “cancha del nguillatún”, como se dice en castellano, o nguillatúe, está preparada. Se la ha limpiado del posible pasto que la cubría, se ha alisado el suelo y si el **Rehue** tradicional no está, o está deteriorado, con días de anticipación se ha realizado la ceremonia de implantación de un nuevo Rehue. A su lado, y a veces cubriéndolo, se colocan las ramas de canelo o de otros árboles según el lugar y la costumbre.

El día anterior a la festividad grupos de constructores organizan las ramadas donde va a alojar la gente invitada. Se cubren de ramas frescas y verdes, previendo una lluvia muy típica en el sur de Chile. Se junta la leña para los fogones siempre encendidos durante los días de fiesta.

Es el día señalado y los dueños de casa han llegado temprano a instalarse en el lugar. Ocupan la ramada principal. Han traído sus utensilios de cocina, las ollas con bebidas, el muday o chicha, hecho de trigo que se ha preparado con anticipación, mantas, cueros cómodos donde tenderse a descansar, en fin, se ha trasladado buena parte de la casa para pasar allí los días de la festividad.

Comienzan a llegar las visitas. Por lo general, las familias venían en carretas. Han viajado toda la noche con sus carretas tiradas por bueyes, con sus caballos bien **ensillados** para la ocasión. Todavía se trata de hacerlo a la manera tradicional. Algunos por supuesto, y cada vez más, llegan en vehículos, pero los dejan estacionados lejos de modo que no interfieran en el lugar ceremonial. No pocos traen sus animales, ovejas, vacunos, incluso, y si el momento es propicio y necesario, caballos, que van a ser sacrificados.

La entrada es una ceremonia hermosa. Comienza a escucharse el sonido de los instrumentos. Los cultrunes, tambores ceremoniales, empiezan su ritmo **acompañado** y especial. Las pifilcas o flautas emiten un sonido alto y estridente y las trutruacas o trompetas rompen el silencio de la mañana tranquila. En una ordenada columna van bailando hacia el Rehue. Allí los está esperando el “dueño de casa”, junto a su familia, a las machis, a las personas importantes que ya están en el lugar. La ceremonia dura un buen rato, ya que el acompañado Purrún, o baile de entrada, avanza de modo **parsimonioso**. Han llegado finalmente donde los esperan los anfitriones y comienzan los saludos, los abrazos, muchas veces los regalos. Son familiares que no se han visto hace mucho tiempo. Quizás algunos han venido de las ciudades, o incluso desde más lejos. Se acerca el lonko que recién ha llegado y deja sus ofrendas frente al Rehue en el suelo. Son cántaros con trigo recién brotado, con chicha o muday o diversos productos que simbolizan la vida, la alegría, la esperanza de un tiempo mejor.

Ya ha terminado la ceremonia de recibimiento y son conducidos los invitados a la ramada que les está esperando y que está para ellos preparada. Llevan allí su carreta y bajan sus utensilios, sus alimentos, las frazadas y ponchos, en fin, se instalan de modo de pasar una larga temporada, la fiesta del Nguillatún.

Así van de uno en uno llegando los grupos invitados, hasta que todos han tomado su lugar. Los humos de las fogatas suben al cielo desde cada una de las ramadas. Comienzan a prepararse comidas, y vemos a las señoras friendo sopaipillas, diversos tipos de panes, cocinando cazuelas, moliendo los ajíes que van a constituir el alimento preferido de esos días. El Trapi, rojo y picante, el merkén hecho con ají ahumado, sal y muchos secretos. Se va invitando a los vecinos. Se unta la sopaipilla, el pan hecho en el rescoldo, en esas salsas, pebres, que de su origen mapuche han pasado a la cocina chilena y que son la delicia de todos quienes vivimos en estas tierras.

A una hora determinada, comienza la primera **rogativa**, el primer momento de oración frente al Rehue. La gente se organiza en columnas cerradas. Al frente, en la primera fila, los lonkos y las machis o los machis con sus cultrunes que comienzan a sonar de modo acompañado. Se alejan del Rehue y luego comienzan a acercarse. La música y el baile duran varias horas.

**Rehue:** tronco escalonado clavado en la tierra, que los mapuches usan como altar sagrado en muchas de sus ceremonias.

**Ensillar:** poner la silla de montar a una caballería.

**Acompañado:** hecho a compás. Rítmico.

**Parsimonioso:** lento, tranquilo, calmo.

**Trapi:** ají. Es uno de los principales aderezos en la dieta mapuche.

**Rogativa:** oración pública; plegaria, rezo, súplica, invocación.

Unos curiosos personajes revolotean alrededor de las columnas de danzantes. Son los “collones”. Van con una máscara de madera pintada y que suele llevar pelos de crin de caballo que le dan un aire ya sea gracioso o terrible. Los collones van montados en un caballo de palo, jugueteando entre las filas de danzantes, y con una huasca o varilla los van poniendo en orden.

A una distancia de donde se está realizando la ceremonia, en el Rehue, se están preparando las cabalgaduras para la realización del Awn, o Troya, como le traducen los antiguos mapuches. Los caballos se preparan, ensillan, y si es posible se le colocan todos los arreos más preciosos. Al frente de la columna de jinetes van los abanderados luciendo sus ponchos y llevando las banderas apropiadas para ese día de rogativas. Si se va a pedir lluvia se trata de colores oscuros, si por el contrario ha llovido en exceso y se ruega por sol, vendrán a dominar los colores azules, amarillos y de diverso tipo. Las banderas llevan dibujados lunas, soles y varios elementos que en cada caso son significados conocidos por los asistentes. La tierra parece temblar al sonido de los cascos de los caballos. Se va construyendo un espacio sonoro y material, en que el círculo recorrido por las cabalgaduras establece un afuera y un adentro, una frontera entre el lugar sagrado del Nguillatún y el resto profano que queda apartado por un instante para que el ser humano se comunique con las fuerzas espirituales.

La ceremonia ya dura varias horas. La música no ha cesado, la masa compacta baila frente al Rehue y a su alrededor en un galopar ensordecedor revolotean los caballos. Llegado el momento, se detiene la música y hacen su entrada los **choiques**. En algunos lugares las niñas y mujeres se instalan en la primera fila con sus cascullas, manojos de cascabeles de cobre, cultrunes, ramas de canelo en sus manos, constituyendo un maravilloso y colorido **redondel** en torno del cual van a bailar los hombres/avestruces.

El Choique es una danza llena de significados. Lo bailan normalmente cuatro hombres. En sus cabezas van plumas de avestruz, el torso desnudo y el poncho agarrado de las manos abiertas como si fueran las alas de ese hermoso pájaro de las pampas. Juegan como las aves, las imitan en su correr y aletear. En algunos casos hacen como si fuesen a poner un huevo. La música del choique purrún es más rápida que la de los bailes anteriores, es más alegre y maravillosa. La gente grita “ya, ya, yá...”, animando a los bailarines y seguramente llamando a los parientes difuntos a que vengan a ver una cosa tan bonita.



**Choiques:** también conocidos como ñandú, son un tipo de ave originaria de la Patagonia de Chile y Argentina. Mide entre 90 y 100 cm de altura y pesa alrededor de los 25 kg, lo que le permite ser un gran

corredor. En la ceremonia del nguillatún, los bailarines imitan al choique invocando la velocidad en la carrera.

**Redondel:** círculo.

Ya se ha venido la tarde y la noche ha comenzado a oscurecer el lugar sagrado. La gente se retira lentamente del Rehue y se reúne alrededor de las fogatas que hay en cada ramada. Salen olores apetitosos y junto al rumor de las conversaciones surge por ahí y por allá alguna canción. Sus canciones de amor, canciones tranquilas acompañadas de un trompe, instrumento que se toca en los labios y que da sonidos melancólicos. El sonido del cultrún es suave y acompaña lentamente las palabras que suenan en la oscuridad.

Hay cantos muy antiguos que solo los saben las mujeres. En algunas partes los denominan el “Tayul”. Son Nutram, esto es, historias de los linajes, de los parientes muertos, de sus hazañas. Se van repitiendo de generación en generación. Allí, en las ramadas, es la ocasión para cantarlos y para que las muchachas jóvenes los vayan aprendiendo.

Las conversaciones no paran en toda la noche y las familias se hacen visitas. Los amigos que no se han visto hace tiempo renuevan sus promesas de amistad. Es el Conchotún. Se juntan, beben un muday o vino, también llamado pulco, en conjunto, se recuerdan de sus familiares, se dicen palabras de cariño y renuevan las amistades que se han enfriado.

A una hora en que la noche aún está cerrada, comienzan a sonar nuevamente los cultrunes. Hace frío normalmente. Los nguillatunes en su mayoría se realizan en primavera. Los largos y abrigados ponchos vienen bien a esa hora de la noche. Se acerca gente al Rehue y comienza nuevamente el baile acompasado. En muchos lugares es el inicio de la ceremonia principal. Se trata de esperar que venga el alba.

Es el momento propicio para que la machi entre en estado de **trance**. La masa de bailarines está expectante, el corazón vibra al ritmo del sonido los cueros del cultrún. En un momento se produce la transformación. El canto cambia de sonoridad, la música se hace más penetrante y la pesona que oficia comienza a dar vueltas sobre sí misma sin dejar de tocar su instrumento. En algunos casos sube al Rehue por las escaleras labradas en el tronco como si fuera un pájaro. Al pie del árbol, el **Dungumachife** va traduciendo al mapudungún lo que ella o él están diciendo. Es un lenguaje que solamente una persona especializada puede comprender. Se ha producido un contacto espiritual más allá de los sentidos que la conciencia puede comprender. El baile no se detiene pero la muchedumbre se arremolina cerca del Rehue para escuchar las palabras que van brotando desde lo alto.

Comienza a amanecer. Las personas comienzan a regresar a sus ramadas a tomar su desayuno.

Regresan las carretas, los caballos, los vehículos que han llevado a las visitas y queda en el recuerdo la ceremonia celebrada.

Bengoa, J. (2006). El Nguillatún. *Revista Patrimonio Cultural*, 41, 38-39.

**Trance:** estado en el que un médium puede conectarse con la divinidad y manifestar fenómenos paranormales.

**Dungumachife:** intérprete del mensaje que transmite la machi durante el trance.

1. ¿Qué son y qué función tienen el choique y el nutram en la ceremonia del nguillatún?
2. Según lo señalado en el texto, ¿qué importancia tiene el rehue en esta ceremonia?
3. ¿Cuál es el sentido espiritual del nguillatún?

Epígrafe: entrega información para entender el título.

Título o titular de la noticia. Su función es captar la atención de los lectores.

Historias infantiles están repartidas en los cinco continentes.

# Los cuentos populares evolucionan como las especies biológicas

Hace 200 años, los Hermanos Grimm publicaron su recopilación de cuentos populares, entre los que se encuentra Caperucita Roja.

Bajada: amplía la información entregada en el título.

Lead: es el primer párrafo de la noticia y suele llevar la información más importante anunciada por el título.

Cuerpo de la noticia: es el desarrollo de la noticia anunciada en el título.

Un nuevo estudio ha utilizado las bases de la filogenia (historia del desarrollo evolutivo de un grupo de organismos) para estudiar la evolución de estos relatos. El trabajo, publicado en la revista Plos One y conducido por el investigador Jamshid Tehrani de la Universidad de Durham (Inglaterra), se ha basado en esta rama de la biología, que encuentra las relaciones entre antepasados fijándose en características comunes, para analizar el caso concreto de Caperucita Roja.

“Debido a que estas historias se comunican oralmente, puede ser difícil estudiar su desarrollo usando las herramientas convencionales de análisis literario porque hay muy pocos textos históricos”, explica Tehrani. “Mi estudio muestra cómo podemos utilizar las mismas técnicas que los biólogos han aplicado para completar los huecos en el registro fósil”.

Ya se habían documentado diversas versiones del clásico en África y en ciertas culturas del Este de Asia, pero nunca se había logrado demostrar si los cuentos comparten un origen ni si, efectivamente, son el mismo relato.

## Identificar distintas familias de cuentos

Con el fin de aclarar estas dudas, el autor analizó 72 variables en el cuento, entre las que se incluyen: tipo de protagonista -si es de sexo masculino o femenino, un solo niño

o niña o un grupo de ellos-, el papel del villano -por ejemplo, si es un ogro, un lobo o un tigre- y los trucos que el malo utiliza para engañar a la víctima, como disfraces y voces falsas.

Tehrani encontró que los relatos africanos no coinciden con la versión de Caperucita Roja, sino que están relacionados con el cuento del lobo y los niños. En tanto, las historias asiáticas no pueden atribuirse a ninguno de los dos cuentos, pero probablemente son el resultado de la combinación de algunos elementos de ambas narraciones.

Los resultados del trabajo indican que la filogenética puede usarse para identificar las distintas familias de cuentos extendidas por distintas regiones y culturas, lo que puede ayudar a entender el desarrollo y evolución de las narrativas orales en estos contextos.

Fuente: (2013, noviembre) Los cuentos populares evolucionan como las especies biológicas. [en línea] Tendencias 21. Recuperado el 04 de diciembre de 2013 desde <http://www.madrimasd.org/informacionidi/noticias/noticia.asp?id=58614>

Subtítulo: divide el texto de la noticia, para ampliar la información.

# Glosario

## A

**Afiche:** cartel hecho de papel u otro material en la que hay textos o figuras que se exhiben con diversos fines.

**Anónimo:** dicho de una obra o de un escrito: Que no lleva el nombre de su autor.

**Antología:** selección de textos literarios de diversas obras o autores, bajo un criterio común. Por ej. Antología de poetas españoles.

**Ambiente:** atmósfera, espacio físico o psicológico en una obra literaria.

**Argumento:** también llamado “fábula” o “historia”; la secuencia de acciones o sucesos que ocurren en una narración.

**Autobiografía:** escrito donde el autor cuenta su propia vida.

**Autor:** persona que ha escrito una obra literaria o un texto no literario.

## C

**Carta:** escrito que una persona envía a otra para comunicarse con ella.

**Clásico:** autor u obra que se tiene por modelo digno de imitación en cualquier literatura o arte.

**Cómic:** historieta cómica que tiene como protagonistas hombres o animales con poder de reflexión y actitudes humanas.

**Crónica:** narración de hechos históricos a medida que van sucediendo, en los que el autor participa u obtiene los datos de fuentes muy cercanas a los acontecimientos.

**Cuento:** texto preferentemente breve, de contenido expectante, cuya acción se intensifica y aclara en su mismo desenlace.

## D

**Documental:** película cinematográfica o de un programa televisivo, que representa, con carácter informativo o didáctico, hechos, escenas, experimentos, etc., tomados de la realidad.

## E

**Elementos del mundo narrativo:** componentes básicos de toda narración. Los acontecimientos (hechos), personajes, ambiente, espacio y narrador son aspectos que ayudan a estructurar el relato creado por el autor.

**Entrevista:** texto periodístico en el que una persona

pregunta a otra.

**Épica:** poesía que narra acontecimientos heroicos. Ej. Poema de Mio Cid.

**Episodio:** cada una de las acciones parciales o partes integrantes de la acción principal de una obra.

## F

**Ficción:** acción y efecto de fingir una realidad.

**Ficha científica:** documento en forma de sumario que contiene la descripción de las características de una persona, animal u objeto, de manera detallada.

**Formato:** conjunto de características técnicas y de presentación de una publicación.

**Fuente:** confidencias, declaraciones o documentos que sirven de base para la elaboración de una noticia o reportaje periodístico.

## G

**Género:** cada una de las distintas categorías o clases en que se pueden ordenar las obras literarias. Ej. Narrativa, Lírica, Dramaturgia.

## H

**Héroe:** personaje principal de un poema o relato en que se representa una acción, y especialmente del épico.

## I

**Información:** comunicación o adquisición de conocimientos que permiten ampliar o precisar los que se poseen sobre una materia determinada.

## M

**Medio de comunicación social:** medio de comunicación (televisión, radio, Internet) que difunden información de manera masiva.

**Mito:** narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico. Con frecuencia interpreta el origen del mundo o grandes acontecimientos de la humanidad.

## N

**Narrativa:** discurso que refiere una sucesión de acontecimientos.

**Nota enciclopédica:** texto informativo-descriptivo que aclara las características del objeto que se quiere definir. Suele acompañarse por fotografías, gráficas e ilustraciones que tienen como finalidad complementar la información y facilitar su entendimiento.

**Noticia:** Hecho divulgado a través de un escrito o de manera audiovisual, generalmente por una persona o medio de comunicación.

**Novela:** obra narrativa de ficción escrita en prosa de extensión variable; si no supera, aproximadamente, las ciento cincuenta páginas se la denomina novela corta.

## O

**Oda:** poema lírico de estructura muy desarrollada dedicado a una persona de alta alcurnia, a un objeto, o a un concepto abstracto.

## P

**Personaje:** cada uno de los seres humanos, sobrenaturales, simbólicos, etc., que intervienen en una obra literaria, teatral o cinematográfica.

**Planisferio:** carta en que la esfera celeste o la terrestre está representada en un plano.

**Poema:** composición literaria perteneciente a la esfera de la poesía. Puede estar escrita en verso o en prosa; en el segundo caso se le denomina prosa poética.

## R

**Relato:** narración o cuento en el que se muestra conocimiento detallado de un hecho o situación.

**Reportaje:** relato periodístico protagonizado por individuos que residen en un determinado entorno donde existe una historia importante que contar.

**Reseña:** nota en las se exponen rasgos distintivos de una obra, una persona, u otro, para su identificación.

## T

**Tema:** asunto general que en su argumento desarrolla una obra literaria.

**Texto:** enunciado o conjunto coherente de enunciados orales o escritos.

**Texto informativo:** texto que tiene la capacidad de referirse a las cosas del mundo, a través de su descripción, características, u otras.

# Índice temático

Afiche p. 166

Búsqueda de información p. 62

Carta p. 61, 78-83

Columna de opinión p. 63

Cómics p. 84, 85

Comparación de cuentos p.27

Conectores gramaticales p.21

Contrastar información p. 37

Cuento tradicional p. 13

Documental p. 136

Debate p. 170

Drama p. 149

Entrevista p. 168, 187

Época de la narración p. 34, 139

Estructura de las narraciones p. 47

Ficha científica p. 48

Fuentes de información, clasificación p.185, 194

Héroes p. 81, 82, 84

Noticia, escritura p.35

Noticia p. 186

Mitos cosmogónicos p. 69

Mitos griegos p. 66, 70, 74, 91

Mitos mayas p. 78, 79

Mito mesopotámico p.87

Narrar historias p. 88

Mitología y arte p. 89

Mitología maya 67, 76 – 81

Mitología griega 67 – 75

Mitología hebrea 67, 85 – 87

Mitología mapuche 67, 90-91

Nota enciclopédica p. 128

Noticia, 35, 37, 53, 63, 94

Novela fantástica p.121

Perfil p. 190

Personajes p. 81, 83, 165

Pintura p. 113

Pintura rupestre p. 41

Poesía épica p. 106

PopolVuh p. 76

Relato personal p. 105

Reseña cultural p. 171

Revista p. 193

Rima asonante p. 94

Rima consonante p. 94

Secuencia narrativa p. 13, 47

Sinopsis p. 167

Texto informativo, escritura p. 21

Testimonio p. 192

# Bibliografía

- Allende, F. y Condemarán, M. (1993). *La lectura: teoría, evaluación y desarrollo*. Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.
- Bermesolo, J. (2007). *Cómo aprenden los seres humanos*. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Carozzi, M. y Somoza, P. (2001). *Para escribirte mejor: Textos, pretextos y contextos*. Buenos Aires: Paidós.
- Chevallier, B. (2000). *Cómo leer tomando notas*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Consejo Nacional de la Cultura (Chile) (2012). *Conociendo la cultura mapuche*. Santiago de Chile.
- Delmiro, B. (2002). *La escritura creativa en las aulas*. Barcelona: Graó.
- Delval, J. (2000). *Aprender en la vida y en la escuela*. Madrid: Morata.
- Dido, J. C. (2012). *Taller de periodismo: Propuesta didáctica para educación básica y media*. Buenos Aires: Novedades educativas.
- Gamboa de Viteleshi, S. (2005). *Juegos creativos desde la palabra*. Buenos Aires: Editorial Bonum.
- García, I. (2011). *Escribir textos expositivos en el aula*. Barcelona: Graó.
- González de Díaz Araujo, G. (2007). *Teatro en la escuela*. Buenos Aires: Editorial Aique.
- Graves, R. (2002). *Los mitos griegos*. Madrid: Alianza Editorial.
- Graves, R. y Patai, R. (1969). *Los mitos hebreos*. Buenos Aires: Editorial Losada.
- Lavilla, P. (2006). *Taller de teatro: juegos teatrales para niños y adolescentes*. Barcelona: Alba Editorial.
- Maritano, A. (2004). *Taller de escritura, la aventura de escribir*. Buenos Aires: Ediciones Colihue.
- Ministerio de Educación (Chile). Unidad Curriculum y Evaluación (2012). *Lenguaje y Comunicación Educación Básica. Bases curriculares*.
- Ministerio de Educación (Chile). Unidad Curriculum y Evaluación (2012). *Programa de Estudio de Lenguaje y Comunicación – Quinto Básico*.
- Lakoff, G. y Johson, M. (1980). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- Parra, V. (1999). *Décimas. Autobiografía en versos*. Santiago de Chile: Editorial Sudamericana.
- Plath, O. (2000). *Geografía del mito y la leyenda chilenas*. Santiago de Chile: Editorial Grijalbo.
- Pujolas, M. (2009). *9 ideas clave – El aprendizaje cooperativo*. Barcelona: Graó.
- Quesada, R. (1998). *Ejercicios para hacer resúmenes y cuadros sinópticos*. México: Editorial Limusa.
- Rivera, M. (2006). *El pensamiento religioso de los antiguos mayas*. Madrid: Trotta.
- Rodari, G. (1996). *Ejercicios de fantasía*. Madrid: Ediciones del Bronce.
- Sánchez-Cano, M. (2009). *La conversación en pequeños grupos en el aula*. Barcelona: Graó.
- Serafini, M.T. (2005). *Cómo redactar un tema: Didáctica de la escritura*. Buenos Aires: Paidós.
- Torres, M. (2012). *Héroes y viajeros de la Antigua Grecia: antología de relatos mitológicos*. Buenos Aires: Instituto Internacional de Planeamiento de la Educación, IPE Unesco.

# Solucionario

## Página 13

1. En la ilustración de la izquierda se representa el cuento La bella durmiente. La escena corresponde al momento en que el príncipe se acerca a la princesa para besarla, y despertarla así de su profundo sueño.

En la ilustración del centro se representa el cuento Caperucita roja. La escena corresponde al momento en que el lobo se acerca a la abuelita para atacarla.

En la ilustración de la derecha se representa el cuento La cenicienta. La escena corresponde al momento en que los empleados del príncipe le prueban el zapato que Cenicienta había perdido en el baile.

3. a) El orden de aparición de los personajes es el siguiente: 1. La vendedora de mermelada; 2. Los gigantes; 3. El rey; 4. Los dos ogros; 5. El unicornio; 6. El jabalí; 7. La princesa; 8. El secretario del rey.

## Página 33

1. El orden correcto es el siguiente: 1. Alí Babá descubre el tesoro de los ladrones. 2. Kassim y su esposa descubren el secreto de Alí Babá. 3. Los ladrones se hospedan en la casa de Alí Babá. 4. Morgiana baila para distraer al jefe de los ladrones.

## Página 38

2. d) rey
3. c) alegría
4. b) inútilmente
5. Usar la camisa de un hombre feliz.
11. La acción transcurre en Rusia.
12. b) Antes de 1917.

## Página 43

3. a) Lobo / malvado; b) Zorro / astuto, c) Hormiga / trabajadora; d) Perro / fiel

## Página 44

1. La expresión quiere decir que todo transcurre simultáneamente.

## Página 47

1. La numeración de las acciones es la siguiente: 1, 3, 2, 4.

## Página 64

2. c) presumió
3. Porque durante el verano se dedicó a cantar.
4. Pidió a la hormiga que le diera de sus granos, para poder alimentarse en el invierno.
5. Que le devolvería más granos de los que le prestara la hormiga.
6. La hormiga le preguntó qué había hecho en el verano.

## Página 70

2. Encerró al león en su cueva y arrinconándolo, lo asfixió con sus propias manos. Ayudado por las mandíbulas de la bestia, le quita la piel para luego cargarla hacia Tirinto, en prueba de su hazaña.
3. Se horrorizó, negándole a Hércules la posibilidad de entrar, pensando quizás que se debía cuidar de un hombre con esas características.

## Página 71

4. Quiere decir que Escirón fue el primero en ser herido con la espalda de Teseo durante su viaje, en el que deseaba demostrar su valentía.

## Página 75

1. Narra el protagonista, Ulises, y el tiempo verbal es pasado, ya que lo más probable es que esté relatando un viaje que sucedió en un pasado cercano.

## Página 87

1. Debía embarcar a todas las clases de animales que habitaban sobre la tierra. macho y hembra, para preservar la especie. De los puros, debía embarcar siete parejas de cada especie; de los impuros, solo una pareja por especie.

### Página 93

2. Porque desde siempre los consideró sus enemigos. Para destruirlos decide agrietar la tierra y subir las aguas, inundando todo lo que encontrara a su paso.
3. Trentren, al enterarse de los planes de Caicaivilú, avisa a los animales y seres humanos, invitándolos a las altas cumbres para resguardarse de la inundación.
4. A algunos los convirtió en peces y a otros en rocas, para evitar que murieran ahogados.
5. Porque son los humanos ayudados por Trentren a quienes salvó de la inundación convirtiéndolos en piedra.
6. Pidió a los humanos sacrificar a uno de sus hijos, para aplacar la furia de Caicaivilú.
7. En agradecimiento a Trentren, se comienza a celebrar el nguillatún.
9. El origen de la celebración del nguillatún en el pueblo mapuche.

### Página 108

1.
  - La Guerra de Arauco fue un conflicto militar que duró aproximadamente tres siglos, entre 1536 y 1818, como consecuencia de la conquista de los territorios del pueblo mapuche por las fuerzas del imperio español.
  - Corresponde al periodo denominado "Colonial", antes de la Independencia de Chile.
  - Este conflicto lo protagonizaron las fuerzas militares del pueblo mapuche y sus aliados y las fuerzas militares de la Capitanía General de Chile, perteneciente al Imperio español, y sus aliados indígenas.
3. a) Lo que distingue a La Araucana de los demás poemas épicos es que no presenta un héroe protagonista. Sin embargo, puede sostenerse que su protagonista sería colectivo, el pueblo español y el pueblo mapuche, enfrentados en un mortal combate.

b) La obra debe su título a una doncella mapuche de La Imperial que intercedió frente al Gobernador García Hurtado Mendoza para anular una orden de ejecución que pesaba sobre Alonso de Ercilla. En su honor, el poeta tituló su obra "La Araucana", en género femenino.

c) El poema se escribió durante las campañas de Arauco. Además, los sucesos anteriores a la llegada de Ercilla a Chile, que se relatan en la obra, fueron verificados por el autor. Por estas razones se ha llegado a sostener que representa la primera historia de Chile.

### Página 111

- 1.2. c) Dejar testimonio de las hazañas de los españoles y destacar las debilidades de los araucanos.
3. c) Admiración y respeto por la actitud y arrojo con que los araucanos enfrentan la guerra.
- II.2. b) Elogiar la fuerza, audacia y carácter de Caupolicán durante la prueba que lo llevó a ser Toqui de los araucanos durante la Guerra de Arauco.
3. a) Admiración por la figura de Caupolicán y la forma en que superó la prueba para convertirse en jefe de los araucanos.

### Página 125

1. Se la atribuye a la suerte o el destino.

### Página 134

1. La historia la narra Ismael, tripulante de la embarcación comandada por el capitán Ahab.
2. Moby Dick es quien comete una ofensa al capitán Ahab, dejándolo con secuelas y malherido, luego de un fuerte y mítico enfrentamiento.
3. La tripulación, tácitamente, ha jurado venganza en contra del gran monstruo marítimo, que dejó malherido y humillado a su valiente capitán.

### Página 136

4. Porque los marinos afirmaban que la podían encontrar en distintos lugares, en un mismo espacio de tiempo.

5. La consideraban inmortal, ya que, pese a las escaramuzas y constantes enfrentamientos, Moby Dick siempre escapaba de los marineros que trataban de cazarla.

#### **Página 152**

1. La acción se desarrolla en la casa de don Anacleto.

#### **Página 153**

3. El Notario le informa a don Anacleto que un tío político murió a causa de un ataque general de su salud.
4. Tío político se refiere a un tipo de parentesco por afinidad, es decir no sanguíneo.

#### **Página 154**

5. La buena noticia que da el Notario a don Anacleto es que recibirá una herencia.
6. “Dinero contante y sonante” es dinero en efectivo, que se puede contar de inmediato.
7. “En un santiamén” significa en un instante, en poco tiempo. La expresión proviene del gesto católico de santiguarse y decir al mismo tiempo “amén”. “Quedarse en la calle en un santiamén” significa, en este contexto, perderlo todo en muy poco tiempo.

#### **Página 155**

8. Don Anacleto pretende que el Notario no divulgue la noticia de que la herencia lo ha convertido en un hombre multimillonario, para que la gente del pueblo no acuda a pedirle dinero.
9. El Notario está dispuesto a “vender su silencio”.

#### **Página 156**

11. Don Anacleto titubea al ofrecer dinero al Notario; primero habla de mil...cien... diez... pesos; luego discute con el Notario y le ofrece cien; finalmente no le paga.
12. El Notario llama a don Anacleto un “podrido de avaro” para señalar que ya no puede ser más tacaño, mezquino y egoísta con el dinero que acaba de heredar.

#### **Página 157**

13. “Ha obrado la brujería fatal de los millones” es una expresión mediante la cual el Notario indica que el dinero cambia a algunos seres humanos, modifica su carácter y los vuelve egoístas. Se apegan al dinero como única motivación de sus vidas, tal como le ocurrió al tío de don Anacleto y como ahora le ocurre a él.
14. La “enfermedad” contraída por don Anacleto es la de la avaricia, que el Notario describe como sudores fríos y cálidos en el cuerpo a consecuencia del constante tormento de que le pidan, roben o quiten un peso de su fortuna.
15. Es probable que Mariquita tenga razón, ya que una vez que recibe la herencia, don Anacleto siente los síntomas físicos y psicológicos de la enfermedad, cuyo vehículo de contagio es el dinero.

#### **Página 158**

16. Juan Malulo es el diablo. Don Anacleto lo llama para pedirle un consejo gratuito que le permita librarse de los “pedigüeños” ahora que el pueblo sabe que es multimillonario.
17. Quiere decir que ya no puede ser más tacaño, mezquino y egoísta con el dinero que acaba de recibir repite siempre lo último que dice la persona con quien habla.

#### **Página 159**

18. La magia de Juan Malulo consiste en que don Anacleto repite siempre lo último que dice la persona con quien habla.
19. Don Pedro es un vecino del pueblo, un campesino que va a casa de don Anacleto a pedirle dinero.

#### **Página 163**

21. Don Anacleto maldice la magia porque gracias a ella, y sin haberlo querido, le regala todo el dinero de la herencia a la mujer de Pedro.

#### **Página 164**

23. Don Anacleto se siente feliz porque, después de darlo todo sin quererlo, recibe el reconocimiento de los vecinos por su generosidad, que lo aclaman, harán una fiesta en su honor y piden que se lo nombre Alcalde por ser el “benefactor” del pueblo.

24. Juan Malulo se refiere a su ser antagónico, el Dios de los cristianos, dando a entender que su intervención provocó que la magia, en vez de permitir que don Anacleto siguiera siendo un avaro, actuase generosamente.

#### **Página 180**

1. Colón se dirige al rey de España y que le llama Señor, Su Alteza y Alta Majestad.
2. Demoró 33 días.

#### **Página 182**

4. Los habitantes andaban desnudos, y algunas mujeres usaban una hoja o cofia de algodón fabricada por ellos.
5. Colón dice que los habitantes de las islas no usan sus mismas armas porque la única arma que tienen es la caña a la que le ponen una punta.
6. Que eran generosos con las cosas que tenían.
7. Se espera que infieran del relato que según Colón los nativos eran muy generosos y hospitalarios, que recibían cualquier cosa de los españoles, hasta pedazos de arcos rotos, pues lo que valoraban era el intercambio. Por lo mismo, retribuían el gesto de los recién llegados, entregándoles todo lo que tenían. A Colón le pareció mal que los soldados entregaran cosas rotas a los nativos y decidió no permitir esa conducta.

#### **Página 183**

8. Según cuenta Colón, ellos creían que los españoles venían del cielo.
9. Capturar o tomar prisioneros valiéndose del uso de la fuerza física o de las armas.
10. Fueron muy hospitalarios.
11. Las embarcaciones de las islas eran canoas. Según Colón las había de todos los tamaños. Eran de madera y no muy anchas. Con estas canoas navegaban por todas las islas cercanas para intercambiar sus mercancías. En las embarcaciones cabían hasta 80 hombres.
12. Eran hermosos, morenos y de pelo liso, andaban desnudos, hablaban distintas lenguas que los españoles no comprendían, no tenían dioses

ni participaban de sectas, los hombres tenían una sola mujer; salvo los jefes, y las mujeres trabajaban más que los hombres.

#### **Página 184**

13. Condimentaban muchos las comidas y las servían muy calientes.
14. Colón ofrece a los reyes oro, almástiga, lignáloe y esclavos. Además, ruibarbo y canela, y todo lo que encuentre o encuentren aquellos que dejó en las nuevas tierras.

#### **Página 216**

1. Para difundir la propaganda proveniente del reino hacia sus colonias.
2. Porque tenían la necesidad de controlar los medios de expresión.
3. En Alemania.
4. Lima.

#### **Página 217**

5. Impresión de naipes.
6. Traían consigo la primera imprenta llegada a territorio chileno y los conocimientos respecto a su uso.
7. Luego de la expulsión de los jesuitas, pasaron a manos de la Universidad San Felipe, donde se comenzaron a realizar los primeros trabajos de impresión en territorio chileno.
8. Algunos señalan que fueron grabados y esquelas de invitación. Otros creen que fue el impreso "Modo de ganar el Jubileo Santo"; otros, que fue una esquila de invitación a un acto público o la invitación de un estudiante para oír las conclusiones teológicas que él debía defender; o un folleto de 16 páginas que contenía esas conclusiones.
9. José Ignacio Gutiérrez.

#### **Página 219**

10. Las primeras letras de imprenta en territorio nacional habrían llegado a través de José Miguel Lastarria.